3 1761 10428074 8
MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO

6

L'INCENDIO
DI
BABILONIA,

Opera seria

in due atti, Paroles *de A. V****

Musique de

ALPHONSE DE FELTRE.

Œuvre posthume.

PRIX 15.f *NET.*

A.V.

PARIS, COLOMBIER, *Editeur,*
Rue Vivienne, 6, au coin du Passage Vivienne.

LIBRARY
NOV 13 1968
UNIVERSITY OF TORONTO
M
1503
F2941

Digitized by the Internet Archive
in 2021 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/lincendiodibabil00felt

NOTICE

SUR

L'INCENDIO DI BABILONIA.

Rossini avait clos par des chefs-d'œuvre sa carrière théâtrale. Depuis sa retraite, la scène italienne n'offrait plus guère, à titre de nouveautés, que des productions incolores, jetées dans un moule uniforme, sortes d'improvisations banales où quelques phrases mélodiques, presque toujours en désaccord avec la situation, ne suffisaient pas pour couvrir l'absurdité traditionnelle des *libretti*.—Et cependant le public applaudissait! Fasciné par l'exécution brillante de virtuoses éminens, il semblait accorder à ces compositions, pour la plupart éphémères, le même tribut d'enthousiasme qu'il payait naguère à des œuvres magistrales!

Ce fut à cette époque d'énervement de l'art et d'affadissement du goût, ce fut comme pour jeter une vive et ironique protestation à l'encontre des médiocrités trop fécondes et des engouemens trop faciles, que deux hommes d'esprit et de talent écrivirent, l'un les paroles, l'autre la musique de l'*Incendio di Babilonia*.

L'auteur du poème, parodiant d'incohérens et niais *libretti*, put s'abandonner sans scrupule aux sarcasmes les plus bouffons, rehaussés d'un italien aussi exceptionnel que le latin du *Malade imaginaire*.—L'auteur de la musique devait se montrer plus réservé, sous peine de devenir injuste et de mentir à ses propres convictions. Autant que personne, il appréciait les beautés mélodiques de l'école italienne. Aussi, tout en raillant avec gaîté les côtés faibles de l'*Opera* prétendu *Seria*, plus d'une fois dans le cours de sa partition il crut devoir se livrer à l'inspiration franchement musicale. De suaves et fraîches mélodies, jetées entre les badinages folâtres, en atténuent la malice et sont comme un hommage rendu au génie italien.

Cette musique est donc plus qu'une parodie; c'est une critique. Tel est le point de vue où il faut se placer pour lire ou exécuter cet ouvrage.

L'*Incendio* fut représenté pour la première fois à Paris chez un amateur bien connu par son talent musical. Une seconde représentation eut lieu deux ou trois ans plus tard (27 mai 1843) devant un public nombreux, dans un vaste salon devenu depuis lors celui de la SOCIÉTÉ d'Encouragement. Les principaux rôles furent chantés par Mme Damoreau, Mr Ponchard père et ce même amateur dont nous venons de parler. On comptait, parmi l'auditoire, tout ce que Paris possédait d'hommes éminens dans les arts et dans les lettres. Le succès fut brillant et complet; les journaux du temps le constatèrent à l'unanimité.

Depuis lors diverses directions théâtrales manifestèrent le désir de représenter l'*Incendio*: mais Alph. de Feltre s'y refusa constamment par des motifs qu'il est inutile d'expliquer ici. Sa partition resta enfouie dans son portefeuille; pourquoi faut-il qu'elle en sorte maintenant sous de si tristes auspices!—Les deux hommes qui écrivirent ce charmant ouvrage, poète et compositeur, ne sont plus! La tardive publication de ces pages si vives et si gaies, n'est qu'un hommage pieux rendu à un mort par un mourant, une sorte de monument funèbre élevé à la mémoire d'Alph. de Feltre par la suprême volonté d'un frère qui l'a suivi de bien près dans la tombe!

En même temps que l'*Incendio* paraissent diverses compositions posthumes du même auteur (3 sonates pour piano et violon, romances, valses). D'autres œuvres les suivront bientôt, et notamment un Opéra en trois actes, qui eût pris rang parmi les créations les plus distinguées de la scène française, si Alph. de Feltre ne se fût refusé à la représentation par les mêmes motifs qui arrêtèrent celle de l'*Incendio*.

Puissent, dans ce Paris où tout s'oublie si vîte, puissent ces œuvres d'un talent parvenu à sa pleine maturité sans avoir rien perdu de sa grâce ou de sa verve, réveiller quelques unes des sympathies qui accueillirent les débuts de l'auteur! Puisse même (que l'on pardonne ce vœu à l'ambition d'un ami!) s'attacher à son souvenir un peu de cette gloire qu'il dédaigna trop peut-être pendant sa vie!

Paris 1 Octobre 1852.

A. de C.

AVERTISSEMENT ESSENTIEL.

Lors de la représentation de l'*Incendio*, l'auteur des paroles fit imprimer et distribuer dans la salle un sommaire explicatif des différentes scènes de son poème. Cette espèce de glose ironique avait l'avantage de prévenir toute méprise ou toute indécision de la part du public qu'elle plaçait d'avance au point de vue de la parodie. Nous reproduisons ici ce *scenario* bouffon, comme auxiliaire et complément très utile de la pensée des auteurs.

L'INCENDIO DI BABILONIA.

OPERA SERIA.

IN

DUE ATTI.

AU PUBLIC.

Nous n'avons pas voulu donner ici une traduction littérale du poëme de *l'Incendio di Babilonia*, comme nous en avions d'abord le dessein; nous avons reculé devant une telle difficulté; c'est en vain qu'on essaierait d'en transporter les beautés dans notre langue: il est des mots et des tournures de phrases qu'il faut renoncer à traduire. On appréciera notre réserve. Nous nous contenterons donc d'une analyse succincte pour les personnes qui n'entendraient pas l'italien.

NOMS DES PERSONNAGES.

FEROCINO..... Tyran de Syracuse..... Amant de Clorinda.

ORLANDO..... Chevalier de Malte..... Amant de Clorinda.

CLORINDA..... Princesse étrangère..... Amante d'Orlando.

Turcs, Turquoises et Dames de la Suite.

ACTE PREMIER.

(Le Théatre représente une forêt vierge.)

SCÈNE PREMIÈRE.

Pendant l'introduction, qui continue au lever du rideau, entrée d'un Turc qui paraît chercher quelque chose avec mystère; quatre Turcs paraissent et disparaissent alternativement sans s'expliquer sur ce qu'ils cherchent.
(On n'a jamais pu découvrir l'objet de leur recherche; mais cette obscurité n'interesse en rien la marche de l'opéra.)

SCÈNE DEUXIEME.

FEROCINO. (seul)

Longue ritournelle, pendand laquelle le tyran cherche vainement à commencer son air... Il se promène de long en large, et après plusieurs tentatives infructueuses, il annonce, dans un récitatif, qu'il est venu dans cette forêt pour épouser son amante; mais il redoute la présence d'un rival odieux. Il le tuera s'il ose paraitre. Cependant il croit entendre un gondolier; il veut l'écouter en silence...

Chanson du gondolier.

(Nous n'en donnerons pas l'explication: tous les gondoliers chantent la même chose)

FEROCINO.

Heureux gondolier, il ignore les peines de l'amour!

SCÈNE TROISIÈME.

FEROCINO, UN GONDOLIER, ORLANDO (déguisé en pélerin).

Le gondolier annonce qu'un pélerin demande à parler au seigneur Ferocino. Celui-ci dit qu'il sera le bienvenu, l'interroge avec courtoisie et lui demande son nom...

ORLANDO (déguisé en pélerin).

Il lui dit, en trois couplets, qu'il est un pélerin persécuté, mais ne lui dit pas son nom... Ferocino respecte son silence et l'invite à sa noce... (On entend la ritournelle d'une marche); mais Ferocino croit entendre Clorinda qui se dirige vers cette partie de la forêt.

SCÈNE QUATRIÈME.

LES PRECEDENTS, CLORINDA ET SA SUITE.

(Pendant la ritournelle du chœur, les quatre Turcs investigateurs, portant des trophées, passent et repassent successivement devant les spectateurs pour économiser une armée).

Le chœur célèbre le bonheur des deux époux.

Air de Clorinda.

Reconnaissance des deux amants... Stupéfaction... Ferocino commence à les observer... Orlando, voulant expliquer ses desseins, glisse à Clorinda un papier que Ferocino saisit avec fureur... Il acquiert la preuve de leur trahison.

DUO.

Fureur des deux rivaux. Défi. Marchons. Clorinda tombe évanouie. On l'emporte.

(Fin de l'acte premier).

ACTE DEUXIÈME.

SCÈNE PREMIÈRE.

CLORINDA, TURCS ET TURQUOISES.

Chœur.

Malheureuse Clorinda! elle a perdu la tête.

Entrée de Clorinda. Elle est pâle, et défrisée d'un seul côté; ce qui semble indiquer qu'elle recouvrera la raison... Elle marche lentement... en lissant ses cheveux avec la paume de sa main... Longue ritournelle.

Récitatif mêlé de chœur.

SCÈNE DE FOLIE.

Elle veut chanter un *duo* avec le rossignol.

(Cette scène est déchirante).

SCÈNE DEUXIÈME.

Entrée triomphale. Clairons. Trompettes, etc....

ORLANDO, CLORINDA.

ORLANDO.

Il est vainqueur... Il a tué son rival; il se fait reconnaître par Clorinda.

Transports de joie... elle relève ses cheveux et revient à la raison.

Chœur.

O moment heureux, etc....

Pendant ces doux transports... apparition de Ferocino... Le tyran a été mal tué. Stupéfaction générale... Mais il a perdu sa haine avec son sang, et il bénit l'union de son rival qui devient son meilleur ami...

Manifestation de joie.

(Chœur final).

AU MÊME PUBLIC.

Nous n'avons pas compris pourquoi l'auteur de ce *libretto* n'a pas jugé à propos de parler d'incendie ni de Babylone, ne fût-ce que pour justifier le titre de la pièce; mais nous avons eu lieu de remarquer cet oubli dans plusieurs opéras italiens, et, comme cette omission ne nuit pas à l'intérêt de l'ouvrage, nous n'avons pas cru devoir poursuivre les recherches que nous avions commencées à cette occasion.

L'INCENDIO DI BABILONIA.

PERSONNAGES.

FEROCINO.	Tyran de Syracuse;	Amant de Clorinda.	(BASSO)
ORLANDO.	Chevalier de Malte;	Amant de Clorinda.	(TENORE)
CLORINDA.	Princesse étrangère;	Amante d'Orlando.	(SOPRANO)
IL GONDOLIERE.			(TENOR où BARYTON)

Turcs, Turquoises, Chevaliers et Dames de la Suite.

INDICE DELL' OPERA.

ATTO I°

		Pages.
N° 1.	INTRODUZIONE; CORO	1
2	ARIA di BASSO	6
3	SCENA, ROMANZA ED ARIA di TENORE	18
4	RECITATITO, MARCIA E CORO	28
5	CAVATINA di SOPRANO	34
6	RECITATIVO E DUETTO, TENORE E BASSO	42
7	FINALE	62

ATTO 2do.

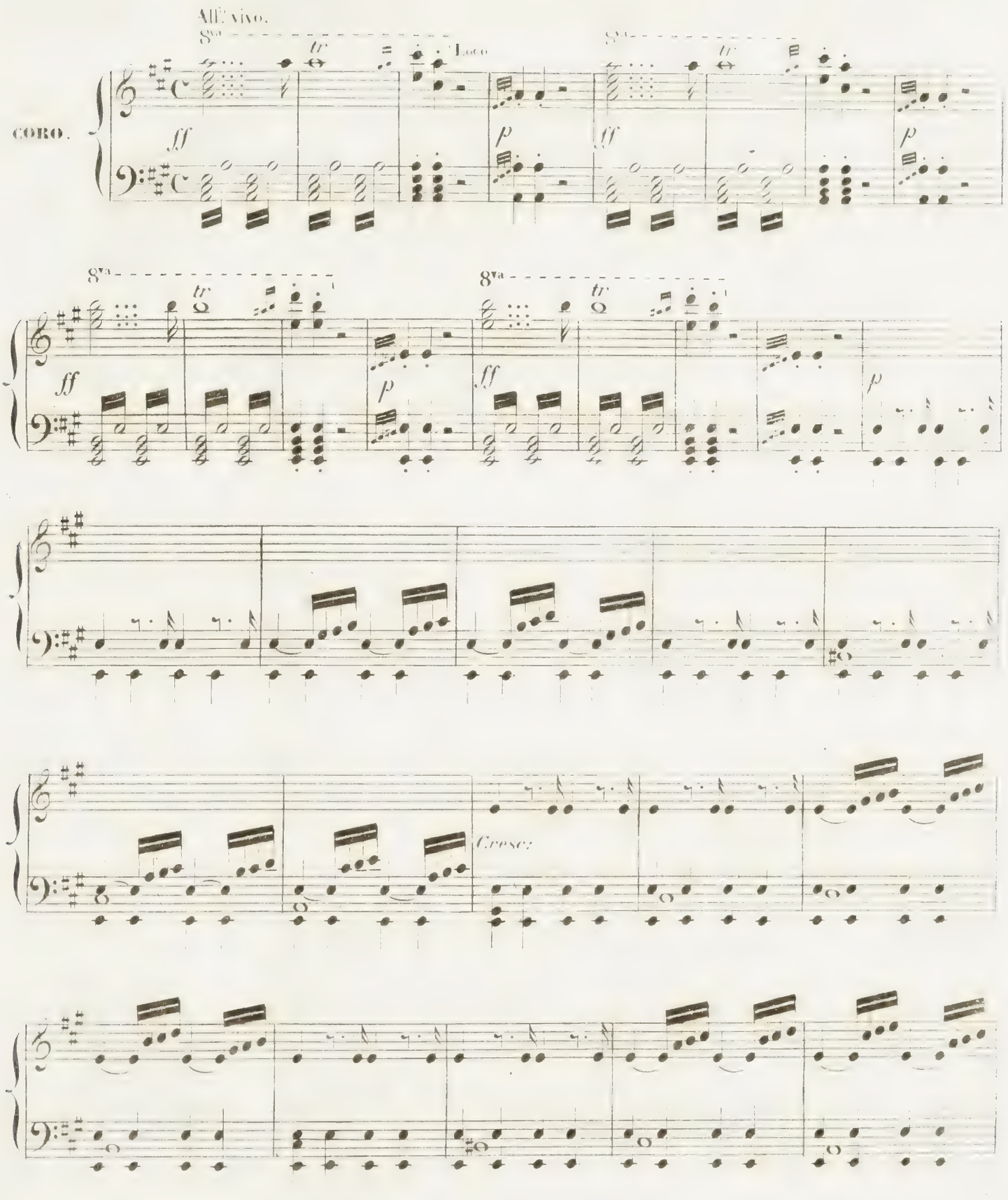
N° 8.	CORO, SCENA ED ARIA di SOPRANO	79
9	CORO, RECITATIVO E SCENA	106
10	DUETTO, TENORE E SOPRANO	115
11	RECITATIVO E SCENA	130
12	TERZETTO, FINALE CON CORI	132

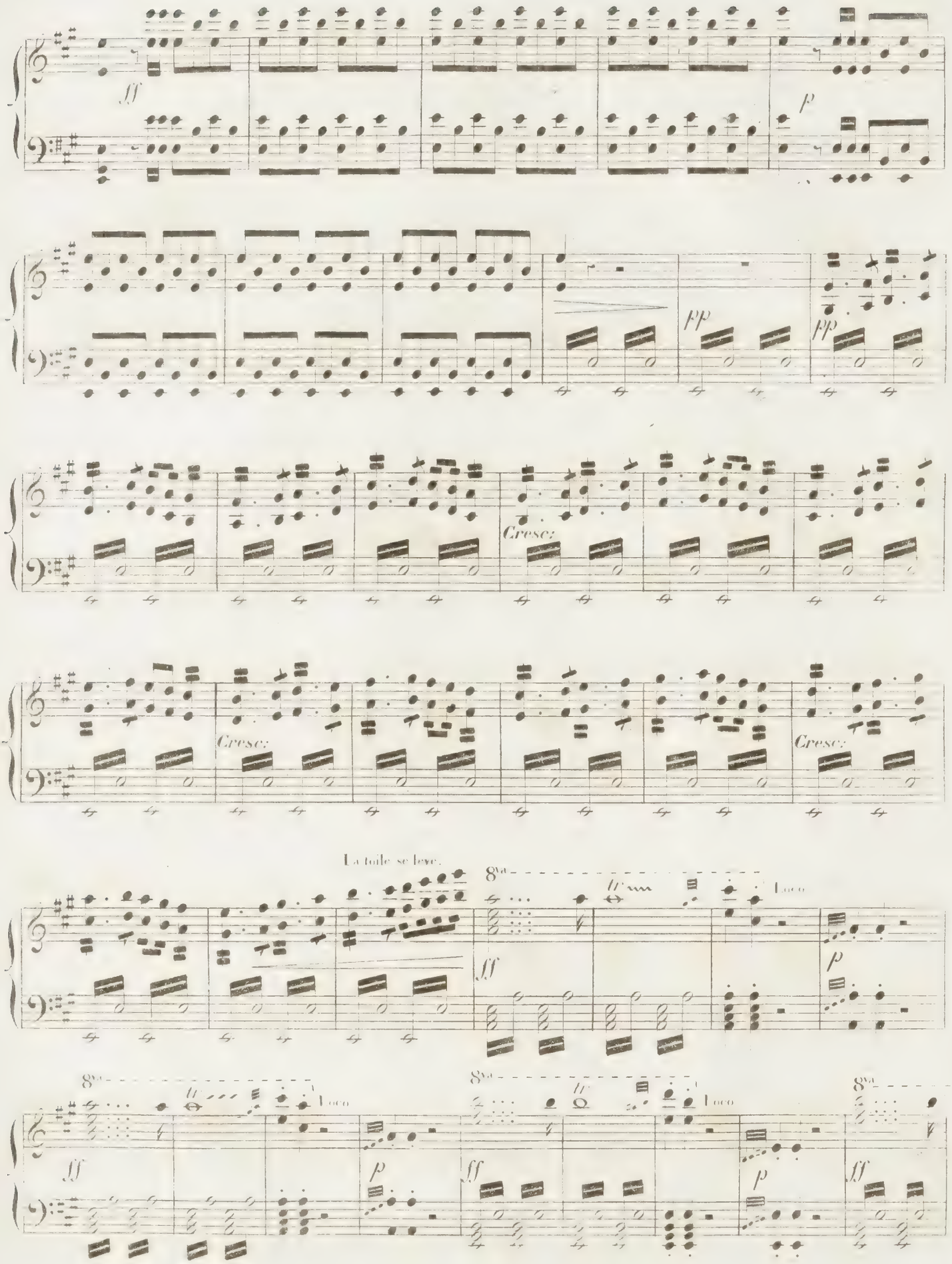
N.B. Les paroles gravées en lettres *italiques* doivent être prononcées à la Française.

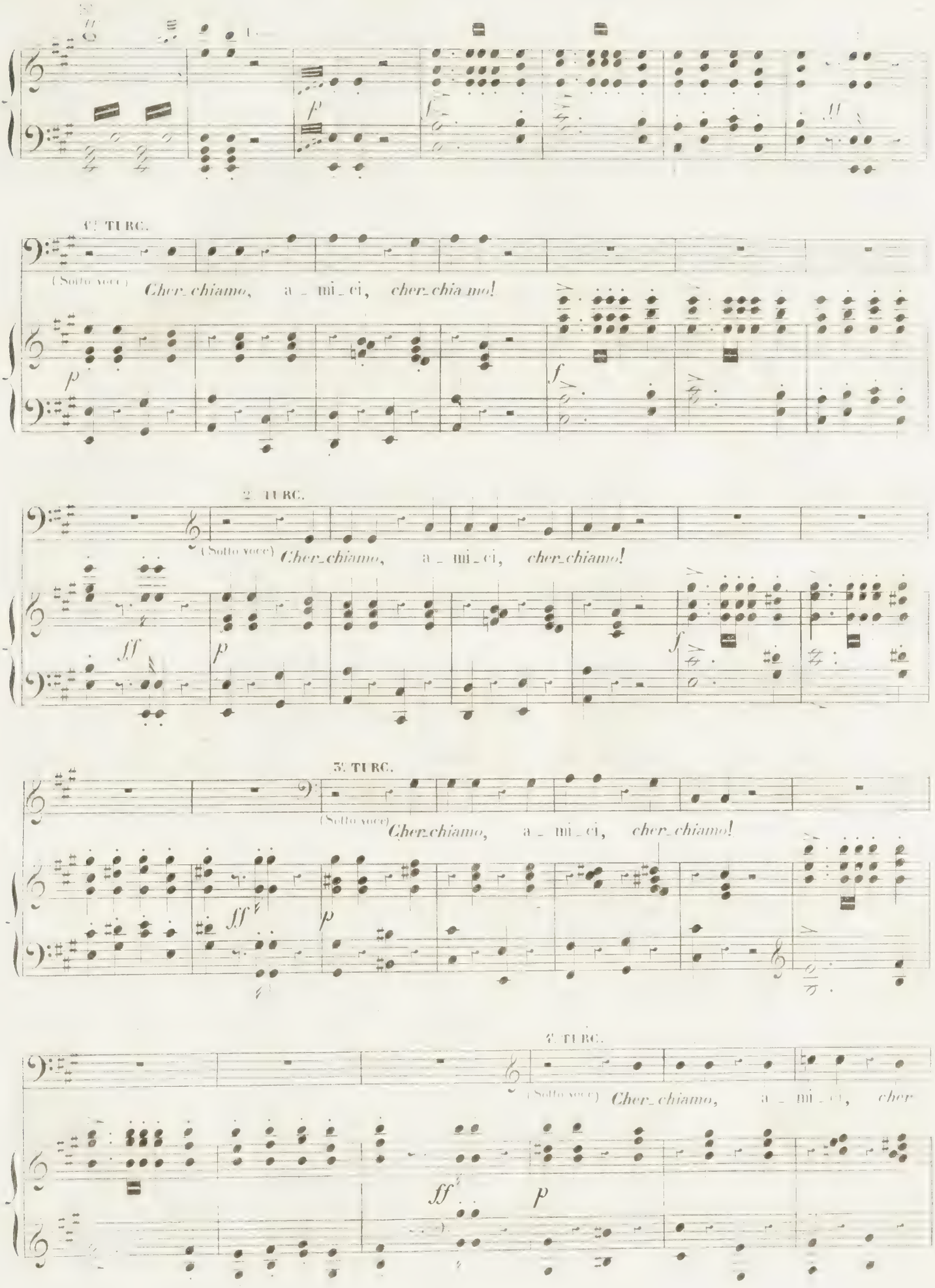
L'INCENDIO DI BABILONIA.

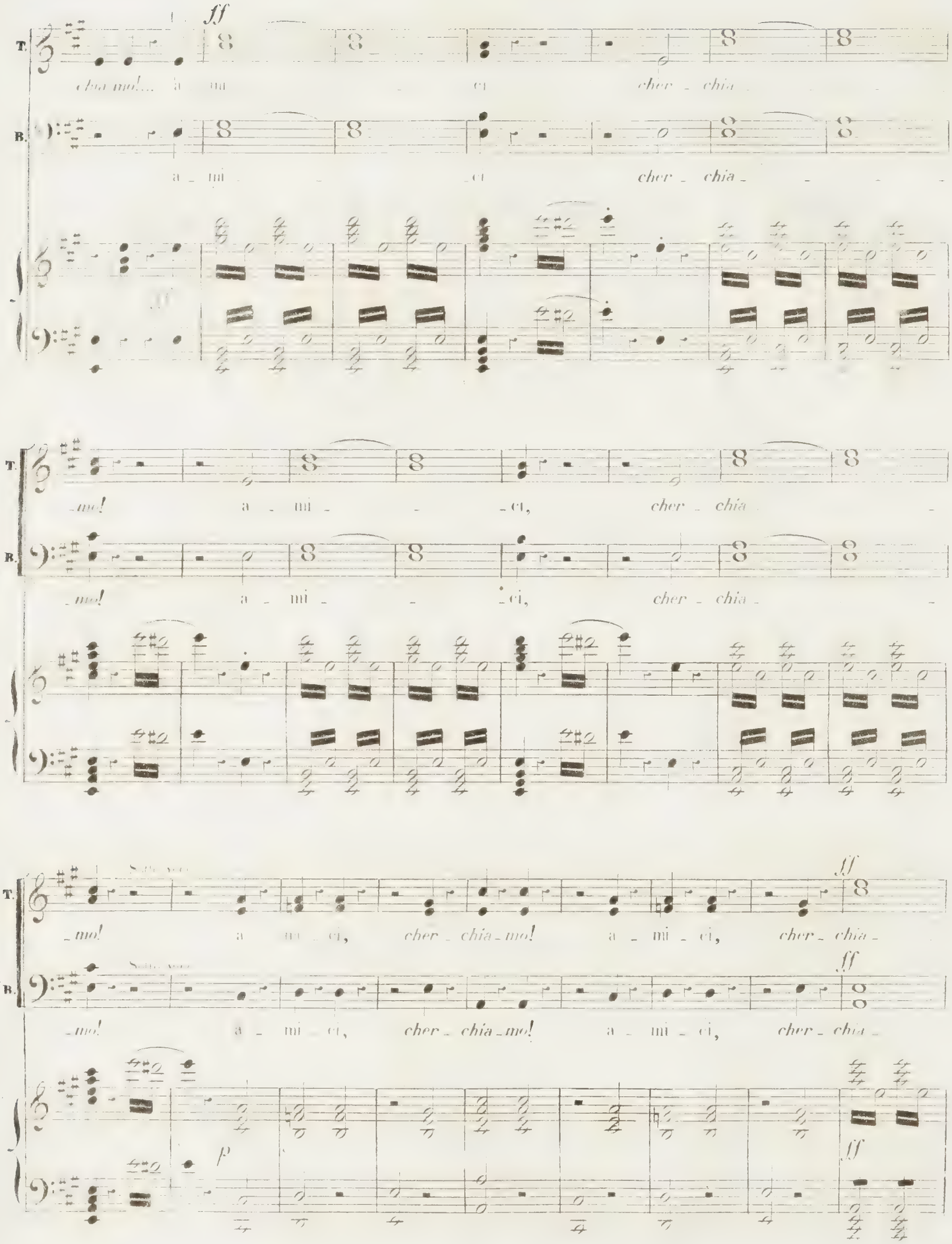
N° 1.

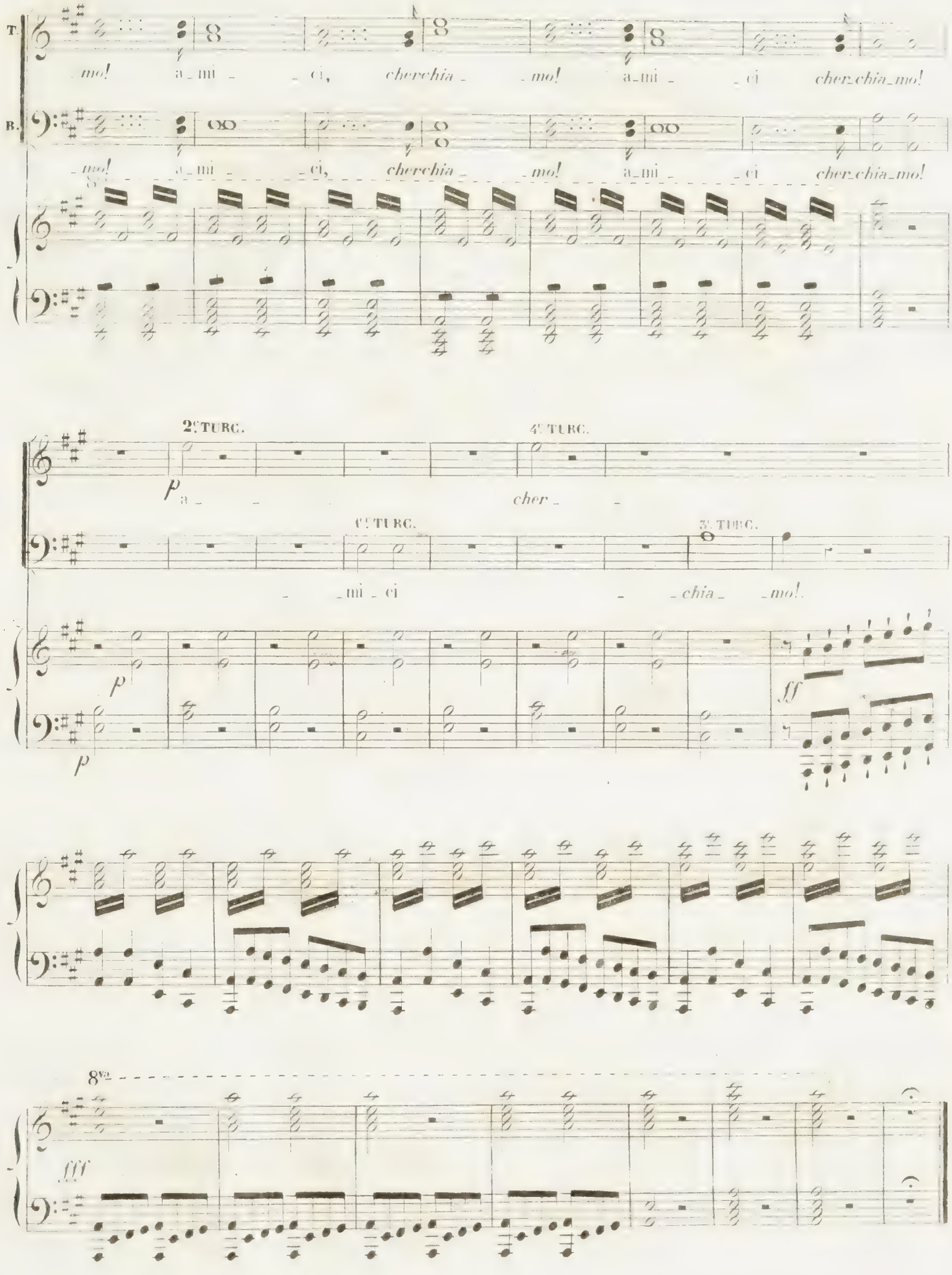
INTRODUCTION.




ff
p
pp
pp
Cresc.
Cresc.
Cresc.
La toile se leve.
8va
Loco
ff
p
8va
Loco
ff
p
8va
Loco
ff
p
ff


1° TURC.
(Sotto voce) Cher_chiamo, a_mi_ci, cher_chia mo!
2° TURC.
(Sotto voce) Cher_chiamo, a_mi_ci, cher_chiamo!
3° TURC.
(Sotto voce) Cher_chiamo, a_mi_ci, cher_chiamo!
4° TURC.
(Sotto voce) Cher_chiamo, a_mi_ci, cher

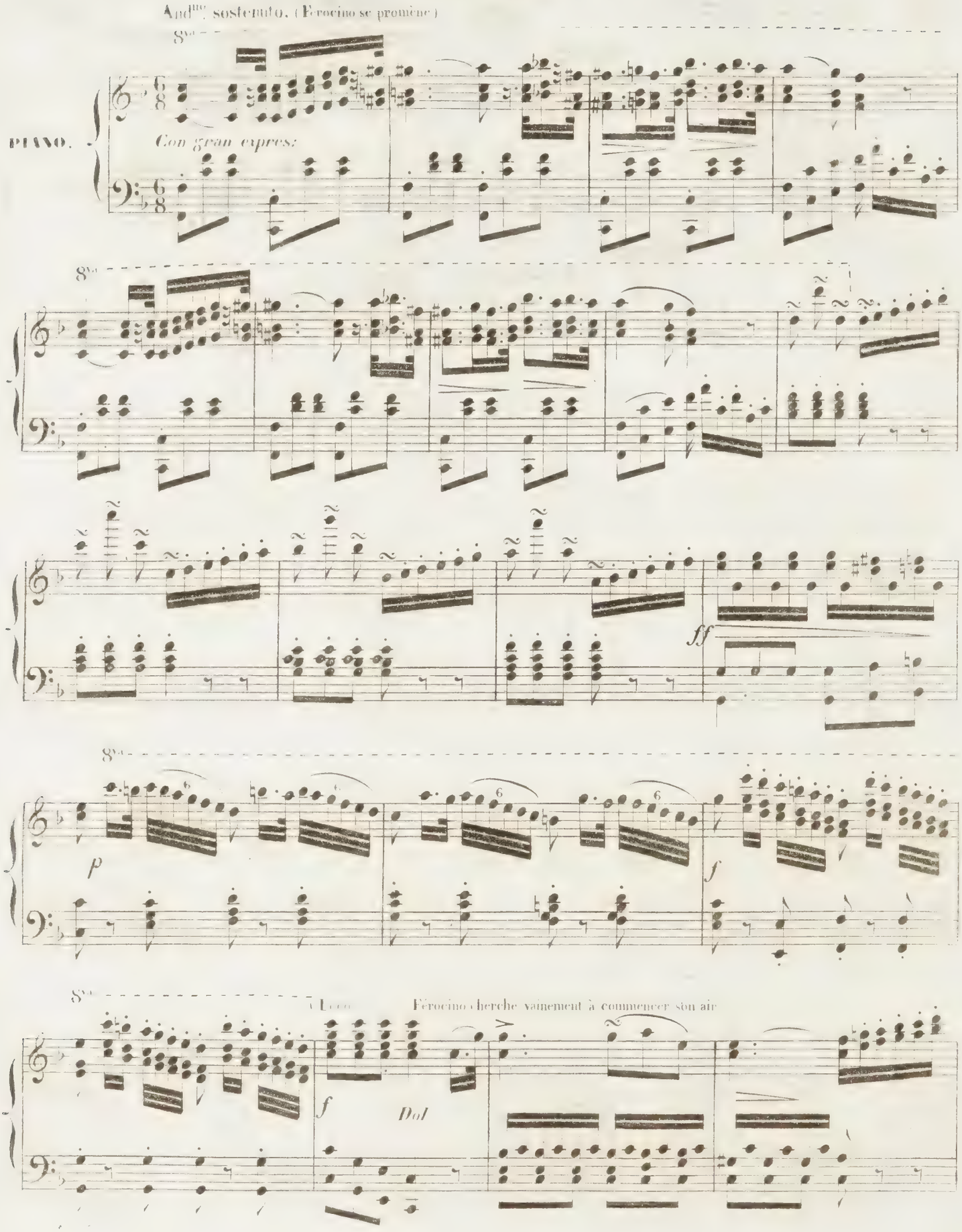

ff
T.
B.
cher mo!... a mi ci cher chia
a mi ci cher chia
mo! a mi ci, cher chia
mo! a mi ci, cher chia
Solo voce
mo! a mi ci, cher chia mo! a mi ci, cher chia
ff
p

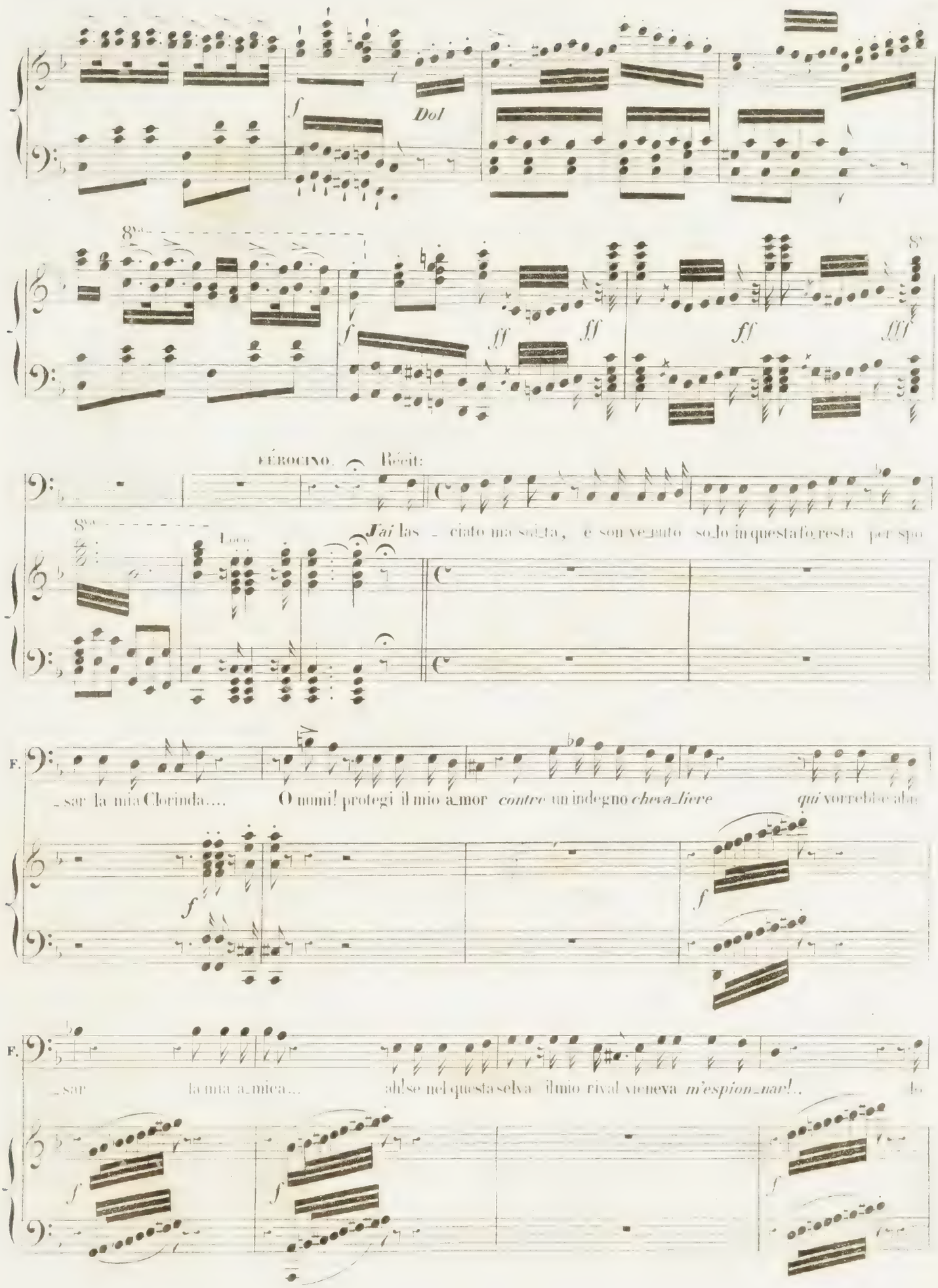

T.
B.
_mo! a_mi _ _ ci, cherchia _ _mo! a_mi _ _ ci cher_chia_mo!
_mo! a_mi _ _ ci, cherchia _ _mo! a_mi _ _ ci cher_chia_mo!
2e TURC.
4e TURC.
1er TURC.
3e TURC.
p
a _ _ cher _ _
_ _mi _ ci _ _chia _ _mo!.
p
p
ff
8va
fff

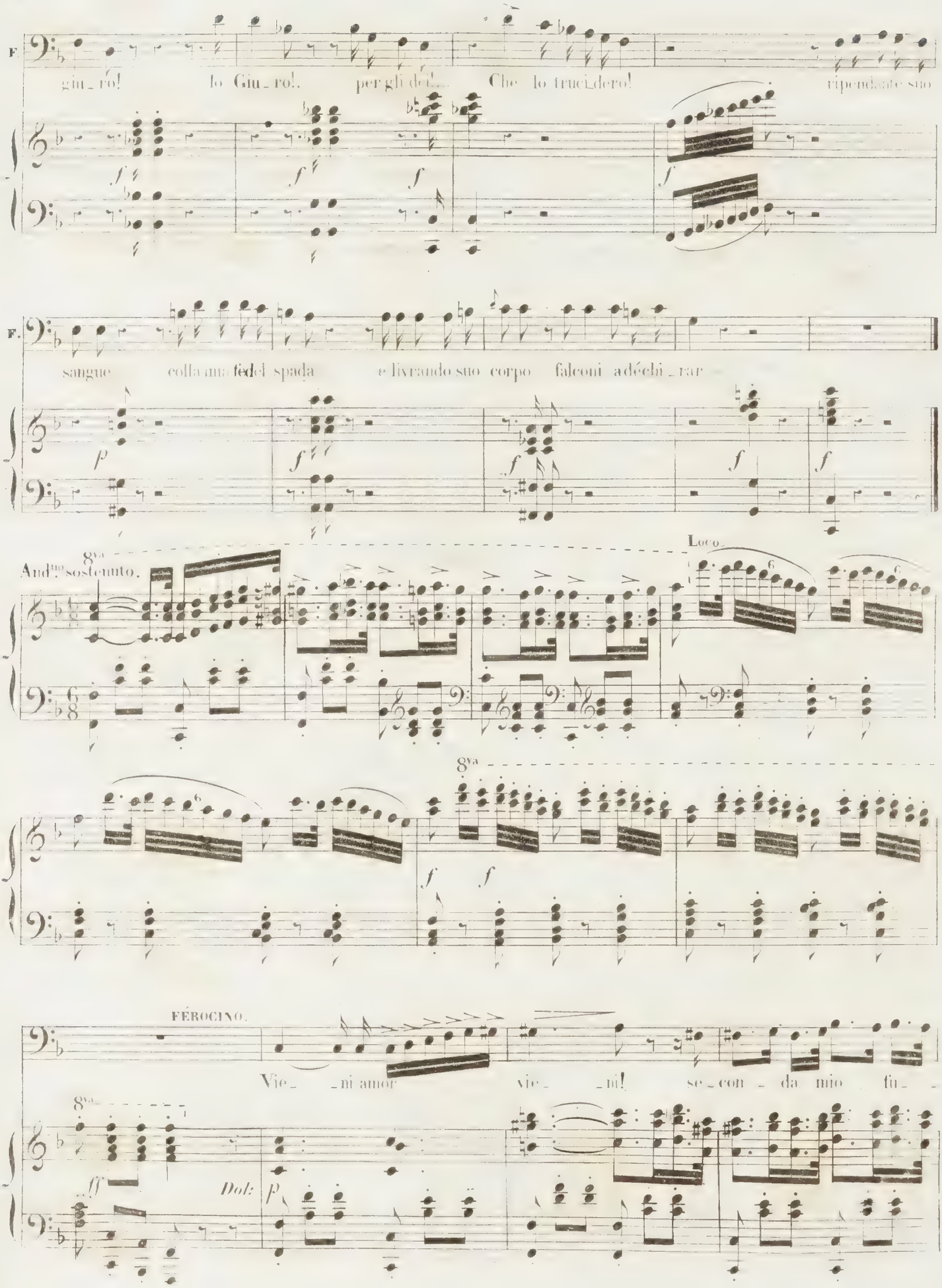
L'INCENDIO DI BABILONIA.

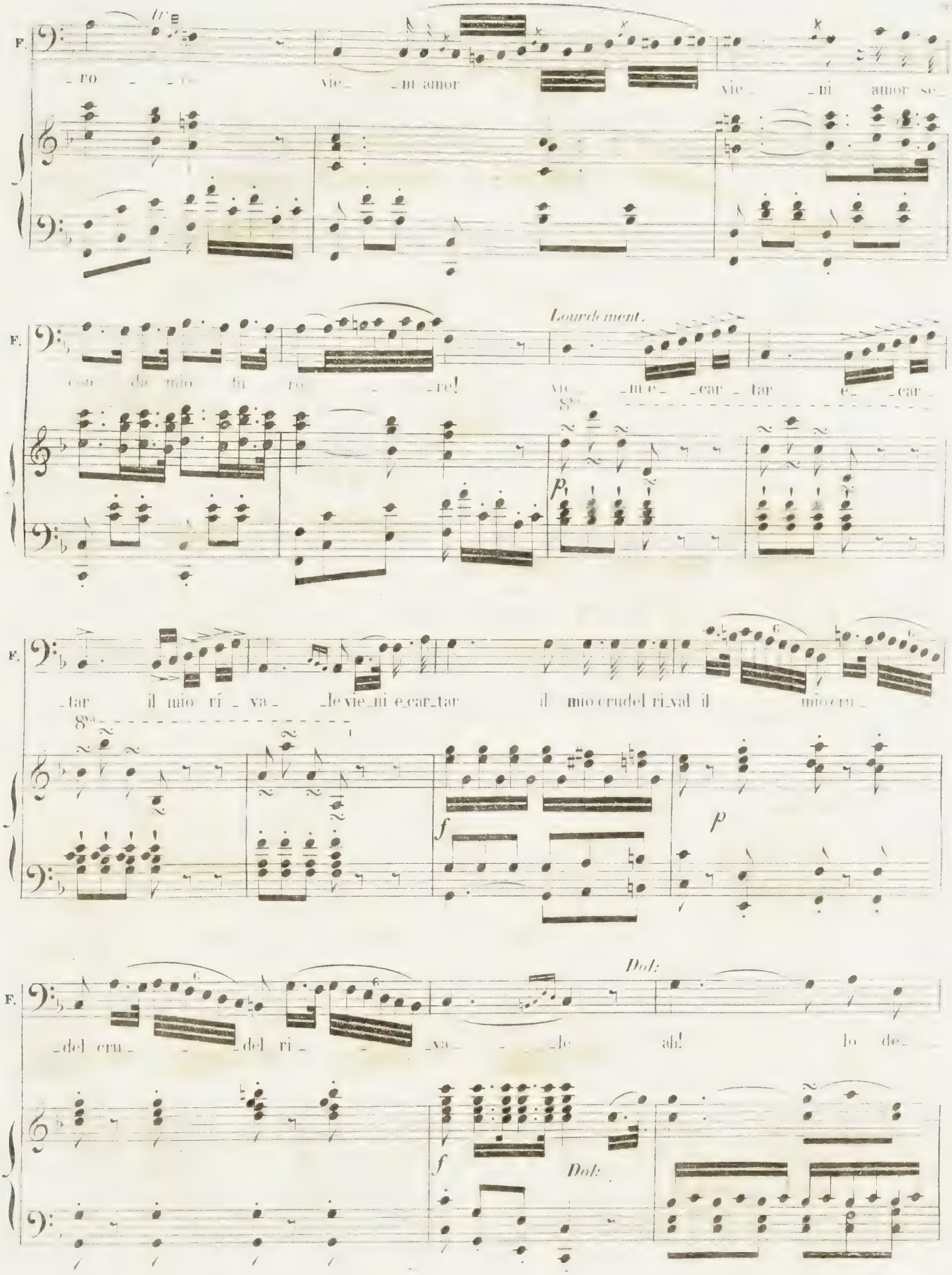
N° 2

ARIA DI FEROCINO




Dol
FÉROCINO. Récit:
J'ai las _ ciato ma sui_ta, e son ve_nuto so_lo in questa fo_resta per spo
_sar la mia Clorinda.... O numi! protegi il mio a_mor contre un indegno cheva_liere qui vorrebbe ab
_sar la mia a_mica... ah! se nel questa selva il mio rival vieneva m'espion_nar!.. lo


F
giu_ro! Io Giu_ro!. per gli dei!... Che lo truci_dero! ripendente suo
F.
sangue colla mia fedel spada e livrando suo corpo falconi a dèchi_rar
8va
And.te sostenuto.
Loco
8va
FÉROCINO.
Vie_ _ni amor vie_ _ni! se_con_da mio fu_
8va
Dol:



F.

_ro _ _re vie_ _ni amor vie_ _ni amor se_

F.

con da mio fu ro _ _re! vie_ _ni e_ _car_ tar e_ _car_

Lourdement.

8va

p

F.

tar il mio ri va_ _le vie_ni e_car_tar il mio crudel ri_val il mio cru_

8va

f *p*

F.

del cru _del ri_ _va_ _le ah! lo de_

Dol:

f *Dol:*

F.

tes _ _to *en_cor* più che la pes_ _ _ta

f *Dol:*

F.

si si! si! si! si! lo dé_tes_ _ _to *en_cor* più che la

8va

F.

pes_ _ta lo dé_tes_ _to, lo dé_testo *encor* più che la pes_ _ta e vorrei e vor_

8va 8va

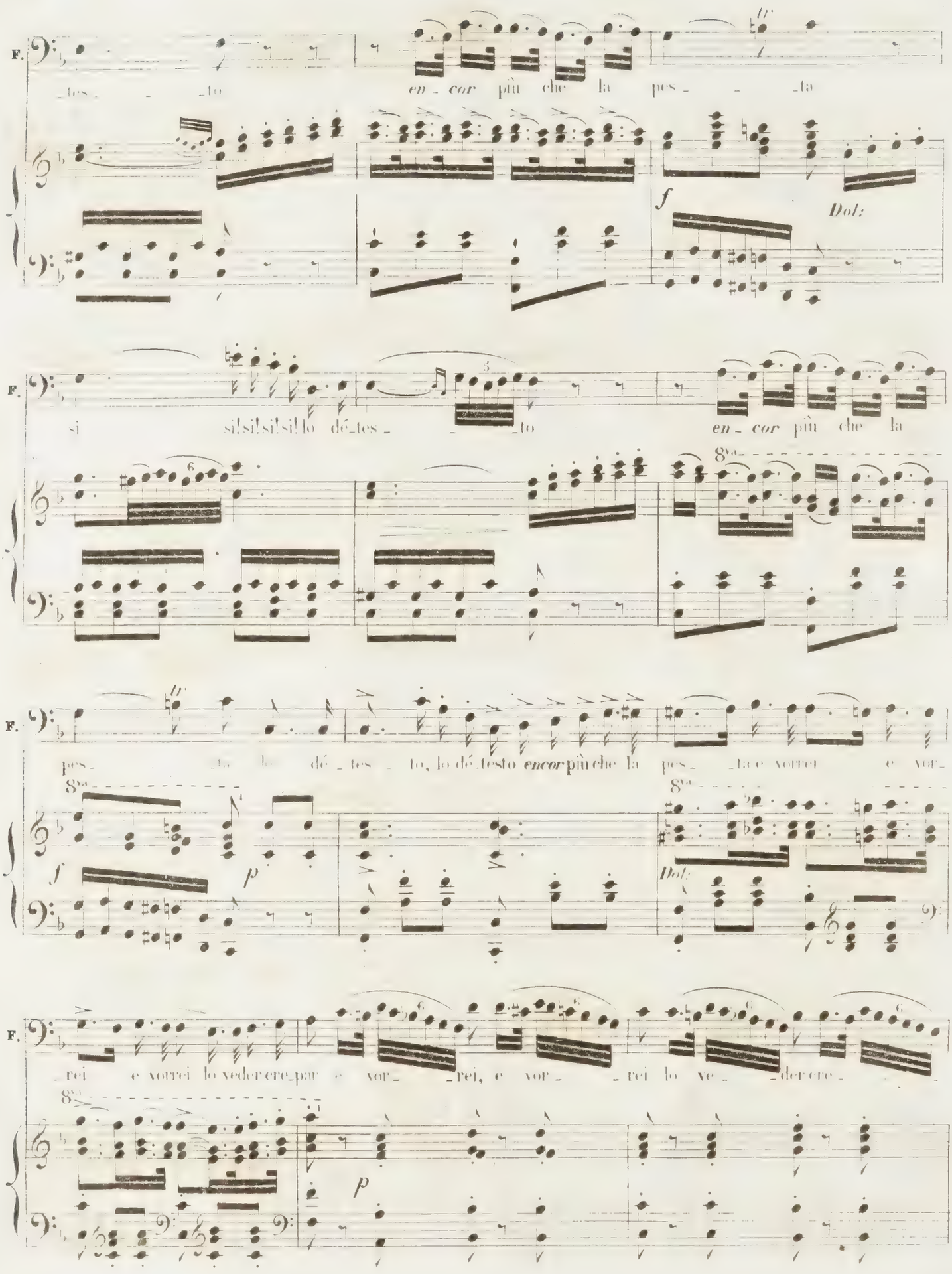
f *p* *Dol:*

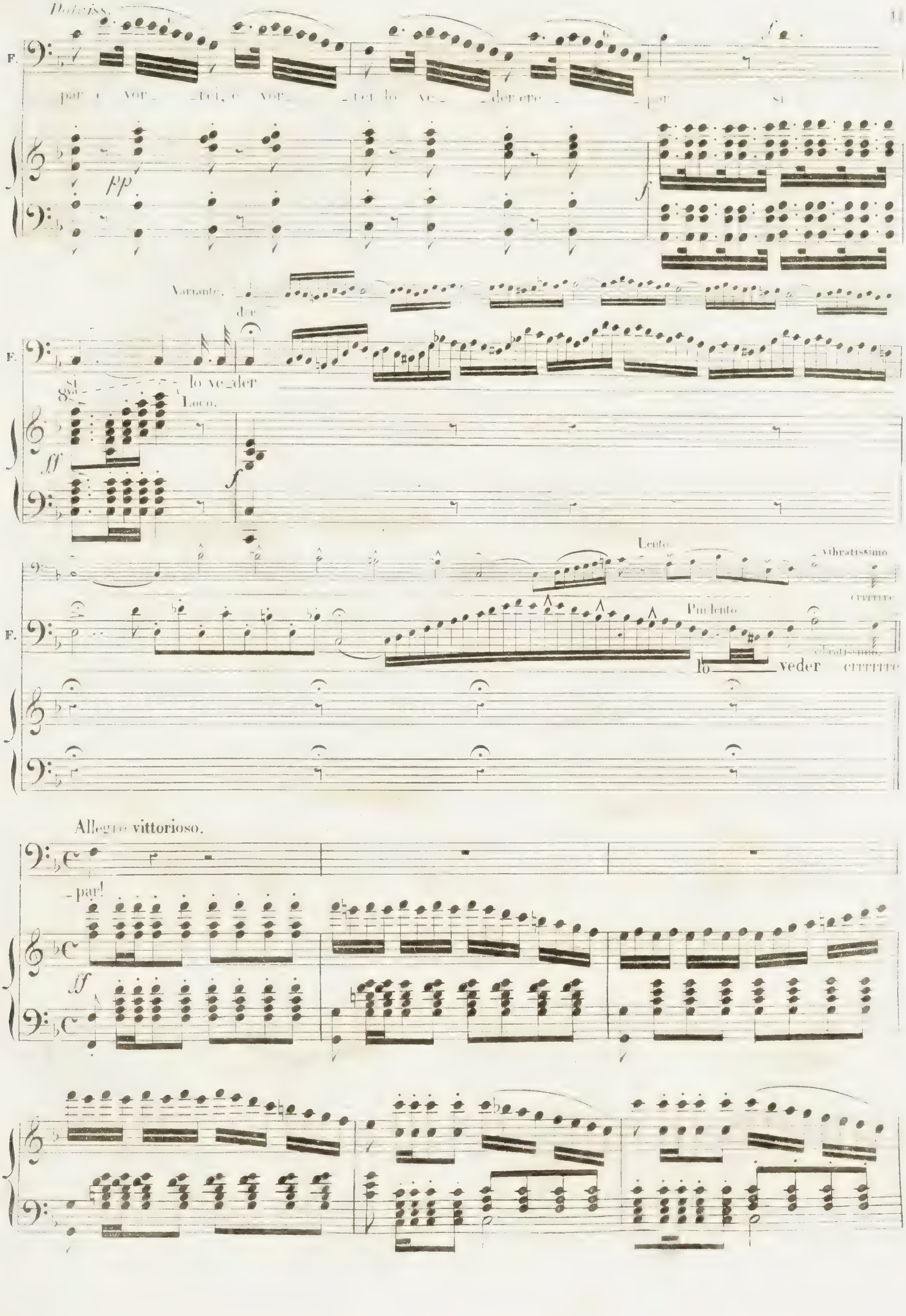
F.

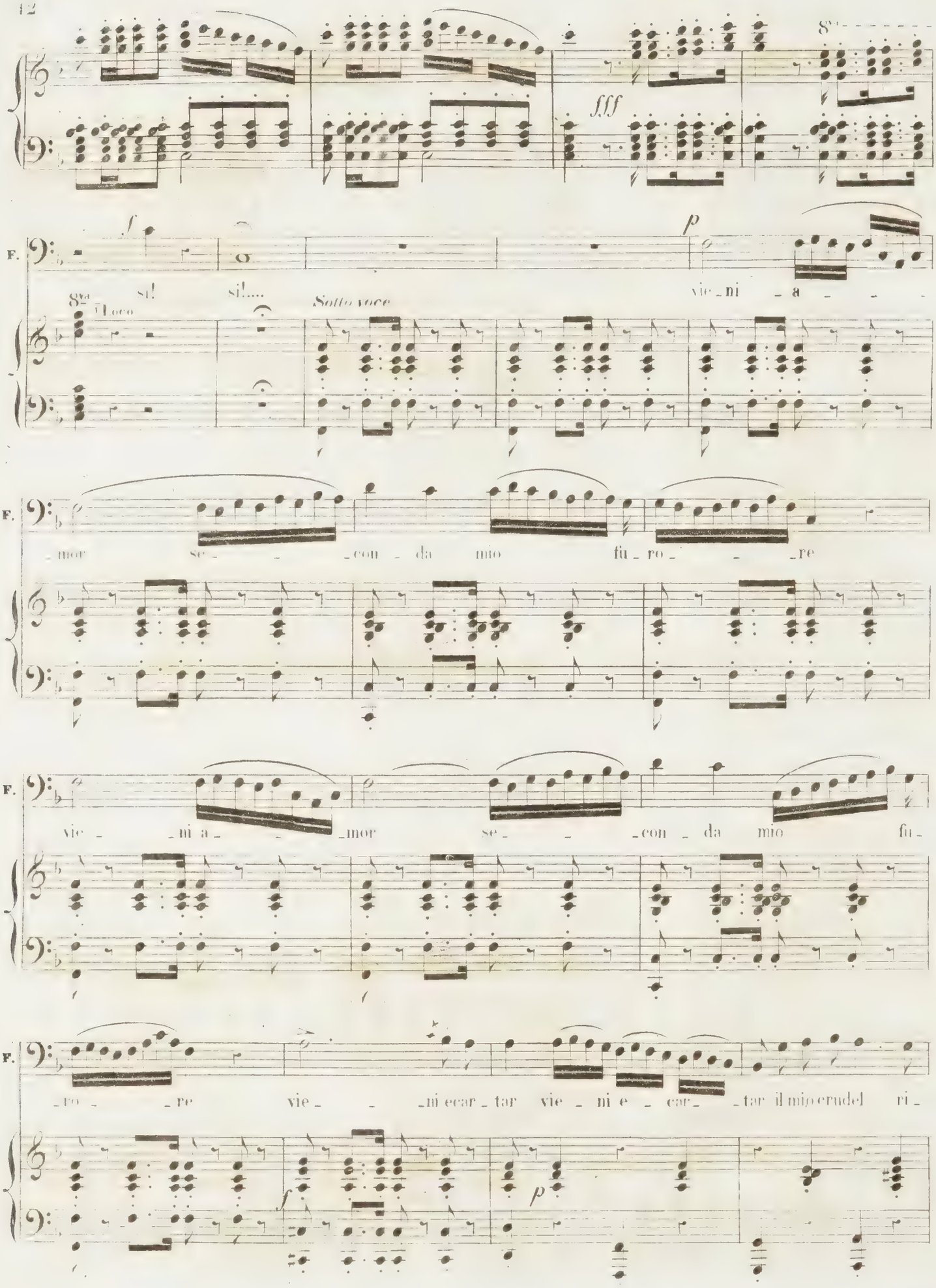
_rei e vorrei lo veder cre_par e vor_ _rei, e vor_ _rei lo ve_ _der cre_

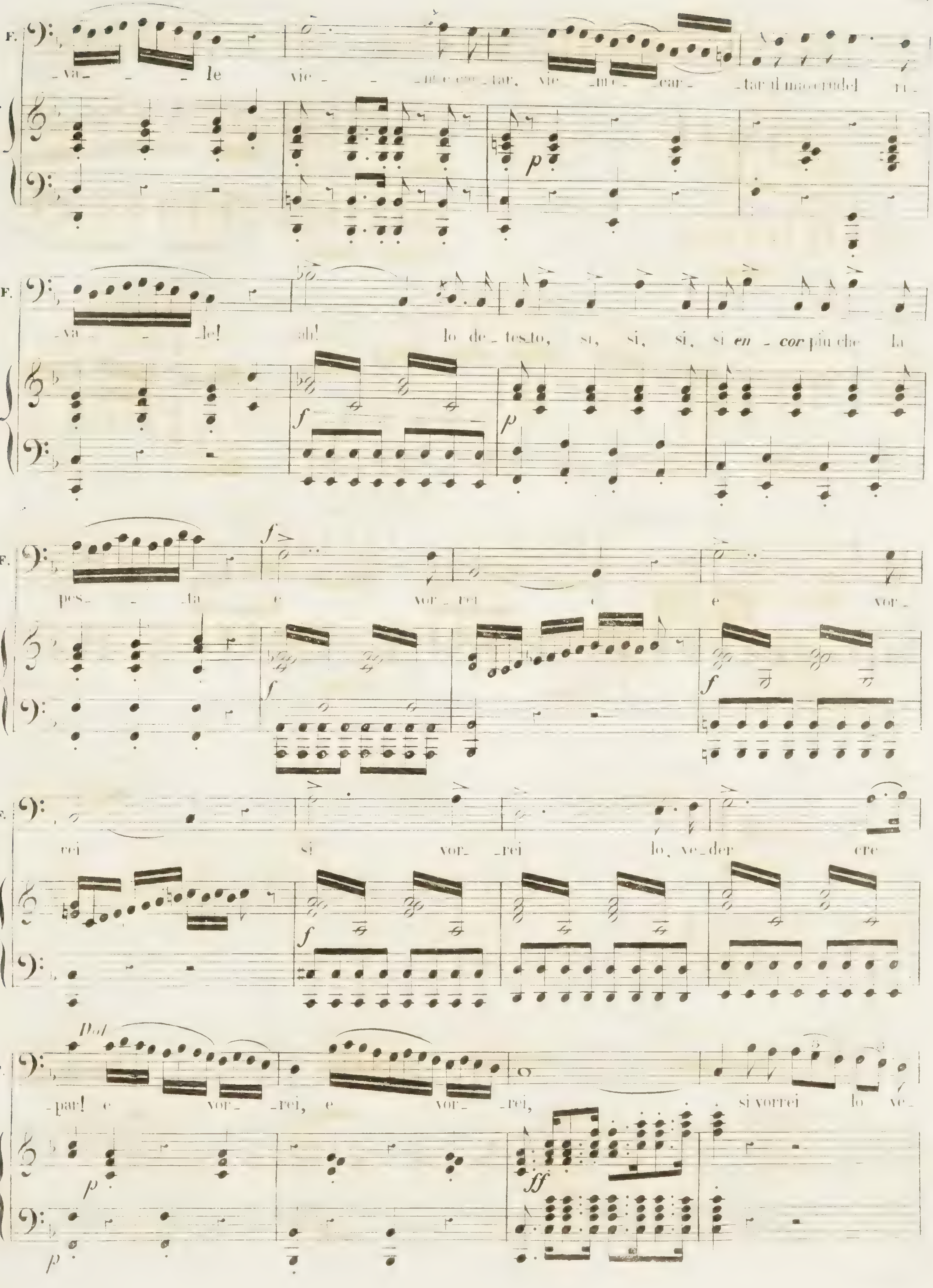
8va

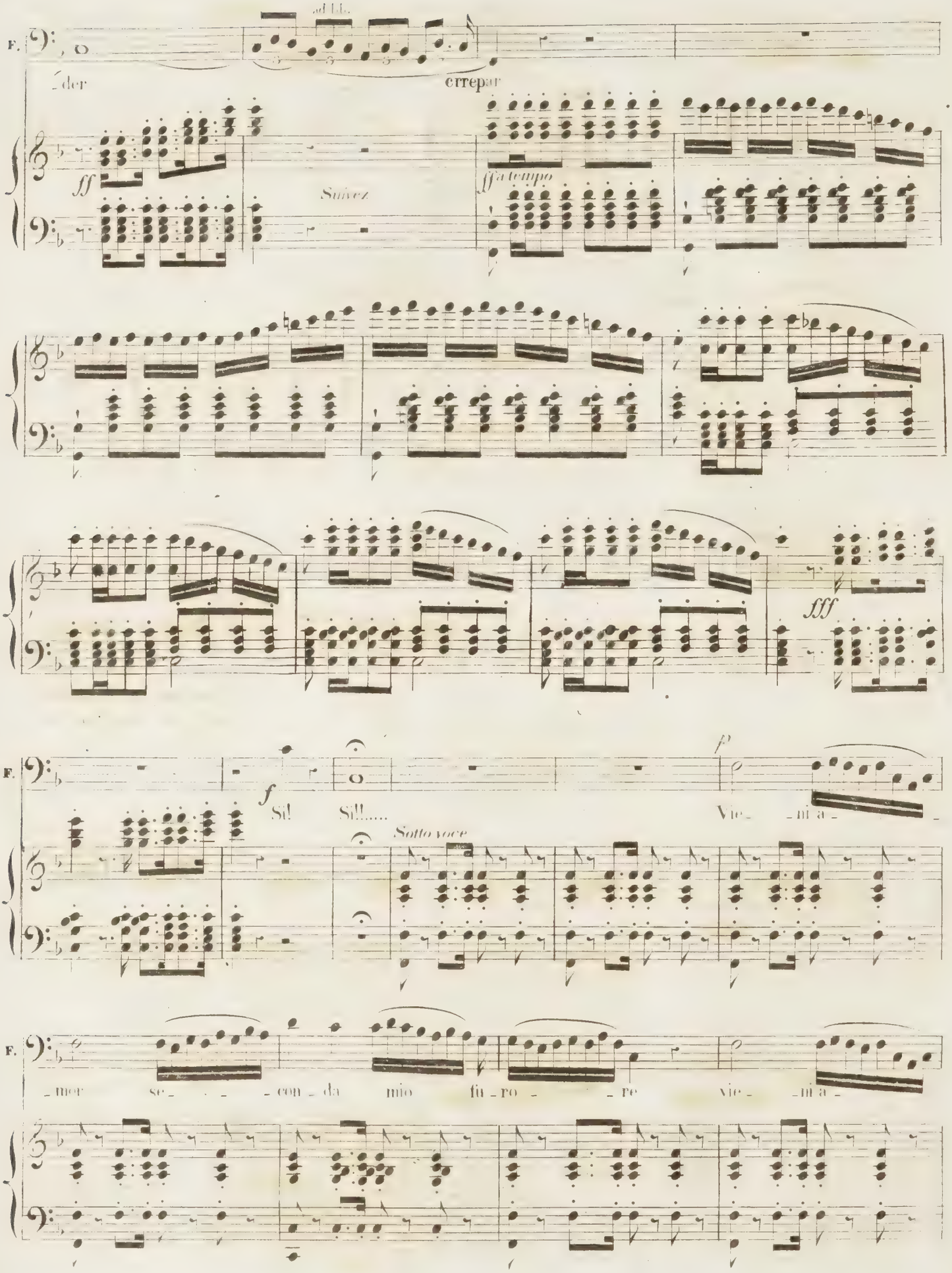
p

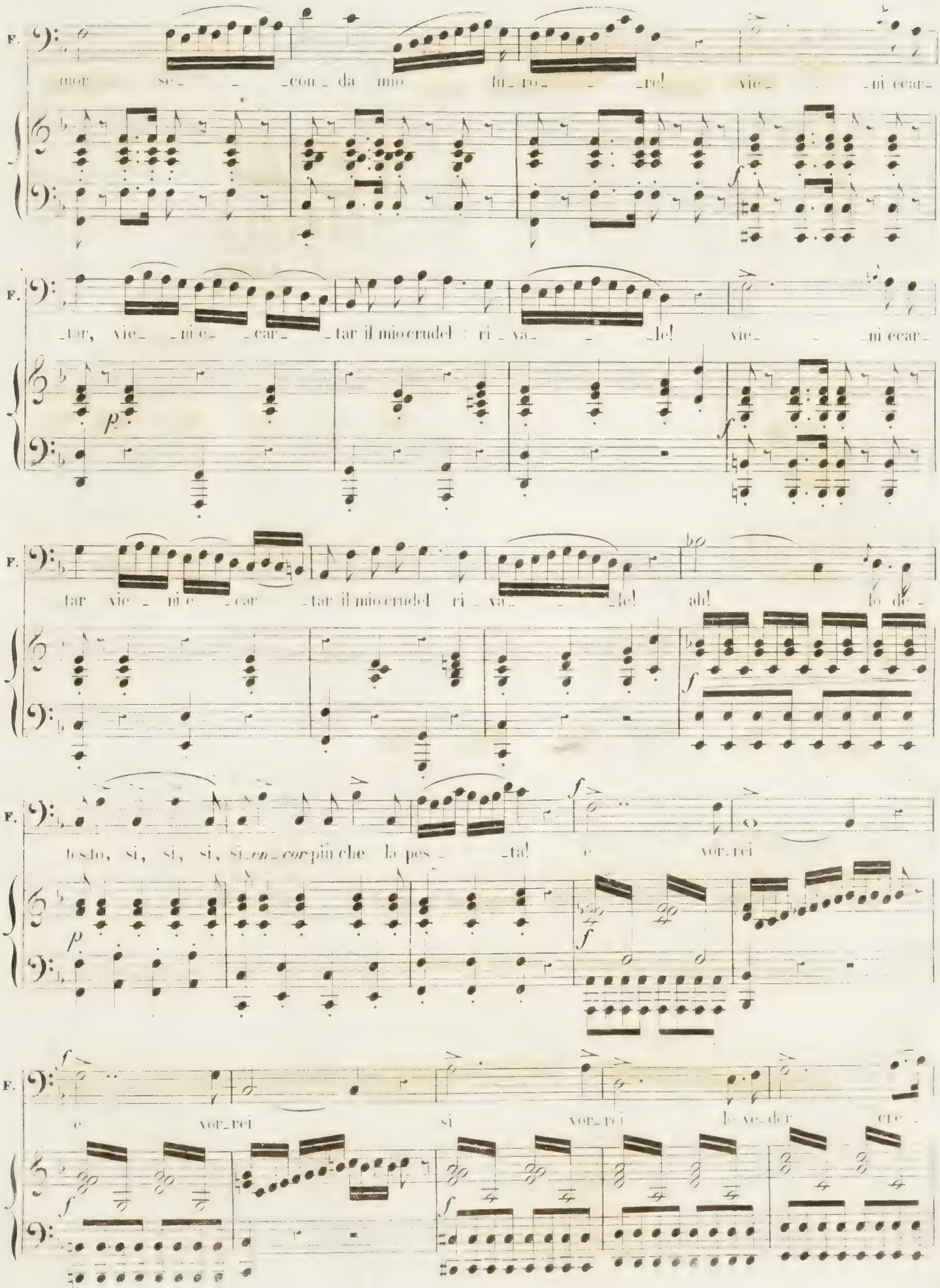


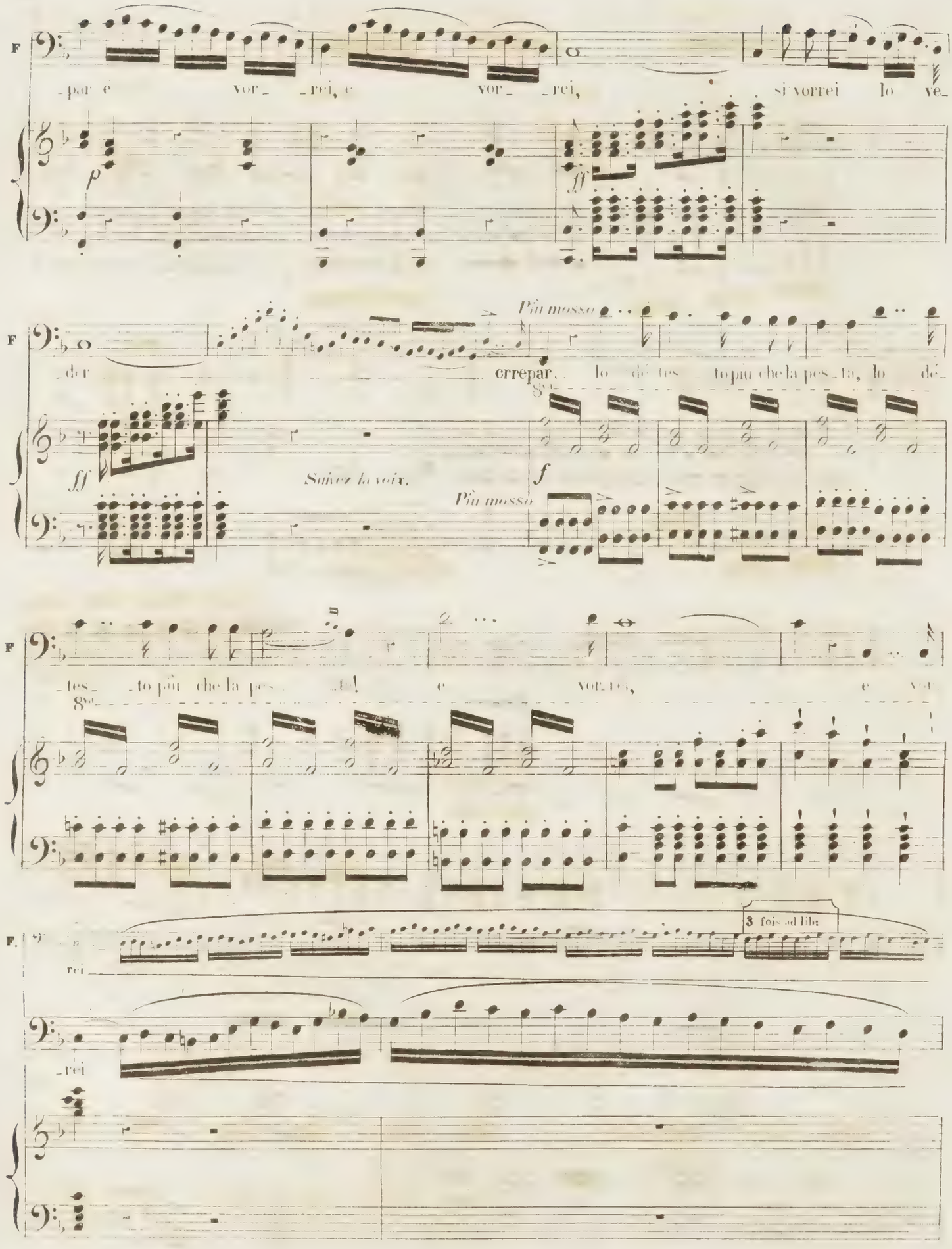

Dolciss.
F.
par e vor_ _rei, e vor_ _rei lo ve_ _der ere_ _ _per si
fp
f
Variante.
der
lo ve_der
8va
Loco.
ff
Lento.
vibratissimo
errrrre
Più lento
lo veder errrrre
Allegro vittorioso.
-par!
ff

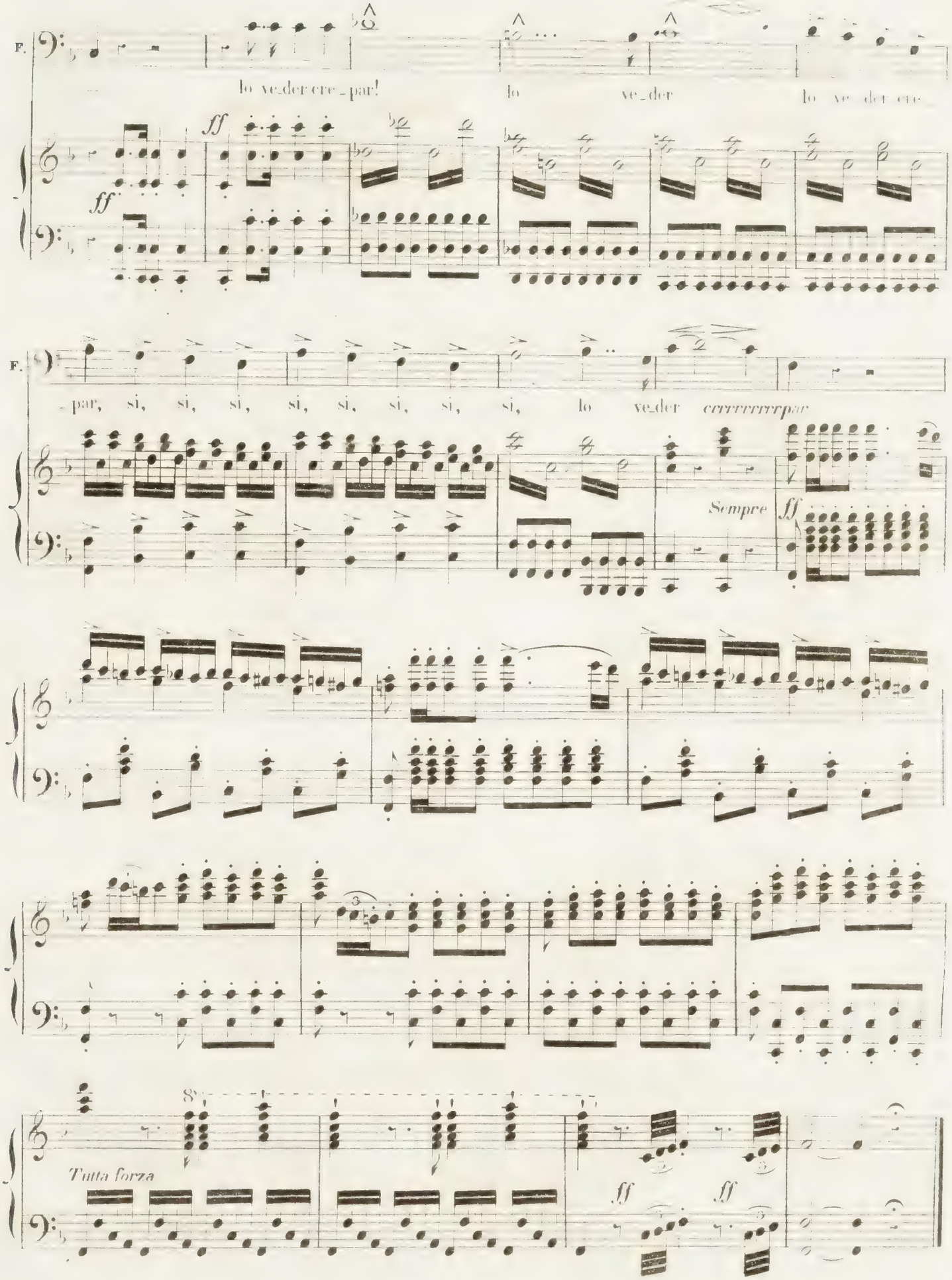

fff
8va
F.
f
p
si! si!....
8va Loco
Sotto voce
vie_ni _a _ _ _
mor se _ _con _ da mio fu_ro_ _ _re
vie_ _ni a_ _ _mor se_ _ _con _ da mio fu_
_ro_ _re vie_ _ _ni ecar_tar vie_ni e _ car_ _tar il mio crudel ri_


F.
_va_ _le!
ah! lo de_tes_to, si, si, si, si en_cor più che la
pes_ _ta e vor_rei e e vor_
rei si vor_rei lo ve_der cre
_par! e vor_rei, e vor_rei, si vorrei lo ve_
Dol


F.
ad lib.
-der
crrepar
ff
Suivez
ff a tempo
fff
F.
f
Si!
Si!!.....
Sotto voce
p
Vie- -ni a-
F.
-mer se- -con-da mio fu-ro- -re vie- -ni a-


F.
mor se con da mio fu ro re! vie ni ecar-
tar, vie ni e car tar il mio crudel ri va le! vie ni ecar-
tar vie ni e car tar il mio crudel ri va le! ah! lo de-
testo, si, si, si, si, *en cor* più che la pes ta! e vor rei
e vor rei si vor rei lo ve do e

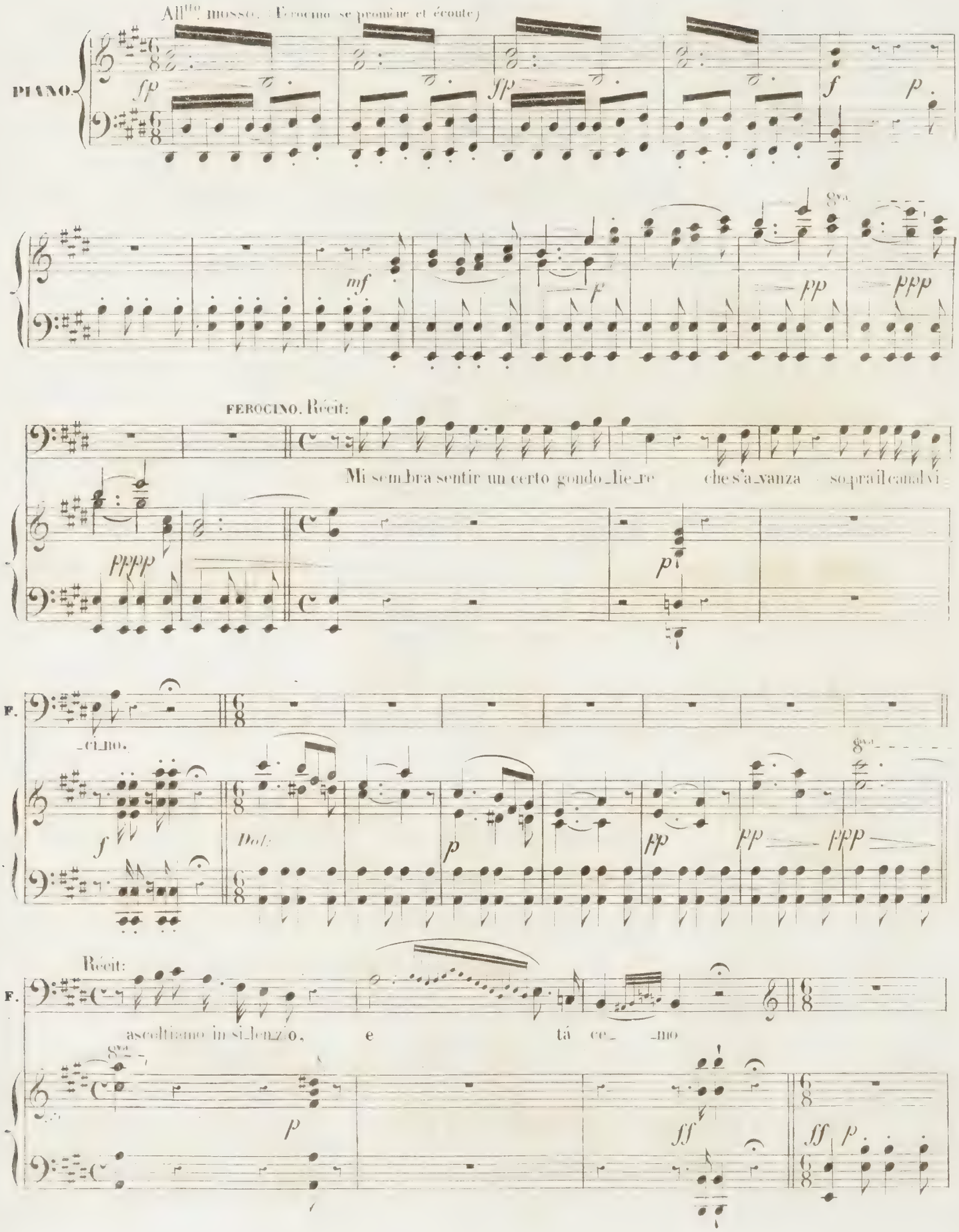

F
-par e vor- -rei, e vor- -rei, si vorrei lo ve-
p
ff
F
-der
crrepar.. lo dé- tes- -to più che la pes- -ta, lo dé-
Più mosso
ff
Suivez la voix.
f
Più mosso
F
-tes- -to più che la pes- -ta! e vor- rei, e vor-
8va
F.
rei
3 fois ad lib.
-rei

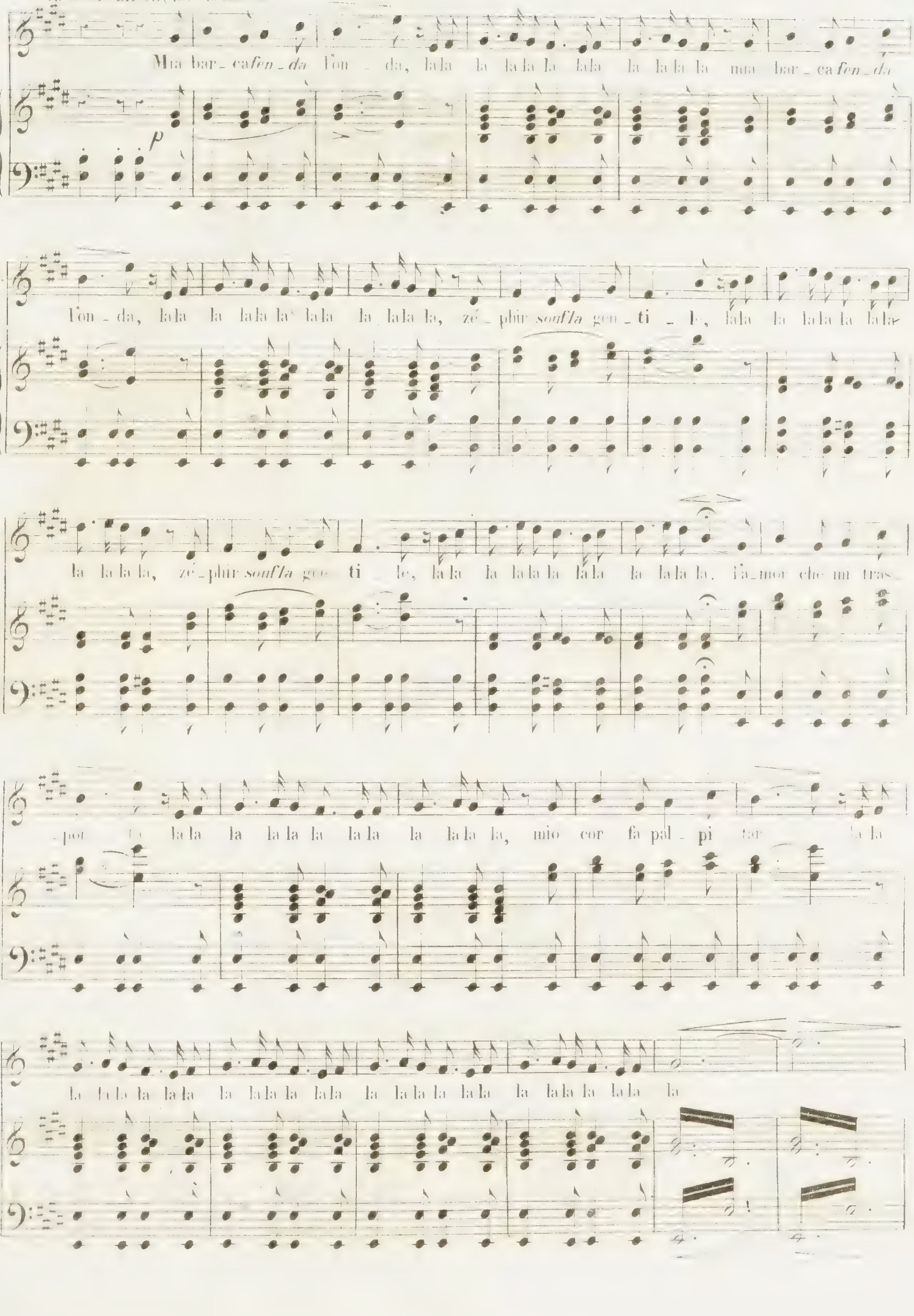

F.
lo ve_der cre_par!
lo ve_der
lo ve_der cre
ff
ff
F.
_par, si, si, si, si, si, si, si, si, lo ve_der crrrrrrrrrpar
Sempre
ff
Tutta forza
ff
ff

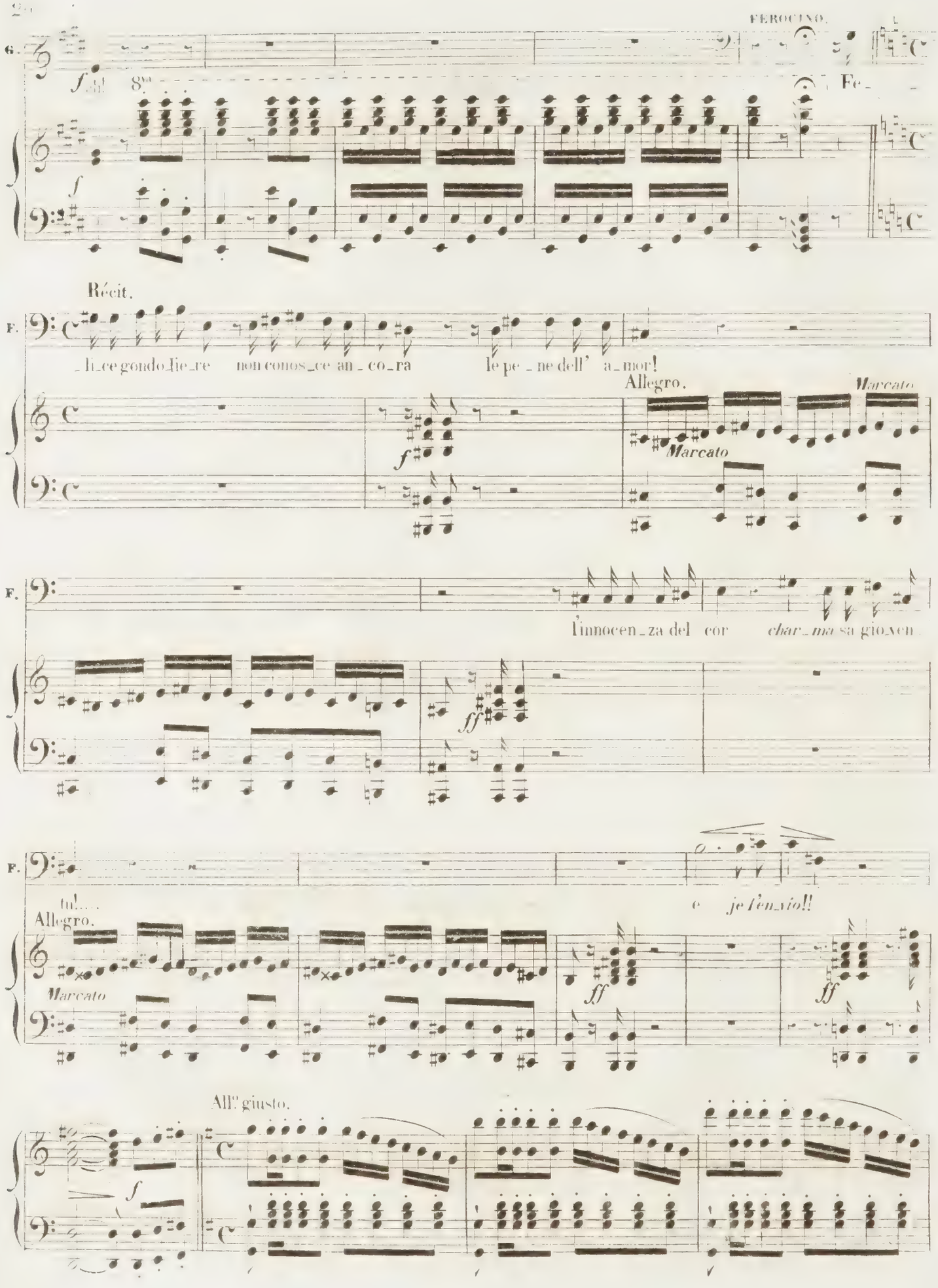
L'INCENDIO DI BABILONIA.

N.° 3.

SCENA ROMANZA ET ARIA DI TENORE.


All.tto mosso. (Ferocino se promène et écoute)
PIANO.
FEROCINO. Récit:
Mi sem_bra sentir un certo gondo_lie_re che s'a_vanza so_pra il canal vi_
_ci_no.
Dol:
Récit:
ascoltiamo in si_len_zio, e tá ce_ _mo


G.
Mia bar_ca fen_da l'on _ da, lala la lala la lala la lala la mia bar_ca fen_da
l'on _ da, lala la lala la lala la lala la, zé_phir soufla gen_ti _ le, lala la lala la lala
la lala la, zé_phir soufla gen ti _ le, lala la lala la lala la lala la, l'a_mor che mi tras_
_por ta lala la lala la lala la lala la, mio cor fa pal_pi tar lala
la lala la lala la lala la lala la lala la lala la lala la lala la


FEROCINO.
G.
f
8va
Fe_
f
Récit.
F.
_li_ce gondo_lie_re non conos_ce an_co_ra le pe_ne dell' a_mor!
Allegro.
Marcato
f
Marcato
F.
l'innocen_za del cor char_ma sa gio_ven
ff
F.
tu!...
e je l'en_vio!!
Allegro.
Marcato
ff
ff
All.o giusto.
f

IL GONDOLIERE. Récit: (en lui parlant du nez.)

8va

Si_gnor Féro ci_no un pele_ri_no etrangie_ro *de_manda* a par_la_re a

All°. giusto.

G. vo_i....

f

FEROCINO.

f l'as_col_to!

f

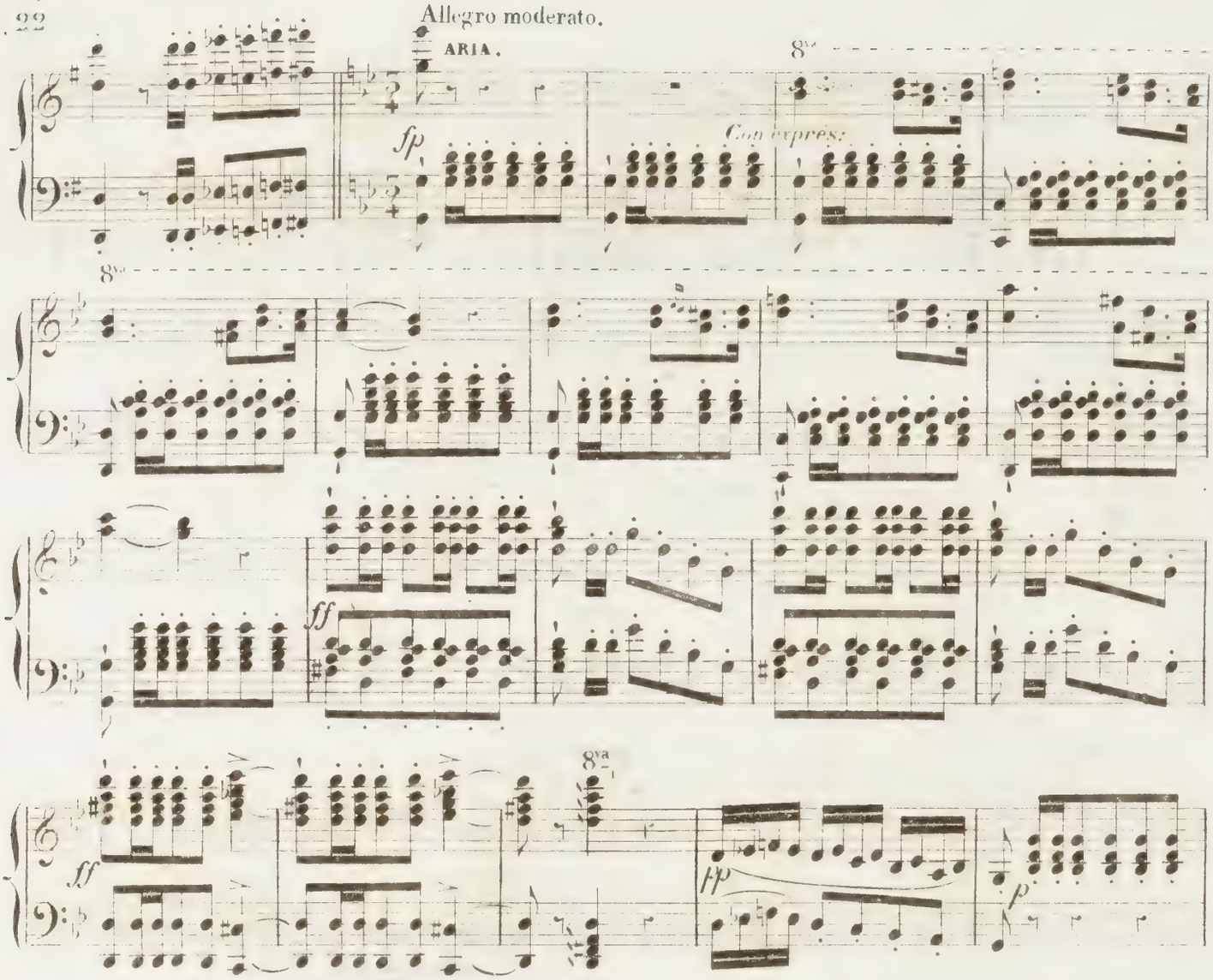
Récit. *Dolce*

F. 8va par_la_e non te_ _me par_la_e non te_ _me!..

f *f* *A tempo.* *ff*

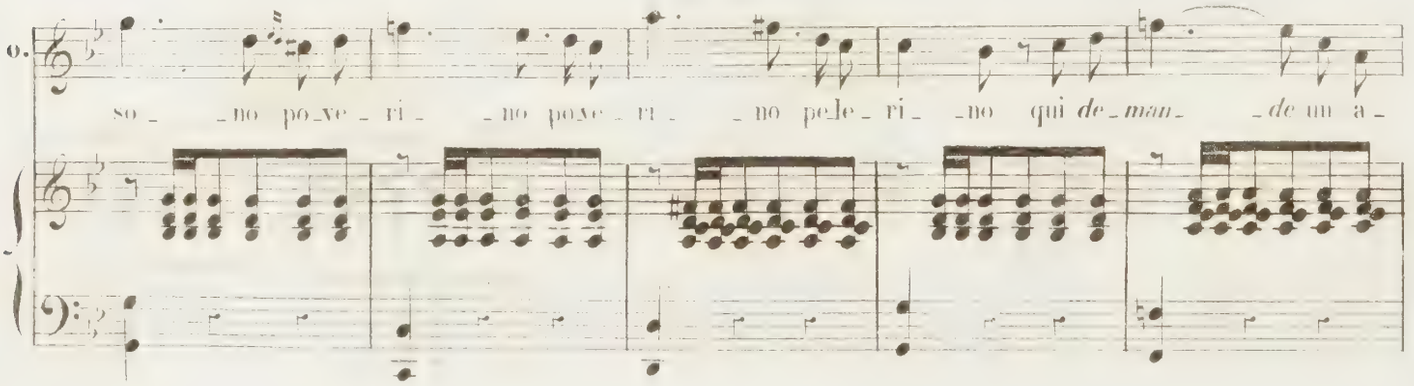
Allegro moderato.

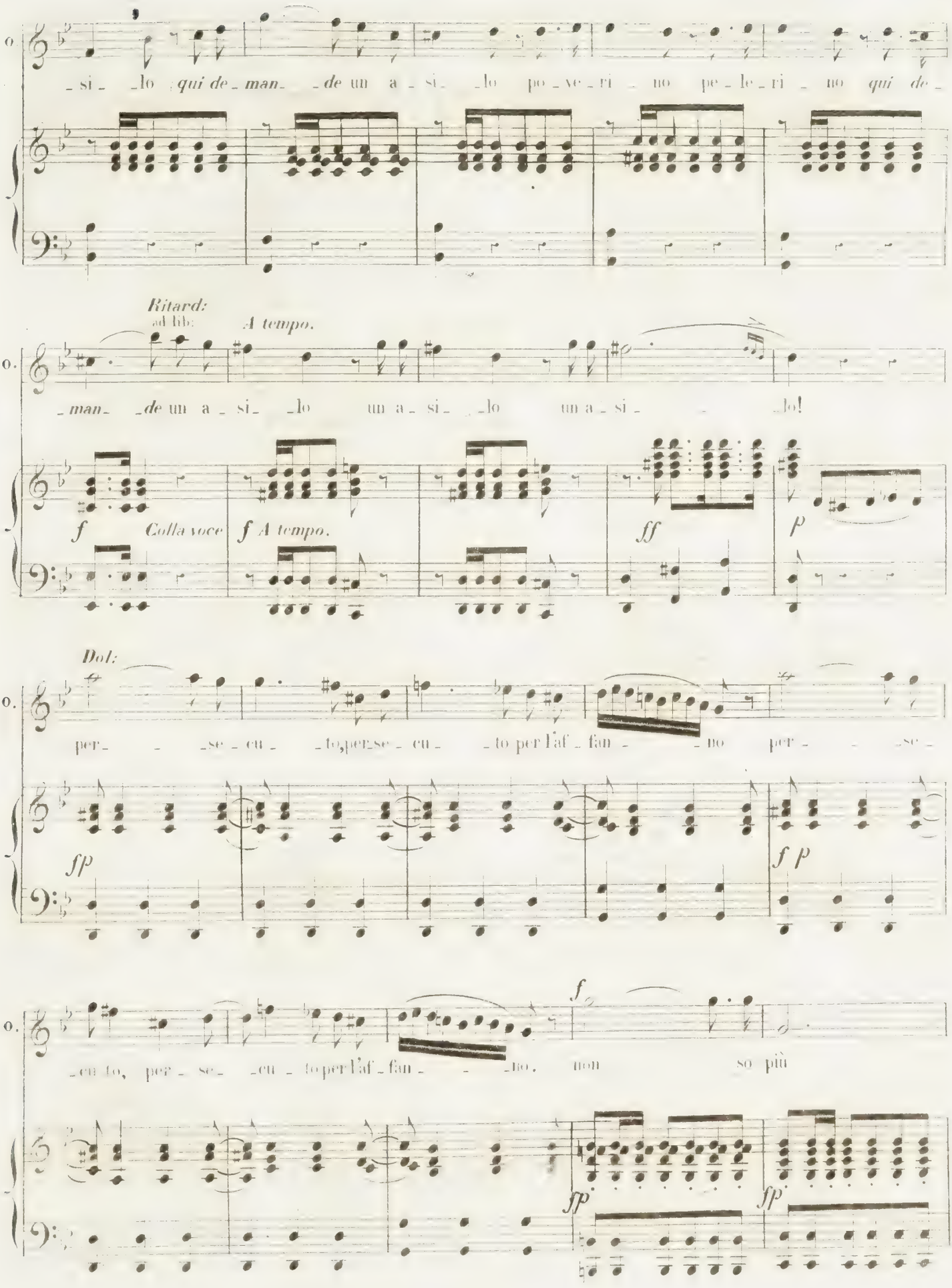
ARIA.

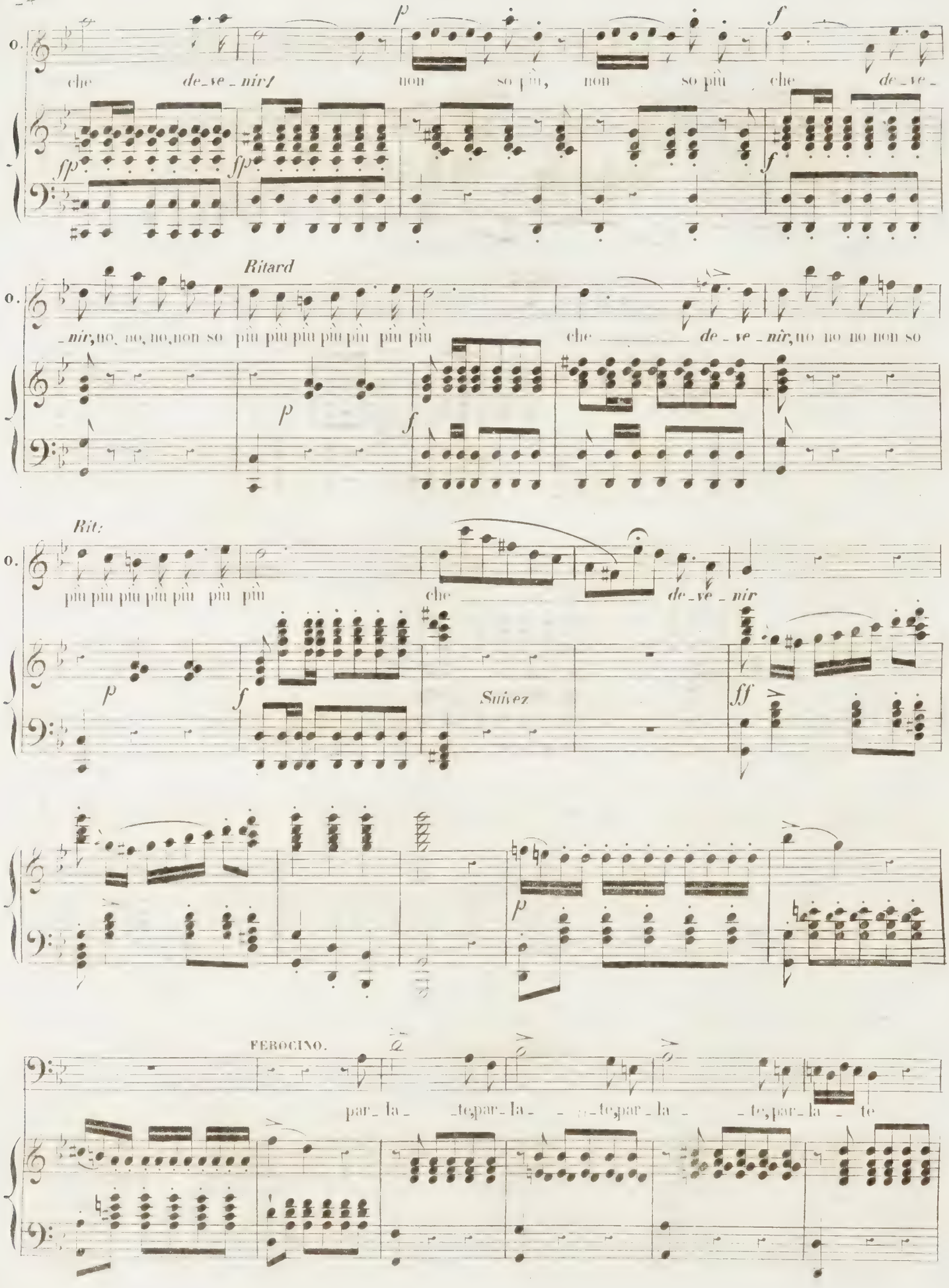


ORLANDO.

Io so_ _no po_ve_ri_ _no po_ve_ri_ _no pe_le_ri_ _no io




o
si lo qui de man de un a si lo po ve ri no pe le ri no qui de
Ritard:
ad lib:
A tempo.
o.
man de un a si lo un a si lo un a si lo!
f
Colla voce
f A tempo.
ff
p
Dol:
o.
per se cu to, per se cu to per l'af fan no per se
fp
f p
o.
cu to, per se cu to per l'af fan no. non so più
f
fp
fp


che de_ve_nir! non so più, non so più che de_ve_
_nir, no, no, no, non so più più più più più più più
Ritard
che de_ve_nir, no no no non so
più più più più più più più
che de_ve_nir
Rit:
Suivez
FEROCINO.
par_la_te, par_la_te, par_la_te, par_la_te

F. Par_la_ _te, par_

p

F. _la_ _te, par_la_ _te, par_la_ _te!

ORLANDO.

f Si! si_gno_re! si! si_

f p f

O. _gno_re.

FEROCINO. f Ah! par_la_ _te, ah! par_la_ _te, in te_res_

A piacere

p f ff ff

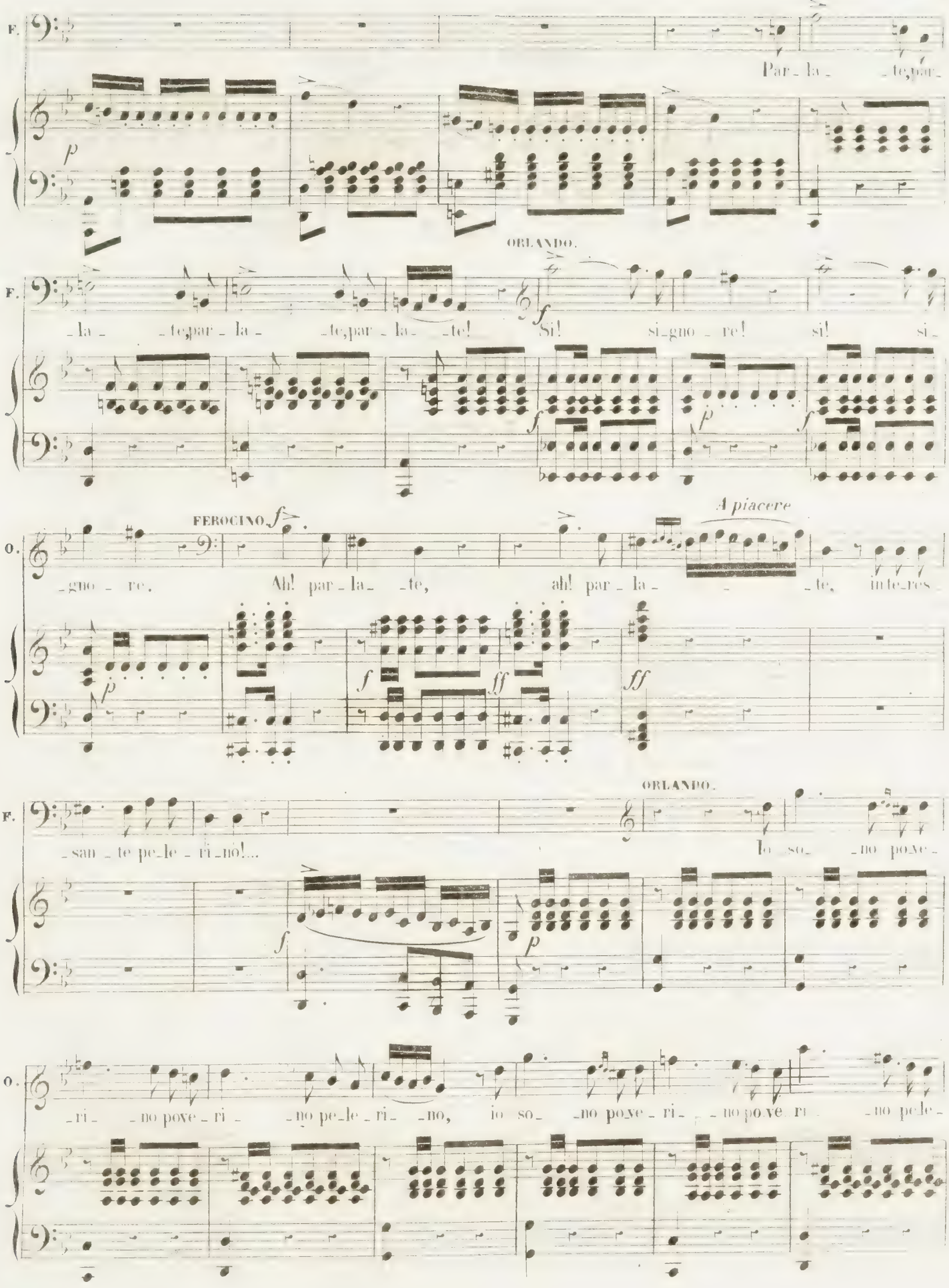
F. _san_te pe_le_ri_no!...

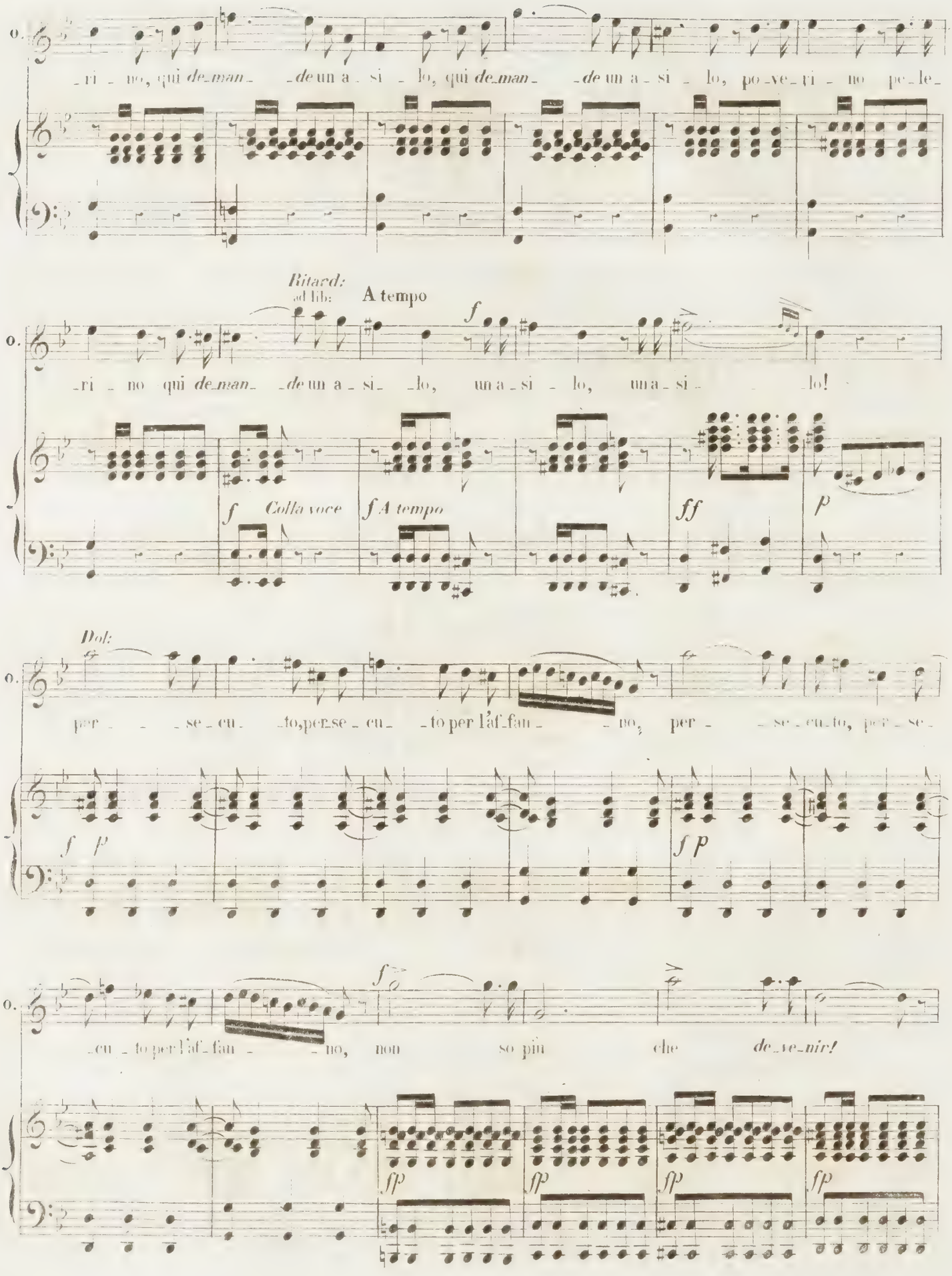
ORLANDO.

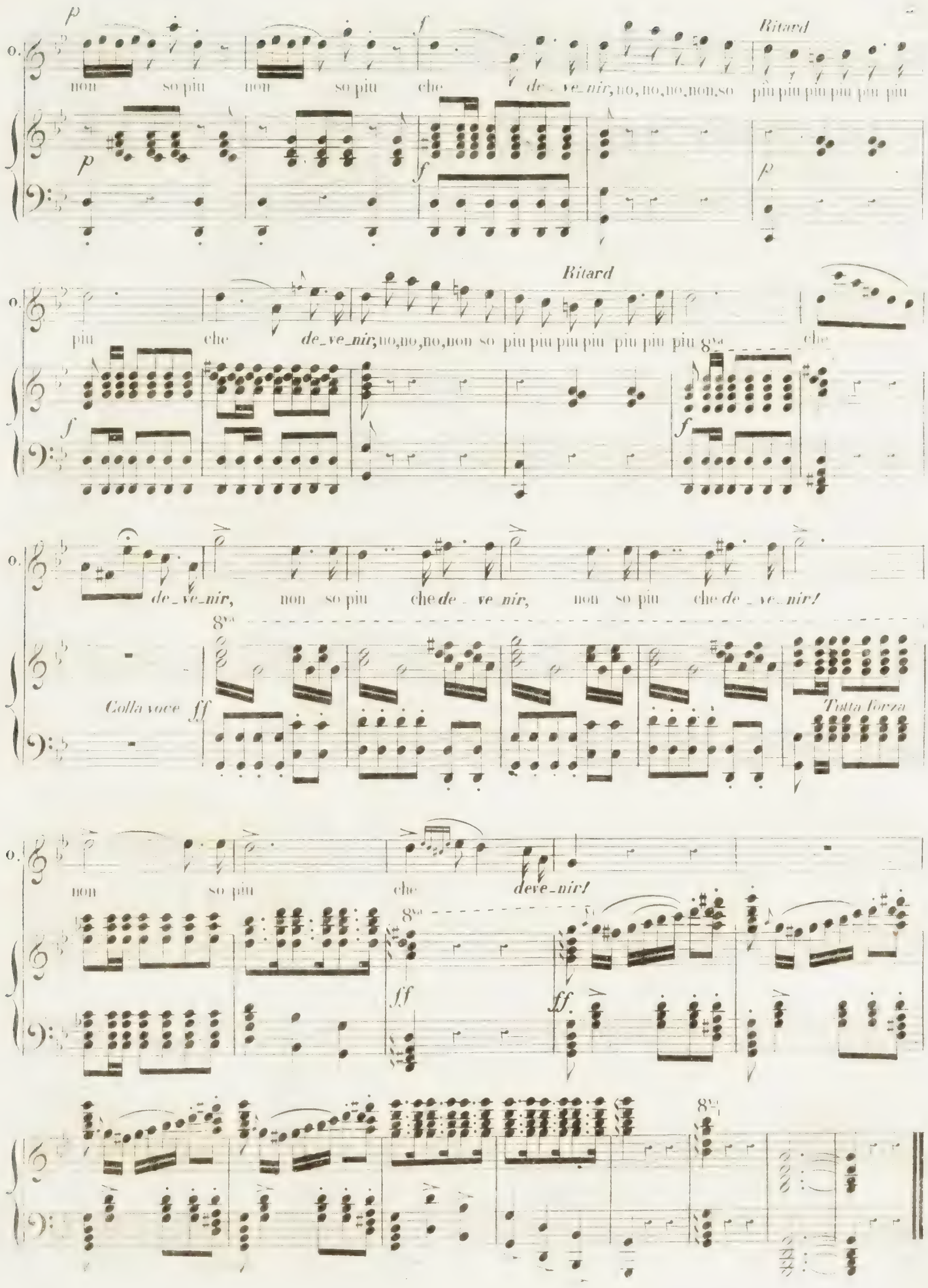
Io so_ _no po_ve_

f p

O. _ri_ _no po_ve_ri_ _no pe_le_ri_ _no, io so_ _no po_ve_ri_ _no po_ve_ri_ _no pe_le_



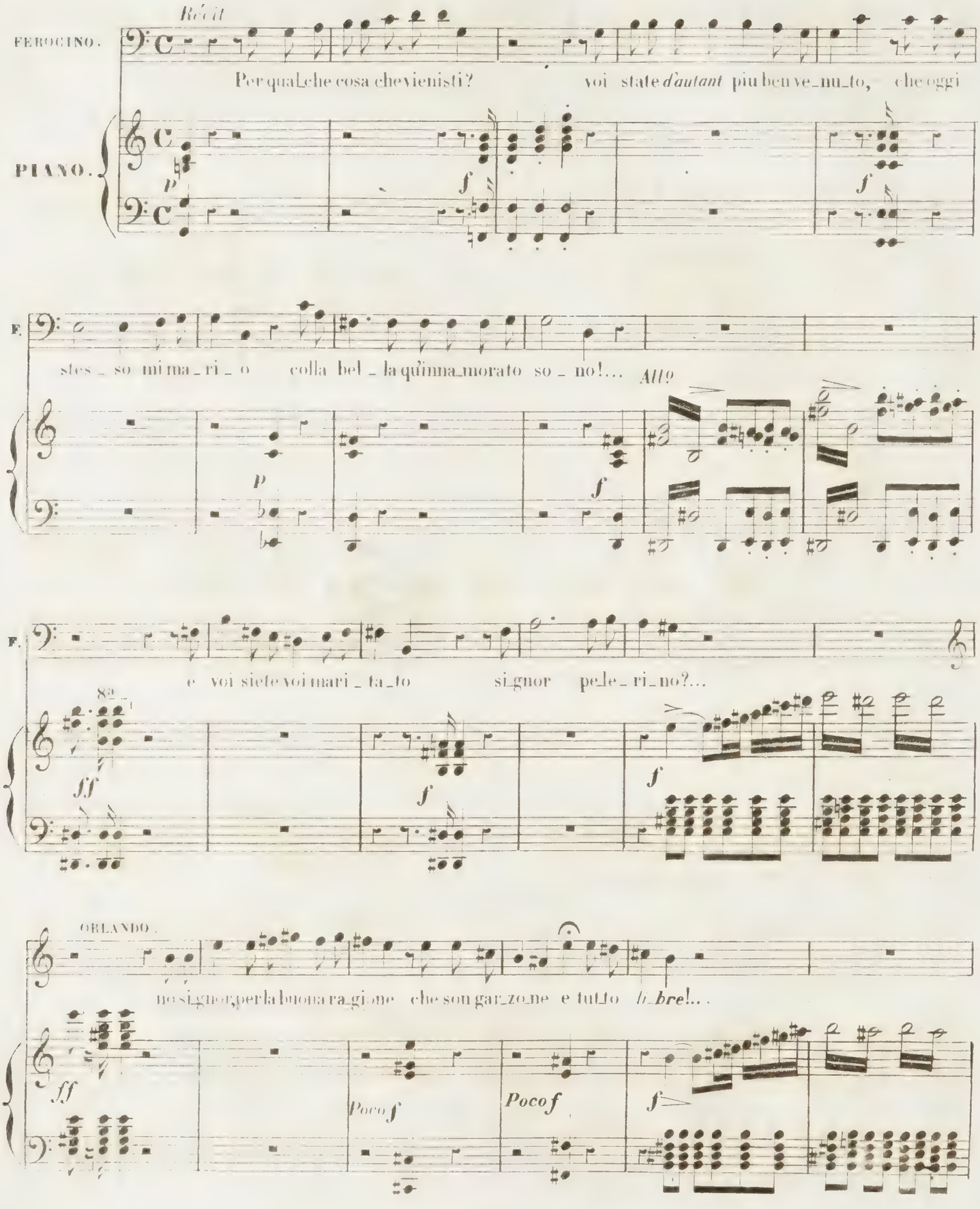

o.
-ri - no, qui de-man- -de un a - si - lo, qui de-man- -de un a - si - lo, po-ve-ri - no pe-le-
Ritard: ad lib:
A tempo
f
o.
-ri - no qui de-man- -de un a - si- -lo, un a - si - lo, un a - si - -lo!
f Colla voce
f A tempo
ff
p
Dol:
o.
per - - - se - cu - -to, per-se - cu - -to per l'af-fan - - no, per - - se - cu-to, per - se -
f p
f p
o.
-cu - to per l'af - fan - - no, non so più che de-ve-nir!
f
fp
fp
fp
fp

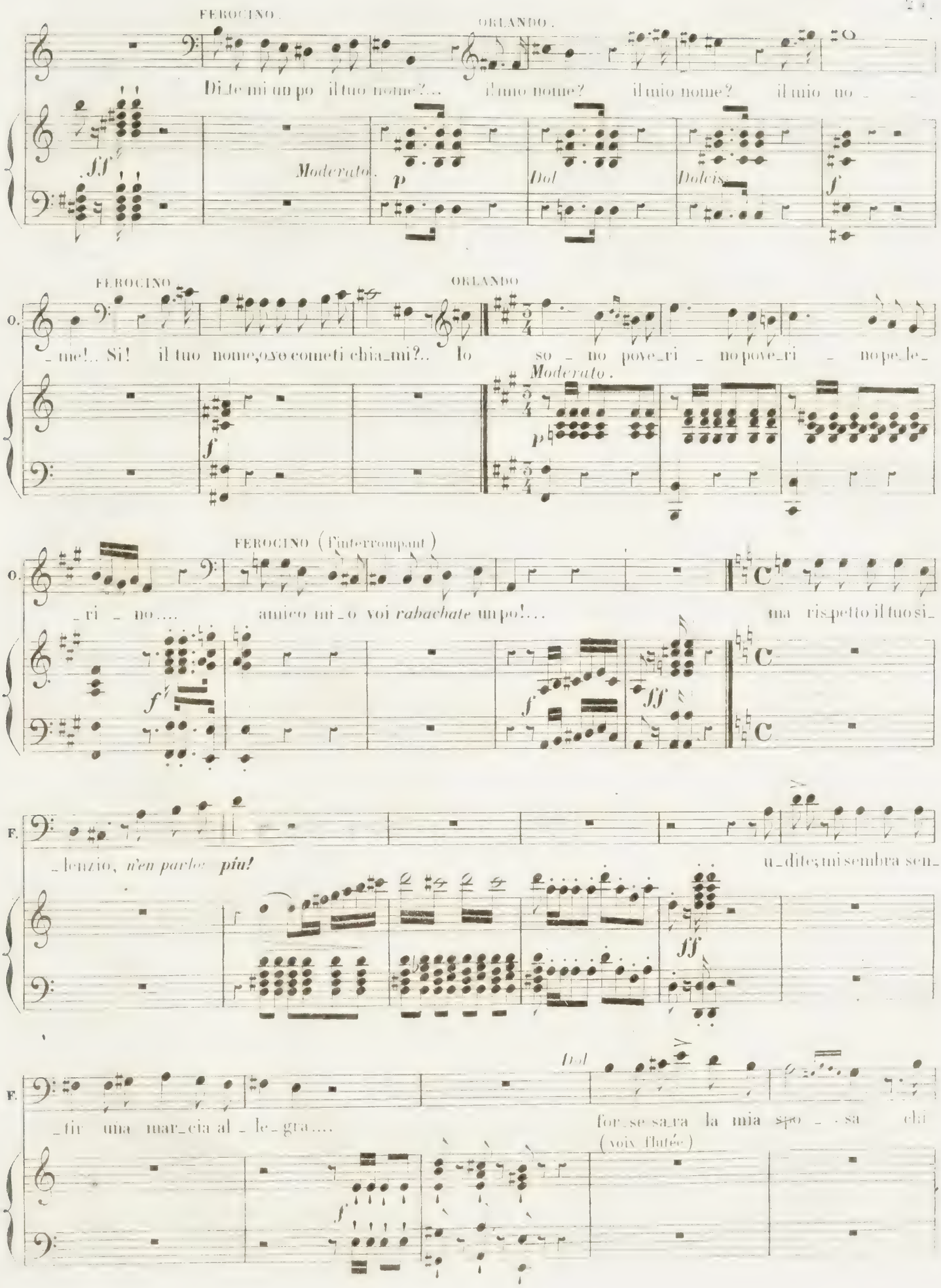

Ritard
non so più non so più che de_ve_nir, no, no, no, non so più più più più più più
Ritard
più che de_ve_nir, no, no, no, non so più più più più più più più 8va che
de_ve_nir, non so più che de_ve_nir, non so più che de_ve_nir!
Colla voce
Tutta forza
non so più che deve_nir!

L'INCENDIO DI BABILONIA.

N°. 4.

RECITATIVO, MARCIA E CORO.




FEROCINO.
ORLANDO.
Di_te mi un po il tuo nome?... il mio nome? il mio nome? il mio no_
ff
Moderato.
p
Dol
Dolciss.
f
FEROCINO
ORLANDO
o.
_me!.. Si! il tuo nome, o voi cometi chia_mi?.. Io so_no pove_ri_no pove_ri_no pe_le_
f
Moderato.
p
FEROCINO (l'interrompant)
o.
_ri_no.... amico mi_o voi rabachate un po!... ma ris_petto il tuo si_
f
f
ff
C
C
F.
_lenzio, n'en parlez plus! u_dite; mi sembra sen_
ff
Dol
F.
_tir una mar_cia al_le_gra.... for_se sa_ra la mia spo_sa chi
(voix flutée)
f

Tempo di marcia. (Voir l'accompt de Triangle gravé à part.)

F.

vie - - - ne di questa par - te!..

ff

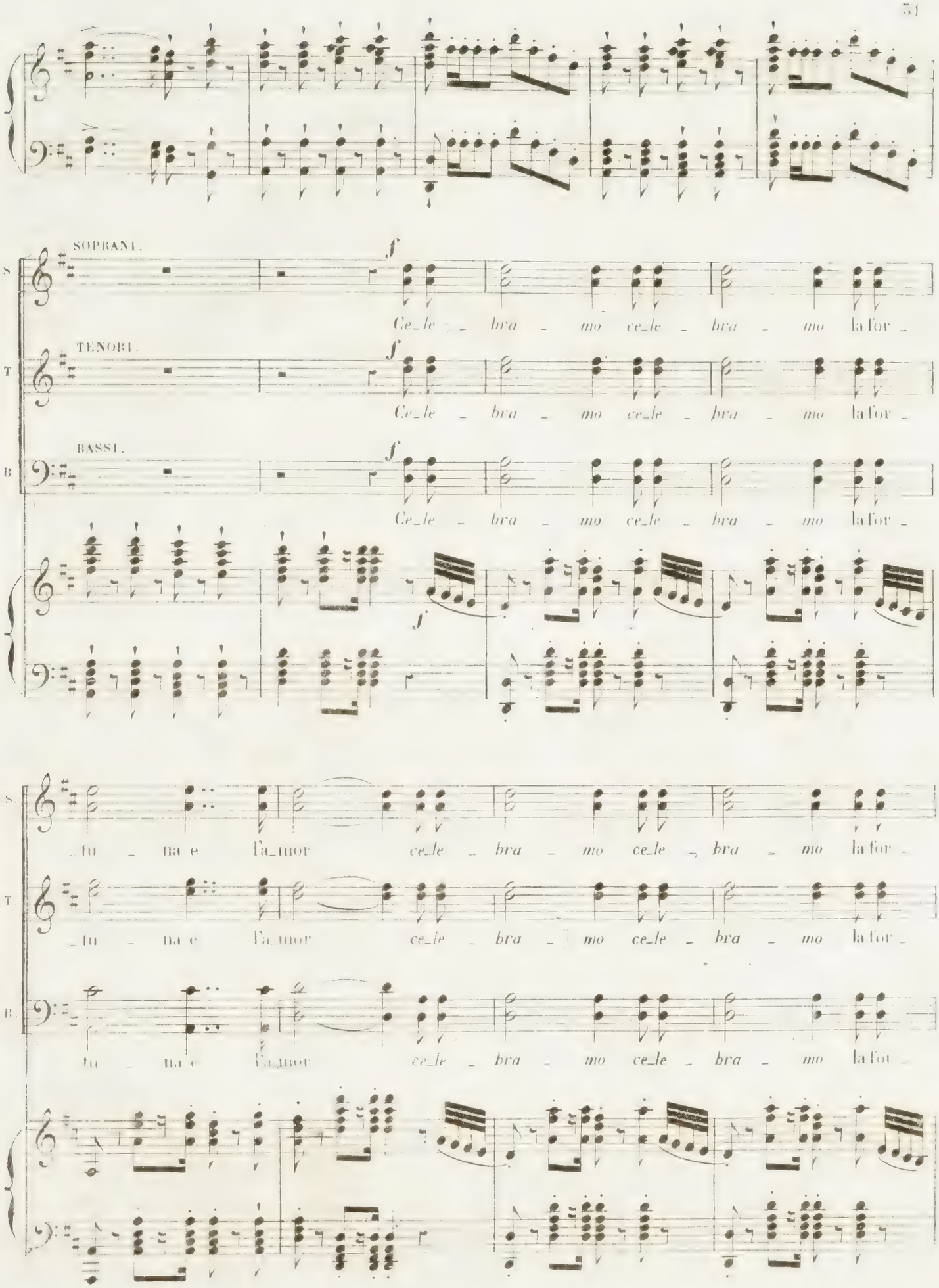
(Entrée du Triangle.)

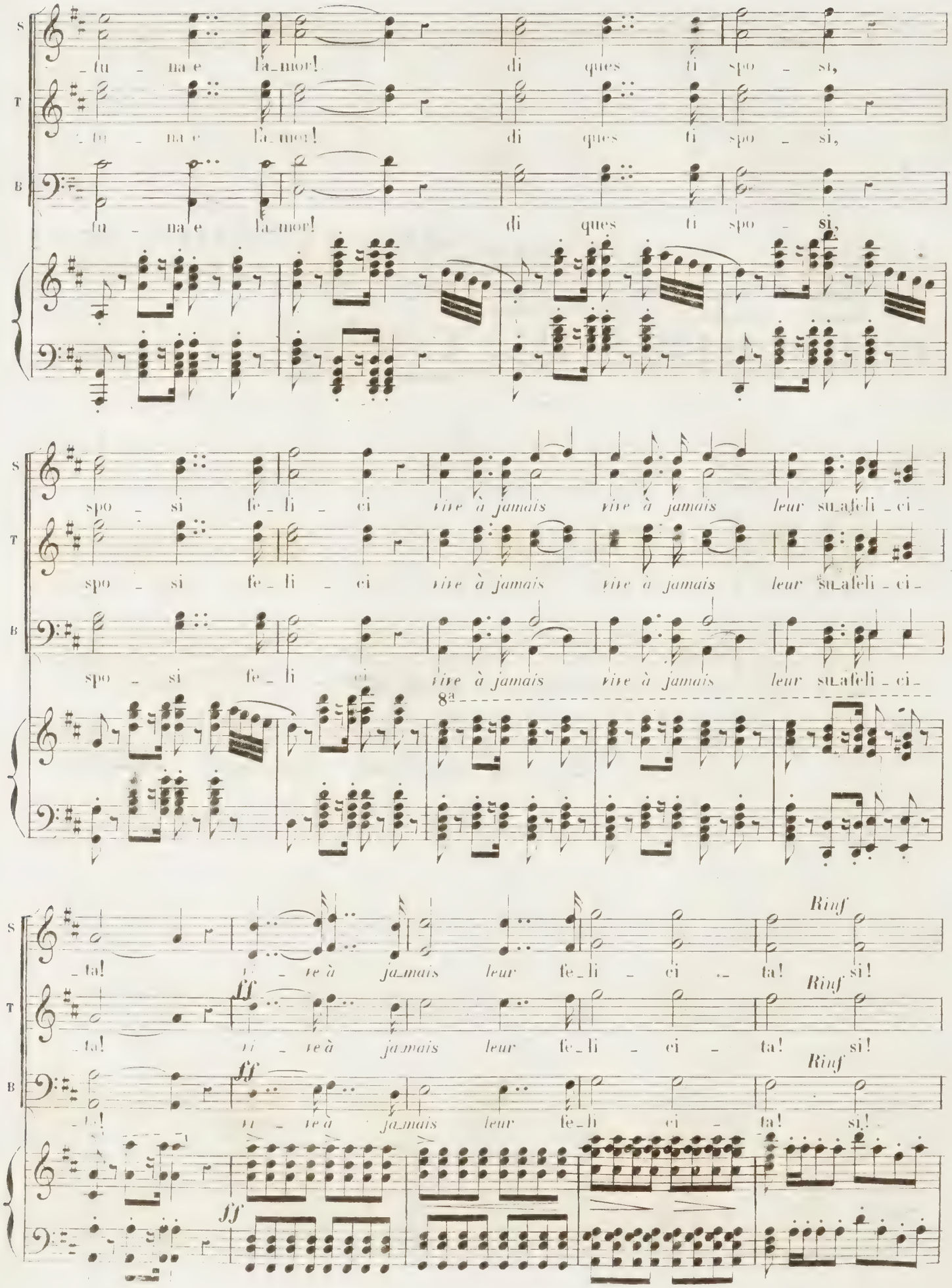
mf

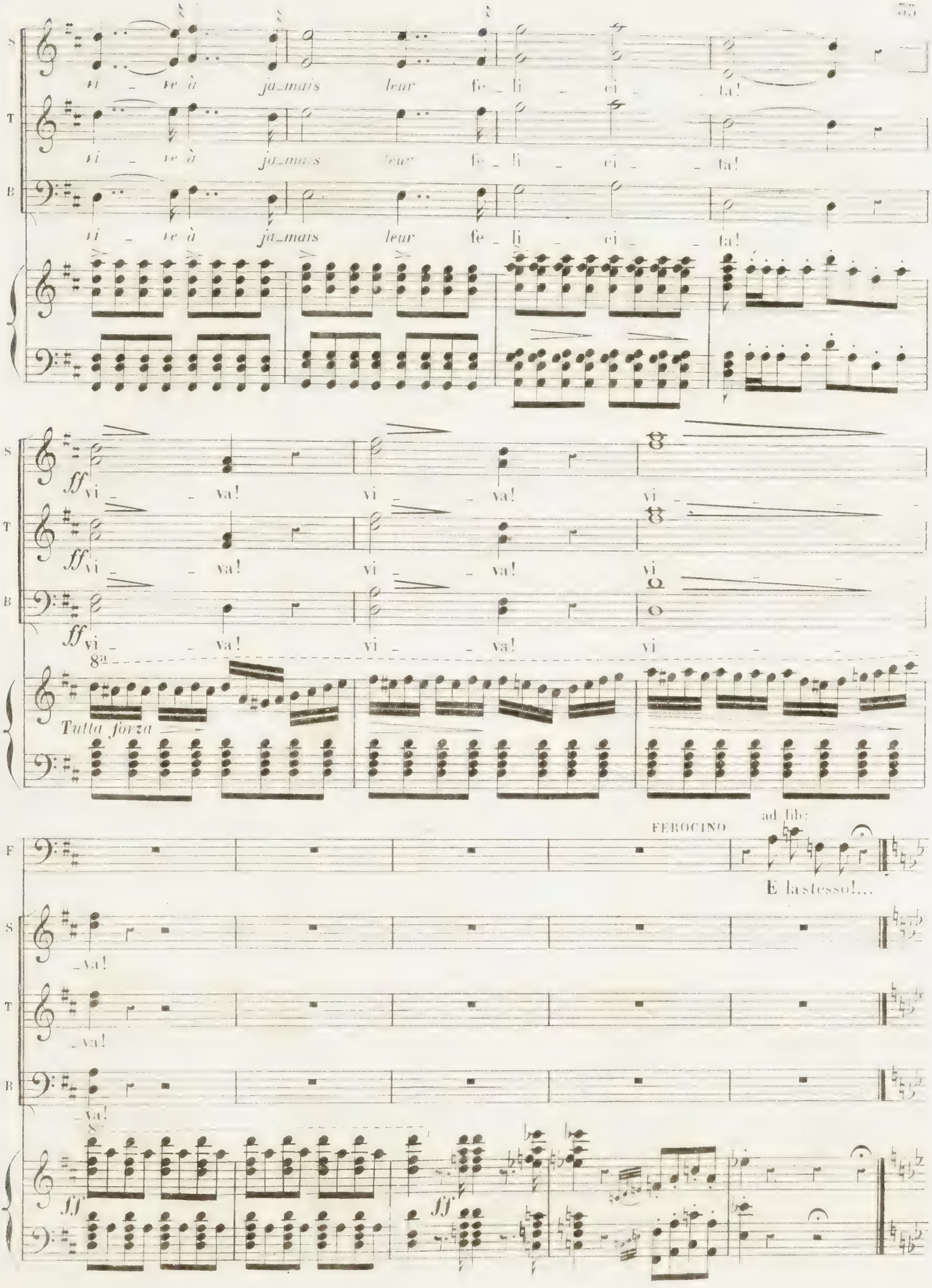
f P. di:

8va

ff *ff* *ff* *ff* *sf*


SOPRANI.
TENORI.
BASSI.
S
T
B
f
Ce_le _ bra _ mo ce_le _ bra _ mo la for _
fu _ na e l'a_mor ce_le _ bra _ mo ce_le _ bra _ mo la for _

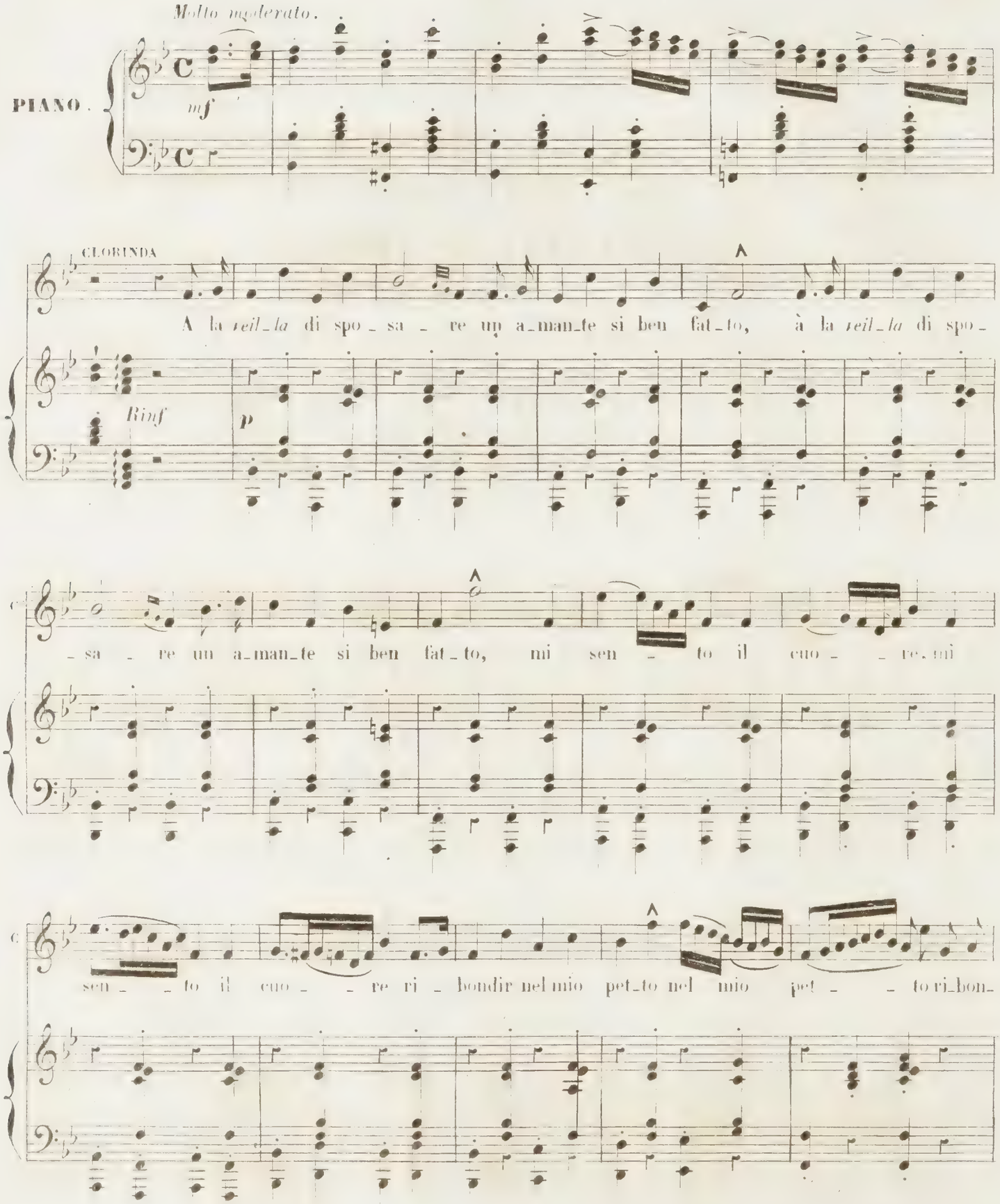

S
T
B
fu - na e la_mor! di ques ti spo - si,
fu - na e la_mor! di ques ti spo - si,
fu - na e la_mor! di ques ti spo - si,
spo - si fe_li - ci vive à jamais vive à jamais leur su_afeli_ci_
spo - si fe_li - ci vive à jamais vive à jamais leur su_afeli_ci_
spo - si fe_li - ci vive à jamais vive à jamais leur su_afeli_ci_
8ª
ta! vi - ve à ja_mais leur fe_li - ci - ta! si!
ff
Rinf
ta! vi - ve à ja_mais leur fe_li - ci - ta! si!
ff
Rinf
ta! vi - ve à ja_mais leur fe_li - ci - ta! si!
ff

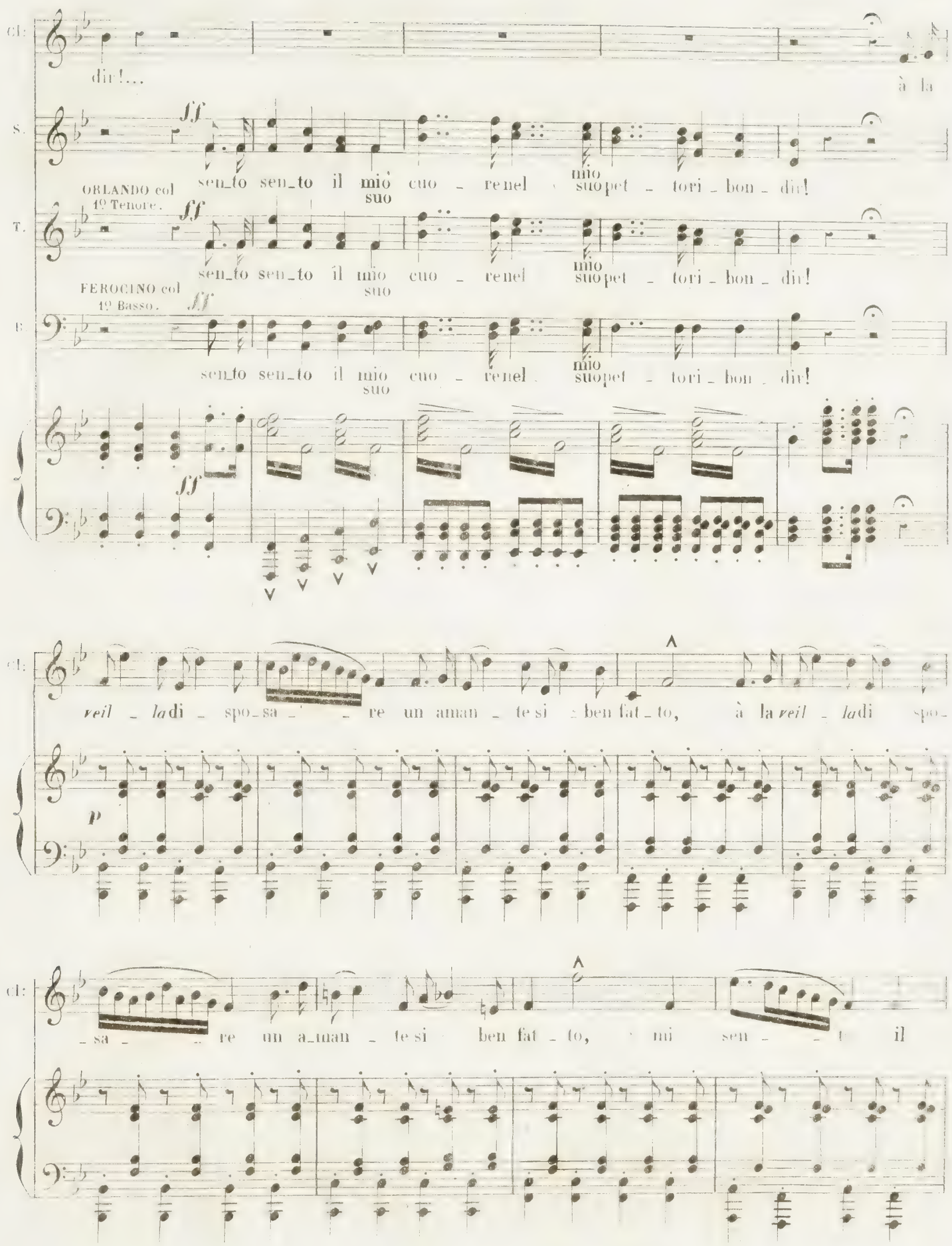

S
T
B
vi _ ve à ja_mais leur fe_li _ ci _ _ ta!
ff vi _ _ va!
8ª
Tutta forza
FEROCINO
ad lib:
E lastesso!...
_va!
ff

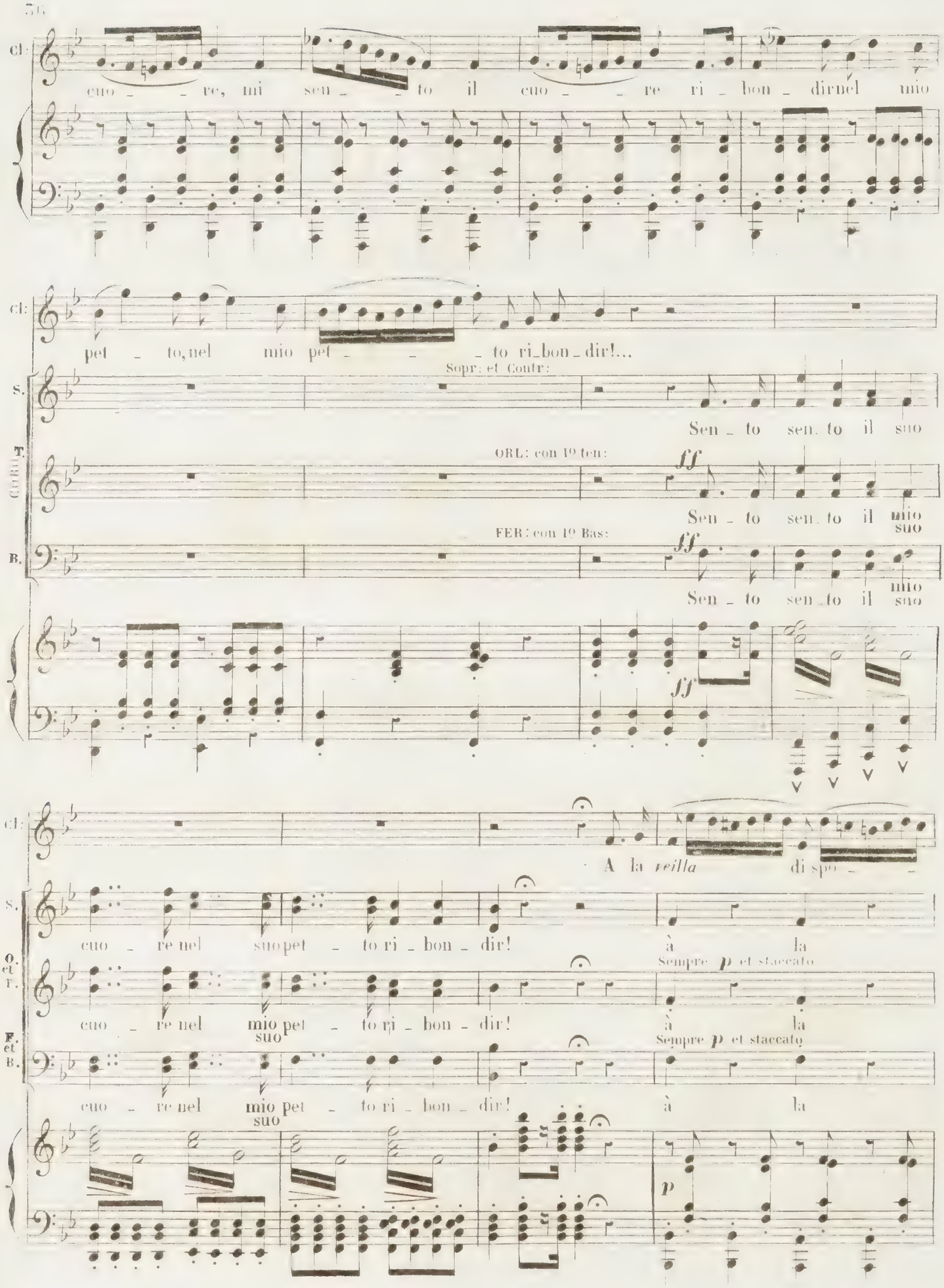
L'INCENDIO DI BABILONIA.

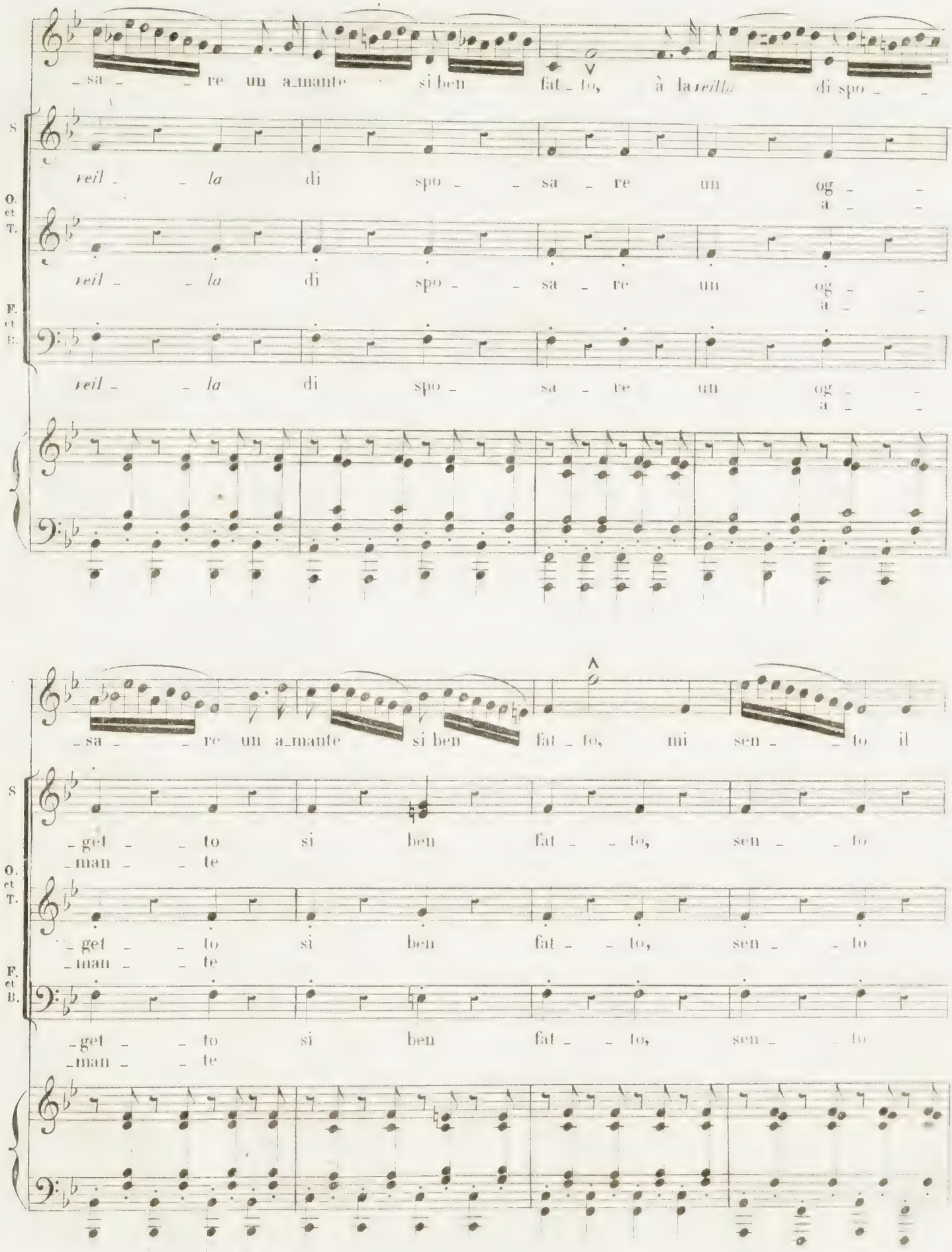
N° 5.

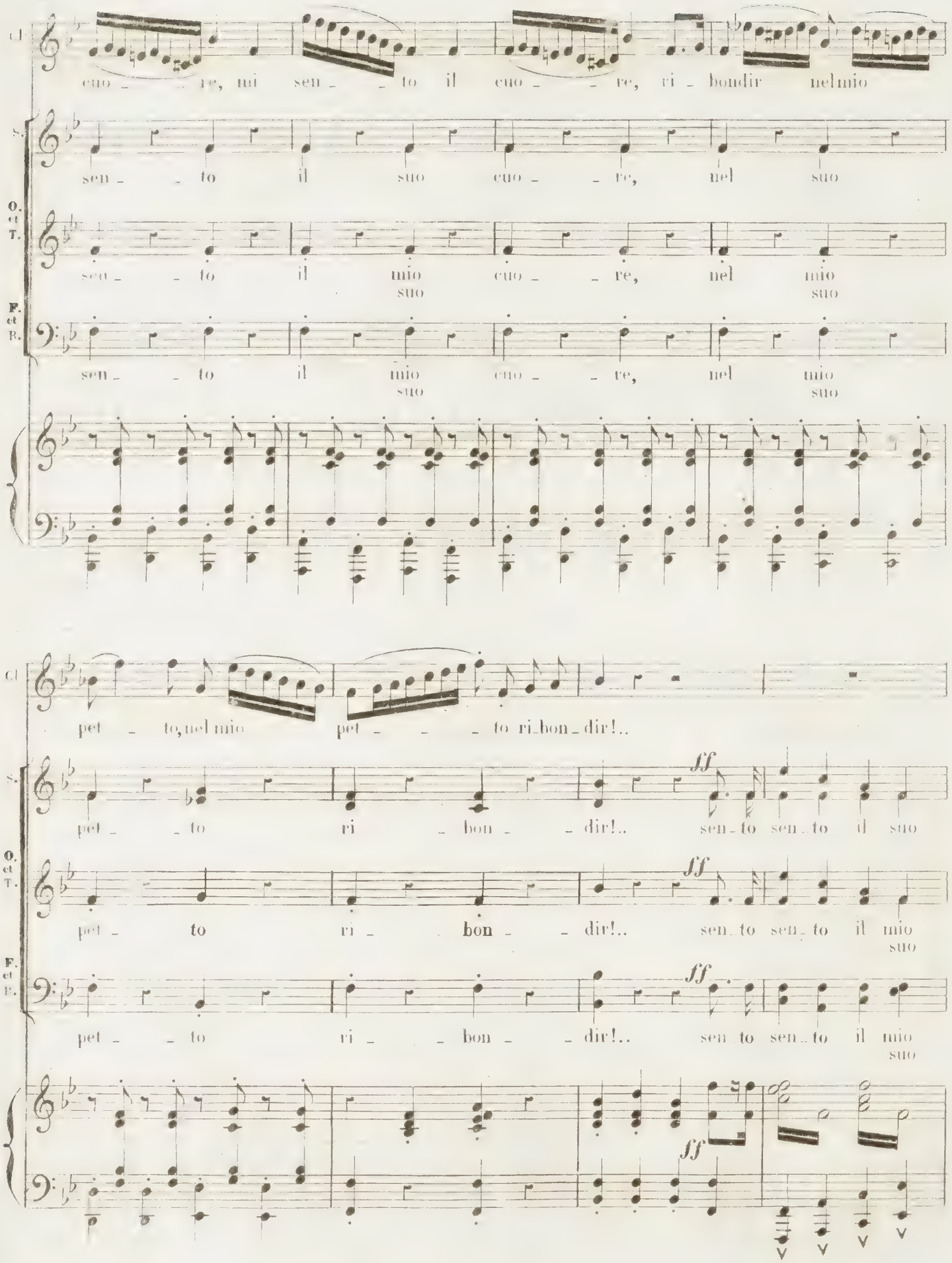
CAVATINE.

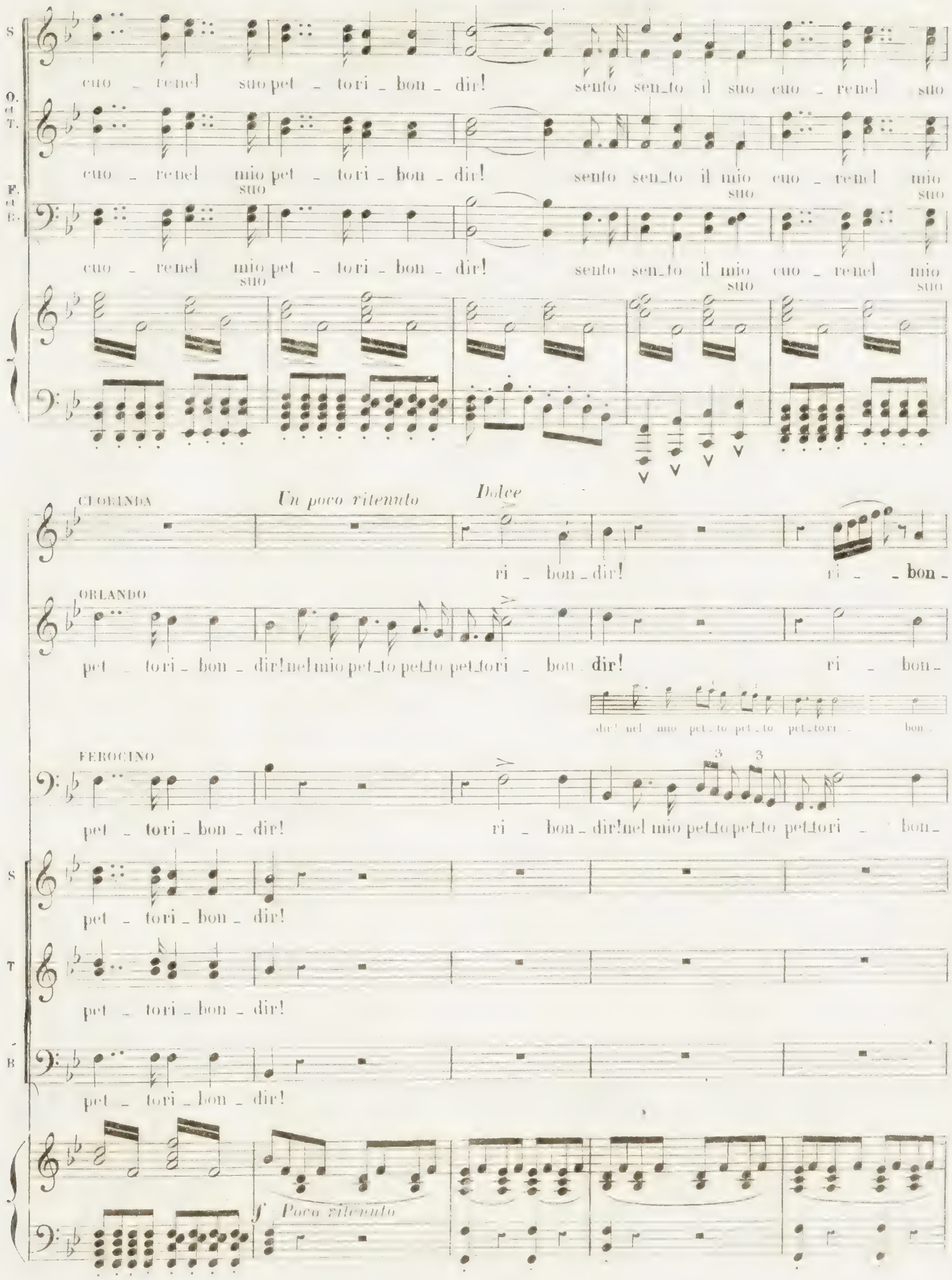


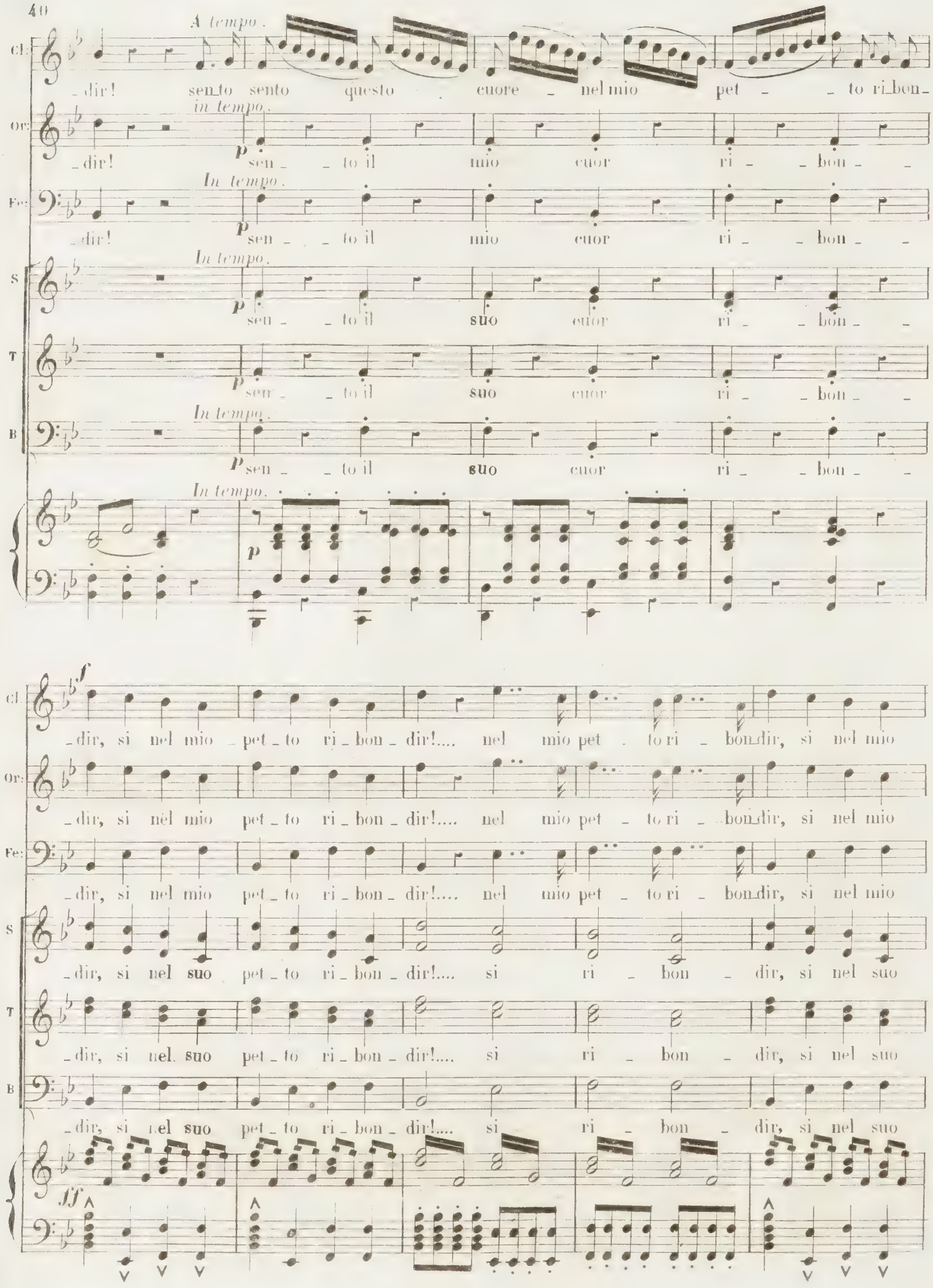

Cl:
dir!...
à la
S.
ff
sen_to sen_to il mio cuo - re nel mio suo pet - tori - bon - dir!
suo
ORLANDO col 1º Tenore.
T.
ff
sen_to sen_to il mio cuo - re nel mio suo pet - tori - bon - dir!
suo
FEROCINO col 1º Basso.
B.
ff
sen_to sen_to il mio cuo - re nel mio suo pet - tori - bon - dir!
suo
ff
Cl:
veil - la di - spo_sa - re un aman - te si ben fat_to, à la veil - la di spo-
p
- sa - re un a_man - te si ben fat - to, mi sen - t il

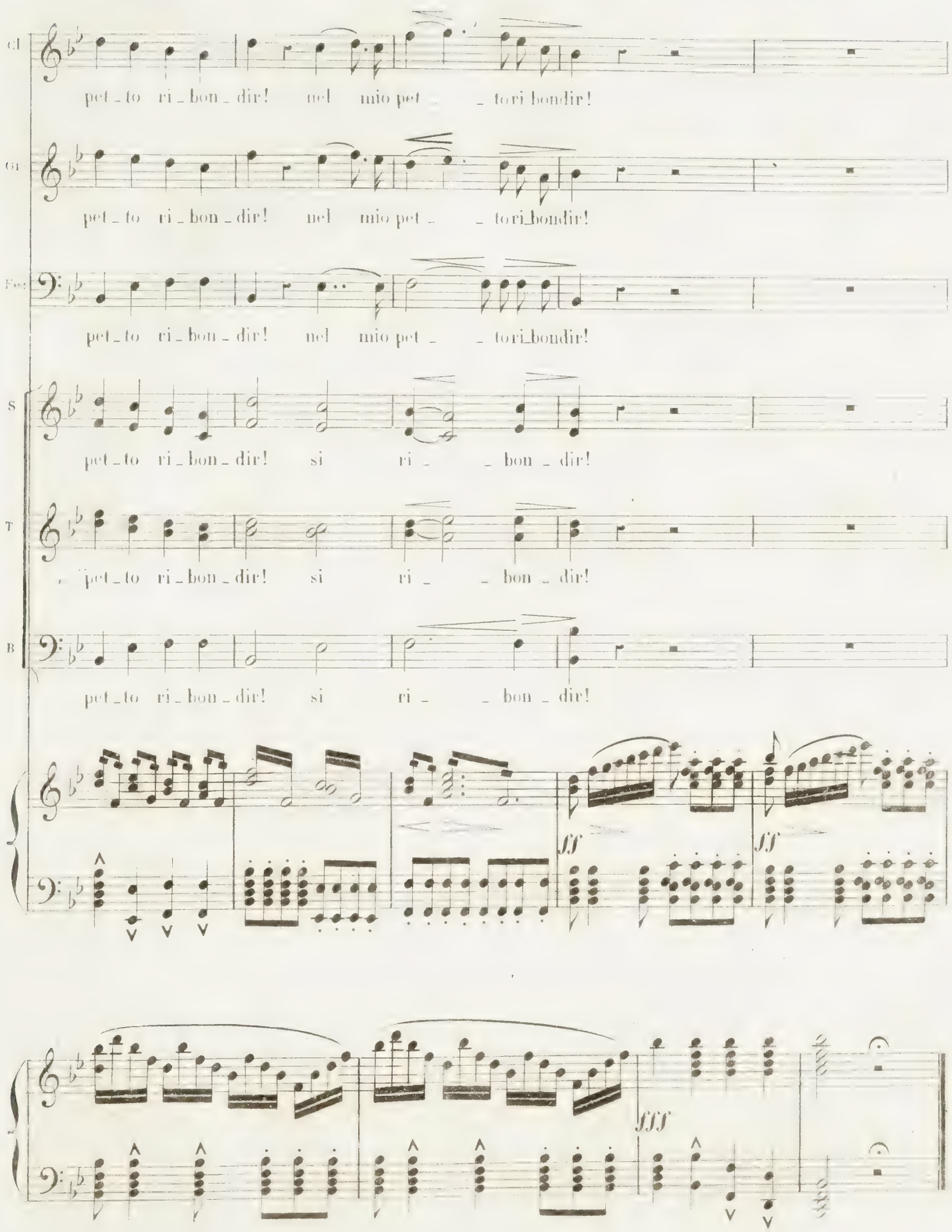

Cl:
cuo _ _ re, mi sen _ _ to il cuo _ _ re ri _ bon _ dirnel mio
Cl:
pet _ to, nel mio pet _ _ _ to ri_bon_dir!...
Sopr: et Contr:
S.
Sen _ to sen. to il suo
ORL: con 1º ten:
C.O.R.L. T.
ff
Sen _ to sen. to il mio suo
FER: con 1º Bas:
B.
ff
Sen _ to sen _ to il mio suo
ff
Cl:
A la veilla di spo _ _
S.
cuo _ re nel suo pet _ to ri _ bon _ dir! à la
Sempre p et staccato
O. et T.
cuo _ re nel mio suo pet _ to ri _ bon _ dir! à la
F. et B.
Sempre p et staccato
cuo _ re nel mio suo pet _ to ri _ bon _ dir! à la
p


_sa_ _re un a_mante si ben fat_to, à la veilla di spo_
S
veil_ _la di spo_ _sa_re un og_ _
a_ _
O. et T.
veil_ _la di spo_ _sa_re un og_ _
a_ _
F. et B.
veil_ _la di spo_ sa_re un og_ _
a_ _
_sa_ _re un a_mante si ben fat_to, mi sen_ _to il
S
get _to si ben fat_ _to, sen_ _to
man _te
O. et T.
get _to si ben fat_ _to, sen_ _to
man _te
F. et B.
get _to si ben fat_ _to, sen_ _to
man _te


Cl.
S.
O. et T.
F. et B.
cuo - - re, mi sen - - to il cuo - - re, ri - bondir nel mio
sen - - to il suo cuo - - re, nel suo
sen - - to il mio suo cuo - - re, nel mio suo
sen - - to il mio suo cuo - - re, nel mio suo
pet - to, nel mio pet - - - to ri - bon - dir!..
pet - - to ri - bon - - dir!.. ff sen - to sen - to il suo
pet - to ri - bon - - dir!.. ff sen - to sen - to il mio suo
pet - - to ri - - bon - - dir!.. ff sen - to sen - to il mio suo
ff


S
cuo _ re nel suo pet _ tori _ bon _ dir!
sento sen_to il suo cuo _ re nel suo
O. T.
cuo _ re nel mio pet _ tori _ bon _ dir!
sento sen_to il mio cuo _ re nel mio
F. C. B.
suo
cuo _ re nel mio pet _ tori _ bon _ dir!
sento sen_to il mio cuo _ re nel mio
CLORINDA
Un poco ritenuto
Dolce
ri _ bon _ dir!
ri _ _ bon _
ORLANDO
pet _ tori _ bon _ dir! nel mio pet_to pet_to pet_tori _ bon _ dir!
ri _ bon _
dir! nel mio pet_to pet_to pet_tori _ bon _
FEROCINO
pet _ tori _ bon _ dir!
ri _ bon _ dir! nel mio pet_to pet_to pet_tori _ bon _
S
pet _ tori _ bon _ dir!
T
pet _ tori _ bon _ dir!
B
pet _ tori _ bon _ dir!
f
Poco ritenuto

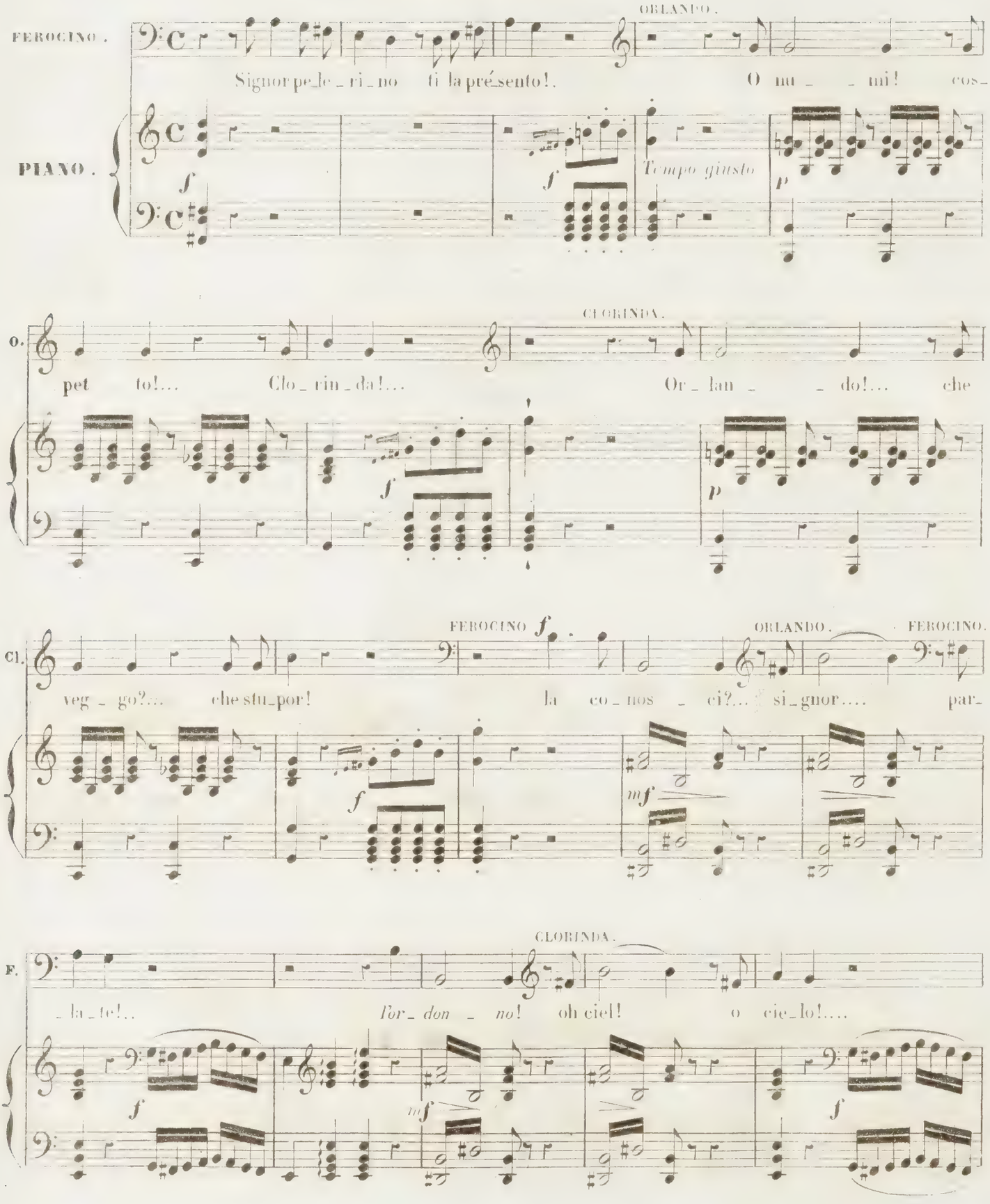

A tempo.
Cl:
_dir! sento sento questo cuore _ nel mio pet _ _ to ri_bon_
in tempo.
Or:
_dir! p sen _ _ to il mio cuor ri _ _ bon _ _
In tempo.
Fe:
_dir! p sen _ _ to il mio cuor ri _ _ bon _ _
In tempo.
S
p sen _ _ to il suo cuor ri _ _ bon _ _
T
p sen _ _ to il suo cuor ri _ _ bon _ _
In tempo.
B
p sen _ _ to il suo cuor ri _ _ bon _ _
In tempo.
p
f
Cl.
_dir, si nel mio _pet _to ri _bon _ dir!.... nel mio pet _ to ri _ bon_dir, si nel mio
Or:
_dir, si nel mio pet _to ri _bon _ dir!.... nel mio pet _ to ri _ bon_dir, si nel mio
Fe:
_dir, si nel mio pet _to ri _bon _ dir!.... nel mio pet _ to ri _ bon_dir, si nel mio
S
_dir, si nel suo pet _to ri _bon _ dir!.... si ri _ bon _ dir, si nel suo
T
_dir, si nel suo pet _to ri _bon _ dir!.... si ri _ bon _ dir, si nel suo
B
_dir, si nel suo pet _to ri _bon _ dir!.... si ri _ bon _ dir, si nel suo
ff

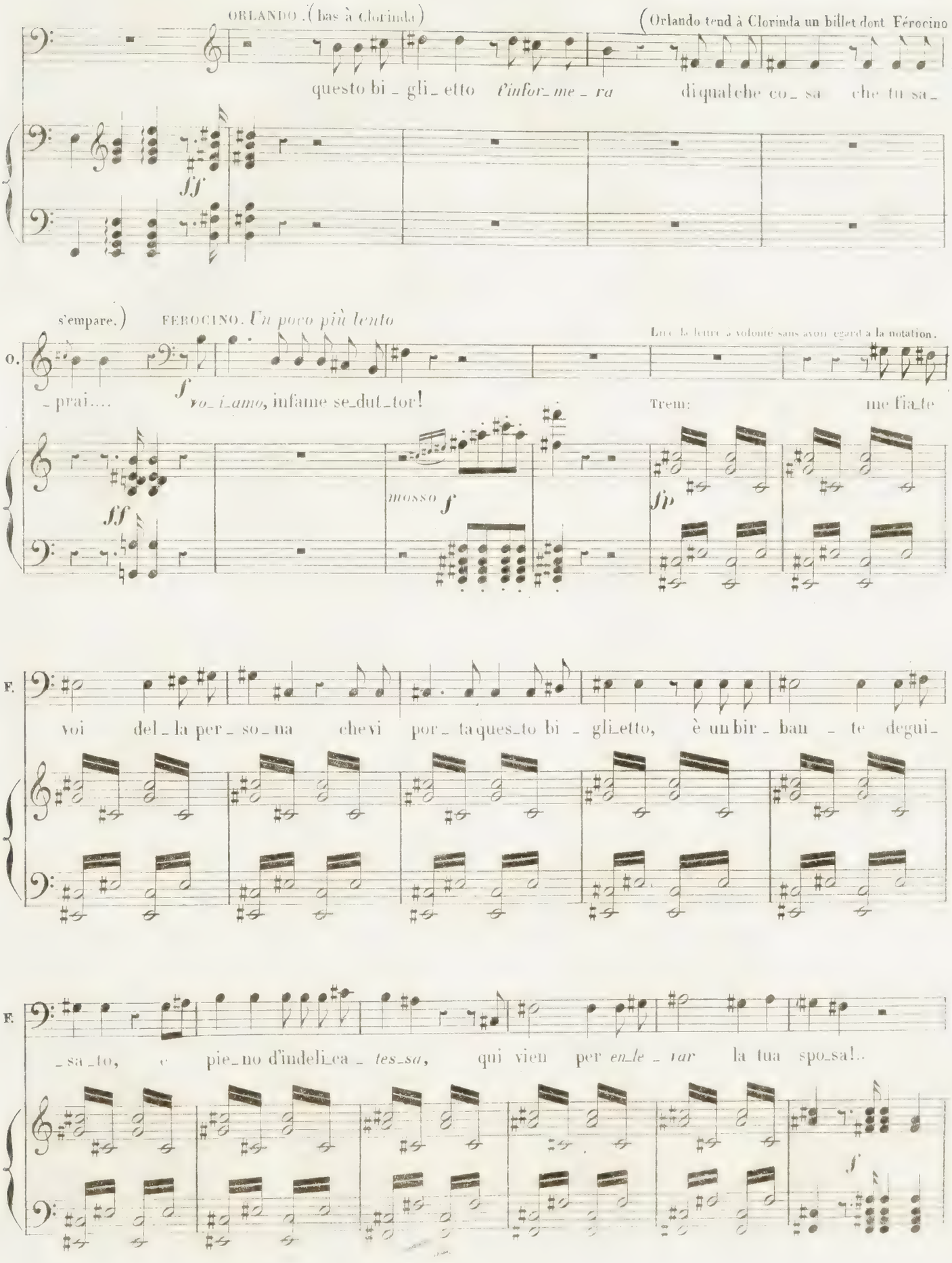

Cl
pet_to ri_bon_dir! nel mio pet_ _ to ri bondir!
Cl
pet_to ri_bon_dir! nel mio pet_ _ to ri_bondir!
Fag
pet_to ri_bon_dir! nel mio pet_ _ to ri_bondir!
S
pet_to ri_bon_dir! si ri_ _ bon_dir!
T
pet_to ri_bon_dir! si ri_ _ bon_dir!
B
pet_to ri_bon_dir! si ri_ _ bon_dir!
ff
ff
fff

L'INCENDIO DI BABILONIA.

N°. 6.

RECITATIVO E DUETTO.




ORLANDO. (bas à Clorinda)
(Orlando tend à Clorinda un billet dont Férocino
questo bi_gli_etto t'infor_me_ra di qualche co_sa che tu sa_
ff
s'empare.)
FEROCINO. Un poco più lento
Lire la lettre à volonté sans avoir égard à la notation.
O.
_prai....
f
vo_i_amo, infame se_dut_tor!
Trem:
me fia_te
ff
mosso f
ff
F.
voi del_la per_so_na che vi por_ta ques_to bi_gli_etto, è un bir_ban_te degui_
F.
_sa_to, e pie_no d'indeli_ca_tes_sa, qui vien per en_le_var la tua spo_sa!..
f

(chanté)

O. cospet_to che leg_go!...

ORLANDO

quel *bri_o_cha* ho fat_ta, mi son trom_pa_to di *pa_*

f *p*

O. *_pie_ro!...*

FEROCINO. *Maestoso*

il tuo *com_plot_to* e *devoi_la_to*, in_fa_me tradi_

mosso *f* *Maestoso* *f*

F. _tor! io time_pri_so come il *der_nie_ro* di *der_nie_ri!!..*

Clorinde s'enfuit.

ff *ff* *ff*

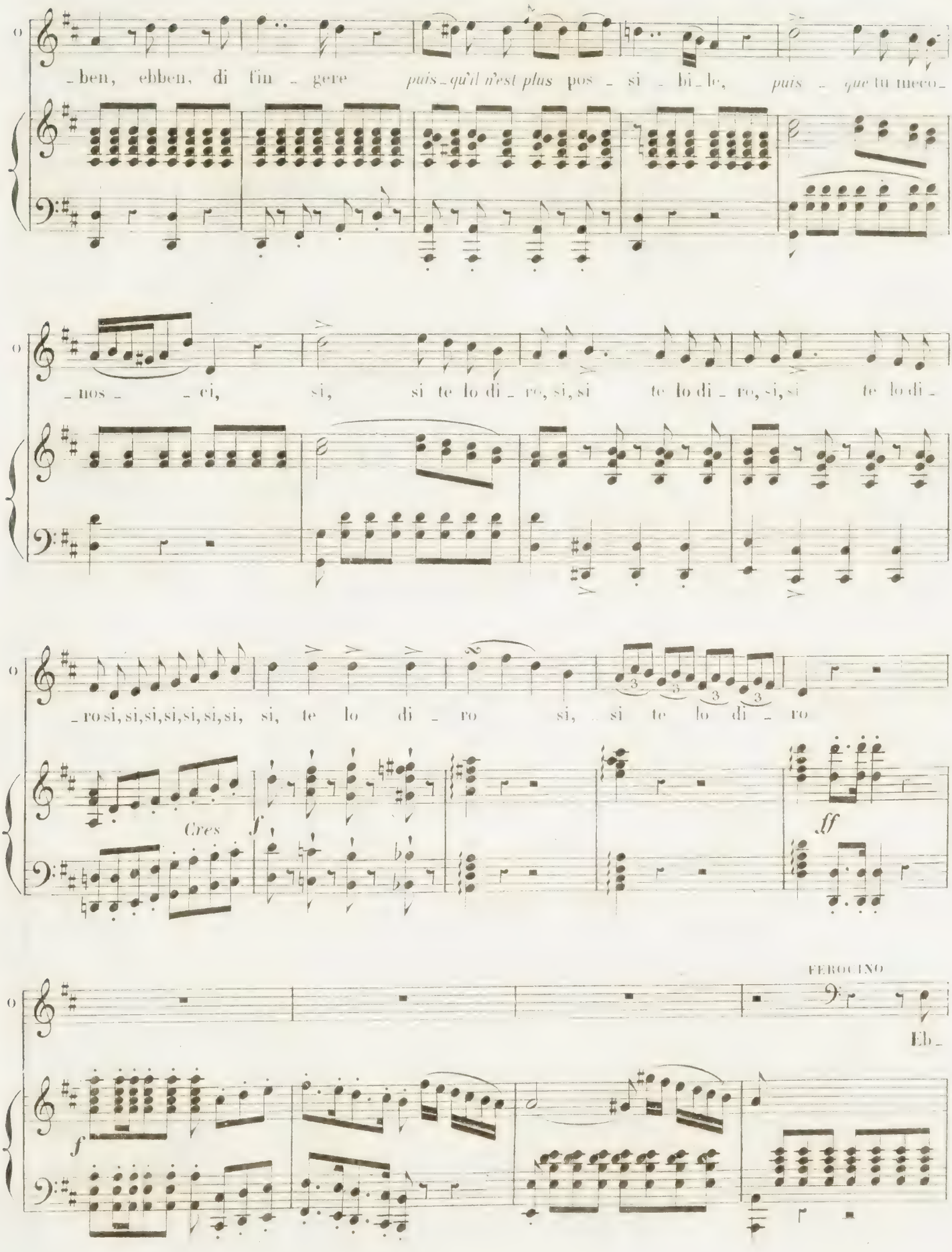
All° deciso.

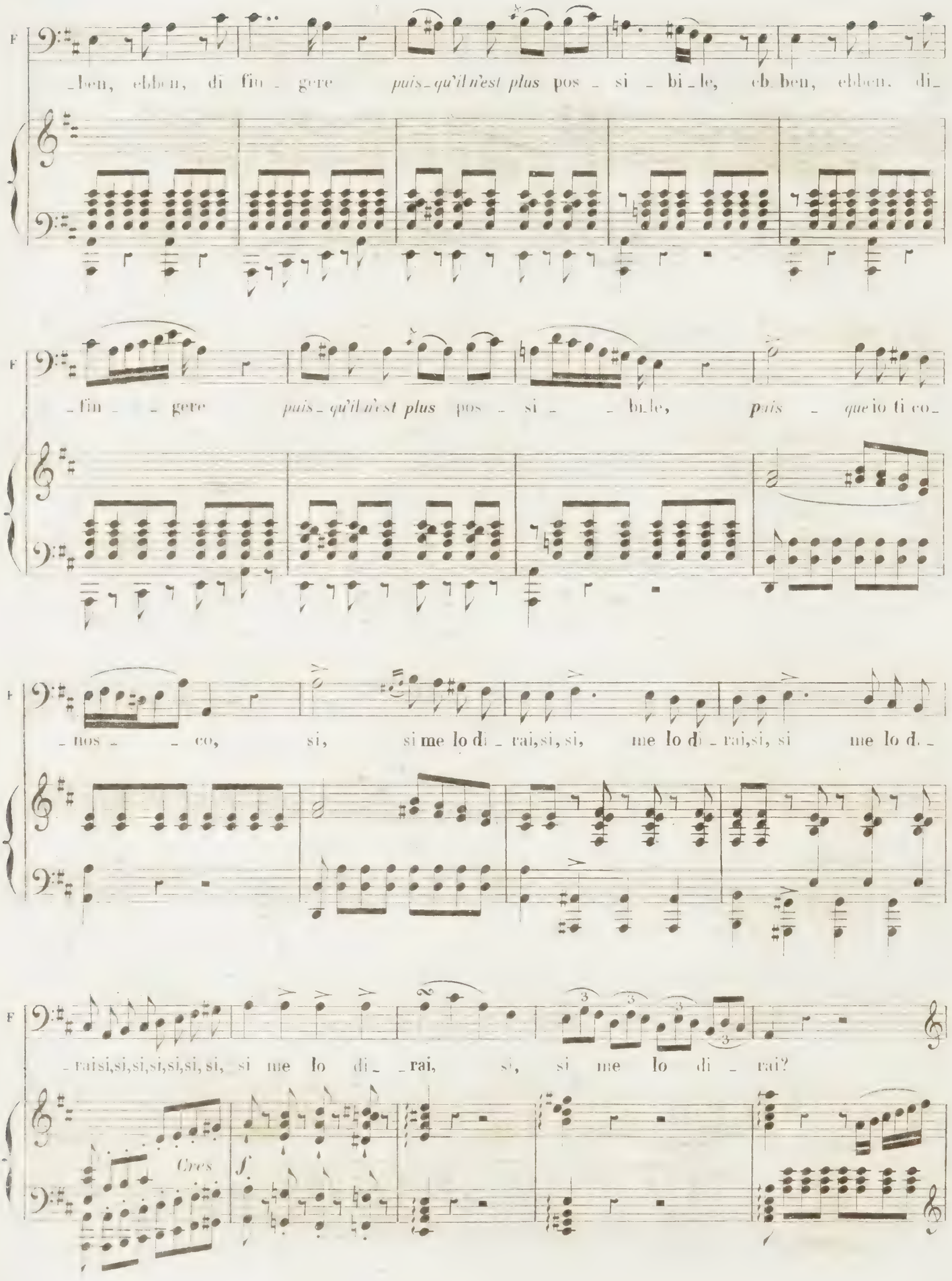
DUETTO. *f*

ORLANDO

Eb_ben, ebben, di fin_gere *puis_qu'il n'est plus* pos_si_bi_le, eb_

fp


_ben, ebben, di fin _ gere *puis_qu'il n'est plus* pos _ si _ bi_le, *puis _ que* tu meco_
_nos _ _ ci, si, si te lo di _ ro, si, si te lo di _ ro, si, si te lo di _
_ro si, si, si, si, si, si, si, si, te lo di _ ro si, si te lo di _ ro
Cres
f
ff
FEROCINO
Eb_
f


F
_ben, ebben, di fin _ gere *pais_qu'il n'est plus* pos _ si _ bi_le, eb_ben, ebben, di_
F
_fin _ _ gere *pais_qu'il n'est plus* pos _ si _ _ bi_le, *pais* _ *que* io ti co_
F
_nos _ _ co, si, si me lo di _ rai,si, si, me lo di _ rai,si, si me lo di _
F
_raisi,si,si,si,si,si,si, si me lo di _ _rai, si, si me lo di _ rai?
Cres
f.

ORLANDO.

ff io son Or_lan_ _ do! io son Or_lan_ _ do de_cer_ta_

_to del_la legion d'o_ no _ re!!! Tyran _ no! ty_

FEROCINO.

Del_la legion d'o _ no _ re! del_la legion d'o _ no _ re! ribal _ do! ri_

Poco f *ff*

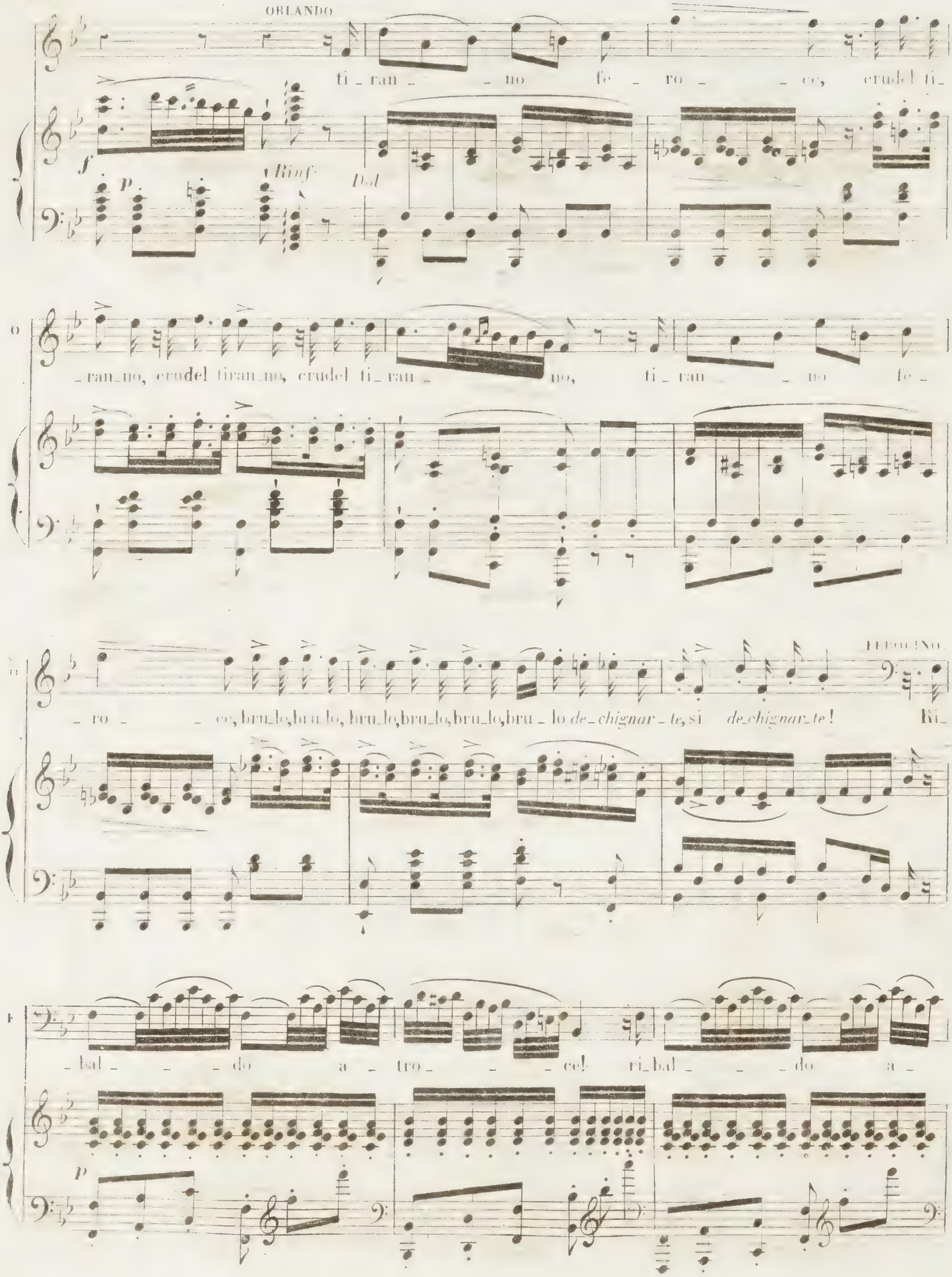
_ran _ no! tyran _ no! ty _ ran _ _ _ no! si! si!

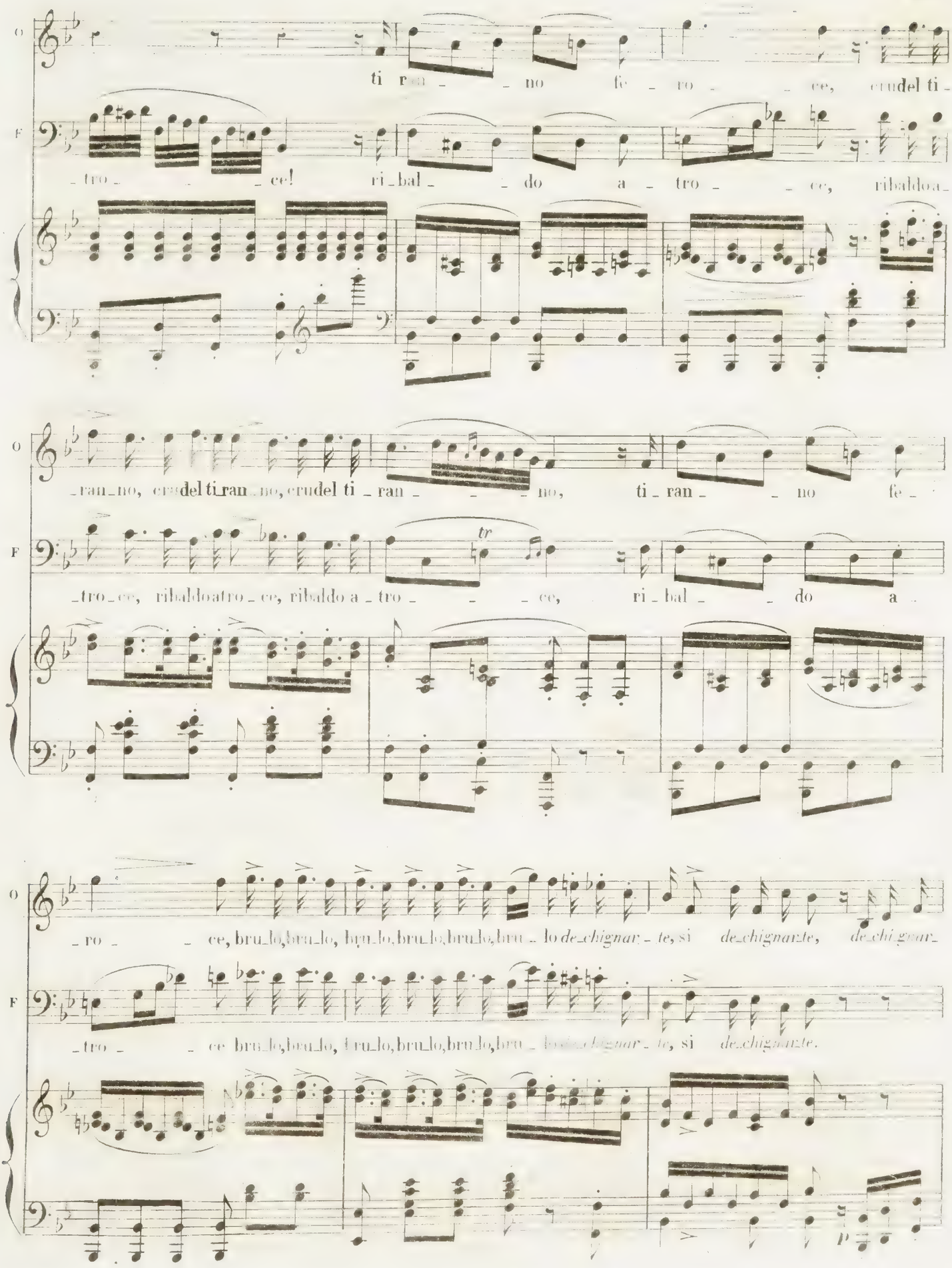
_bal _ do! ri_bal _ do! ri _ bal _ _ _ _ do!... si! si!

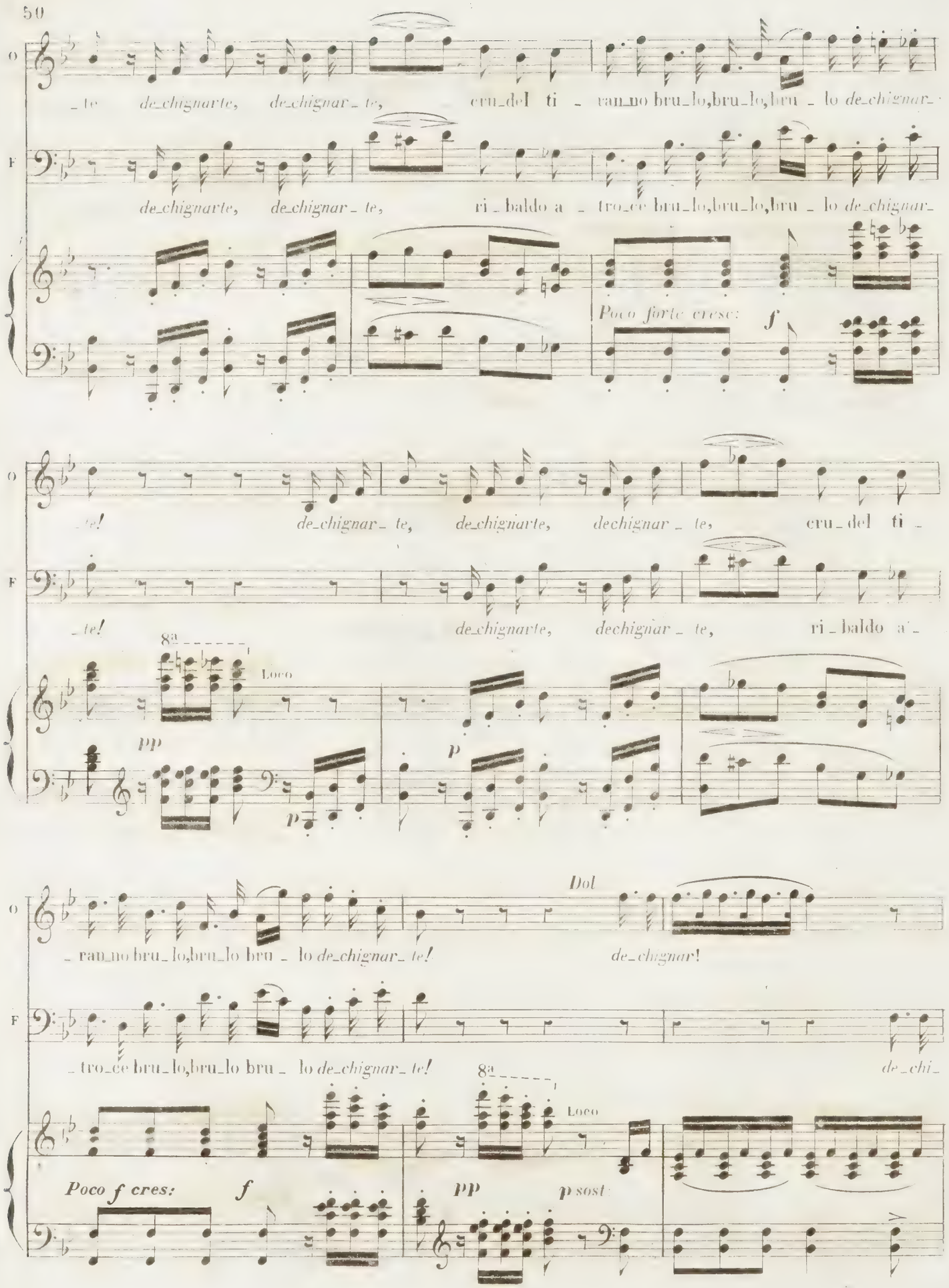
f *Colla voce*

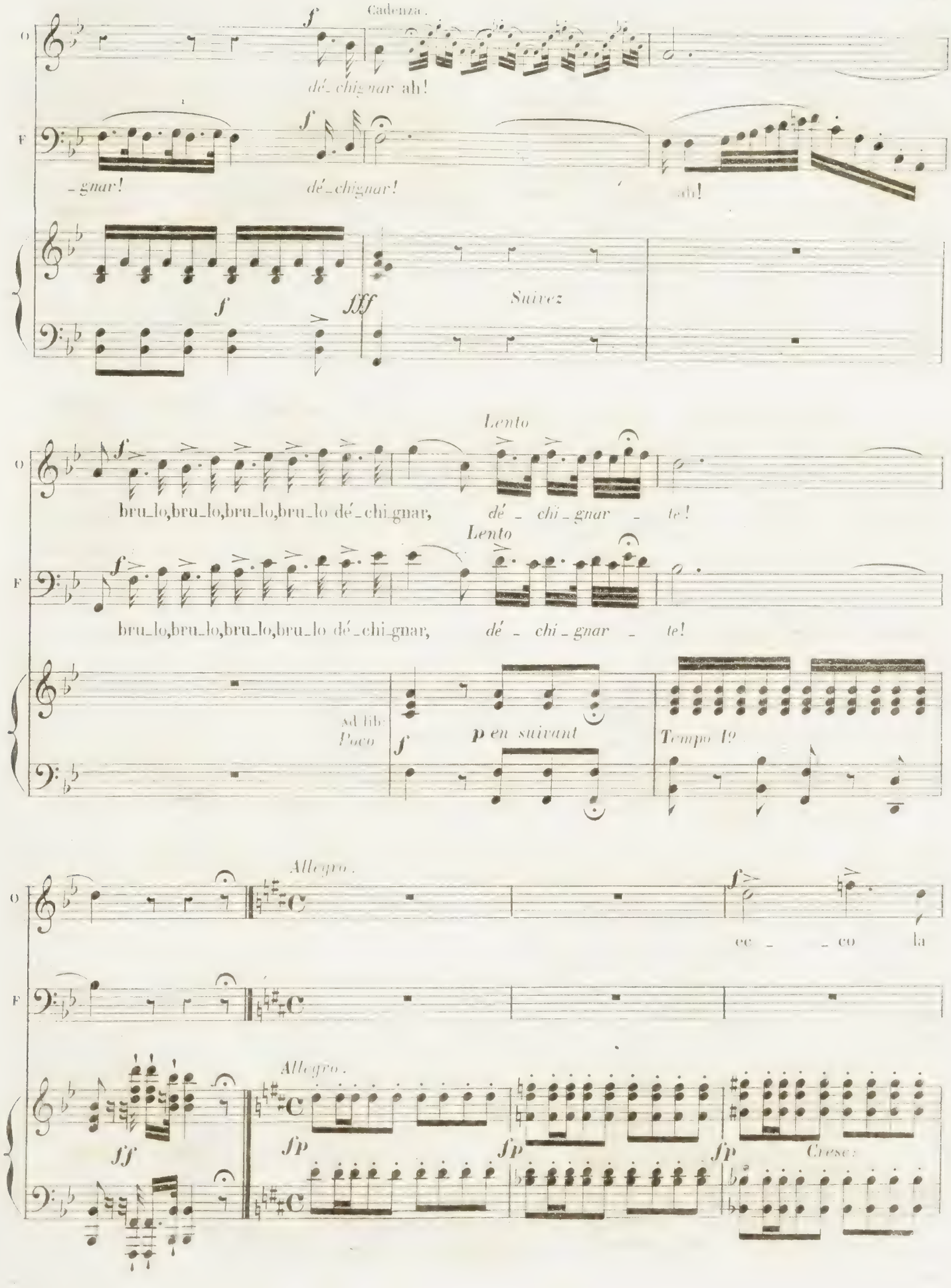
Andte sostenuto.

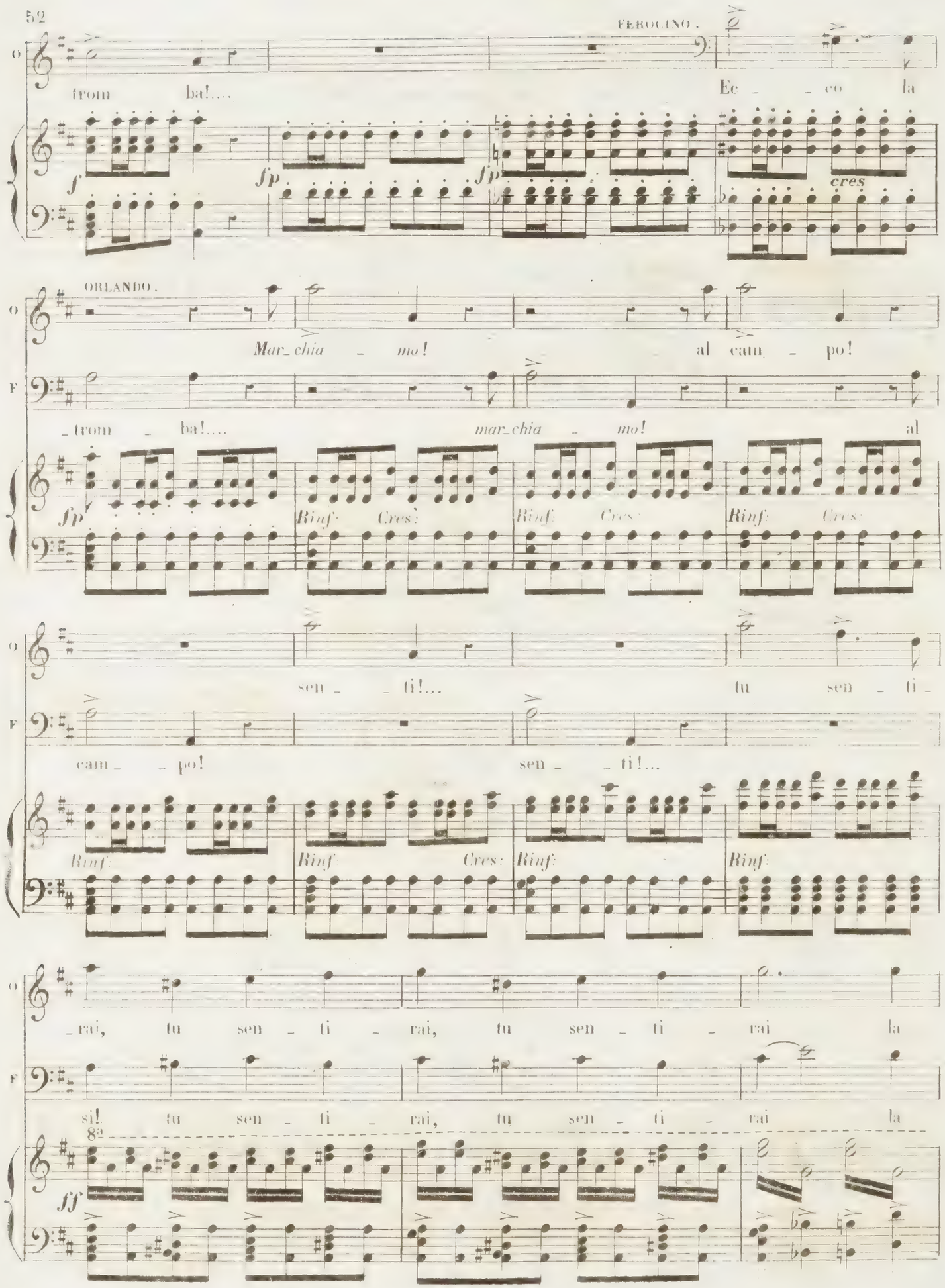
Dolce con grazia

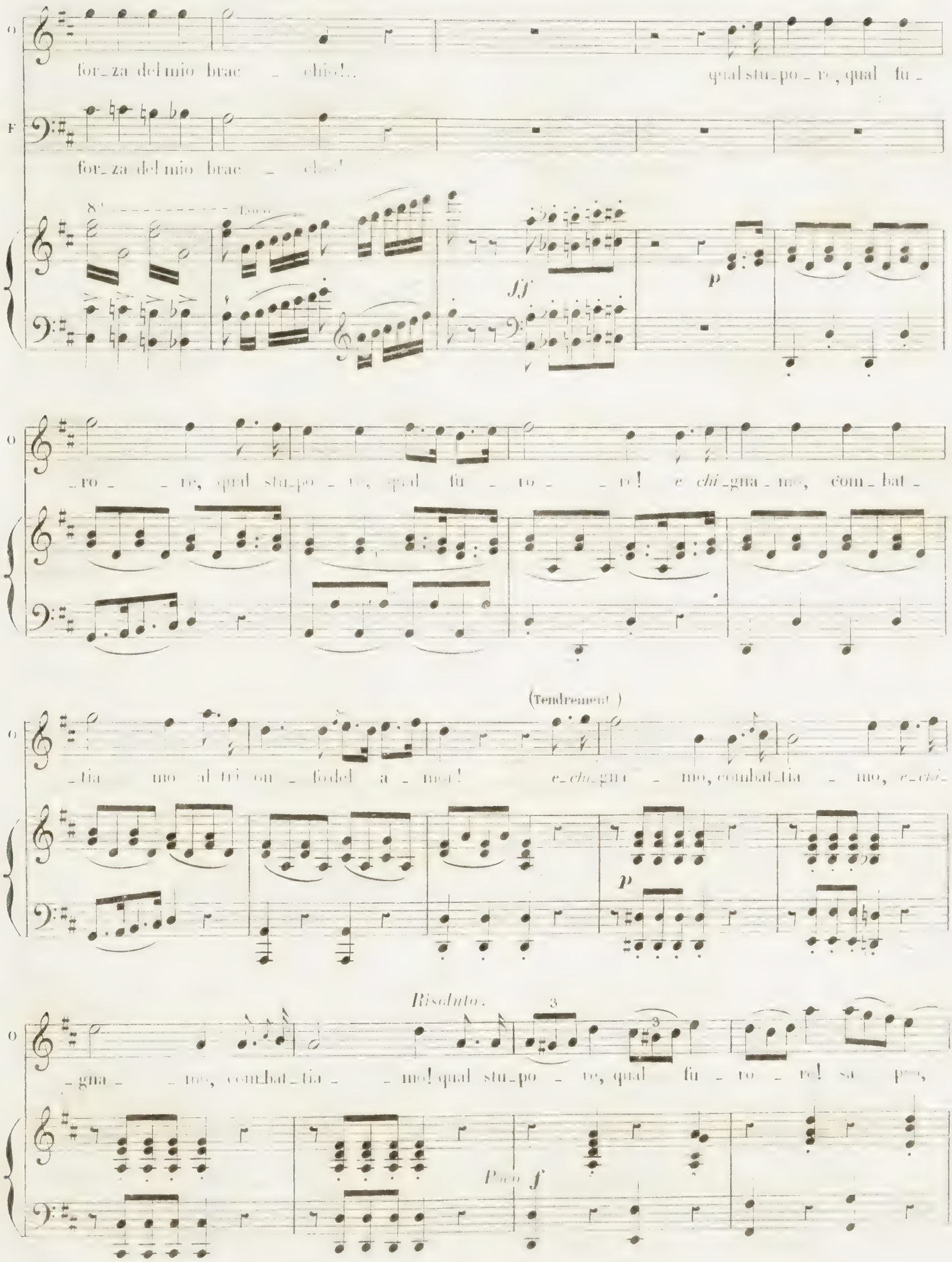

ORLANDO
ti_ran_no fe_ro_ce, crudel ti_
f
P
Rinf.
Dol
_ran_no, crudel tiran_no, crudel ti_ran_no, ti_ran_no fe_
ERCINO
_ro_ce, bru_lo, bru_lo, bru_lo, bru_lo, bru_lo, bru_lo de_chignar_te, si de_chignar_te! Ri_
_bal_do a_tro_cel ri_bal_do a_
P

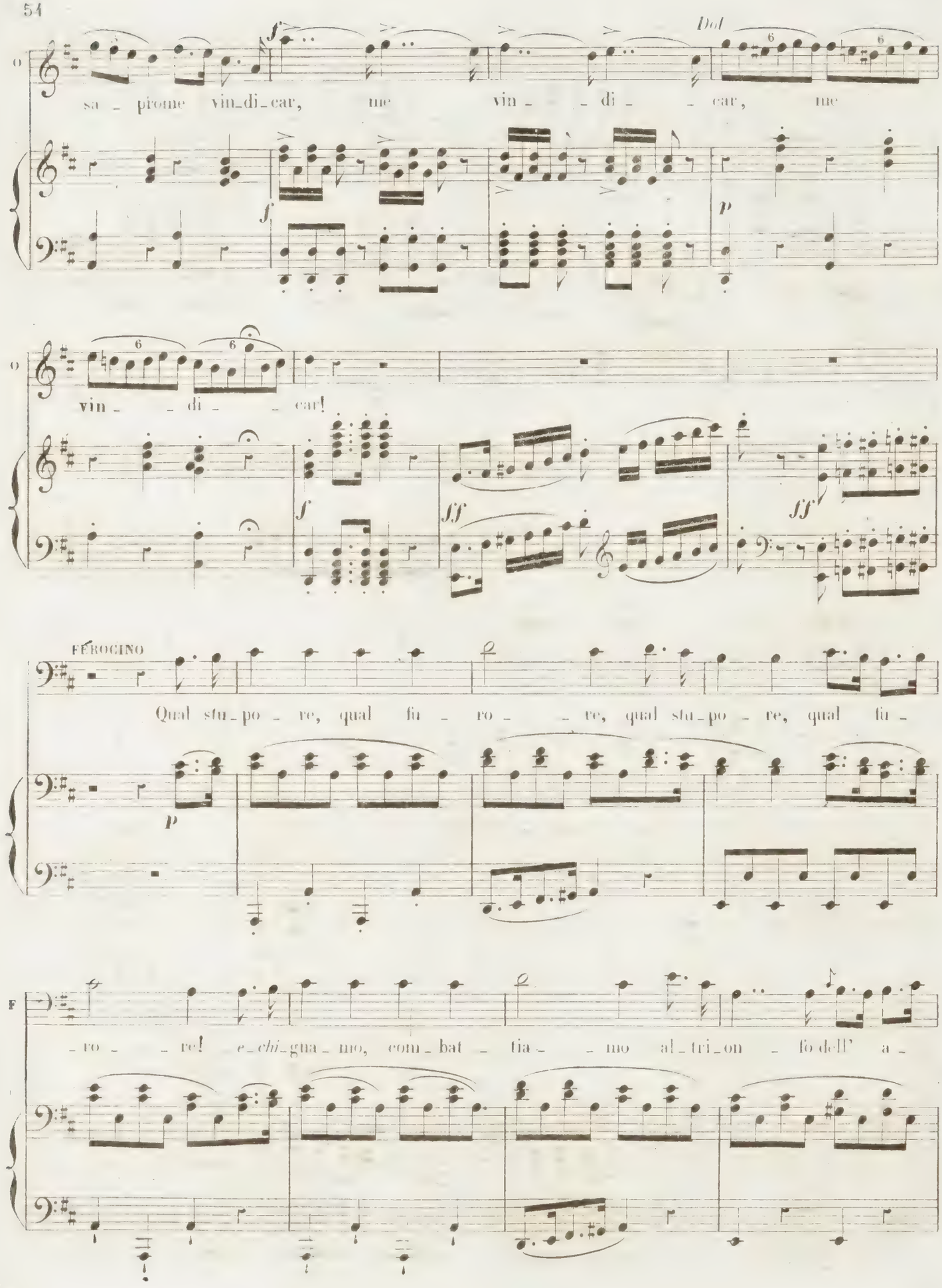

O
F
ti ran _ _ no fe _ ro _ _ ce, crudel ti _
_ tro _ _ _ ce! ri _ bal _ _ do a _ tro _ _ ce, ribaldoa _
_ran _ no, crudel ti _ ran _ no, crudel ti _ ran _ _ _ no, ti _ ran _ _ no fe _
_ tro _ ce, ribaldoatro _ ce, ribaldo a _ tro _ _ _ ce, ri _ bal _ _ do a
tr
_ ro _ _ ce, bru _ lo, bru _ lo, bru _ lo, bru _ lo, bru _ lo, bru _ lo de _ chignar _ te, si de _ chignar _ te, de _ chignar _
_ tro _ _ ce bru _ lo, bru _ lo, bru _ lo, bru _ lo, bru _ lo, bru _ lo de _ chignar _ te, si de _ chignar _ te.


O
F
_te de_chignarte, de_chignar_te, cru_del ti _ ran_no bru_lo,bru_lo,bru _ lo de_chignar_
de_chignarte, de_chignar_te, ri _ baldo a _ tro_ce bru_lo,bru_lo,bru _ lo de_chignar_
Poco forte cresc:
f
_te! de_chignar_te, de_chigniarte, dechignar _ te, cru_del ti _
_te! de_chignarte, dechignar _ te, ri _ baldo a _
8a
Loco
pp
p
Dol
_ran_no bru_lo,bru_lo bru _ lo de_chignar_te!
de_chignar!
_tro_ce bru_lo,bru_lo bru _ lo de_chignar_te!
de_chi_
Poco f cres:
f
pp
p sost


Cadenza.
dé_chignar ah!
_gnar!
dé_chignar!
ah!
Suivez
Lento
bru_lo,bru_lo,bru_lo,bru_lo dé_chi_gnar,
dé_chi_gnar_te!
Ad lib.
Poco
p en suivant
Tempo 1º
Allegro.
ec_co la
Cresc.


FEROCINO.
from ba!....
Ec _ _ co la
f
fp
fp
fp
cres
ORLANDO.
Mar_chia _ mo!
al cam _ po!
_from _ ba!....
mar_chia _ mo!
al
fp
Rinf: Cres:
Rinf: Cres:
Rinf: Cres:
sen _ _ ti!...
tu sen _ ti _
cam _ _ po!
sen _ _ ti!...
Rinf:
Rinf Cres:
Rinf:
Rinf:
_rai, tu sen _ ti _ rai, tu sen _ ti _ rai la
si! tu sen _ ti _ rai, tu sen _ ti _ rai la
8a
ff


O
for_za del mio brac _ chio!..
qual stu_po _ re, qual fu _
F
for_za del mio brac _ chio!
8va
Loco
ff
p
O
_ro _ _ re, qual stu_po _ re, qual fu _ ro _ _ re! e chi_gna _ mo, com_bat _
(Tendrement.)
O
_tia mo al tri on _ fo del a _ mor! e_chi_gna _ mo, combat_tia _ mo, e_chi_
p
Risoluto.
3
3
O
_gna _ _ mo, com_bat_tia _ _ mo! qual stu_po _ re, qual fu _ ro _ re! sa pre,
Poco f


Dol
O
sa - prome vin-di-car, me vin - - di - - car, me
vin - - di - - car!
FEROCINO
Qual stu-po - re, qual fu - ro - - re, qual stu-po - re, qual fu -
F
- ro - - re! e-chi-gna-no, com-bat - tia- - no al-tri-on - fo dell' a -

(tendrement)

F

_mor e_chi_gna_ _me, com_bat_tia_ _mo, e_chi_gna_ _mo, com_bat_

p

Risoluto.

F

tia _mo! qual stu_po_ _re, qual fu_ro_ _re! sa_ _pro, sa_ _pro me vin_di_

Poco f

F

car, me vin _di_ _car, me vin_ _di_ _

f p

F

_car!

SOP: et CONTR: ff

S

e_chi_gna_ _te, com_bat_tia_ _te, al tri_on_ _fo dell' a_

TEN: ff

T

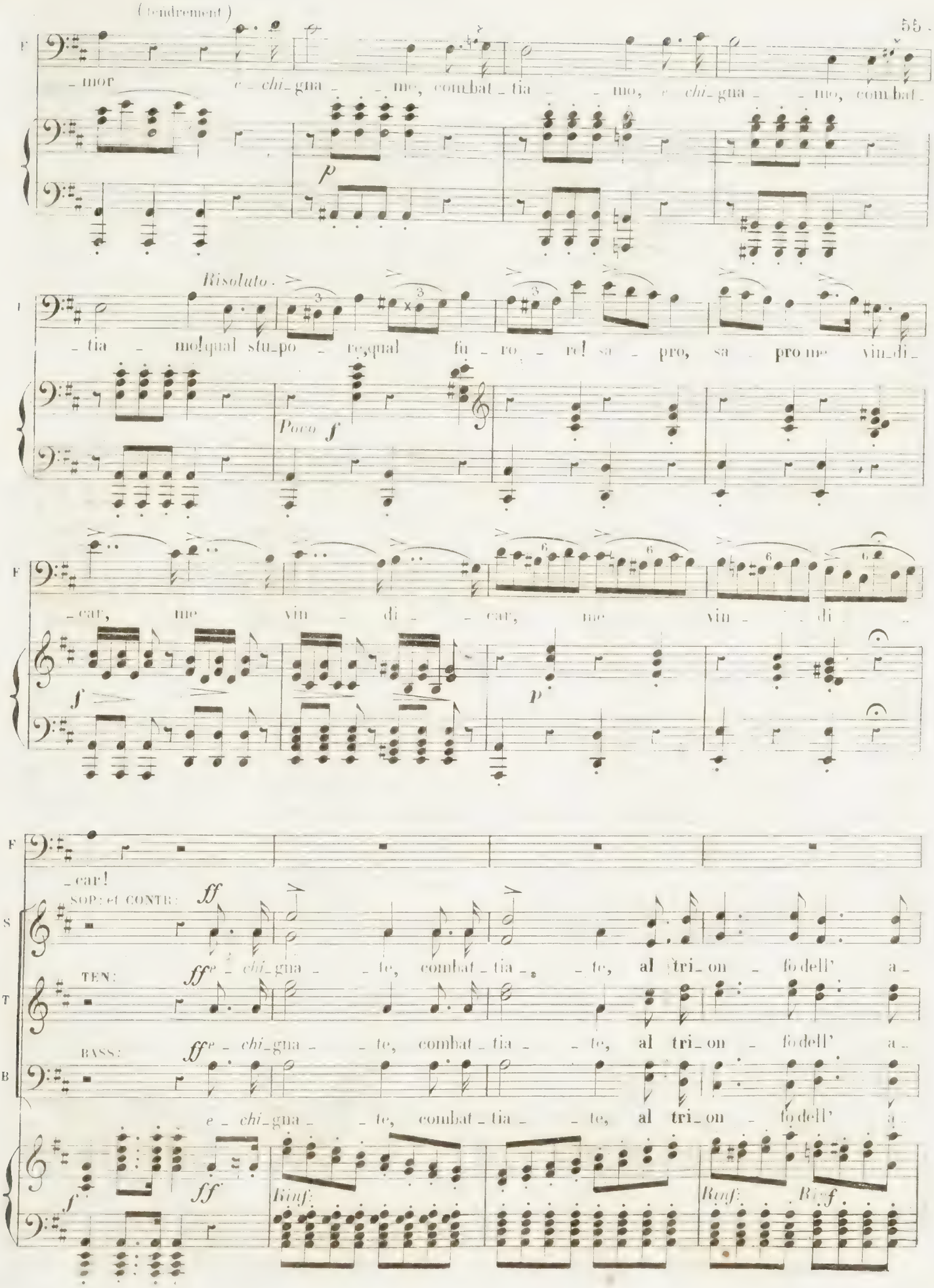
e_chi_gna_ _te, com_bat_tia_ _te, al tri_on_ _fo dell' a_

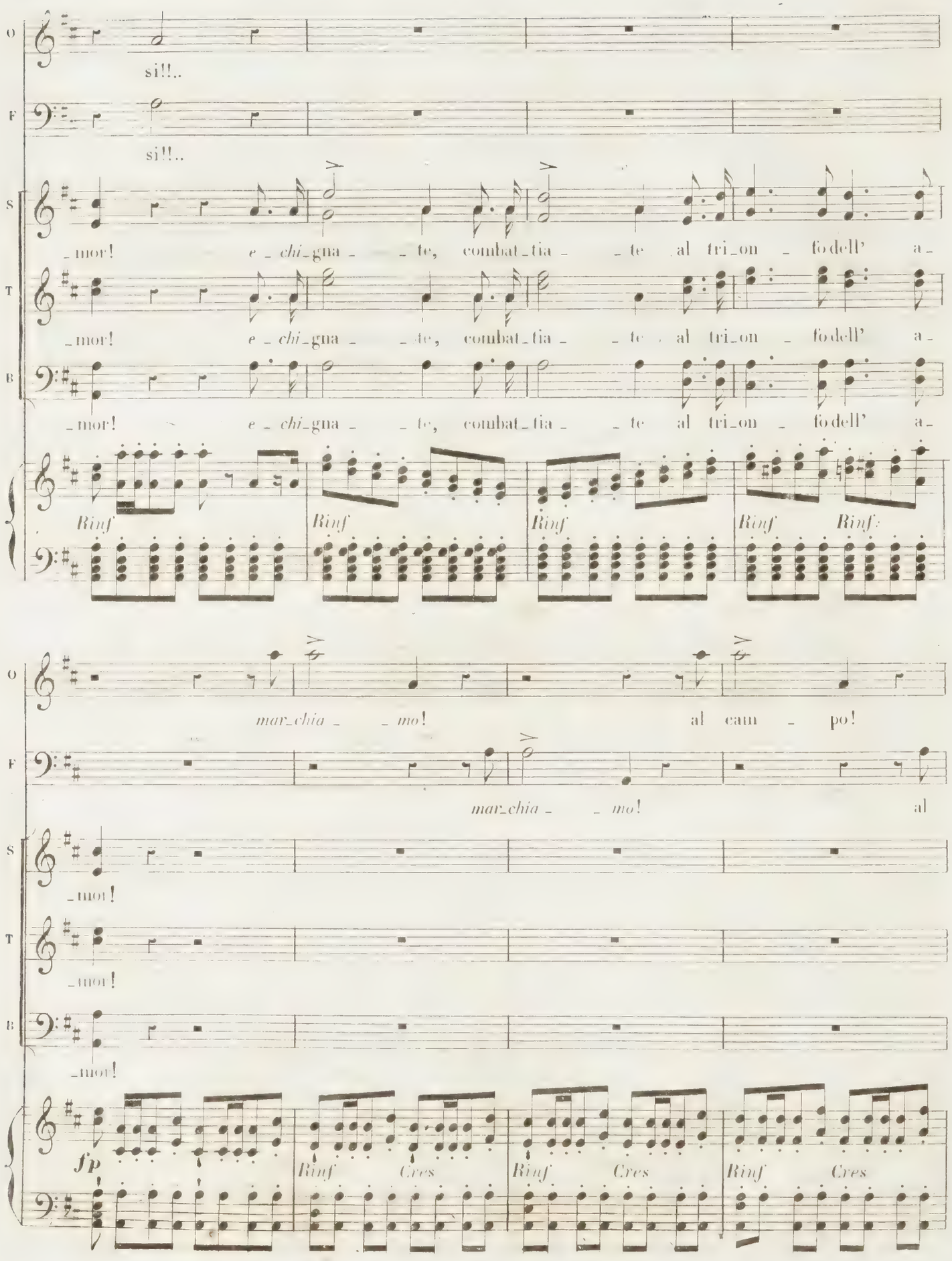
BASS: ff

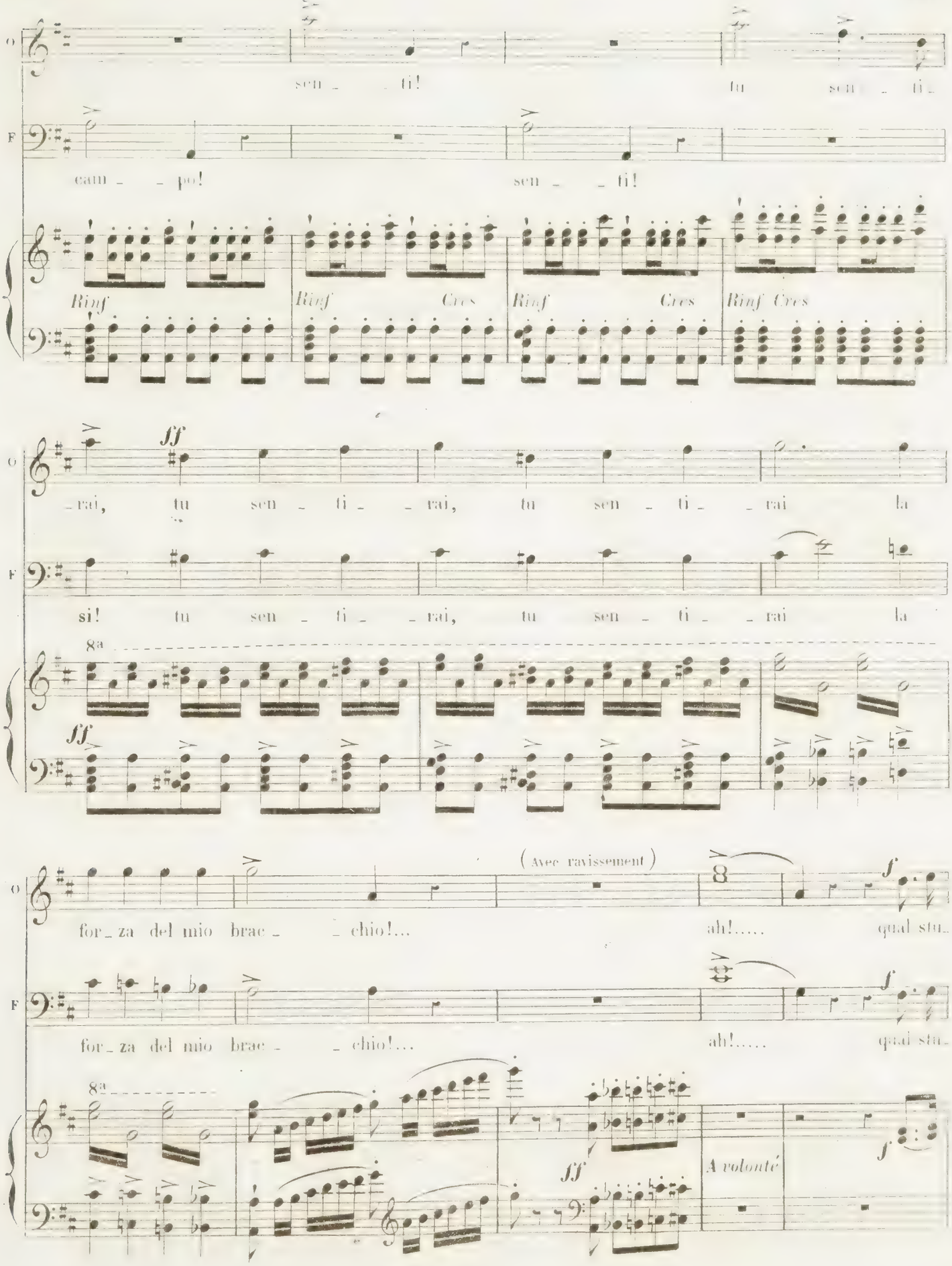
B

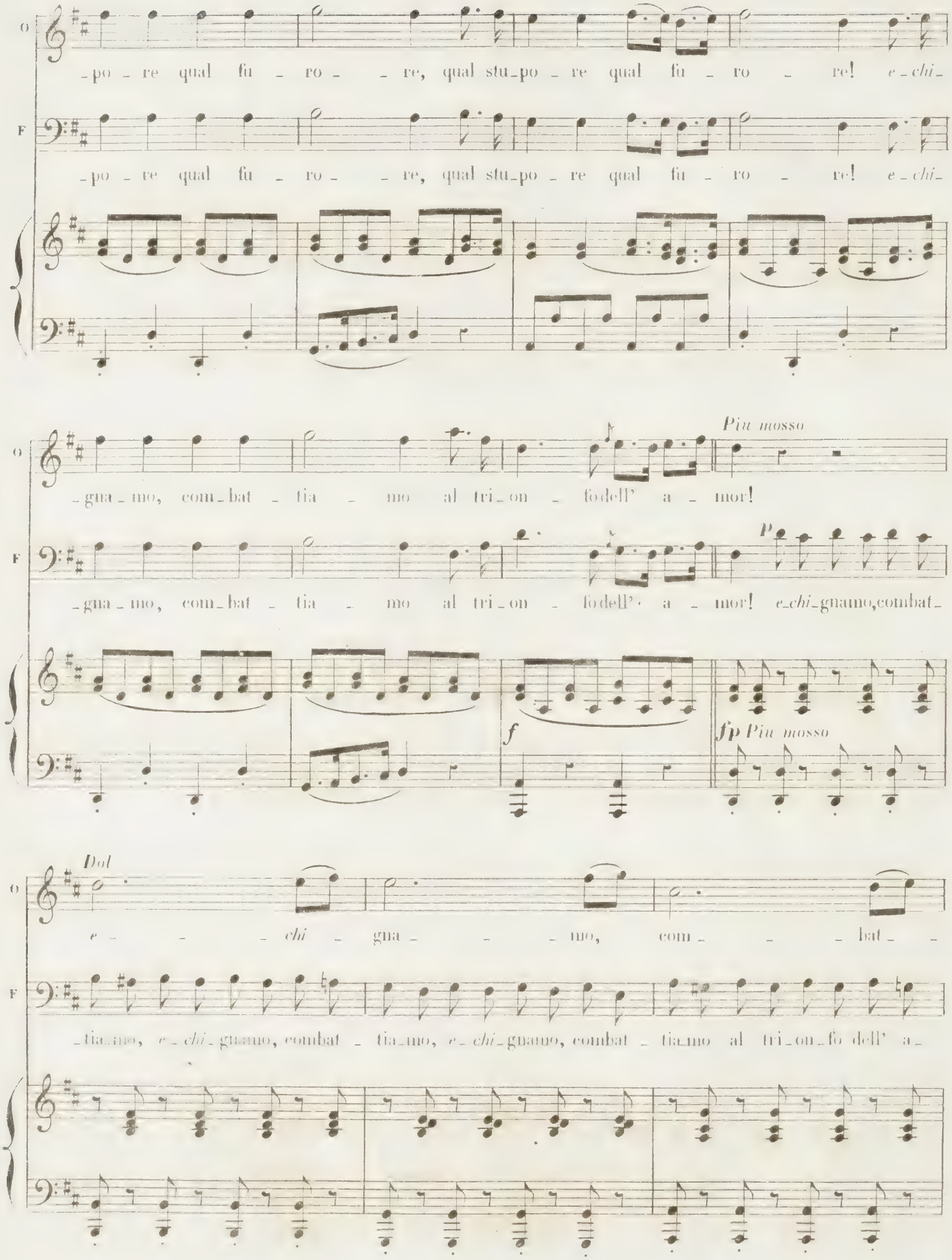
e_chi_gna_ _te, com_bat_tia_ _te, al tri_on_ _fo dell' a_

f ff Rinf: Rinf: Rinf




si!!..
si!!..
_mor! e _ chi_gna _ _ te, combat_tia _ _ te al tri_on _ fo dell' a _
_mor! e _ chi_gna _ _ te, combat_tia _ _ te al tri_on _ fo dell' a _
_mor! e _ chi_gna _ _ te, combat_tia _ _ te al tri_on _ fo dell' a _
Rinf
Rinf
Rinf
Rinf
Rinf
mar_chia _ _ mo! al cam _ po!
mar_chia _ _ mo! al
_mor!
_mor!
_mor!
fp
Rinf Cres
Rinf Cres
Rinf Cres


O
sen _ _ ti!
tu sen _ ti _
F
cam _ _ po!
sen _ _ ti!
Rinf
Rinf Cres
Rinf Cres
Rinf Cres
ff
_rai, tu sen _ ti _ _ rai, tu sen _ ti _ _ rai la
si! tu sen _ ti _ _ rai, tu sen _ ti _ _ rai la
8a
ff
(Avec ravissement)
for _ za del mio brac _ _ chio!... ah!..... qual stu _
for _ za del mio brac _ _ chio!... ah!..... qual stu _
8a
ff
A volonté
f


O
-po - re qual fu - ro - - re, qual stu-po - re qual fu - ro - re! e-chi-
F
-po - re qual fu - ro - - re, qual stu-po - re qual fu - ro - re! e-chi-
Piu mosso
-gna-mo, com-bat - tia - mo al tri-on - fo dell' a - mor!
P
-gna-mo, com-bat - tia - mo al tri-on - fo dell' a - mor! e-chi-gnamo, combat-
f
fp Piu mosso
Dol
e - - - chi - gna - - - mo, com - - - bat - -
-tia-mo, e-chi-gnamo, combat - tia-mo, e-chi-gnamo, combat - tia-mo al tri-on-fo dell' a-

O

_tia _ _ mo al tri _ on _ _ _ fo

F

_mor! *e_chi_gna_mo*, combat _ tia_mo, *e_chi_gna_mo*, combat _ tia_mo, *e_chi_gna_mo*, combat _

f *p*

O

dell' a _ mor! *e _ _ chi_gna _ _ mo*, com _ _ bat _

F.

_tia_mo al tri_on_fo dell' a _ mor! *e_chi_gna_mo*, combat _ tia_mo al tri_on_fo dell' a _

O

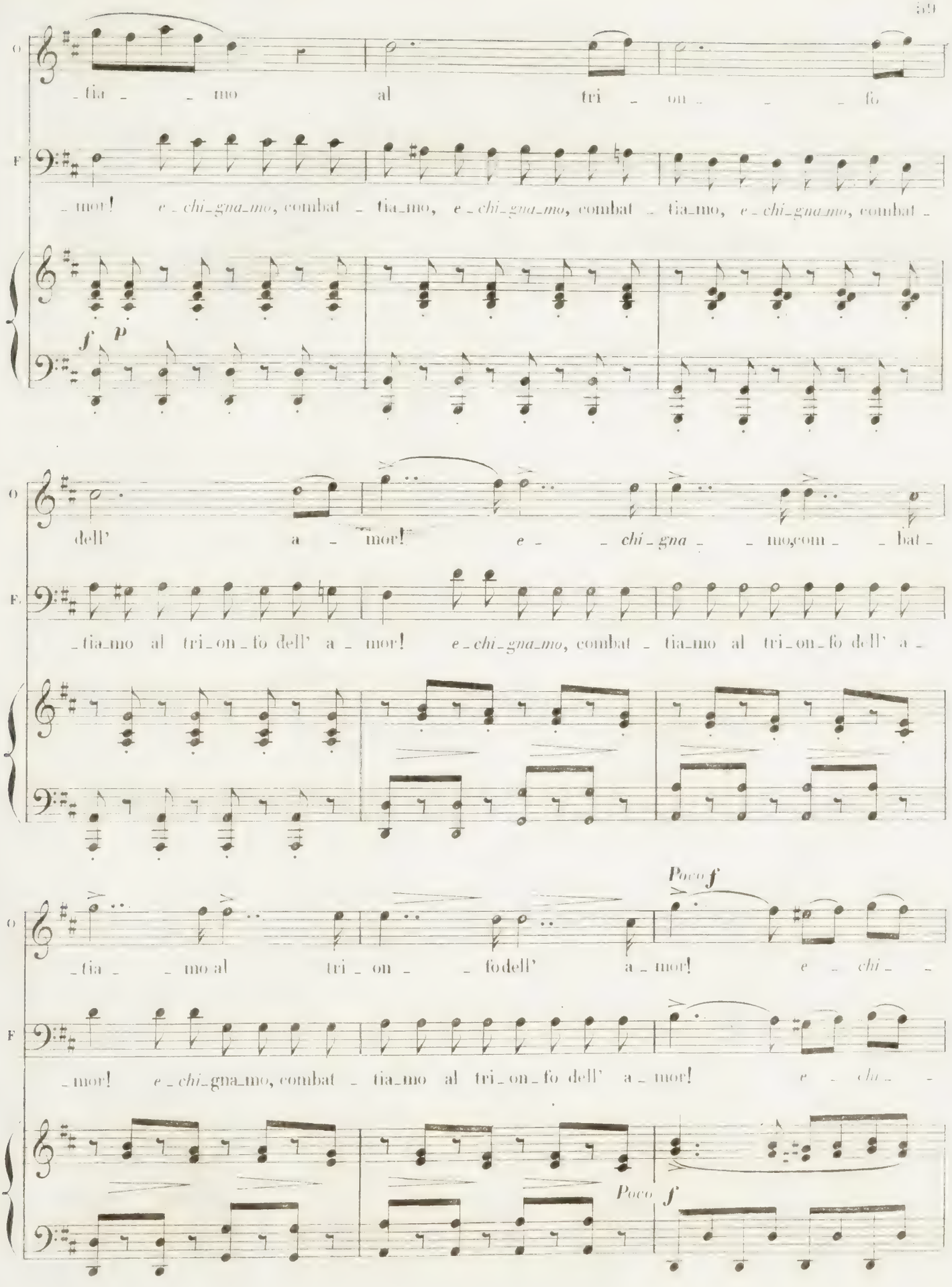
_tia _ _ mo al tri _ on _ _ fo dell' a _ mor! *e _ chi _ _*

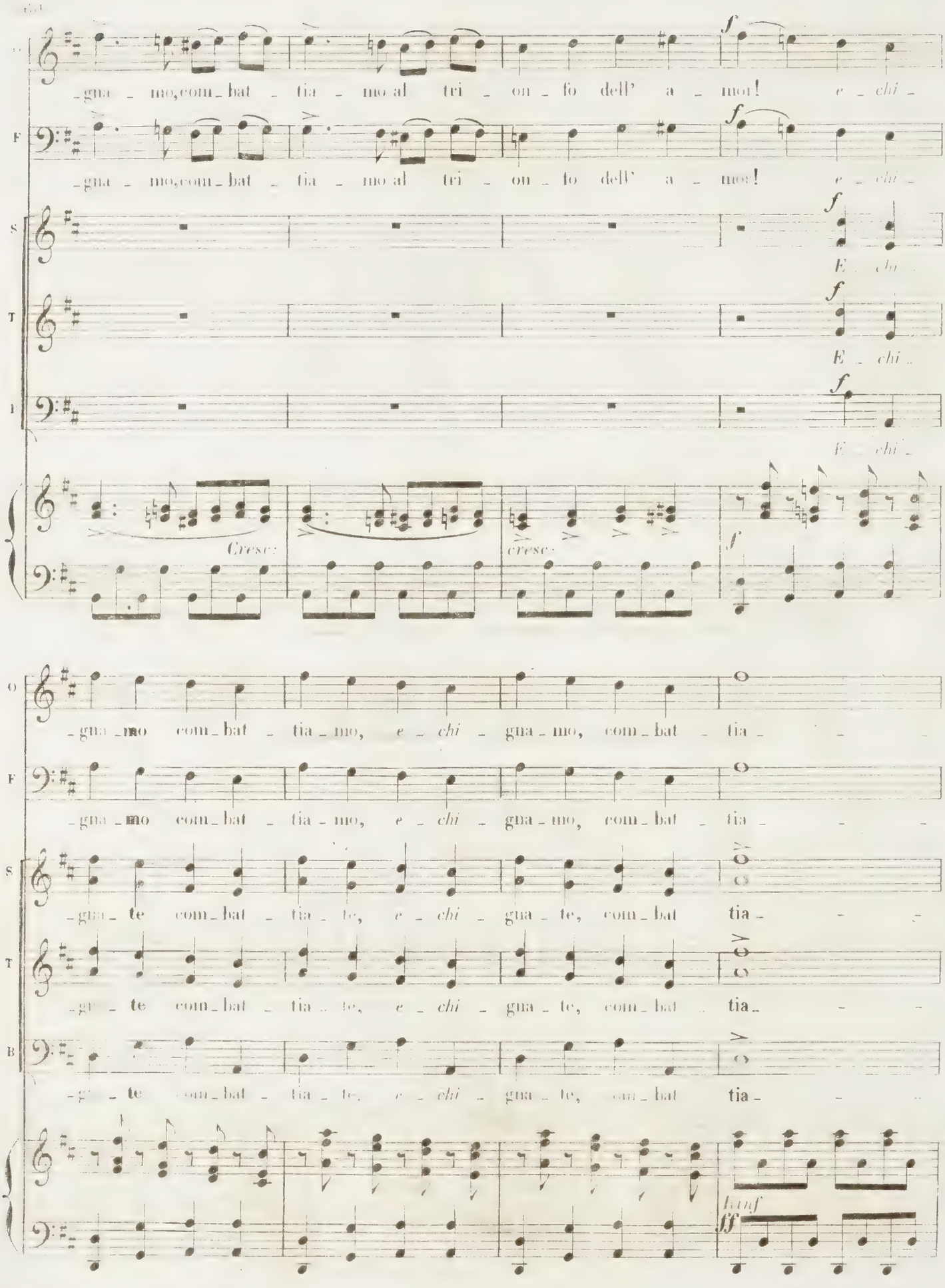
Poco f

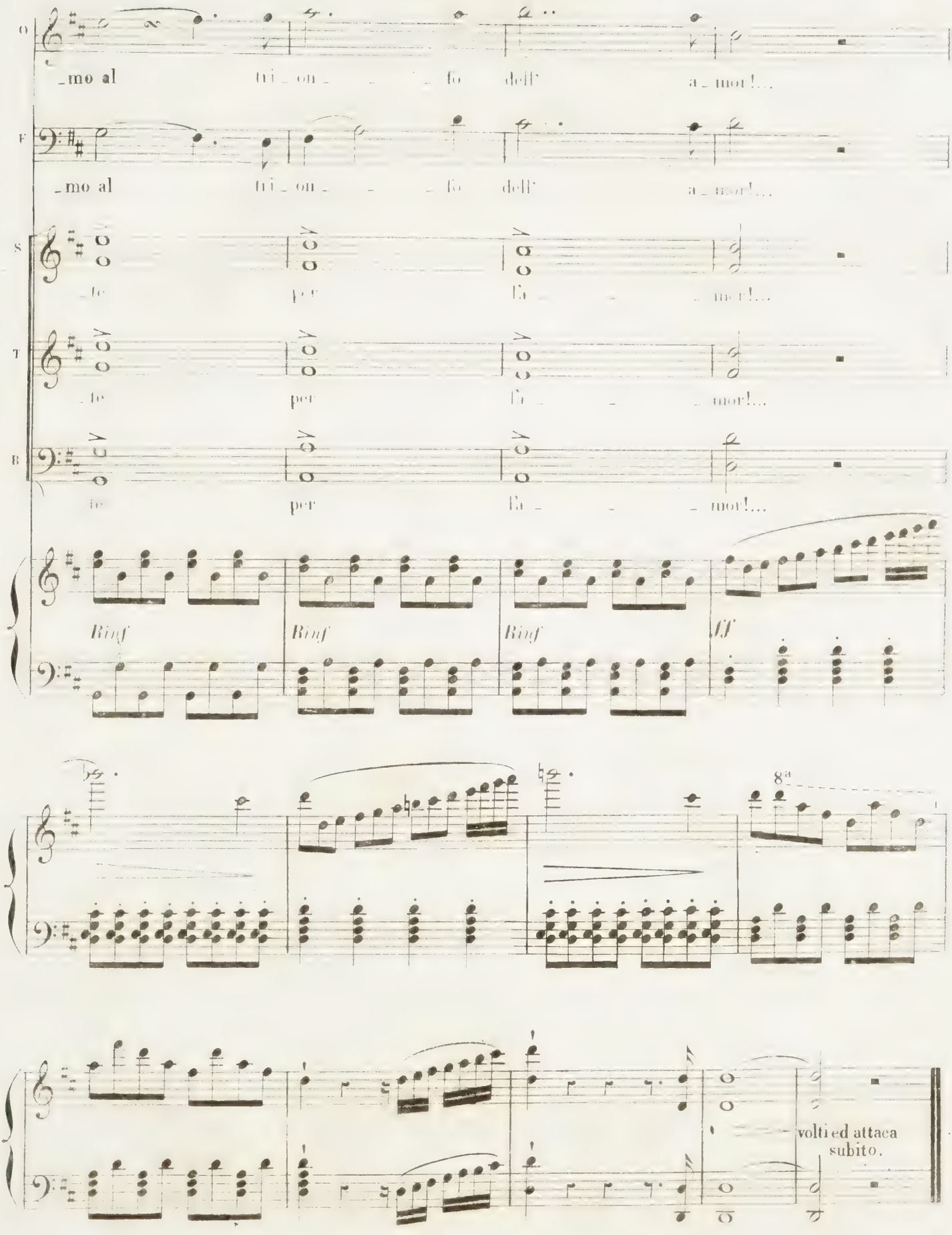
F

_mor! *e_chi_*gna_mo, combat _ tia_mo al tri_on_fo dell' a _ mor! *e _ chi _ _*

Poco f



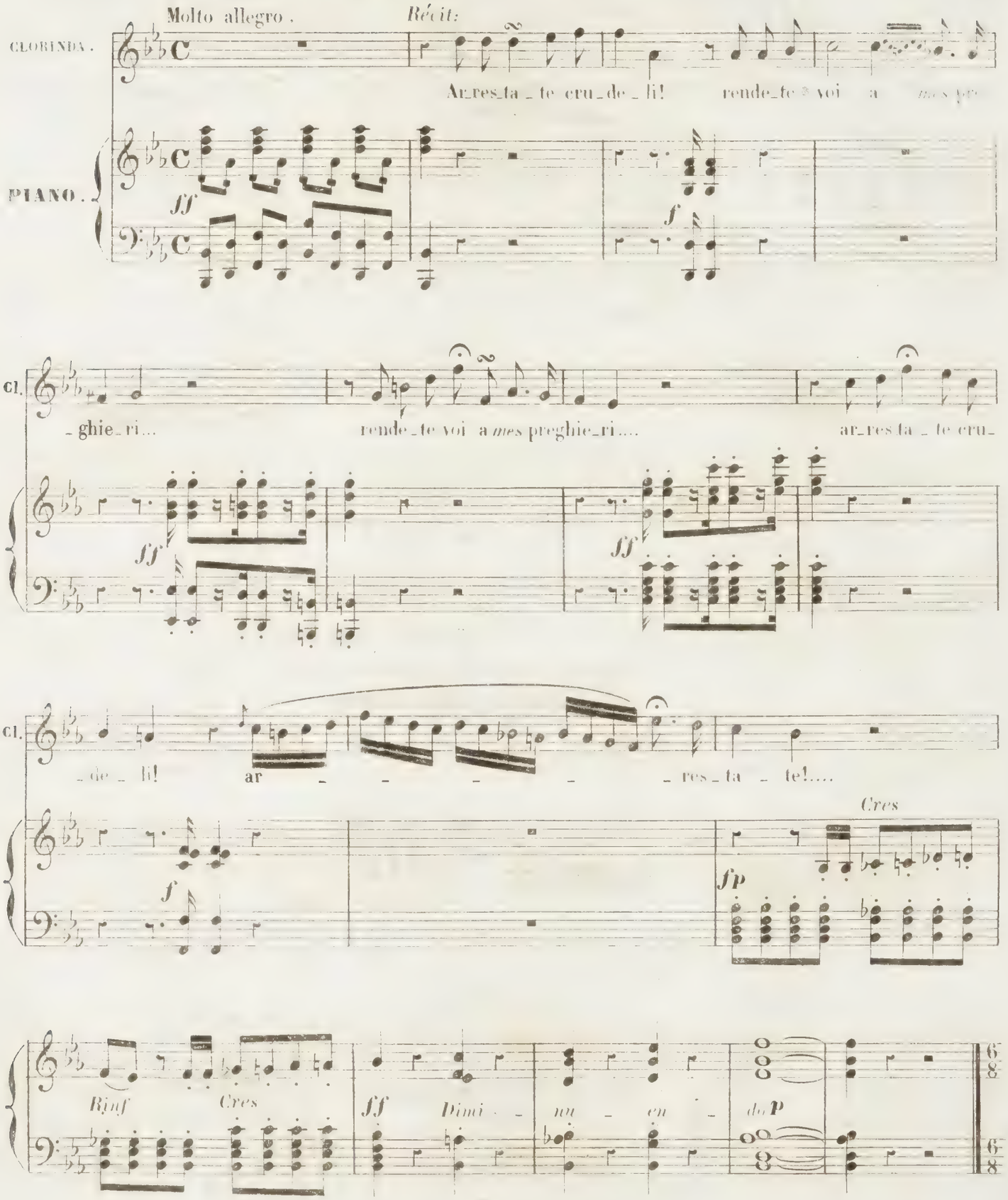

O
-gna - mo, com - bat - tia - mo al tri - on - fo dell' a - mor! e - chi -
F
-gna - mo, com - bat - tia - mo al tri - on - fo dell' a - mor! e - chi -
S
f
E - chi -
T
f
E - chi -
B
f
E - chi -
Cresc:
cresc:
f
O
-gna - mo com - bat - tia - mo, e - chi - gna - mo, com - bat - tia - -
F
-gna - mo com - bat - tia - mo, e - chi - gna - mo, com - bat - tia - -
S
-gna - te com - bat - tia - te, e - chi - gna - te, com - bat tia - -
T
-gna - te com - bat - tia - te, e - chi - gna - te, com - bat tia - -
B
-gna - te com - bat - tia - te, e - chi - gna - te, com - bat tia - -
fff

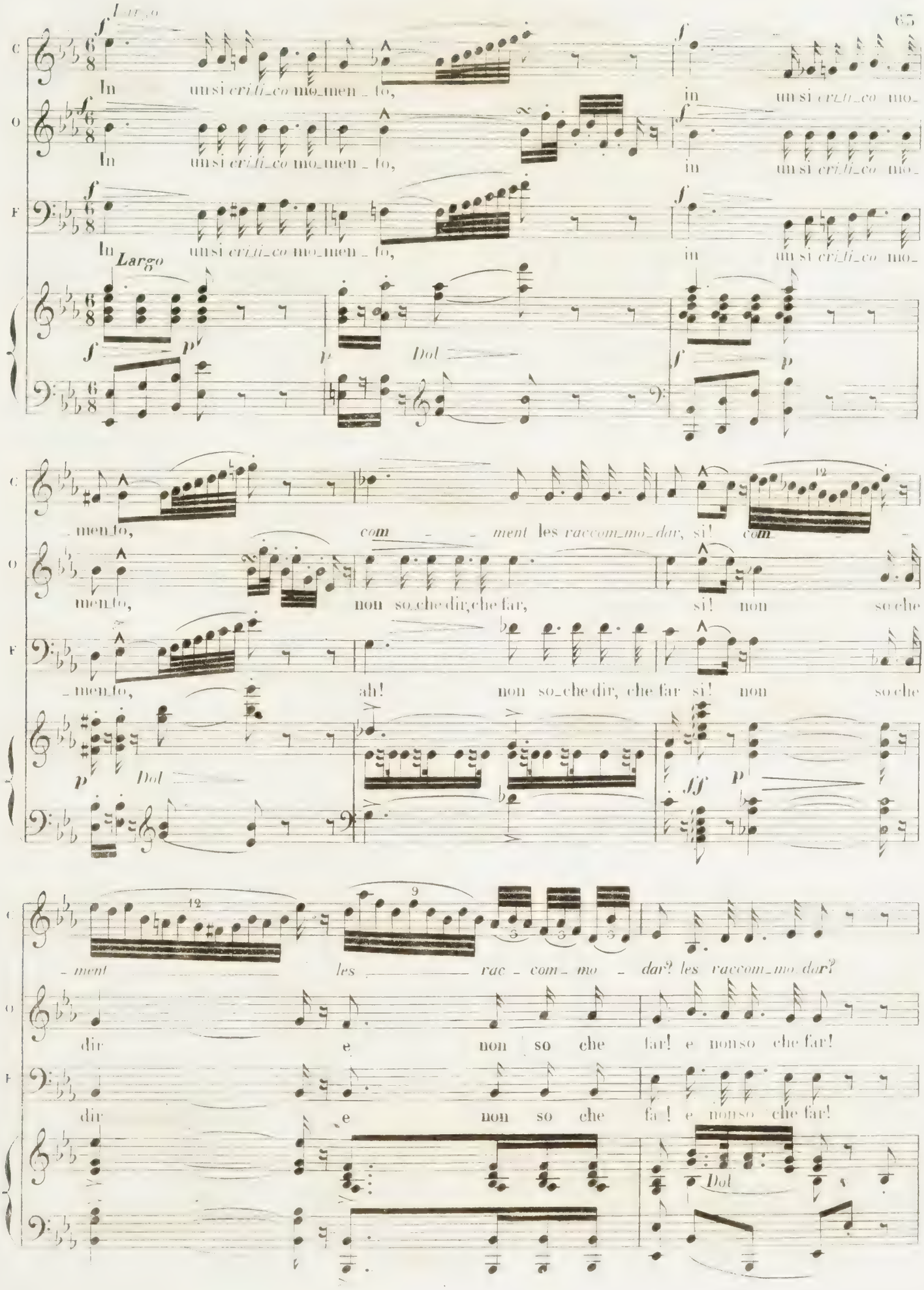

O
_mo al tri_on_ _ _ _fo dell' a_mor!...
F
_mo al tri_on_ _ _ _fo dell' a_mor!...
S
fo per Fa _ _ _mor!...
T
fo per Fa _ _ _mor!...
B
fo per Fa _ _ _mor!...
Rinf
Rinf
Rinf
ff
8a
volti ed attaca subito.

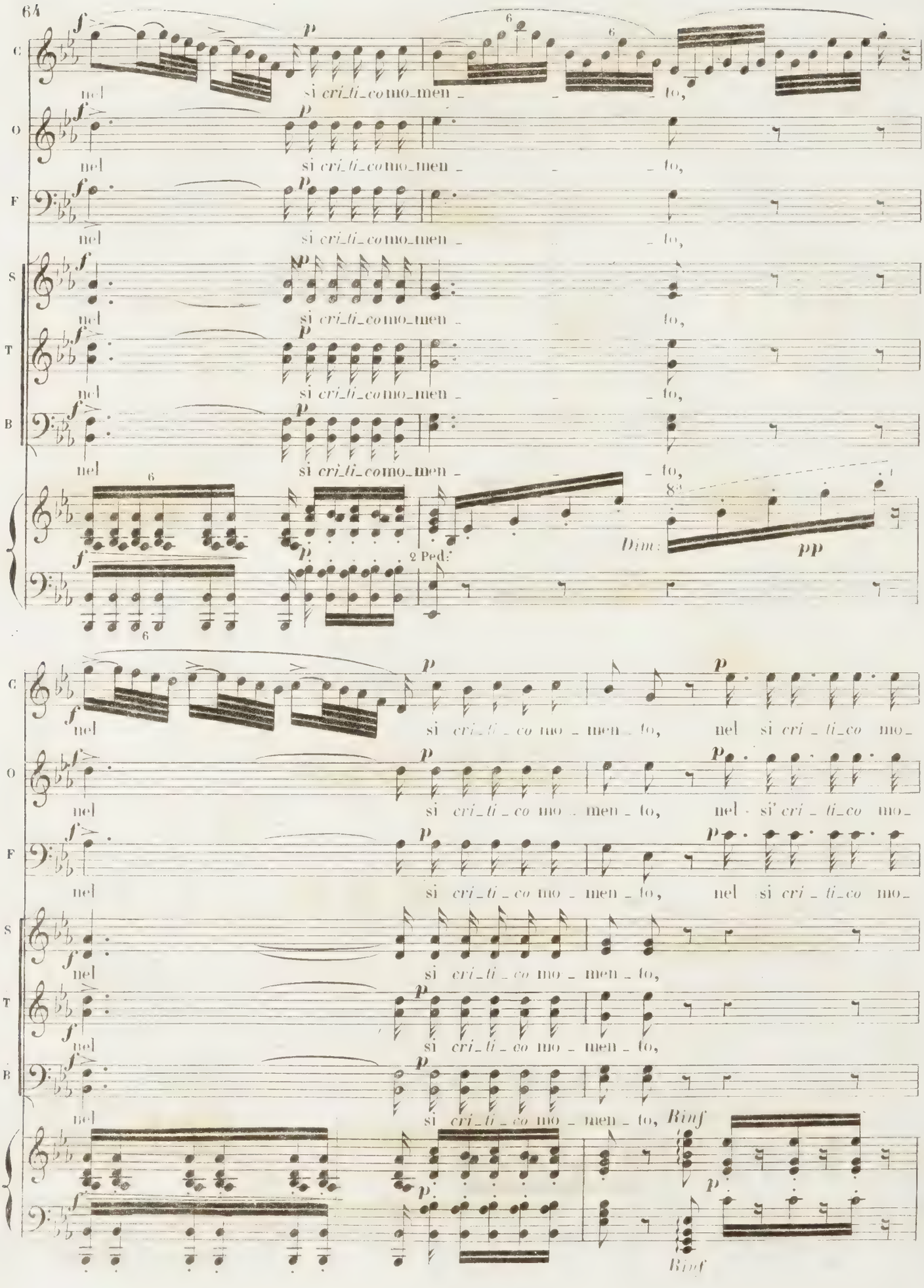
L'INCENDIO DI BABILONIA.

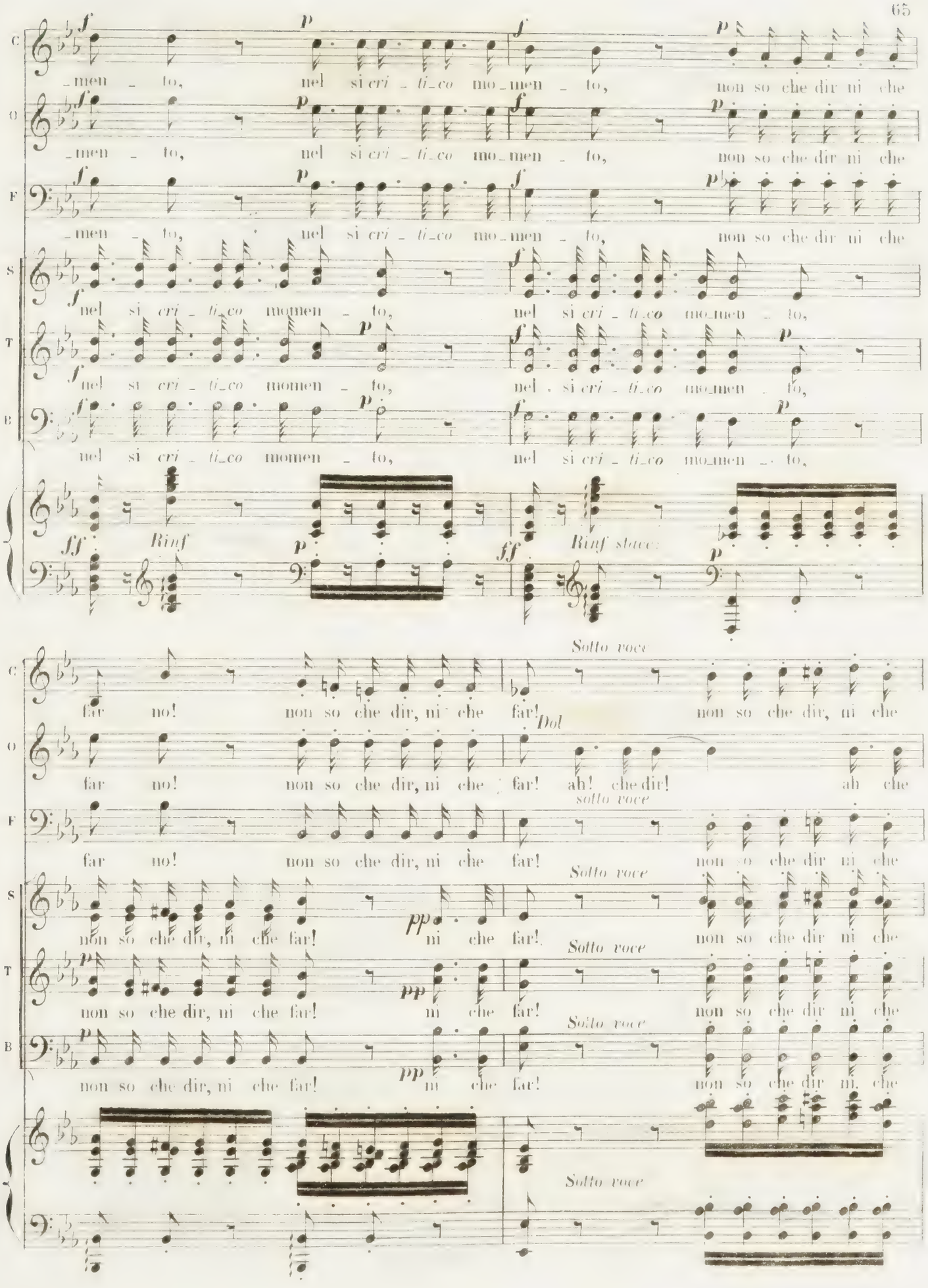
N° 7

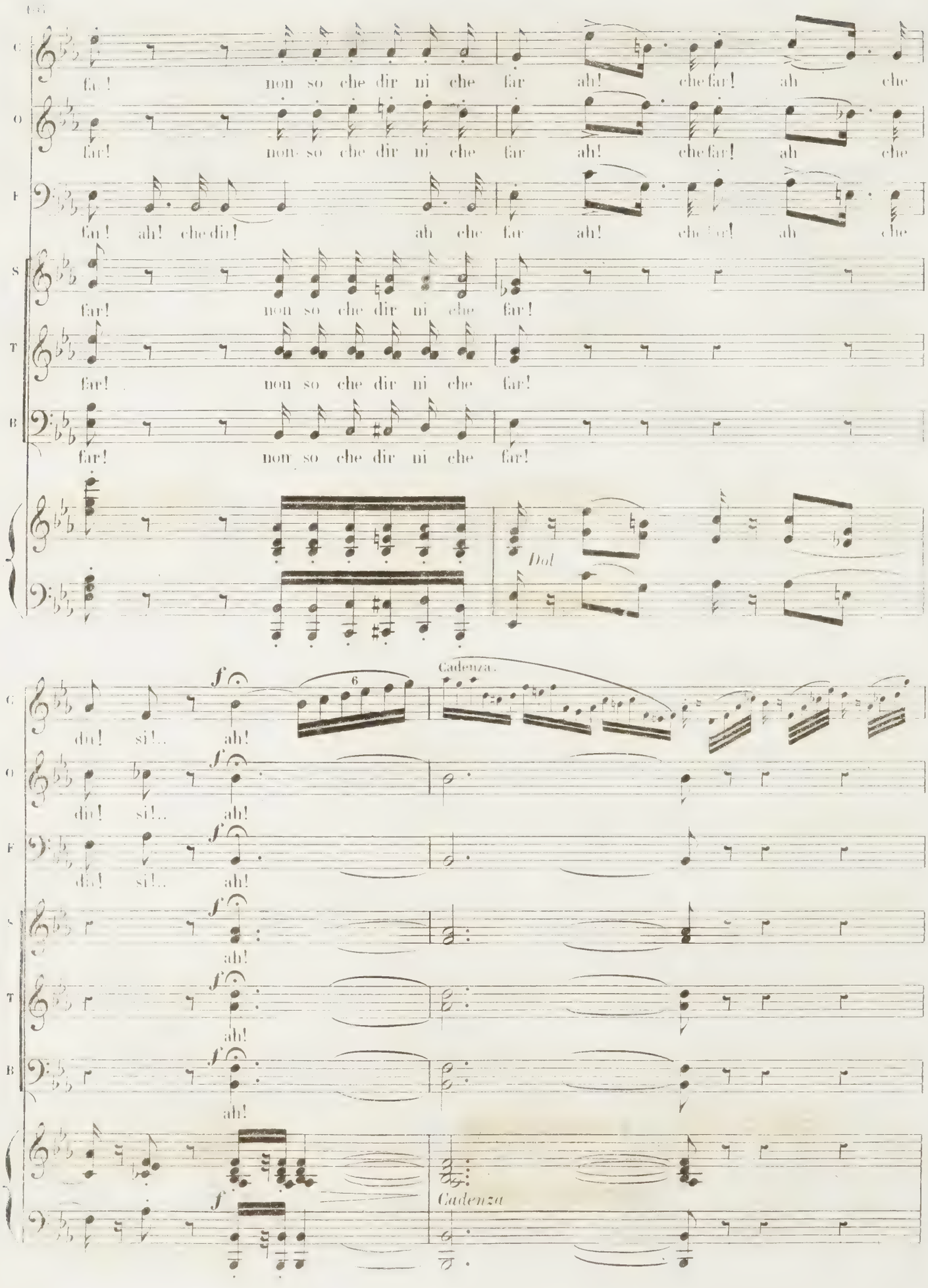
FINALE.

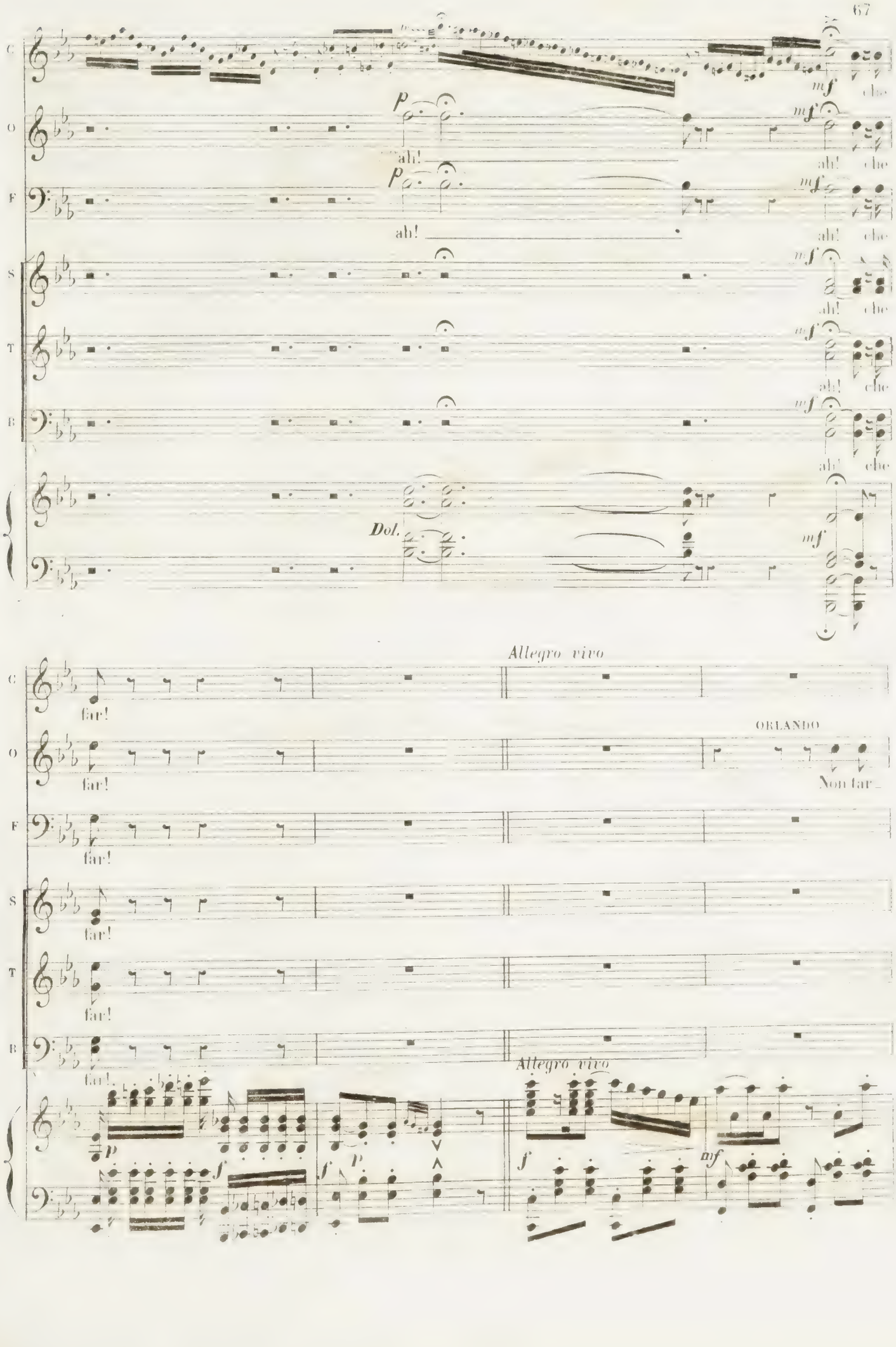


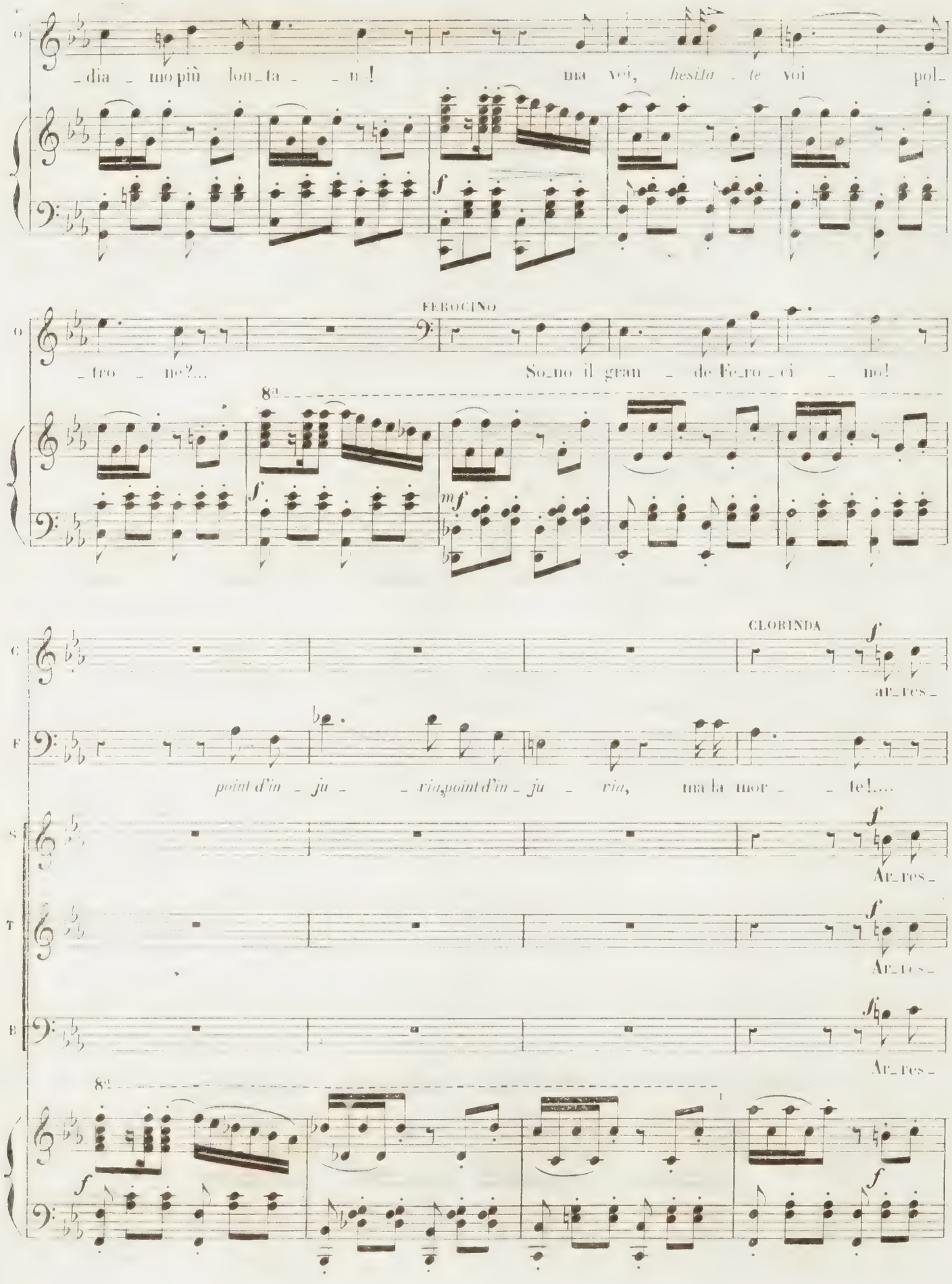

Largo
In un si cri_ti_co mo_men_to,
in un si cri_ti_co mo_
Largo
Dol
men_to, com - ment les raccom_mo_dar, si! com -
men_to, non so_che dir, che far, si! non so che
men_to, ah! non so_che dir, che far si! non so che
- ment les rac - com_ mo - dar? les raccom_mo_dar?
dir e non so che far! e non so che far!
dir e non so che fa ! e non so che far!
Dol


C
O
F
S
T
B
nel si cri_ti_co mo_men _ _ _ to,
2 Ped:
Dim:
pp
nel si cri _ ti _ co mo _ men _ to, nel si cri _ ti _ co mo _
Rinf


C
O
F
S
T
B
f p f p
men to, nel si cri ti co mo men to, non so che dir ni che
f p f p
men to, nel si cri ti co mo men to, non so che dir ni che
f p f p
men to, nel si cri ti co mo men to, non so che dir ni che
f p f p
nel si cri ti co momen to, nel si cri ti co mo men to,
f p f p
nel si cri ti co momen to, nel si cri ti co mo men to,
f p f p
nel si cri ti co momen to, nel si cri ti co mo men to,
ff Rinf p ff Rinf stacc p
far no! non so che dir, ni che far! Sotto voce non so che dir, ni che
far no! non so che dir, ni che far! Dol ah! che dir! Sotto voce ah che
far no! non so che dir, ni che far! Sotto voce non so che dir ni che
non so che dir, ni che far! pp ni che far! Sotto voce non so che dir ni che
p pp Sotto voce
non so che dir, ni che far! pp ni che far! non so che dir ni che
p pp Sotto voce
non so che dir, ni che far! pp ni che far! non so che dir ni che
Sotto voce


C
O
F
S
T
B
far! non so che dir ni che far ah! che far! ah che
far! non so che dir ni che far ah! che far! ah che
far! ah! che dir! ah che far ah! che far! ah che
far! non so che dir ni che far!
far! non so che dir ni che far!
far! non so che dir ni che far!
Dol
Cadenza.
dir! si!.. ah!
Cadenza


C
O
F
S
T
B
p
ah!
mf
che
Dol.
Allegro vivo
far!
ORLANDO
Non far_
f


_dia _ mo più lon_ta _ _ n!
ma voi, *hesita _ te* voi pol_
_tro _ ne?...
FEROCINO
So_no il gran _ de Fe_ro _ ci _ no!
8a
CLORINDA
ar_res_
point d'in _ ju _ _ ria, point d'in _ ju _ ria, ma la mor _ _ te!....
Ar_res_
Ar_res_
Ar_res_
8a

C
_ta _ _ te! ar _ res _ ta _ _ te! ar _ res _ ta _ _ te! per pie _

S
_ta _ _ te! ar _ res _ ta _ _ te! ar _ res _ ta _ _ te! per pie _

T
_ta _ _ te! ar _ res _ ta _ _ te! ar _ res _ ta _ _ te! per pie

B
_ta _ _ te! ar _ res _ ta _ _ te! ar _ res _ ta _ _ te! per pie _

ff

(elle tombe aux pieds de Férocino)

C
_tà! mi ve _ de _ te ai vos _ _ tri pie di!...

S
_tà! *p* La ve _

T
_tà! *p* La ve _

B
_tà! *p* La ve _

mf *p*

FERO-INO *f*

F Las _ cia_mi! las _ _ _ _ cia _

S _de _ te ai vos _ tri pie _ di!....

T _de _ te ai vos _ tri pie _ di!....

B _de _ te ai vos _ tri pie _ di!....

ff *ff*

All° moderato. CLORINDA *p*

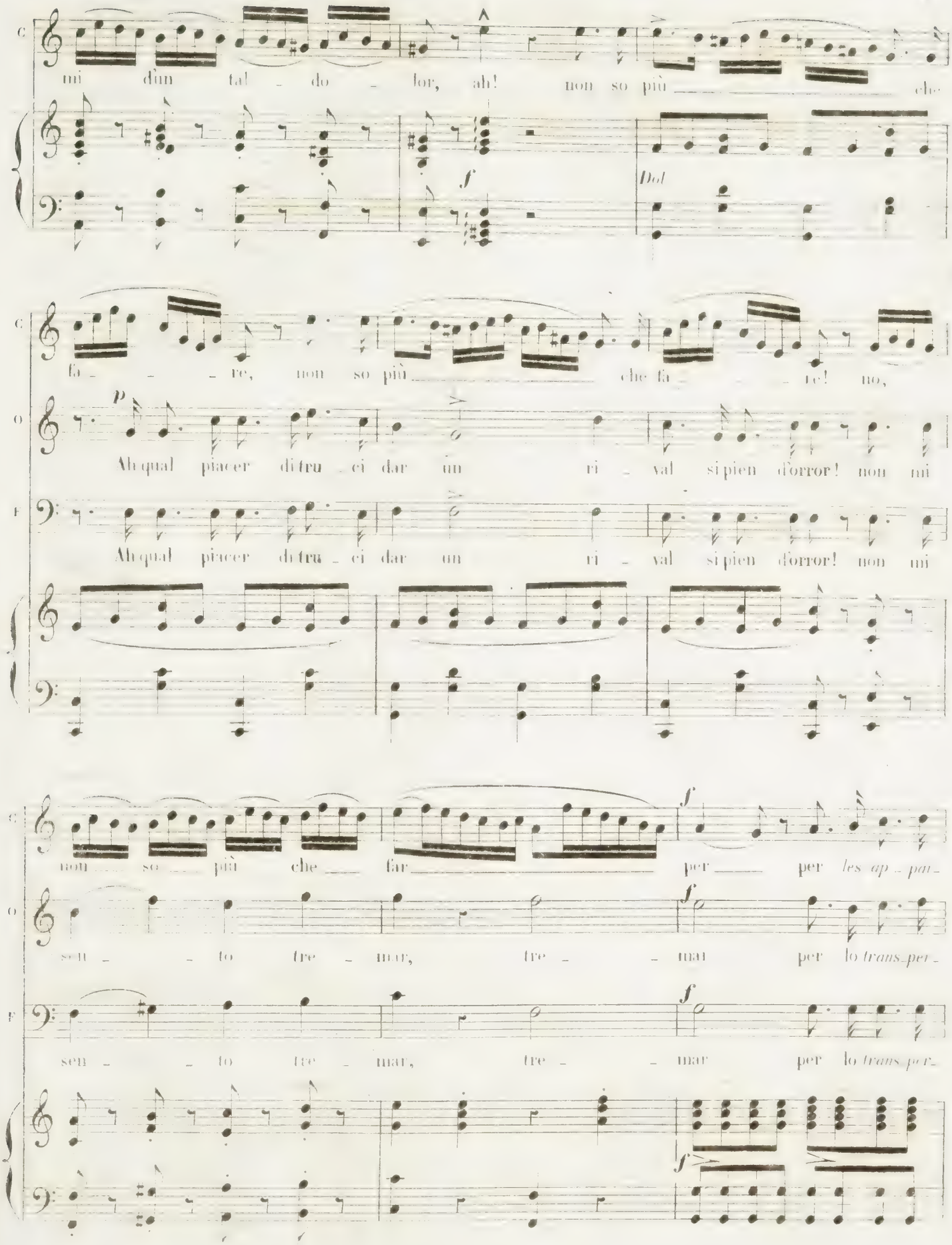
C Gia_co _ _ min _ cio a *m'em _ brouil _ la _ re,* gia_co _ _

A piacere

F _mi!... ingra _ ta! in _ gra _ ta!...

p

C _min _ cio a *m'em _ brouil _ la _ re,* ah! *plaî _ gnate*


C
mi d'un tal - do - lor, ah! non so più che
f
Dol
fa - re, non so più che fa - re! no,
O
p
Ah qual piacer di tru - ci dar un ri - val si pien d'orror! non mi
F
Ah qual piacer di tru - ci dar un ri - val si pien d'orror! non mi
non so più che far per per les ap - par -
f
sen - to tre - mar, tre - mar per lo trans-per -
sen - to tre - mar, tre - mar per lo trans-per -

C _sar non so, non so più cher far per les ap_pai_

O _sar vo _ glio, vo _ glio lue _ ci_dar, an dar e lo pour_fen_

F _sar lo trans _ _ per sar e lo pour_fen_

S *mf* non so che *f* far che far per les ap_pai_

T *mf* non so che *f* far che far per les ap_pai_

B *mf* non so che *f* far che far per les ap_pai_

8a

fp *fp* *fp* *fp* *f* *f* *ff*

Dol

C _sar! deh fer_ma _ te mici si

O _dar!

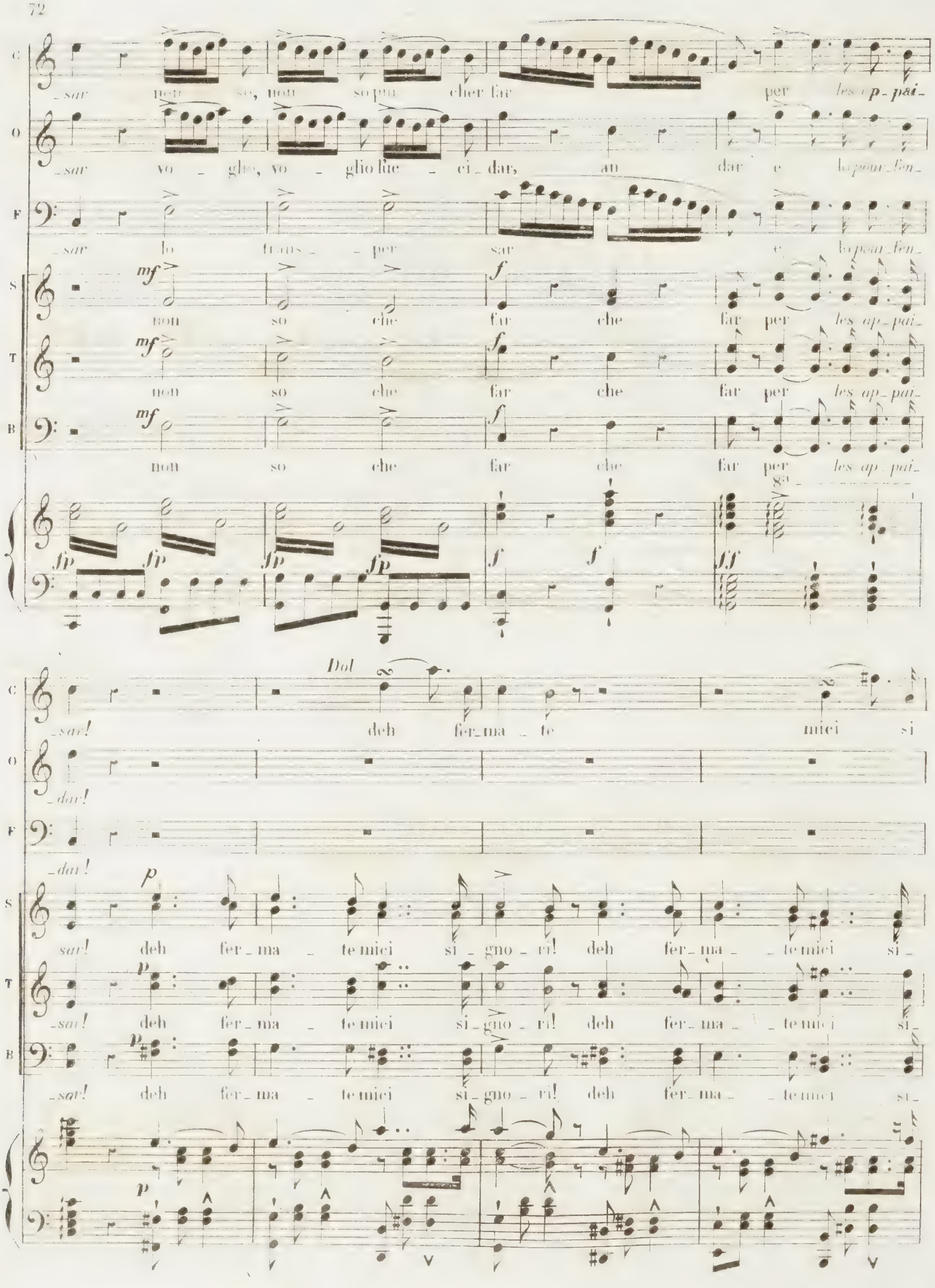
F _dar!

S *p* sar! deh fer_ma _ te mici si _ gno _ ri! deh fer_ma _ _ te mici si_

T *p* _sar! deh fer_ma _ te mici si_gno _ ri! deh fer_ma _ _ te mici si_

B *p* _sar! deh fer_ma _ te mici si_gno _ ri! deh fer_ma _ _ te mici si_

p



C gno _ ri! deh fer ma _ te miei si _ gno _ ri! mi fa _ _ te fre_

O voglio lo per çar e lo pourfen_dar! voglio lo per çar, lo pourfen_

F voglio lo per _ çar e lo pourfen _ dar! voglio lo per _ çar e lo pourfen_

S gno _ ri! deh fer_ma _ te miei si _ gno _ ri! miei si _ gno _ ri deh fer_

T gno _ ri! deh fer_ma _ te miei si _ gno _ ri! miei si _ gno _ ri deh fer_

B gno _ ri! deh fer_ma _ te miei si _ gno _ ri! miei si _ gno _ ri deh fer_

Cres

C _mar!! ah!

A volonté

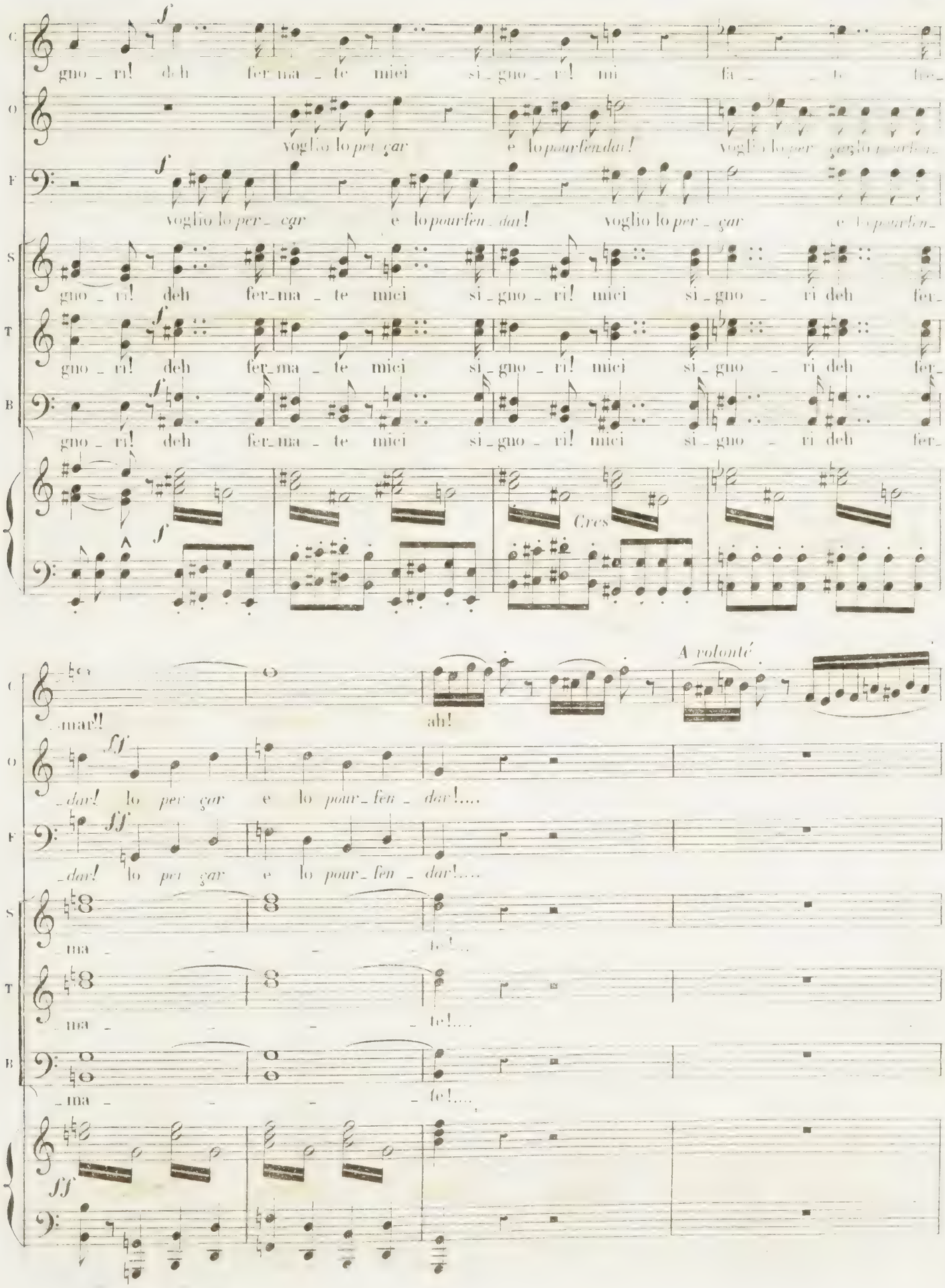
O _dar! lo per çar e lo pour_fen _ dar!....

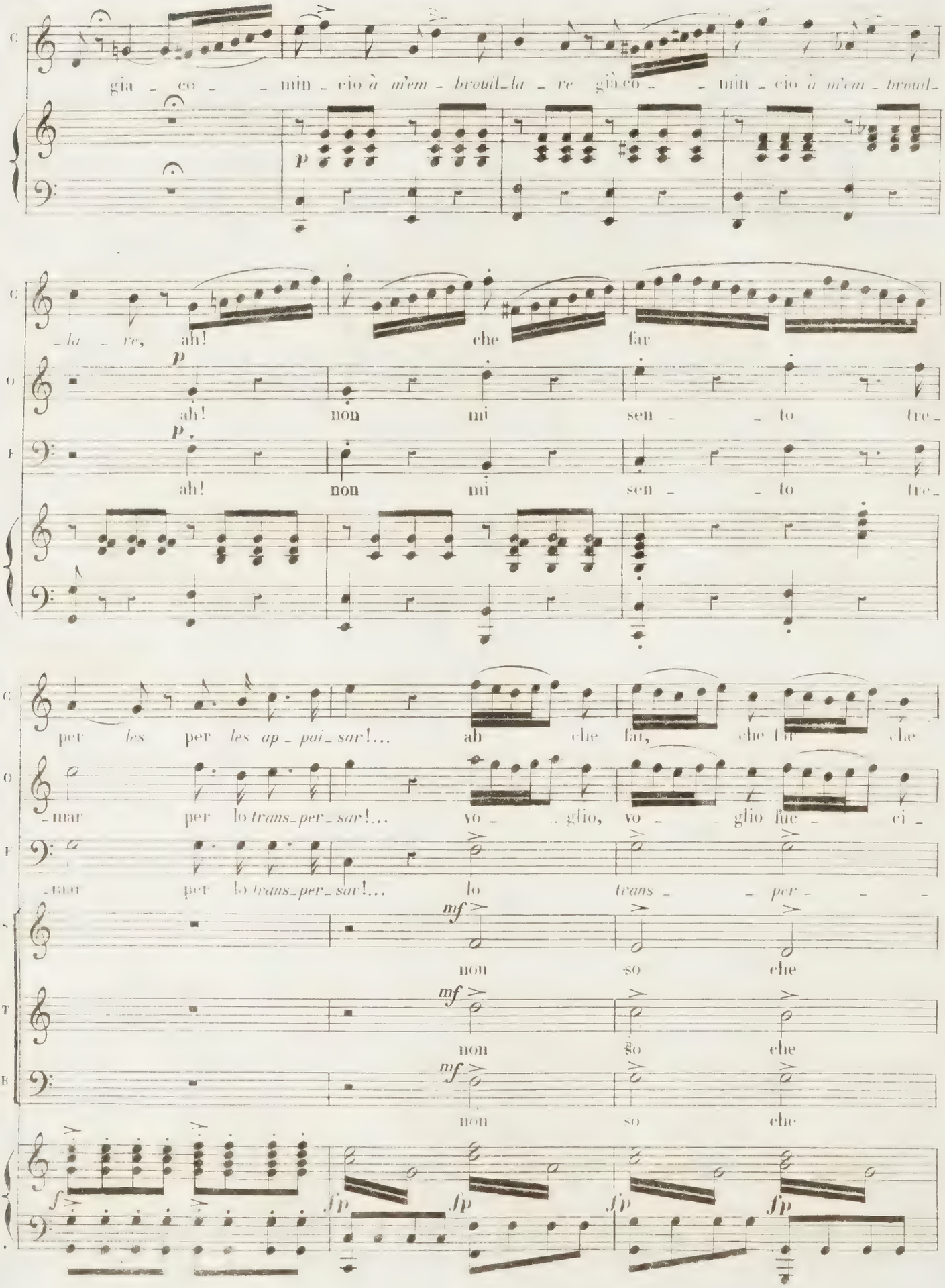
F _dar! lo per çar e lo pour_fen _ dar!....

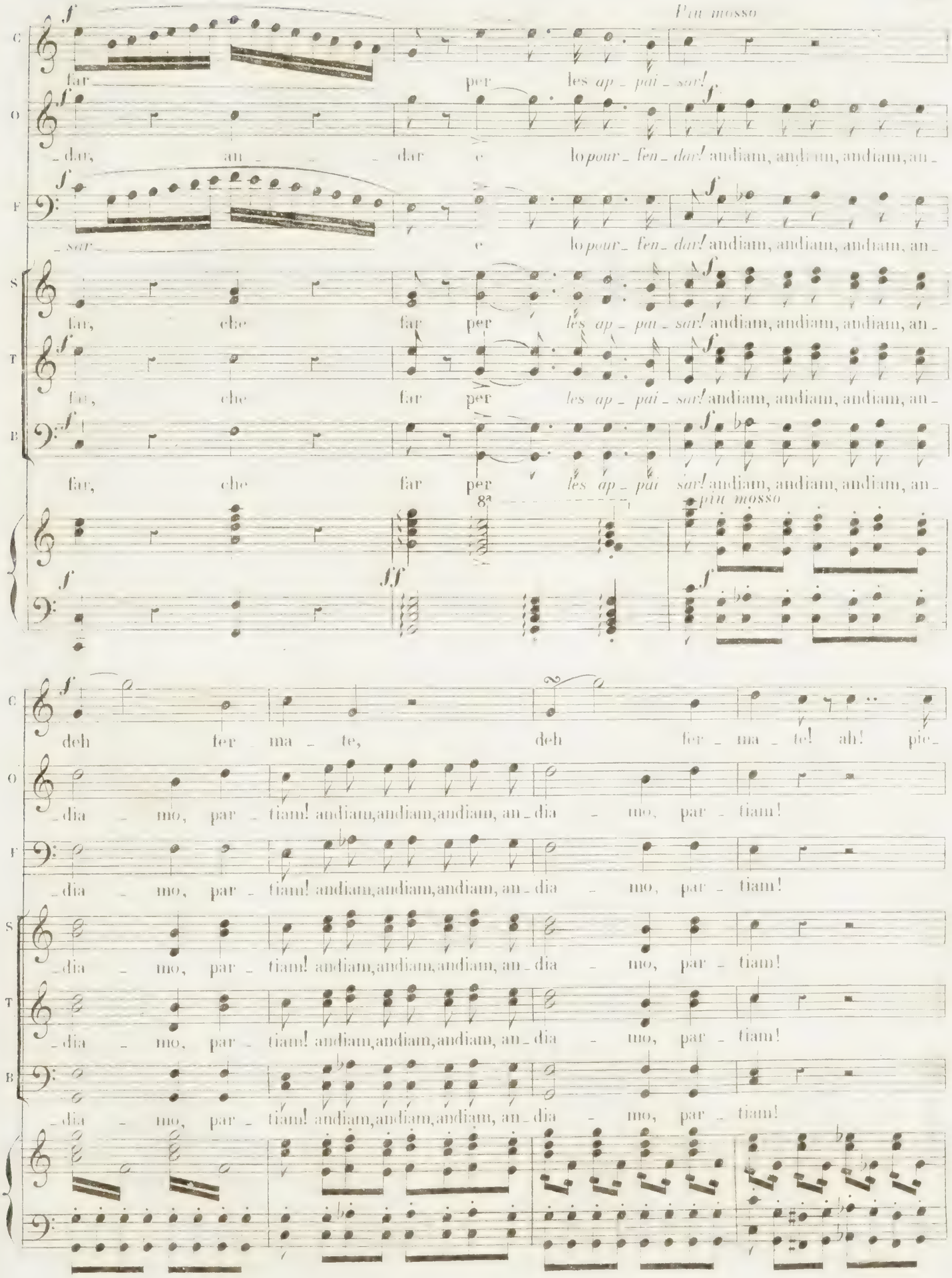
S _ma _ _ _ te!...

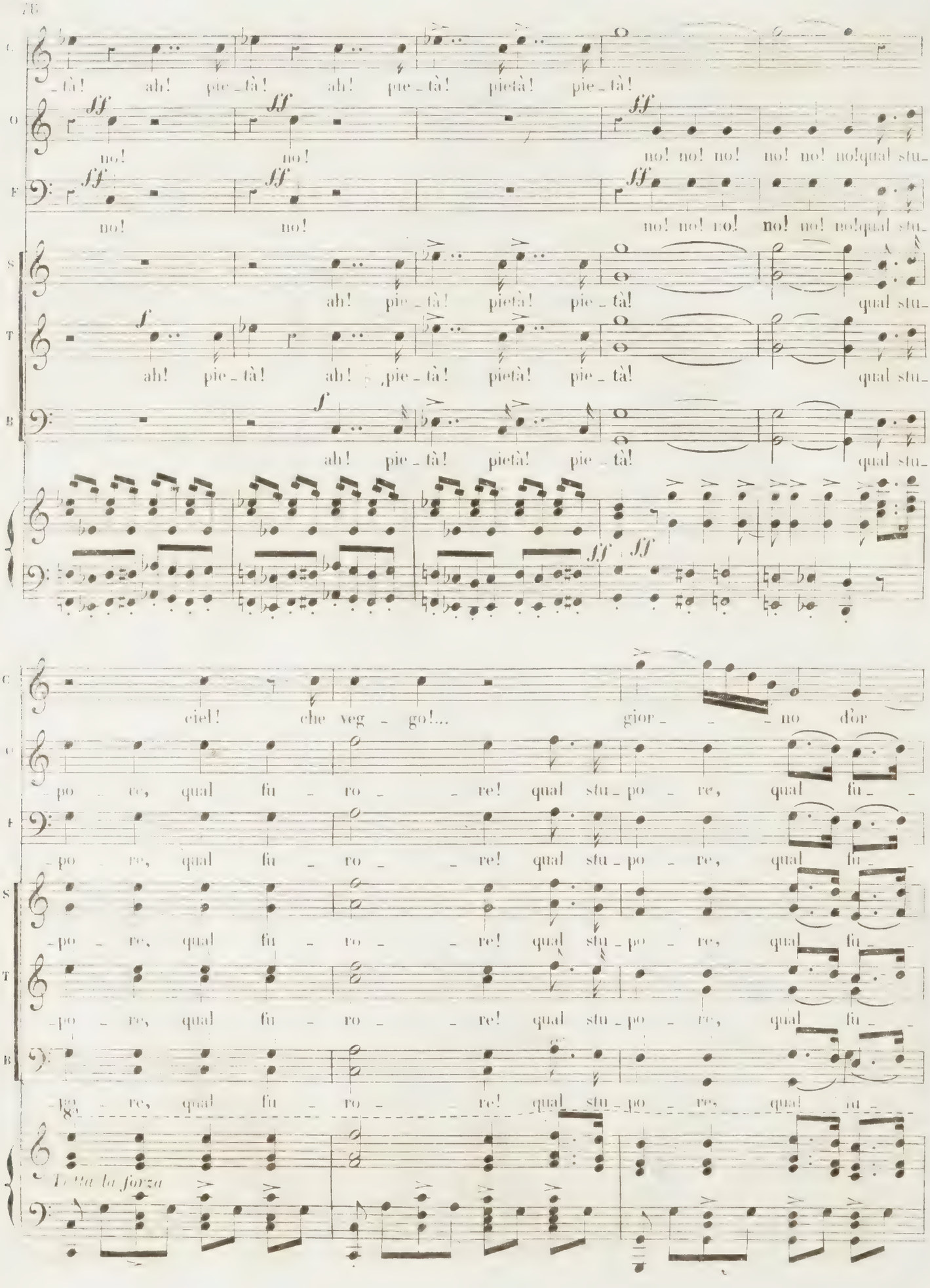
T _ma _ _ _ _ te!....

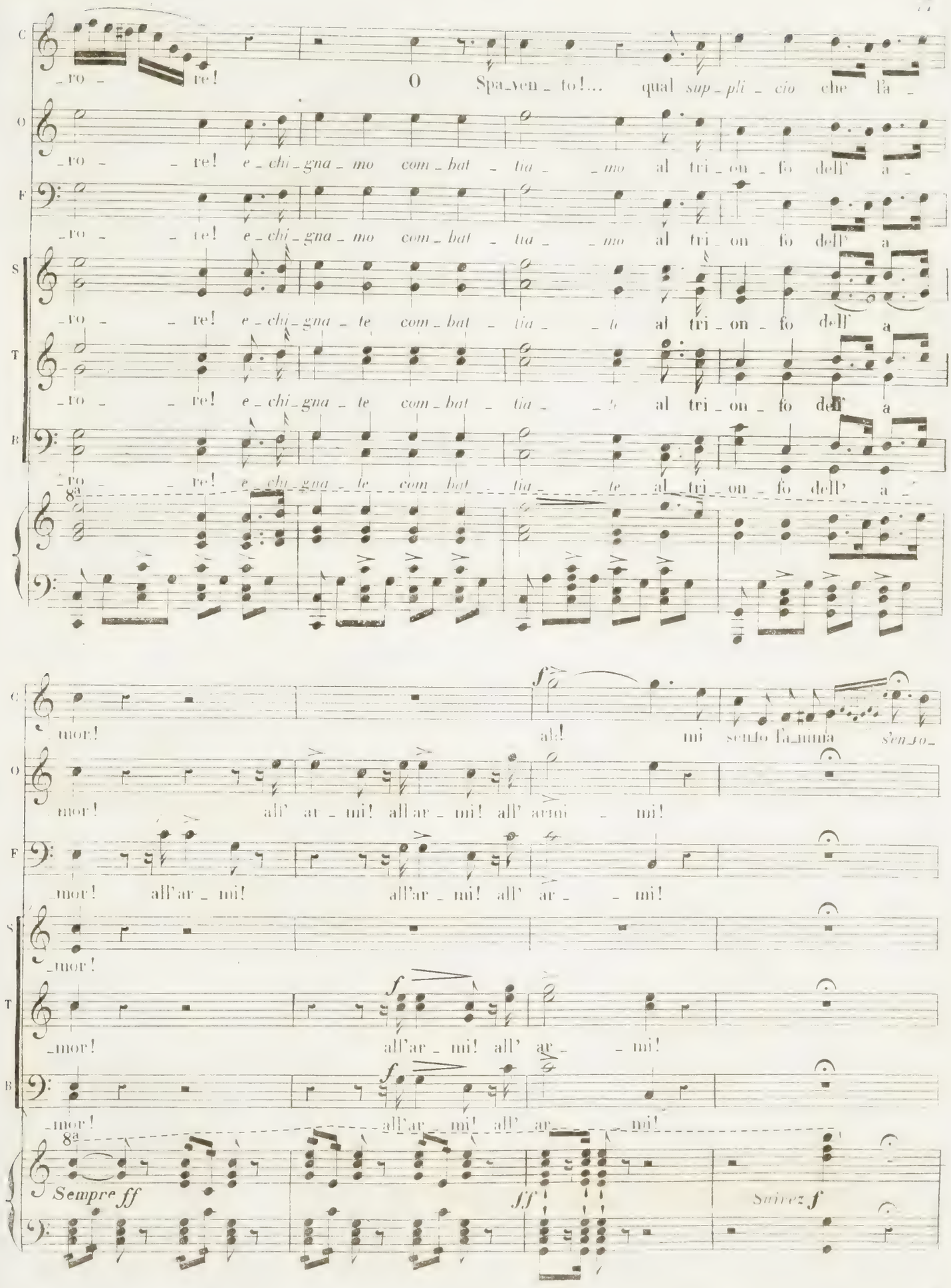
B _ma _ _ _ _ te!....

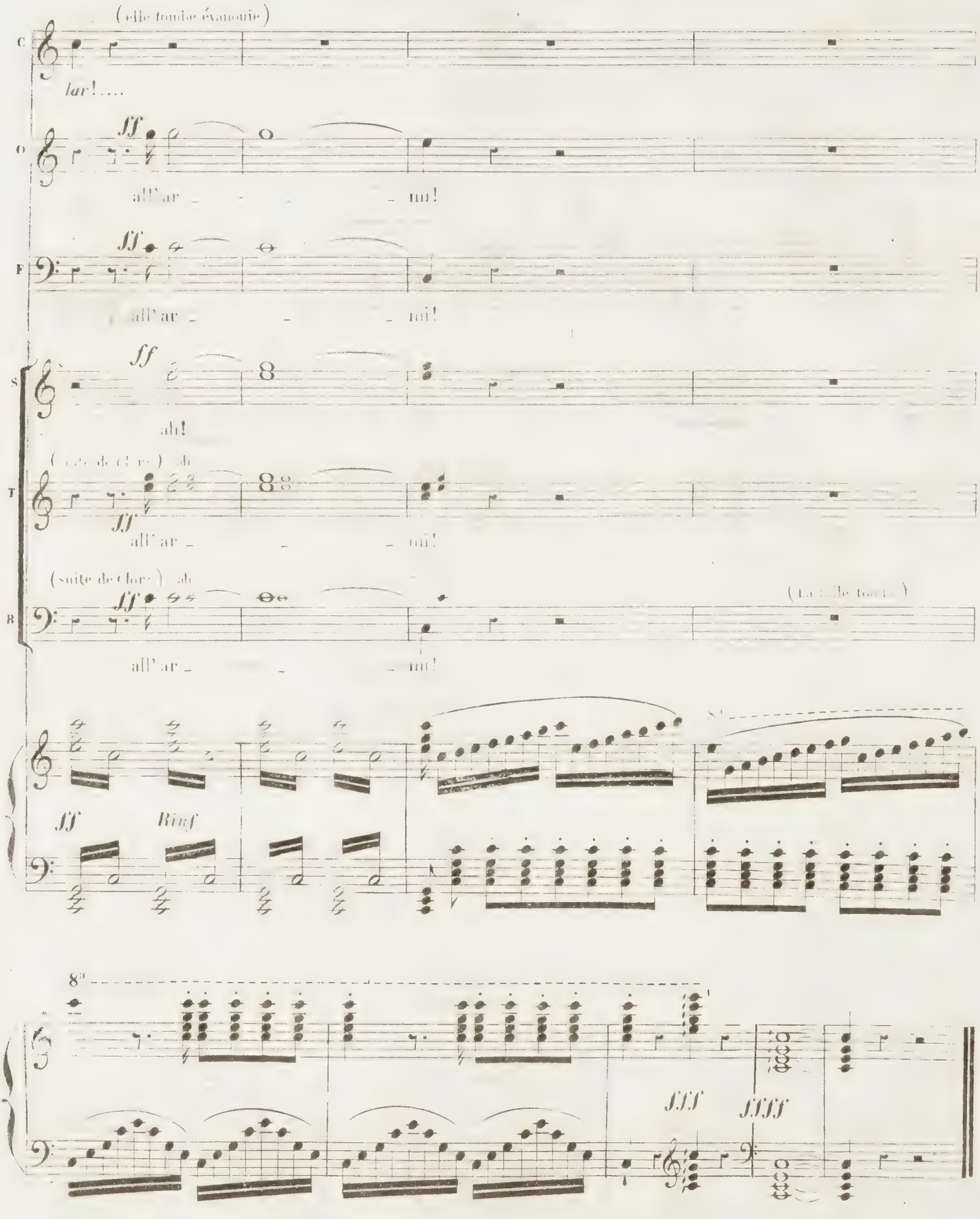



C
gia - co - - min - cio à m'em - brouil_la - re già co - - min - cio à m'em - brouil_
p
la - re, ah! che far
O
p
ah! non mi sen - - to tre_
F
p
ah! non mi sen - - to tre_
per les per les ap - pai_sar!... ah che far, che far che
mar per lo trans_per_sar!... vo - . glio, vo - glio fue - ci_
mar per lo trans_per_sar!... lo trans - - per - - -
S
mf
non so che
T
mf
non so che
B
mf
non so che
f
fp
fp
fp
fp


Piu mosso
C
far per les ap _ pai _ sar!
O
_ dar, an _ _ dar e lo pour _ fen _ dar! andiam, andiam, andiam, an _
F
_ sar e lo pour _ fen _ dar! andiam, andiam, andiam, an _
S
far, che far per les ap _ pai _ sar! andiam, andiam, andiam, an _
T
far, che far per les ap _ pai _ sar! andiam, andiam, andiam, an _
B
far, che far per les ap _ pai sar! andiam, andiam, andiam, an _
8a
piu mosso
deh fer _ ma _ te, deh fer _ ma _ te! ah! pie _
_ dia _ mo, par _ tiam! andiam, andiam, andiam, an _ dia _ mo, par _ tiam!
_ dia _ mo, par _ tiam! andiam, andiam, andiam, an _ dia _ mo, par _ tiam!
_ dia _ mo, par _ tiam! andiam, andiam, andiam, an _ dia _ mo, par _ tiam!
_ dia _ mo, par _ tiam! andiam, andiam, andiam, an _ dia _ mo, par _ tiam!
_ dia _ mo, par _ tiam! andiam, andiam, andiam, an _ dia _ mo, par _ tiam!


C
O
F
S
T
B
_tà! ah! pie_tà! ah! pie_tà! pietà! pie_tà!
ff
no! no! no! no! no! no! no! qual stu_
ah! pie_tà! pietà! pie_tà! qual stu_
f
ah! pie_tà! ah! pie_tà! pietà! pie_tà! qual stu_
ciel! che veg_go!... gior_no d'or
_po_re, qual fu_ro_re! qual stu_po_re, qual fu_
Tutta la forza


C
O
F
S
T
B
8ª
_ro _ re! O Spa_ven _ to!... qual sup _ pli _ cio che l'a _
_ro _ _ re! e _ chi _ gna _ mo com _ bat _ tia _ _ mo al tri _ on _ fo dell' a _
_ro _ _ re! e _ chi _ gna _ te com _ bat _ tia _ _ te al tri _ on _ fo dell' a
_mor! all'ar _ mi! all'ar _ mi! all' ar _ mi!
f
ah! mi sento l'a_nima sen_so_
Sempre ff
ff
Suivez f



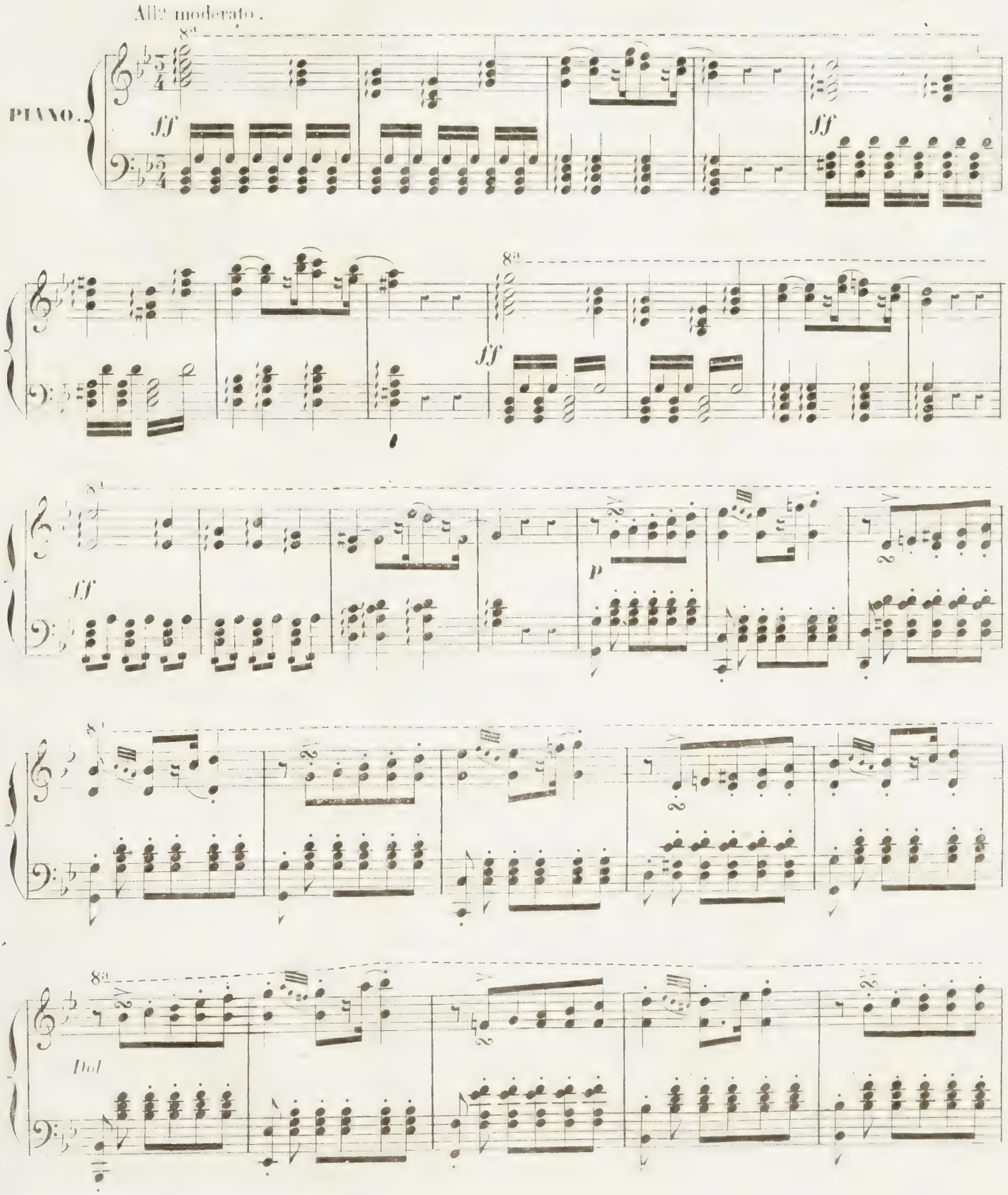
FINE DELL' ATTO I°

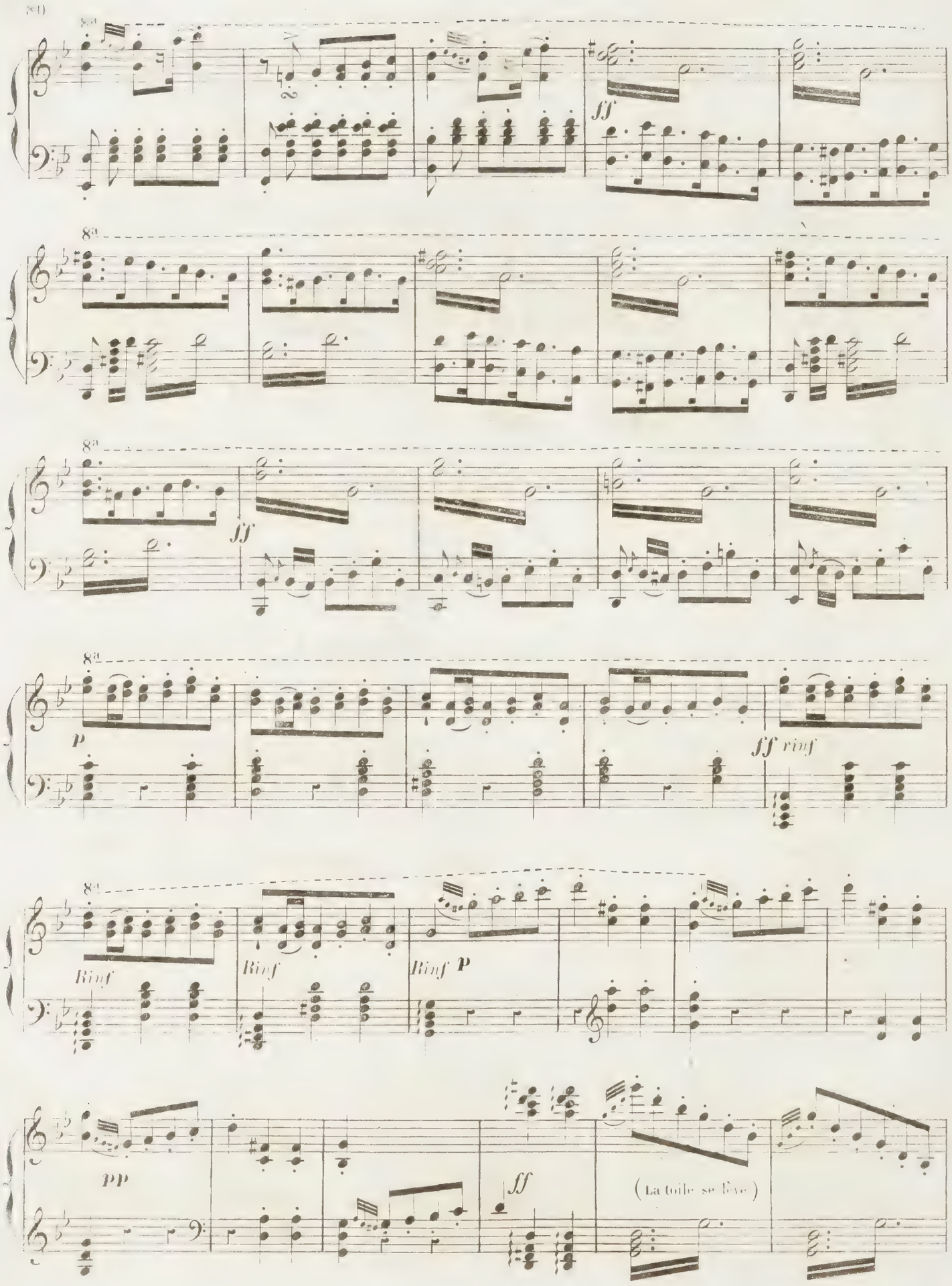
L'INCENDIO DI BABILONIA.

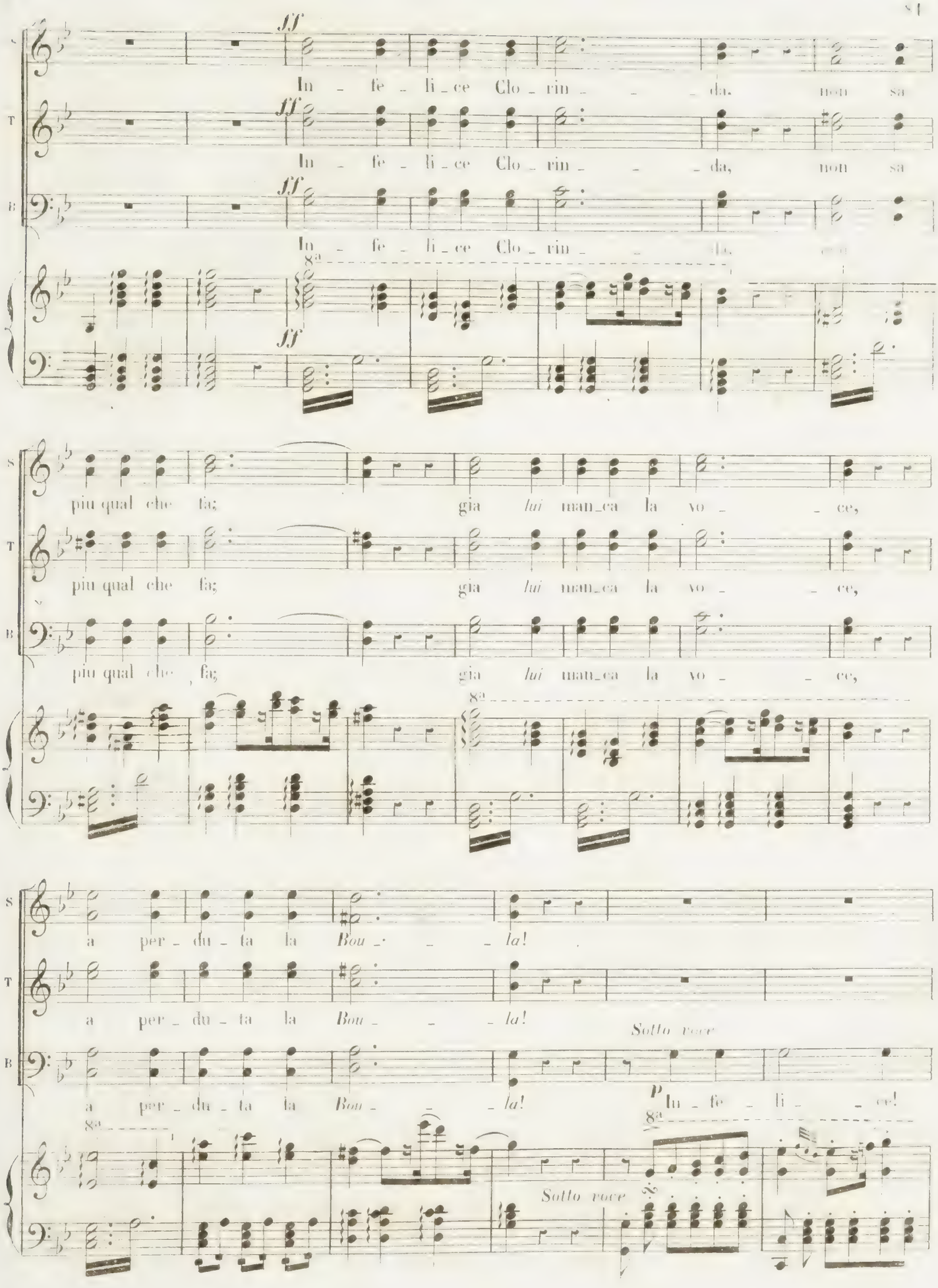
ATTO SECONDO.

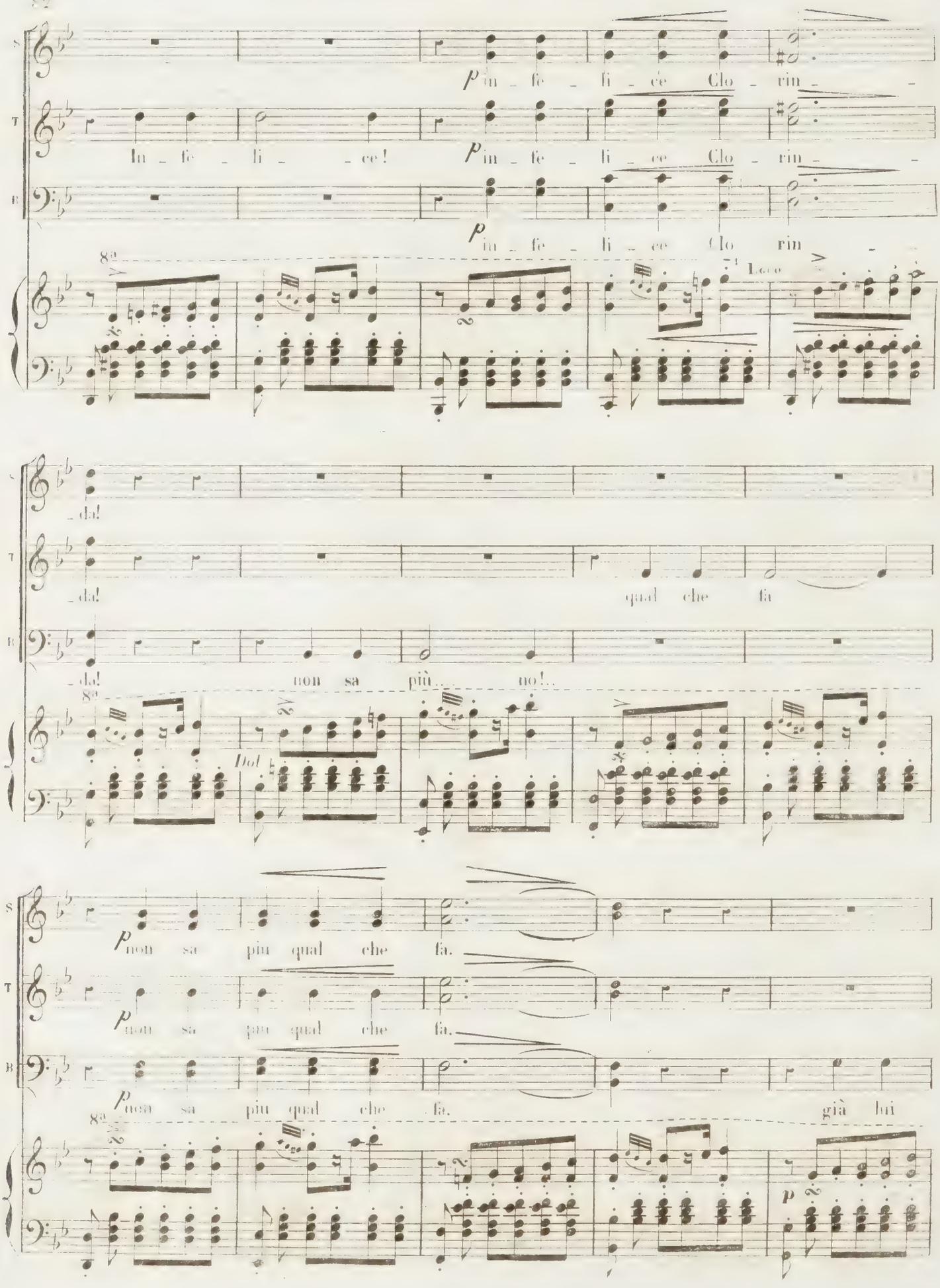
N°. 8.

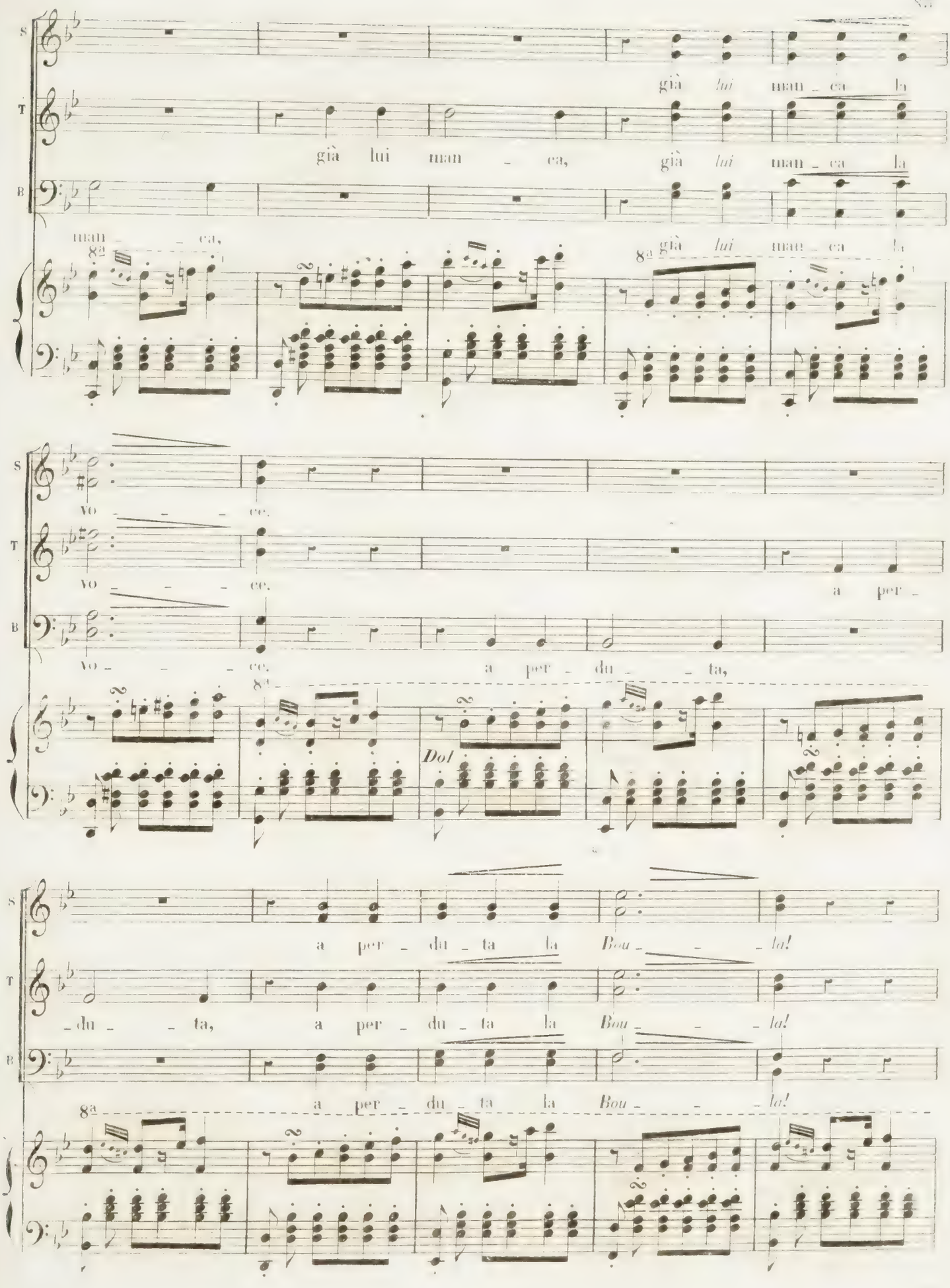
CORO, SCENA ED ARIA DI CLORINDA.

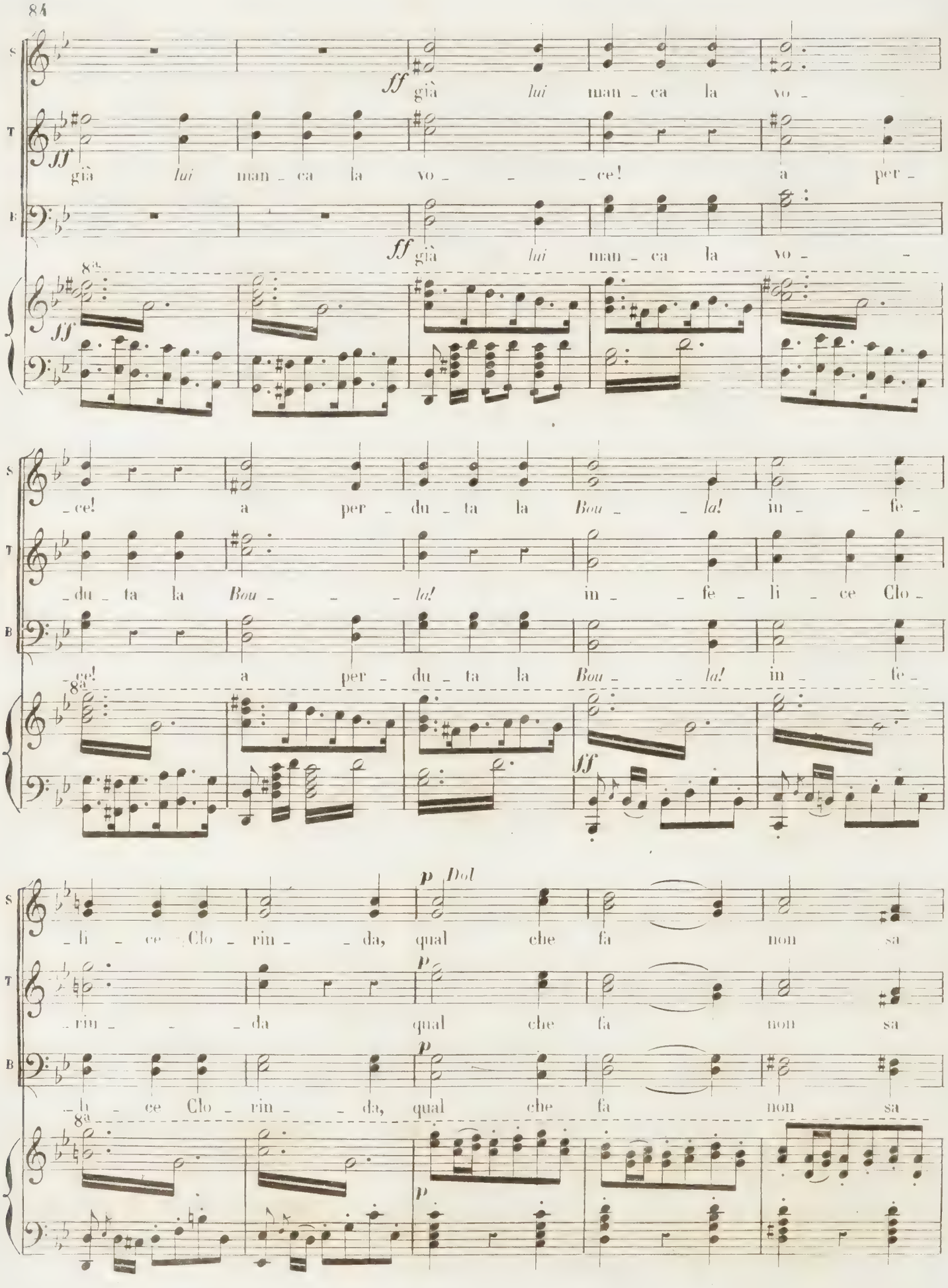


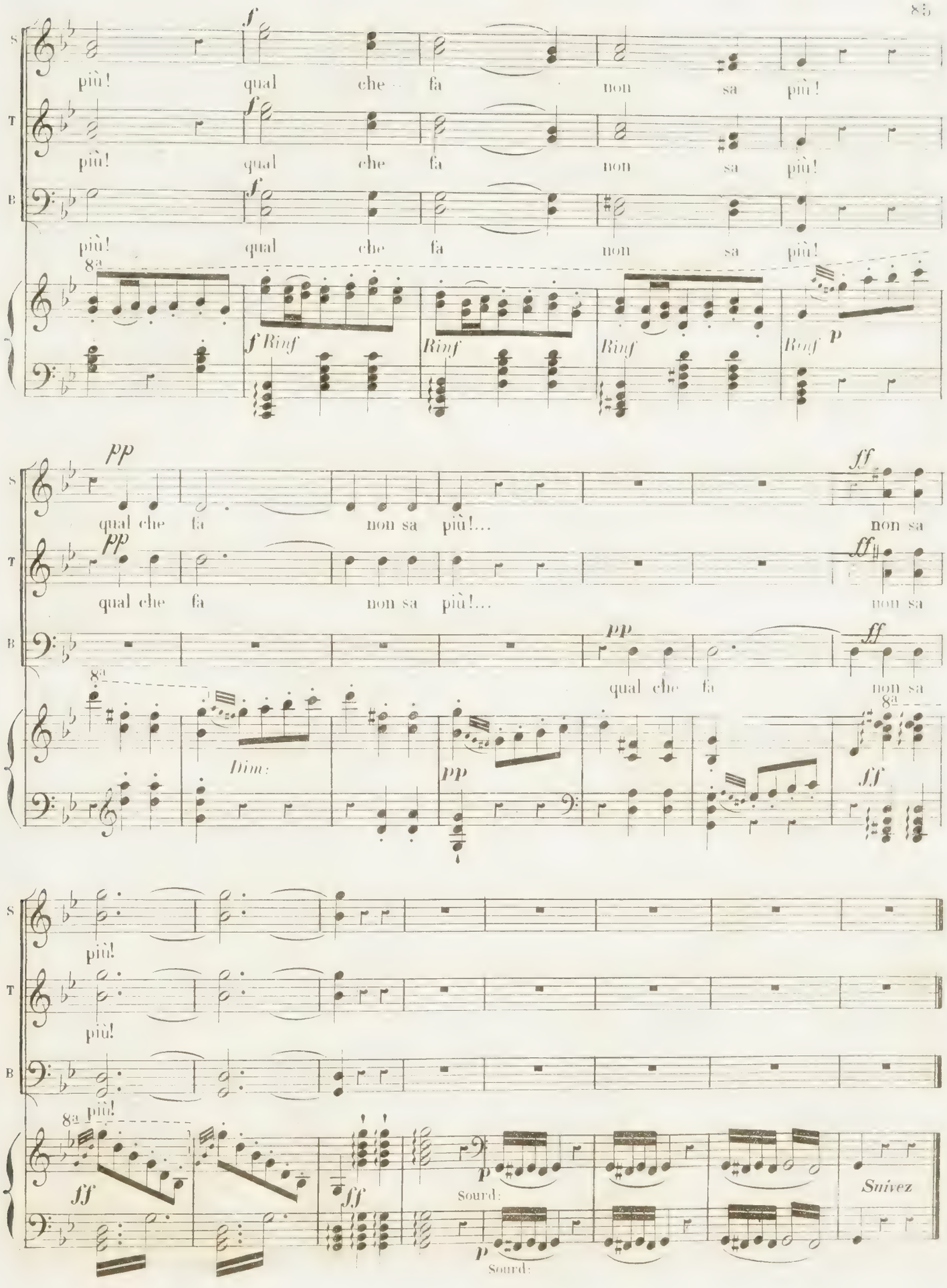

8
8va
ff
8va
8va
ff
8va
p
ff rinf
8va
Rinf
Rinf
Rinf p
pp
ff
(La toile se lève)


S
T
B
ff
In fe li ce Clo rin da, non sa
piu qual che fa; già *lui* man ca la vo ce,
a per du ta la *Bou* la!
Sotto voce
P In fe li ce!
8a

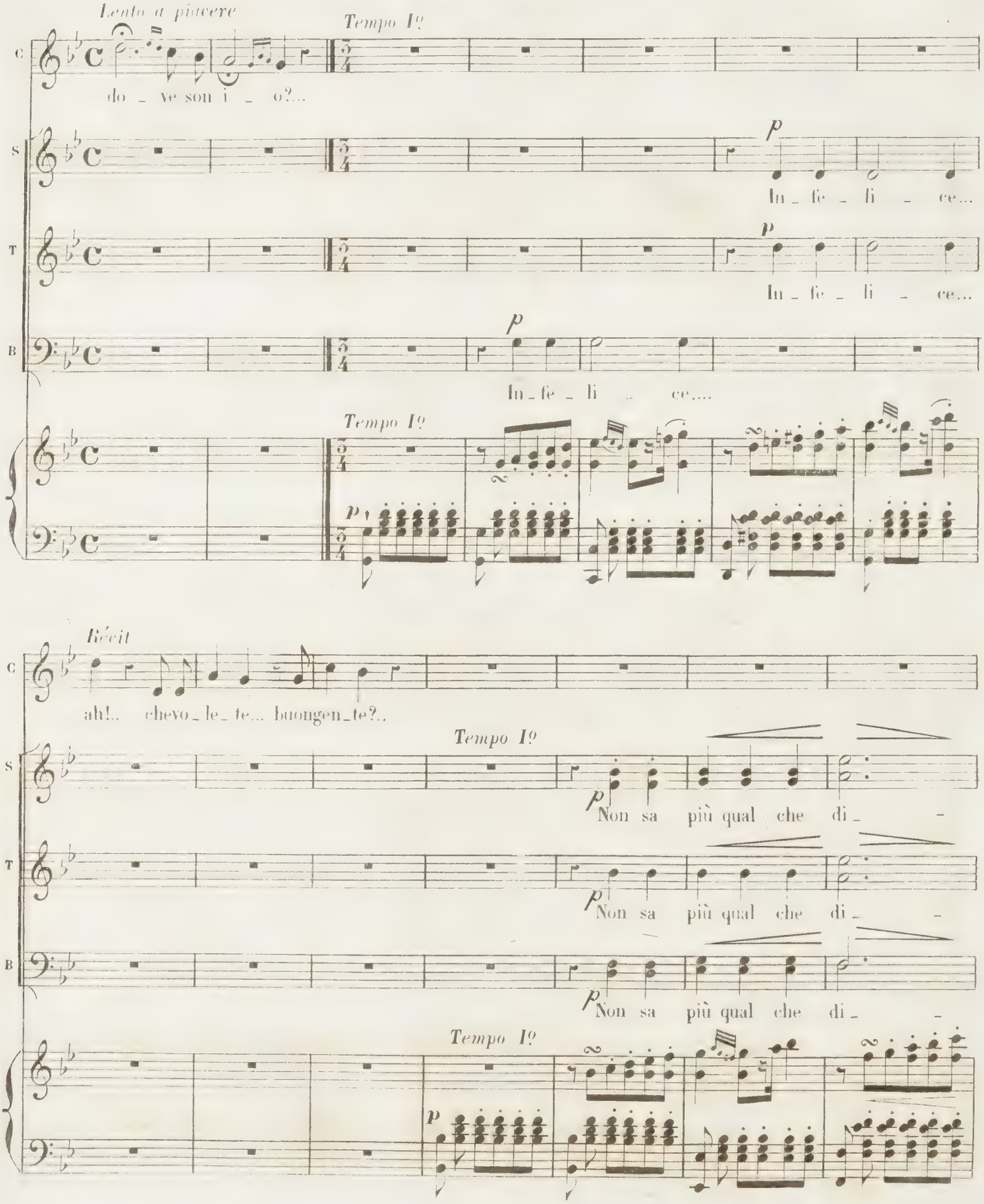

S
T
B
p in - fe - li - ce Clo - rin - -
In - fe - li - - ce!
p in - fe - li - ce Clo - rin - -
p in - fe - li - ce Clo rin - -
8a
Loco
da!
da!
qual che fa
da!
non sa più no!..
8a
Dol
p non sa piu qual che fa.
p non sa piu qual che fa.
p non sa piu qual che fa.
già lui
8a
p

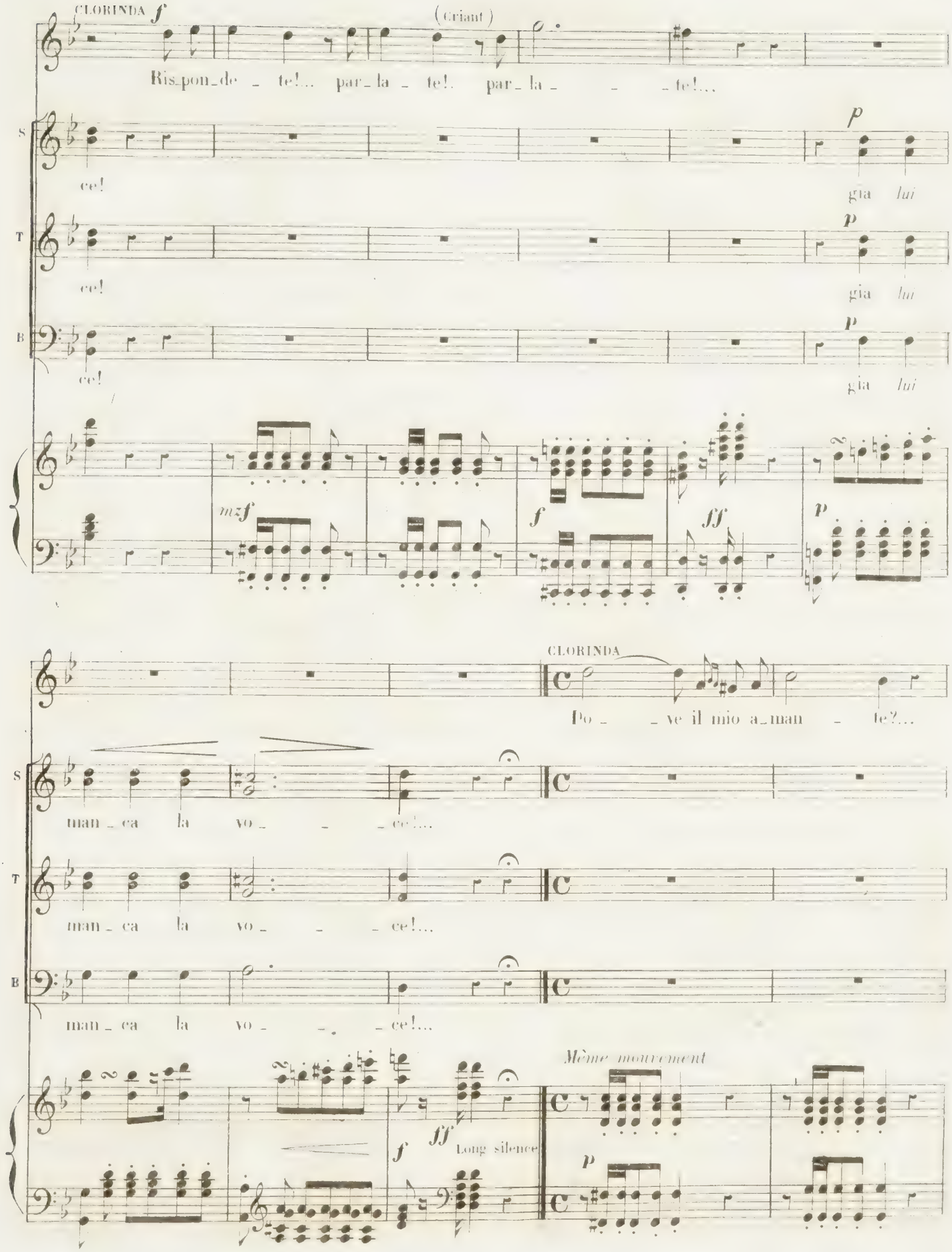

già lui man ca la
già lui man ca,
già lui man ca la
man ca,
già lui man ca la
vo ce.
vo ce.
a per
vo ce.
a per du ta,
Dol
a per du ta la Bou la!
du ta, a per du ta la Bou la!
a per du ta la Bou la!

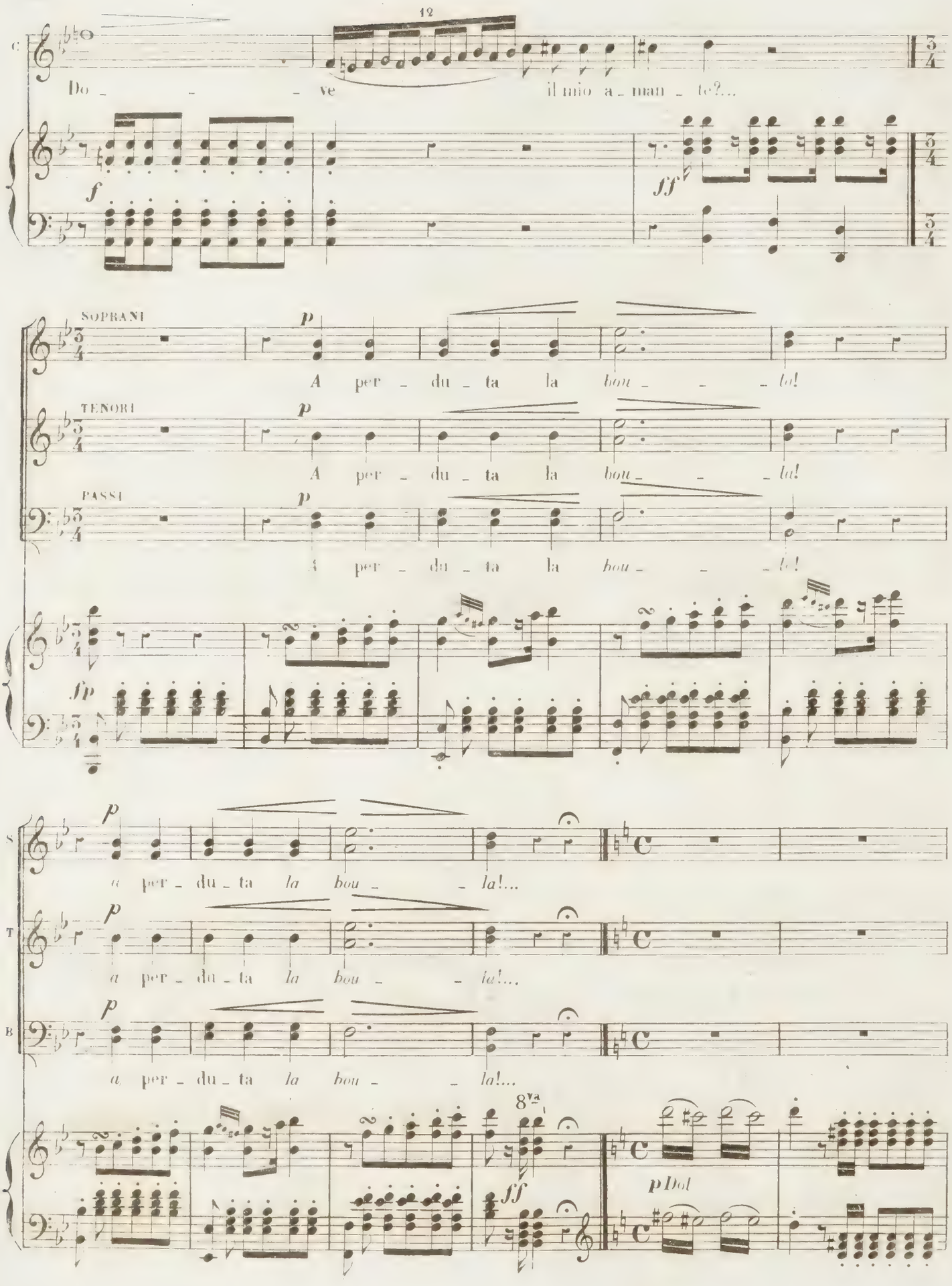

S
T
B
ff già lui man - ca la vo - - - ce! a per -
ff già lui man - ca la vo - -
8a
ff
- ce! a per - du - ta la Bou - - la! in - - fe -
- du - ta la Bou - - - la! in - - fe - li - ce Clo -
- ce! a per - du - ta la Bou - - la! in - - fe -
8a
ff
p Dol
- li - ce Clo - rin - - da, qual che fa non sa
- rin - - - da qual che fa non sa
p
- li - ce Clo - rin - - da, qual che fa non sa
8a
p


S
T
B
f
più! qual che fa non sa più!
8a
f Rinf
Rinf
Rinf
Rinf
P
pp
qual che fa non sa più!...
ff
non sa
Dim:
sff
più!
Sourd:
Suivez

Entrée de Clorinda : elle est pâle; défrisée d'un seul côté, ce qui indique qu'elle recouvrera la raison. Elle est vêtue d'un peignoir blanc : elle marche lentement et lisse ses cheveux avec la main en tenant les yeux fixés à terre; elle arrive ainsi jusqu'auprès de la rampe....




CLORINDA
(criant)
Ris_pon_de _ te!... par_la _ te! par_la _ _ _te!...
S
ce!
gia lui
T
ce!
gia lui
B
ce!
gia lui
mzf
f
fff
p
CLORINDA
Po _ _ ve il mio a_man _ te?...
man_ca la vo_ _ _ce!...
man_ca la vo_ _ _ce!...
man_ca la vo_ _ _ce!...
Même mouvement
ff
Long silence
p


12
C
Do ve il mio a man te?...
f
ff
SOPRANI
p
A per du ta la bou la!
TENORI
p
A per du ta la bou la!
BASSI
p
A per du ta la bou la!
fp
S
p
a per du ta la bou la!...
T
p
a per du ta la bou la!...
B
p
a per du ta la bou la!...
8va
ff
p Dol

CLORINDA

ma, intando can_tar il rossi_gnuo_lo... vie_ni,

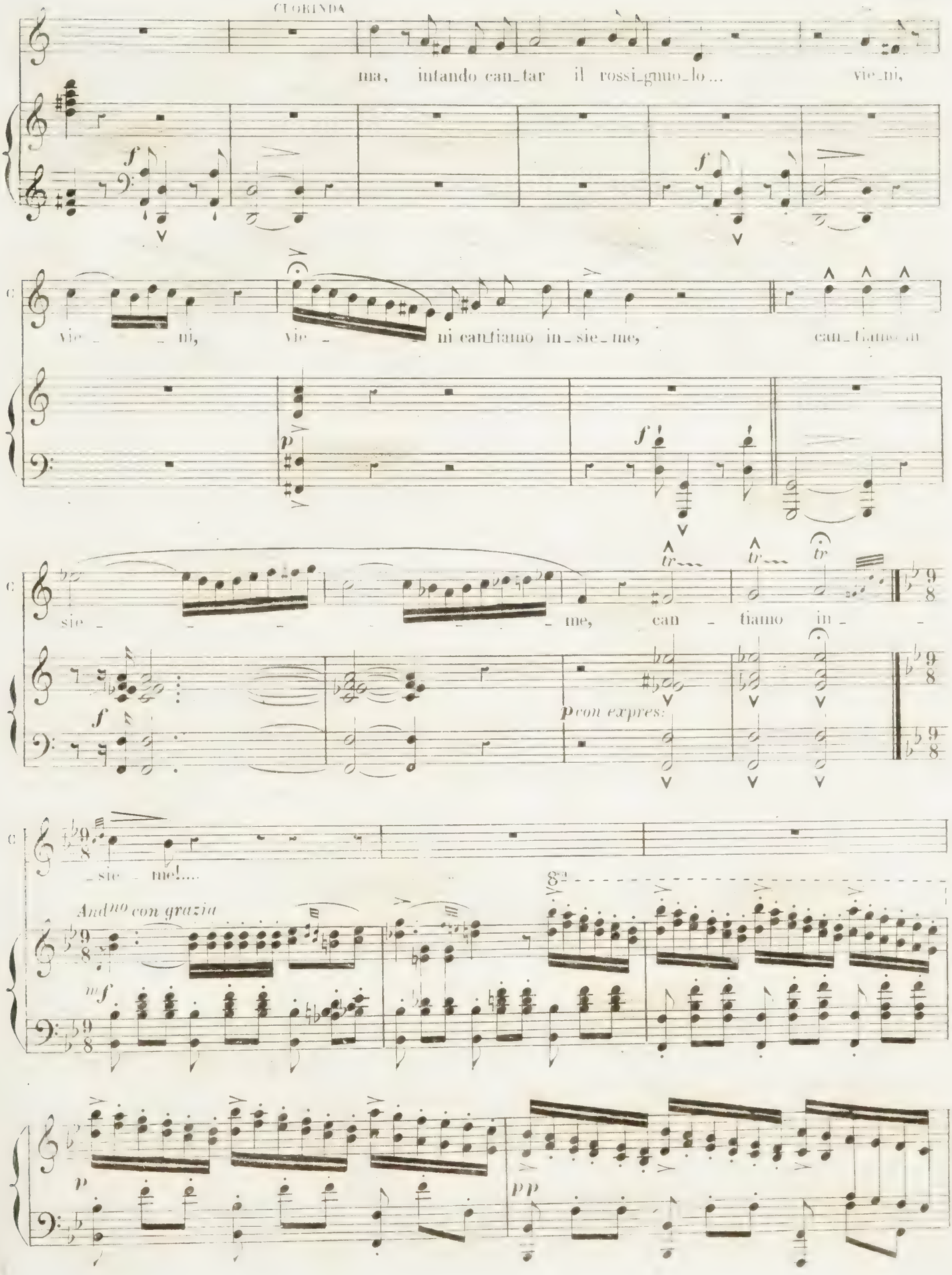
vie_ni, vie_ni cantiamo in_sie_me, can_tiamo in

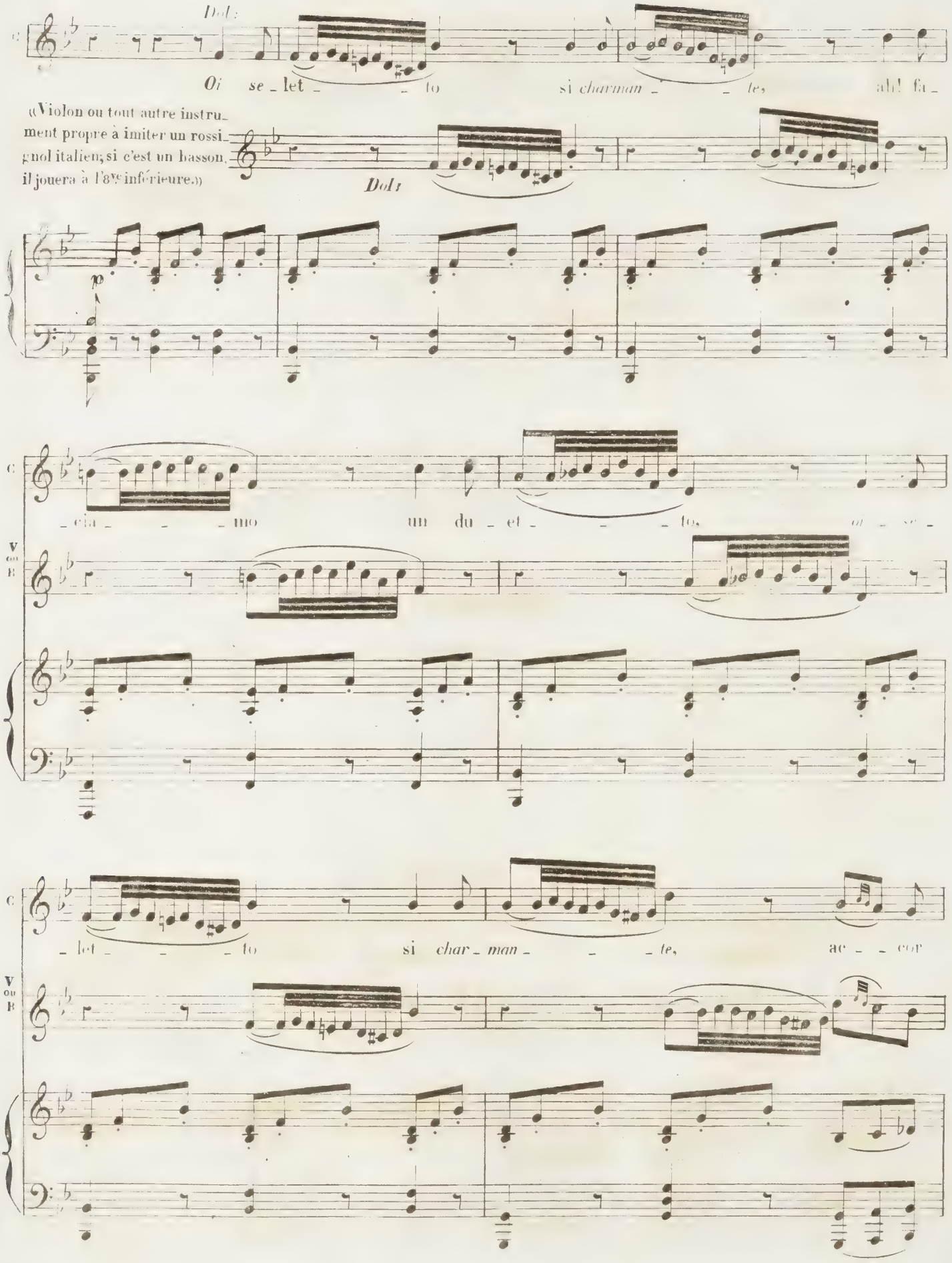
sie_me, can_tiamo in_

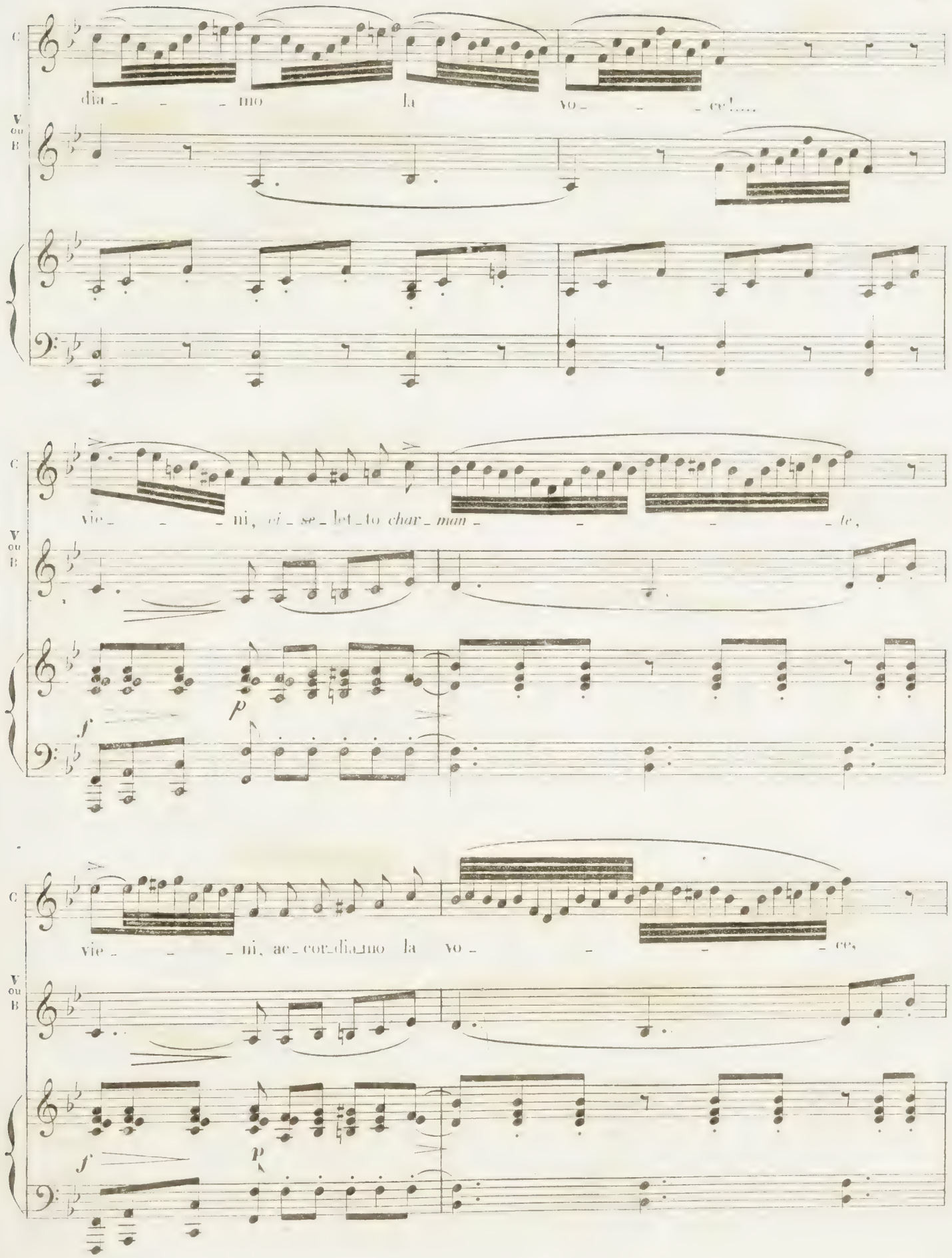
_sie_me!...

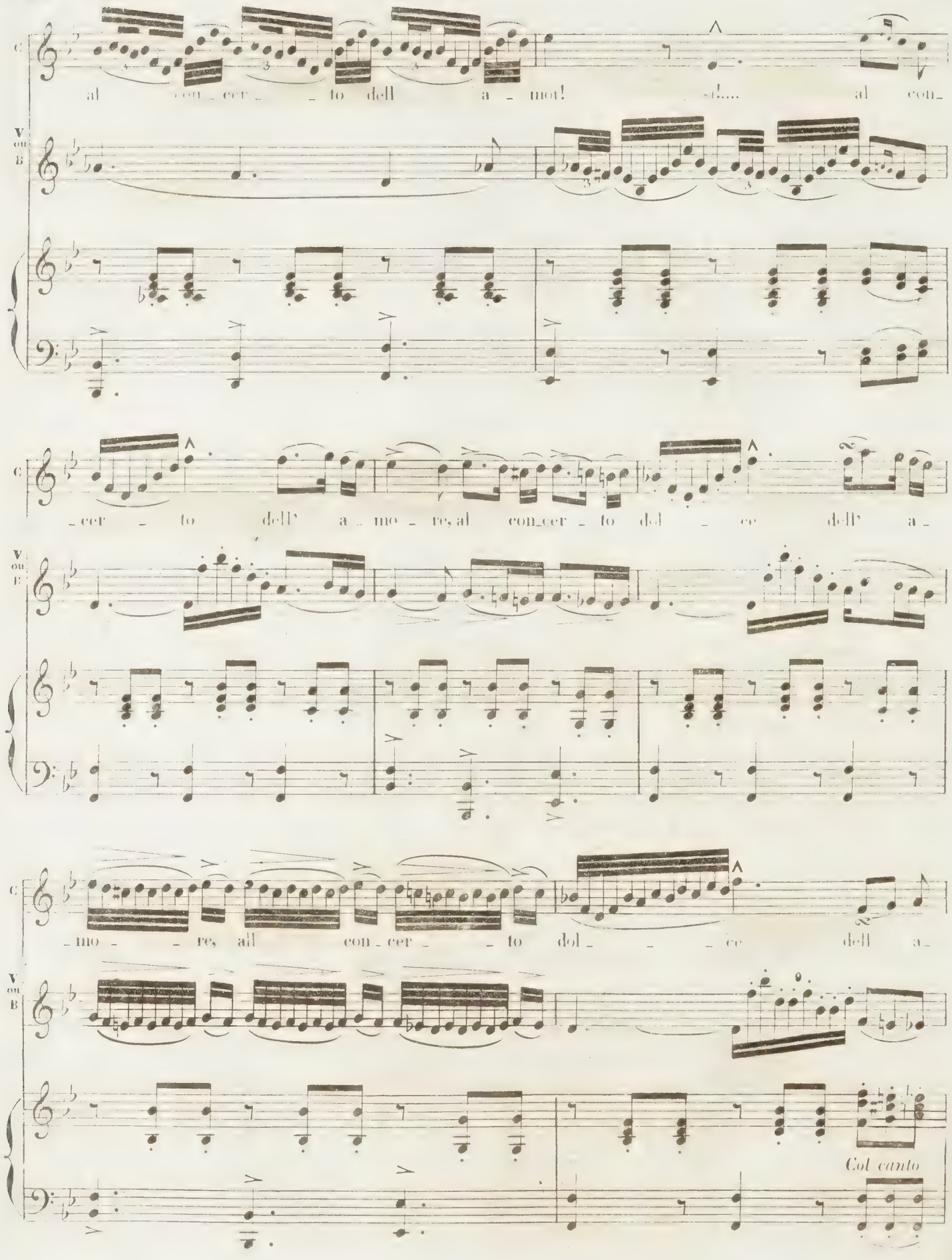
Andno con grazia

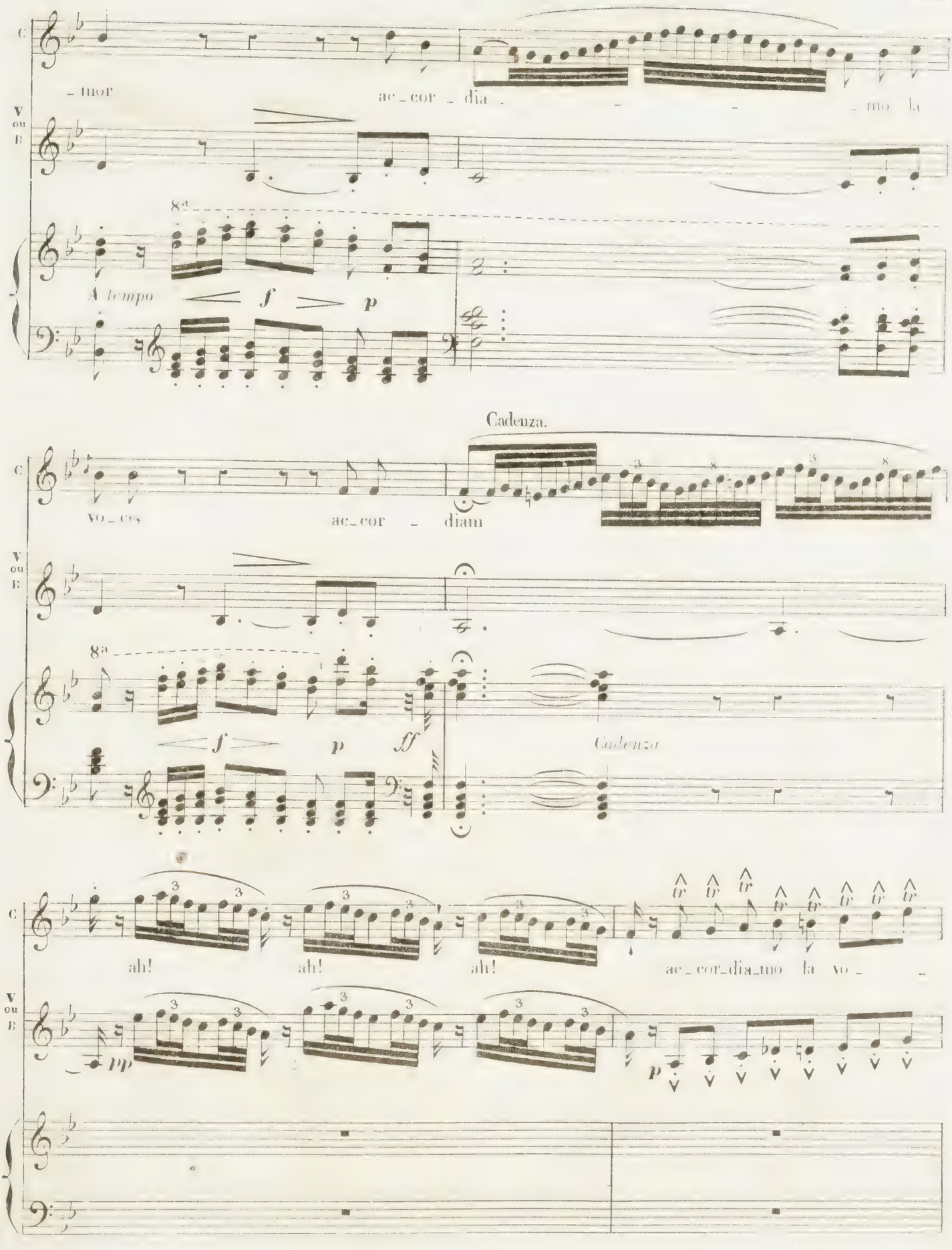
p con expres:

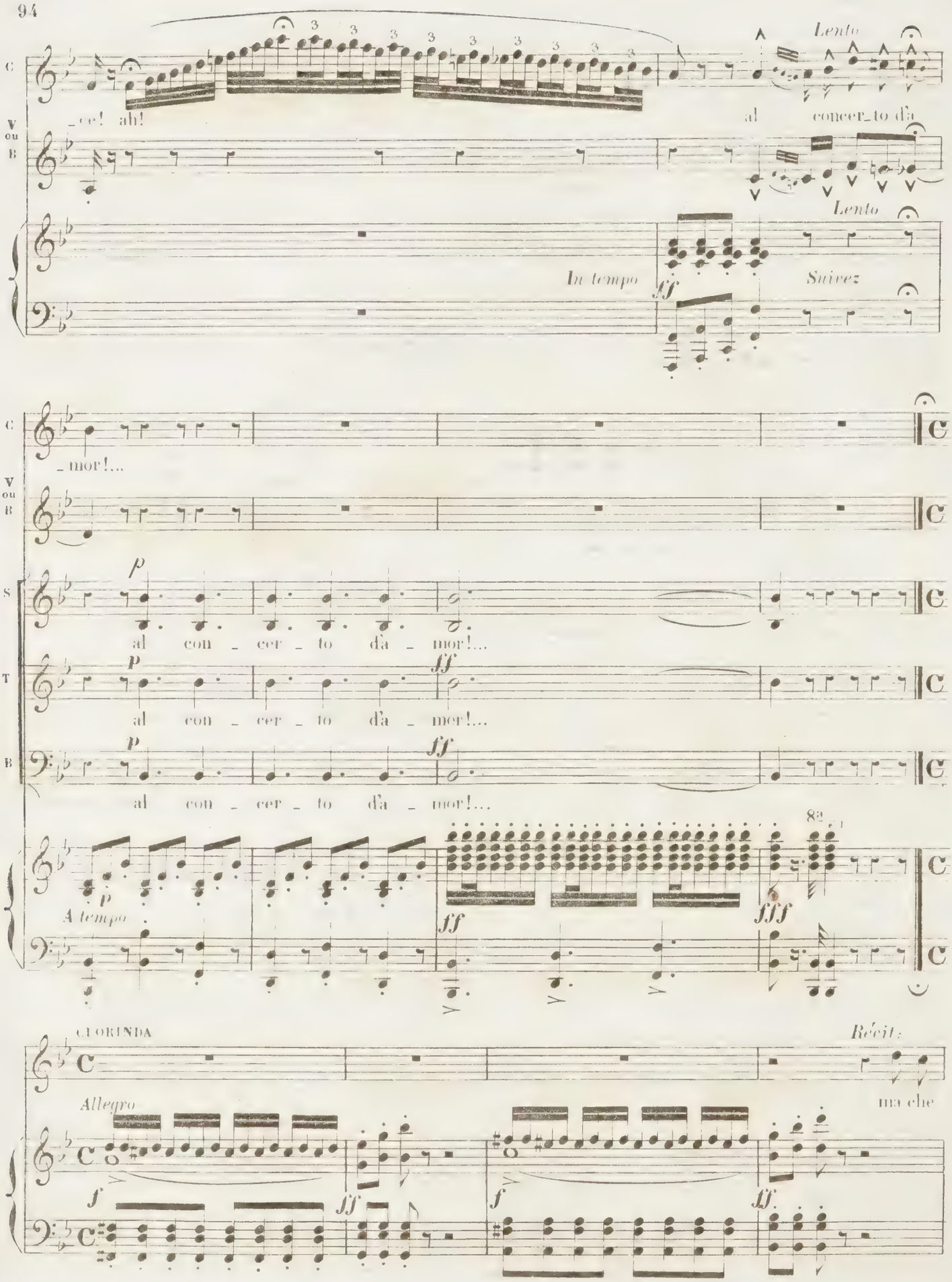


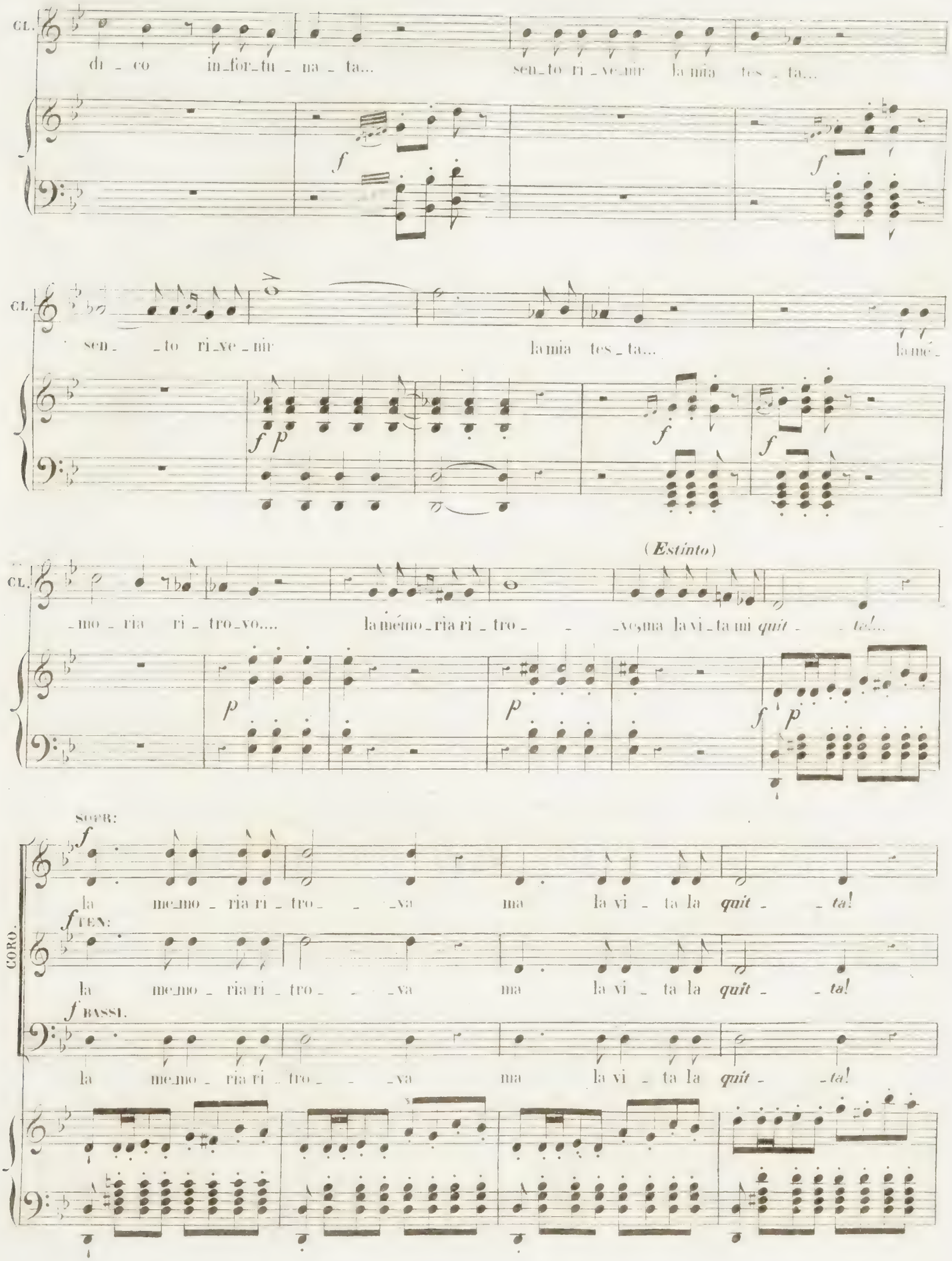

Dol:
Oi se_let_to si charman_te, ah! fa_
«Violon ou tout autre instrument propre à imiter un rossignol italien; si c'est un basson, il jouera à l'8ve inférieure.»
Dol:
p
C
_cia_mo un du_et_to, oi_se_
V ou B
C
_let_to si char_man_te, ac_cor
V ou B


C
V ou B
dia_ _ _ mo la vo_ _ _ ce!....
vie_ _ _ ni, ci_se_let_to char_man_ _ _ _ te,
vie_ _ _ ni, ac_cor_dia_mo la vo_ _ _ _ ce,
f
p


C
V ou B
al con_cer_ _to dell a_mor! si!.... al con_
_cer _ to dell' a_mo_re, al con_cer_to dol _ ce dell' a_
_mo_ _re, all con_cer_ _to dol_ _ _ce dell a_
Col canto


C
V ou B
- mor
ac - cor - dia - - - mo la
8a
A tempo
f
p
Cadenza.
vo - ces
ac - cor - diam
ff
Cadenza
ah!
ah!
ah!
ac - cor - dia - mo la vo -
pp
p


C
_ce! ah!
Lento
al concer_to d'a
V ou B
Lento
In tempo
ff
Suivez
_mor!...
S
p
al con _ cer _ to d'a _ mor!...
T
p
ff
al con _ cer _ to d'a _ mor!...
B
p
ff
al con _ cer _ to d'a _ mor!...
8a
A tempo
fff
CLORINDA
Récit.
Allegro
ma che
f
ff


CL.
di - co in-for-tu - na - ta... sen-to ri-ve-nir la mia tes - ta...
f
f
CL.
sen- - to ri-ve-nir la mia tes - ta... la mé-
f p
f
f
(Estinto)
CL.
-mo - ria ri - tro-vo.... la mémo-ria ri - tro- -vo, ma la vi-ta mi quit - - ta!...
p
p
f p
CORO.
SOPR:
f
la me-mo - ria ri - tro- - -va ma la vi - ta la quit - - ta!
TEN:
f
la me-mo - ria ri - tro- - -va ma la vi - ta la quit - - ta!
BASSI.
f
la me-mo - ria ri - tro- - -va ma la vi - ta la quit - - ta!

CLORINDA.

ff

Ah! io man - - co!... ah! io man - - -

S. *ff*

la me_mo - ria ri - tro - - va ma la vi - ta la *quit* - - *ta!*

T. *ff*

la me_mo - ria ri - tro - - va ma la vi - ta la *quit* - - *ta!*

B. *ff*

la me_mo - ria ri - tro - - va ma la vi - ta la *quit* - - *ta!*

ff *ff*

C. - - - co!...

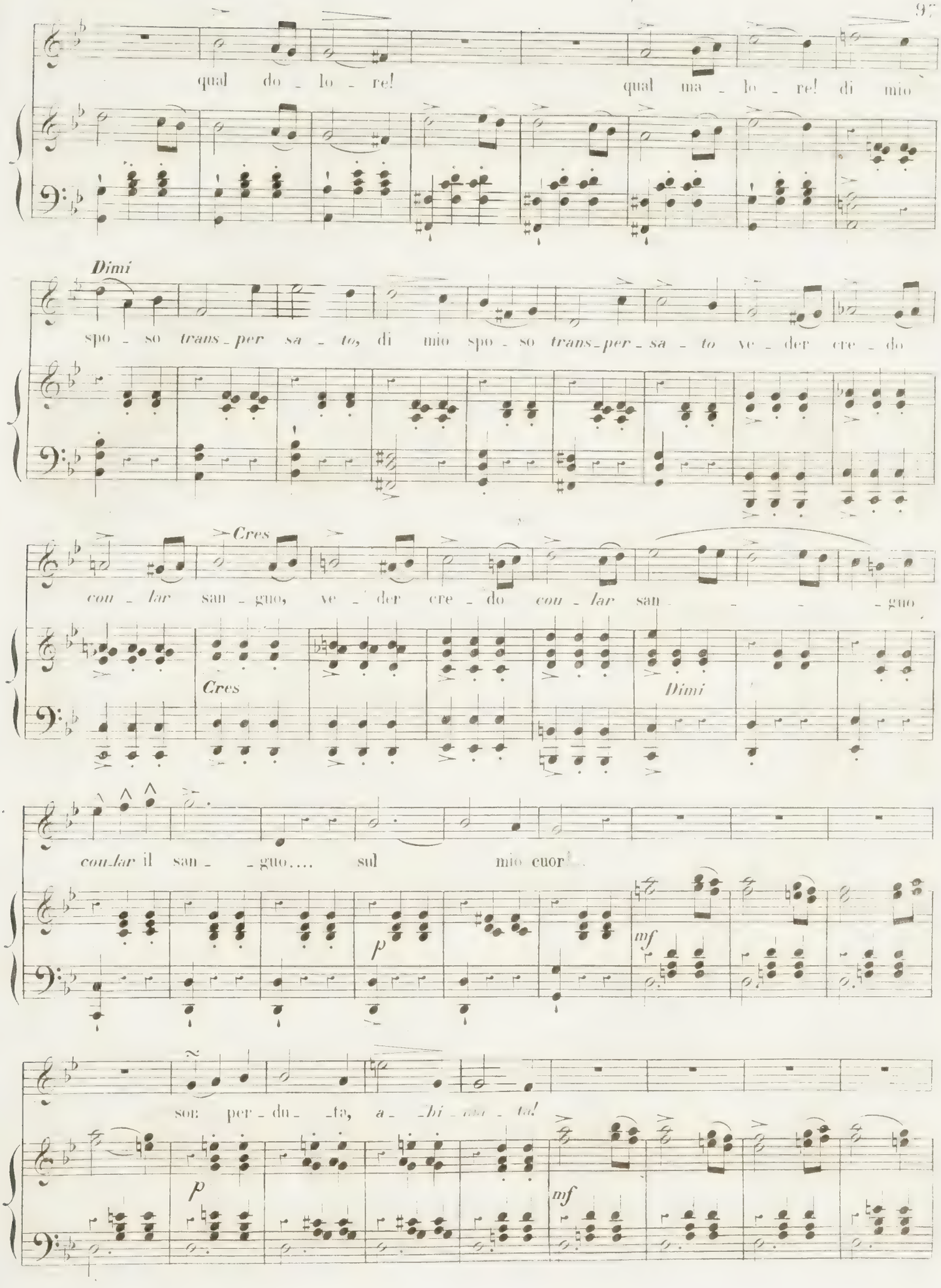
ff

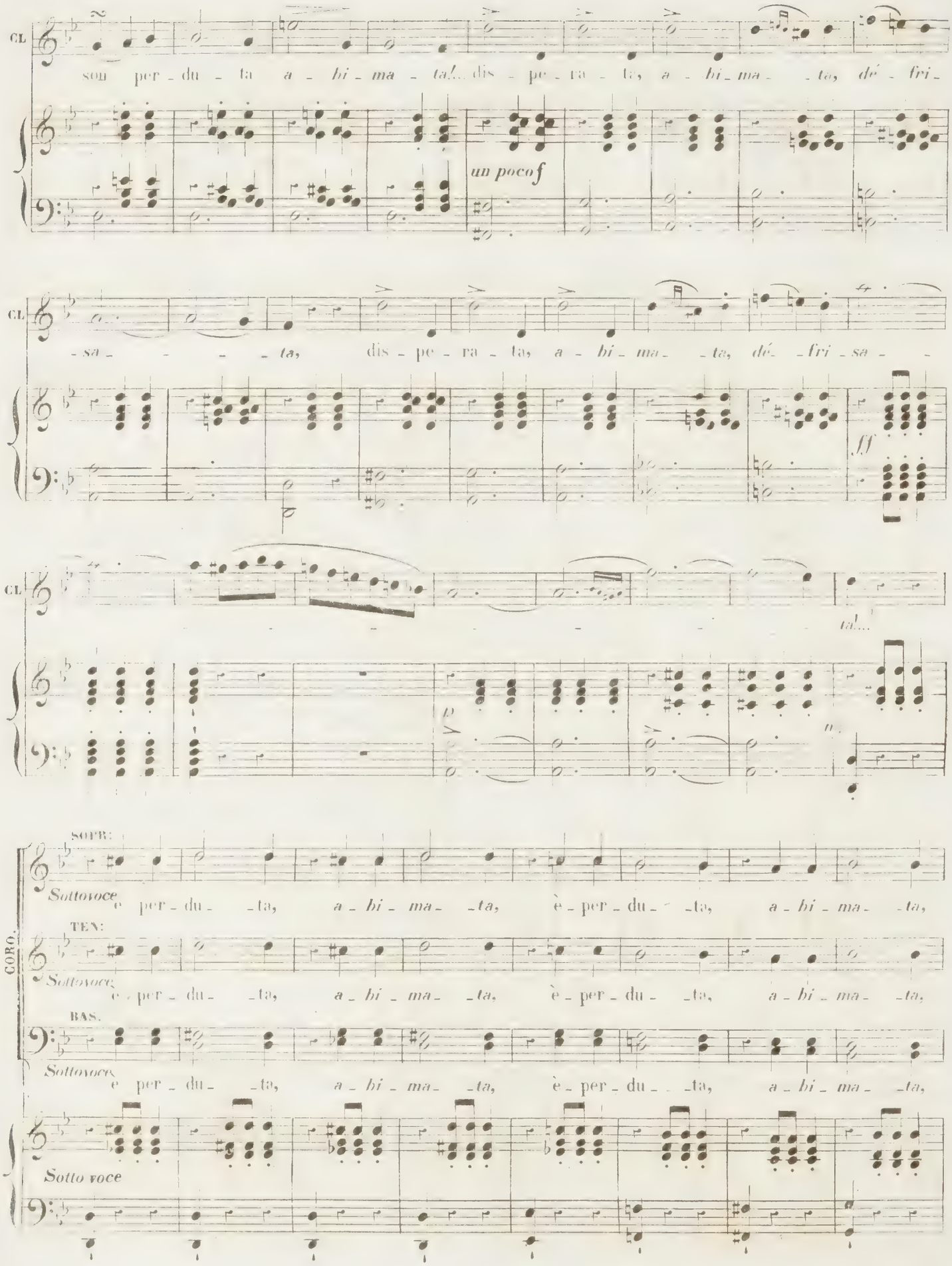
All. agitato.

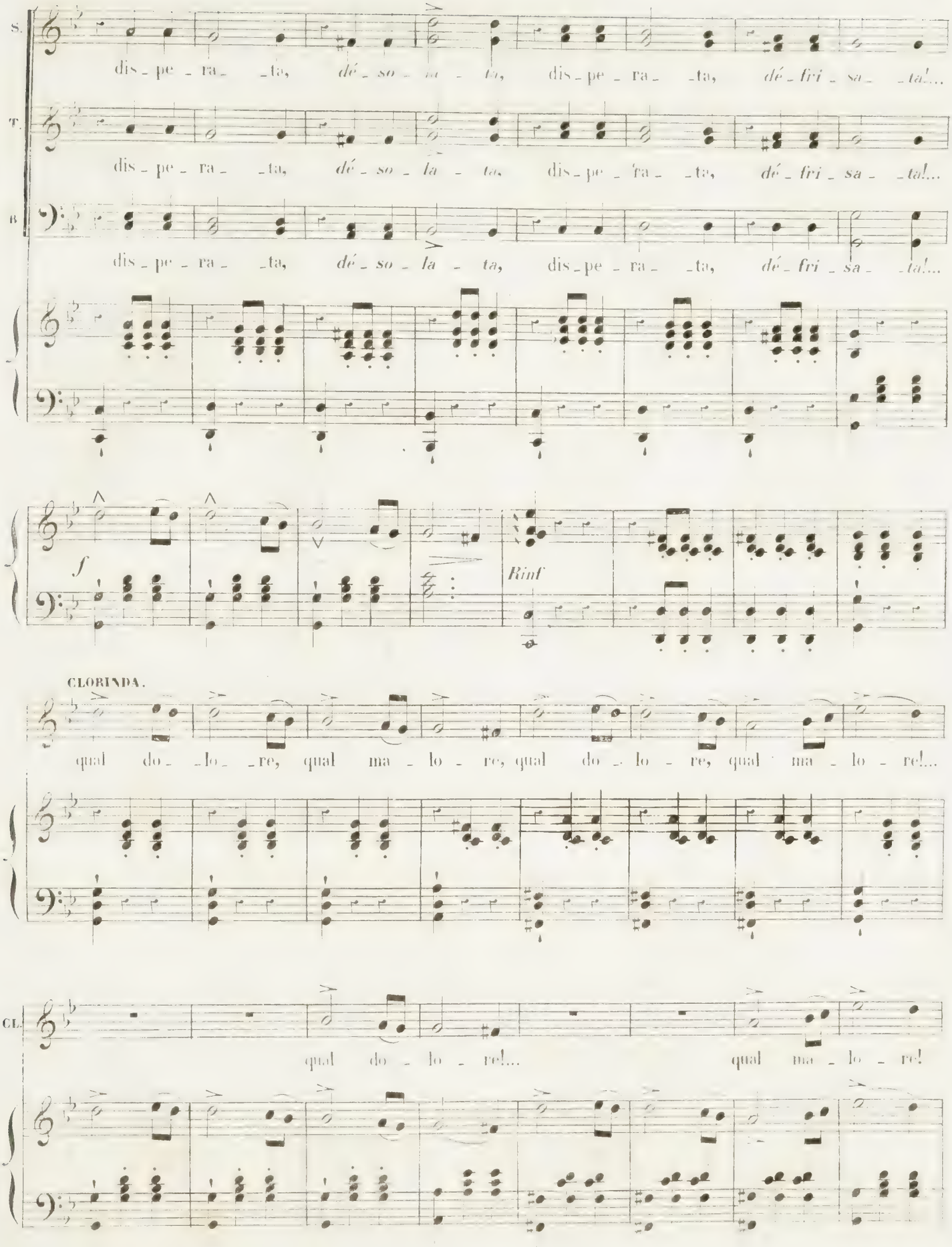
mf *Rinf* *p*

CLORINDA.

qual do - lo - re, qual ma - lo re, qual do - lo - re, qual ma - lo - re!


qual do - lo - re! qual ma - lo - re! di mio
Dimi
spo - so trans - per sa - to, di mio spo - so trans - per - sa - to ve - der cre - do
Cres
cou - lar san - guo, ve - der cre - do cou - lar san - - - - guo
Cres
Dimi
cou - lar il san - - guo.... sul mio cuor
p
mf
son: per - du - - ta, a - - bi - - ta!
p
mf


CL
son per - du - ta a - bi - ma - ta!... dis - pe - ra - ta, a - bi - ma - ta, dé - fri -
un poco f
CL
- sa - - - - ta, dis - pe - ra - ta, a - bi - ma - ta, dé - fri - sa -
ff
CL
ta!...
p
SOPR:
Sottovoce
e per - du - ta, a - bi - ma - ta, è - per - du - ta, a - bi - ma - ta,
TEN:
Sottovoce
e per - du - ta, a - bi - ma - ta, è - per - du - ta, a - bi - ma - ta,
BAS.
Sottovoce
e per - du - ta, a - bi - ma - ta, è - per - du - ta, a - bi - ma - ta,
CORO.
Sotto voce


S.
dis - pe - ra - ta, dé - so - la - ta, dis - pe - ra - ta, dé - fri - sa - ta!...
T.
dis - pe - ra - ta, dé - so - la - ta, dis - pe - ra - ta, dé - fri - sa - ta!...
B.
dis - pe - ra - ta, dé - so - la - ta, dis - pe - ra - ta, dé - fri - sa - ta!...
f
Rinf
CLORINDA.
qual do - lo - re, qual ma - lo - re, qual do - lo - re, qual ma - lo - re!...
CL.
qual do - lo - re!... qual ma - lo - re!

GL. di mio spo - so *trans - per - sa - to,* di mio spo - so *trans - per - sa - to*

GL. ve - der cre - do *cou - lar* san - guo, ve - der cre - do *cou - lar*

Cres

GL. san - - - guo, *cou_lar* il san - guo.... sul mio

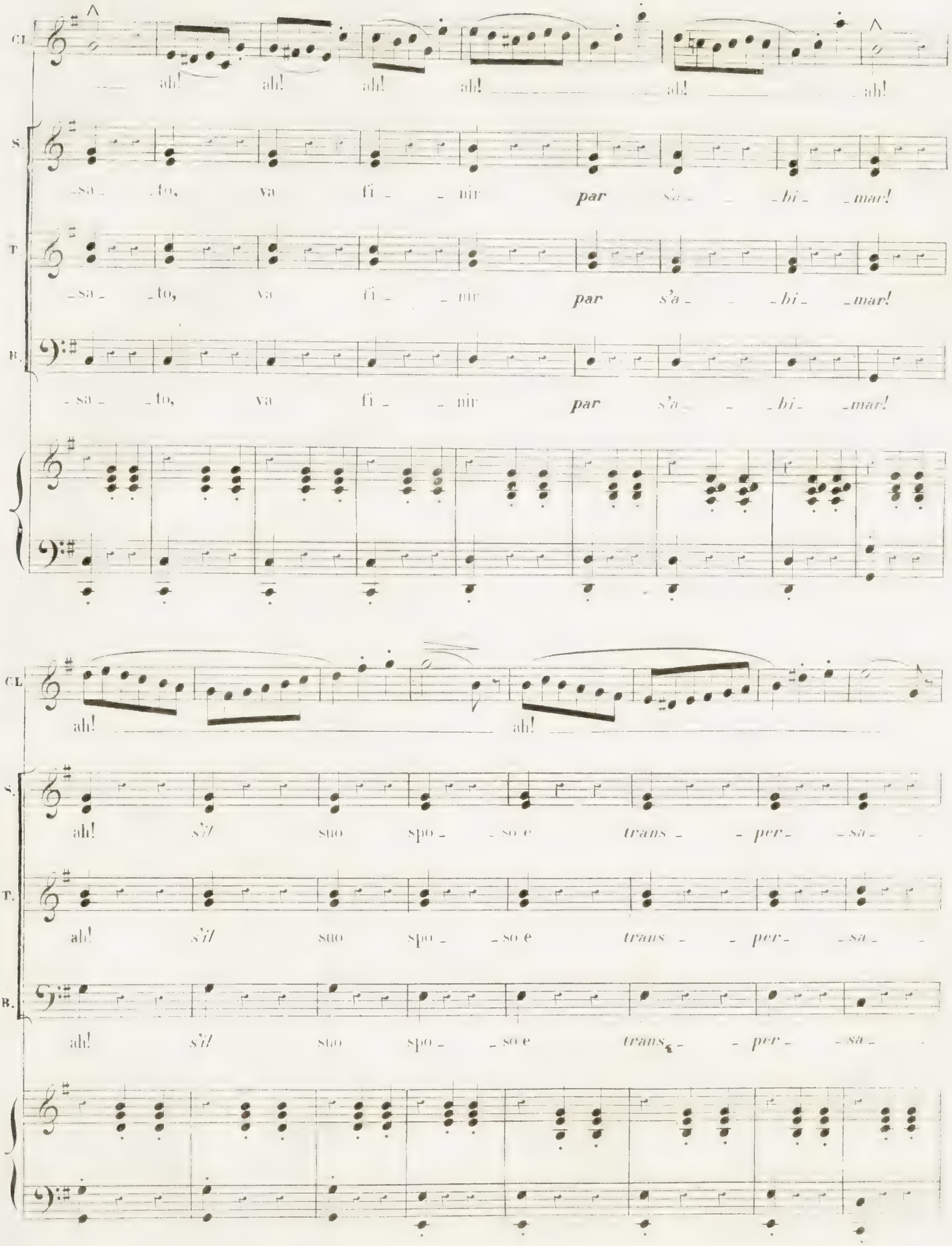
GL. cuor!.... ah! ah!

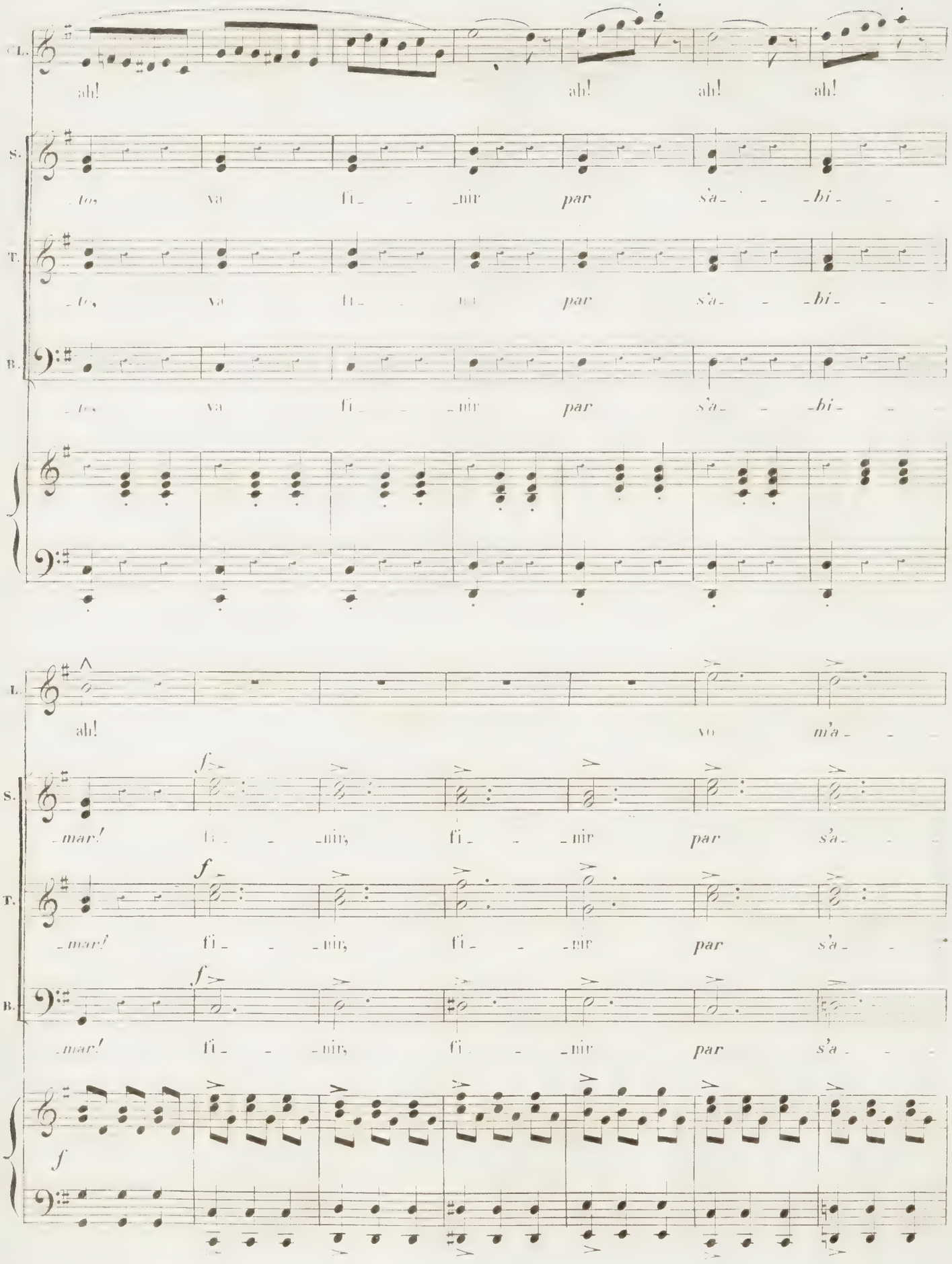
S. *pp* ah! *s'il* suo spo - so e *trans - per -*

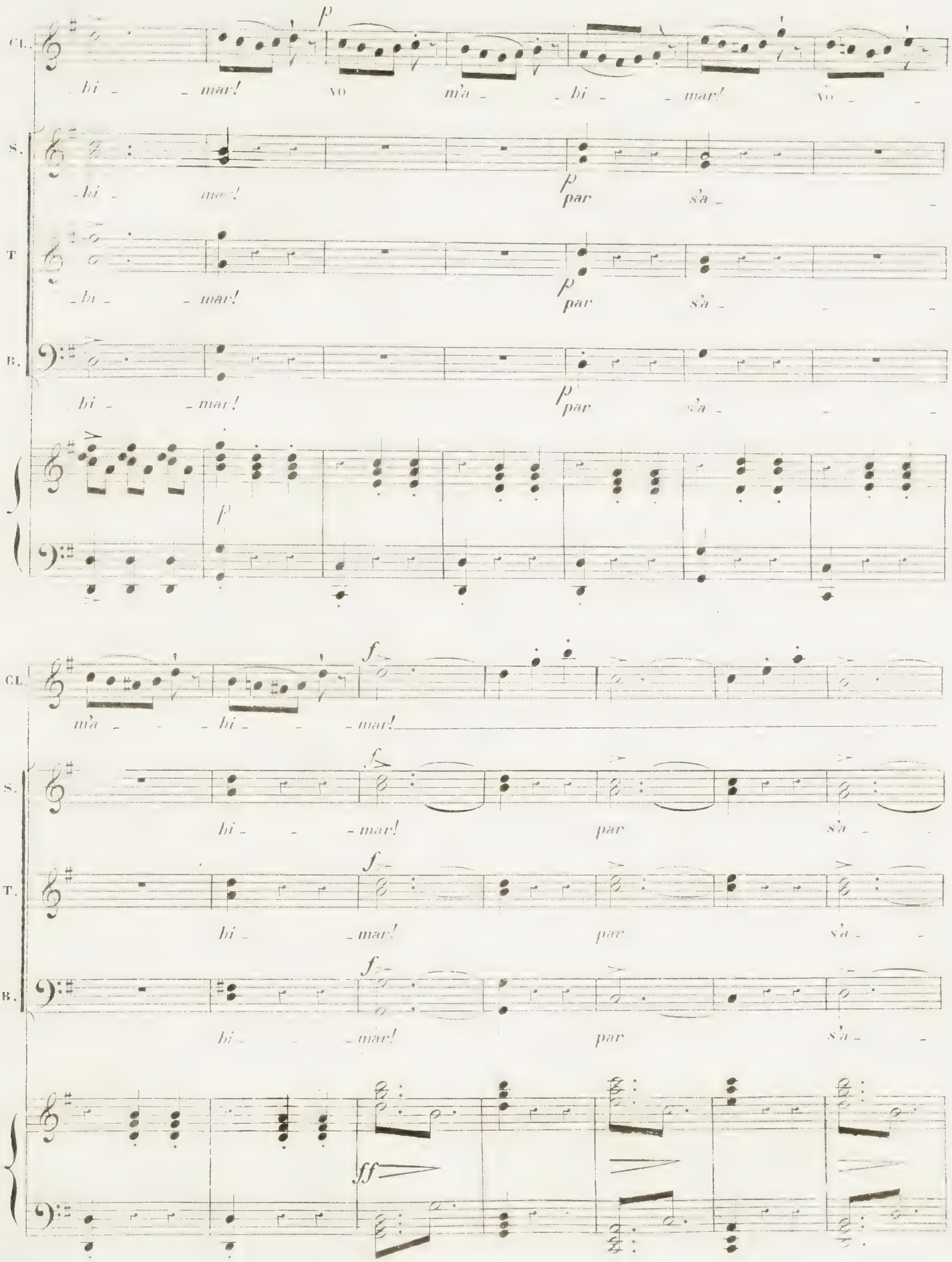
T. *pp* ah! *s'il* suo spo - so e *trans - per -*

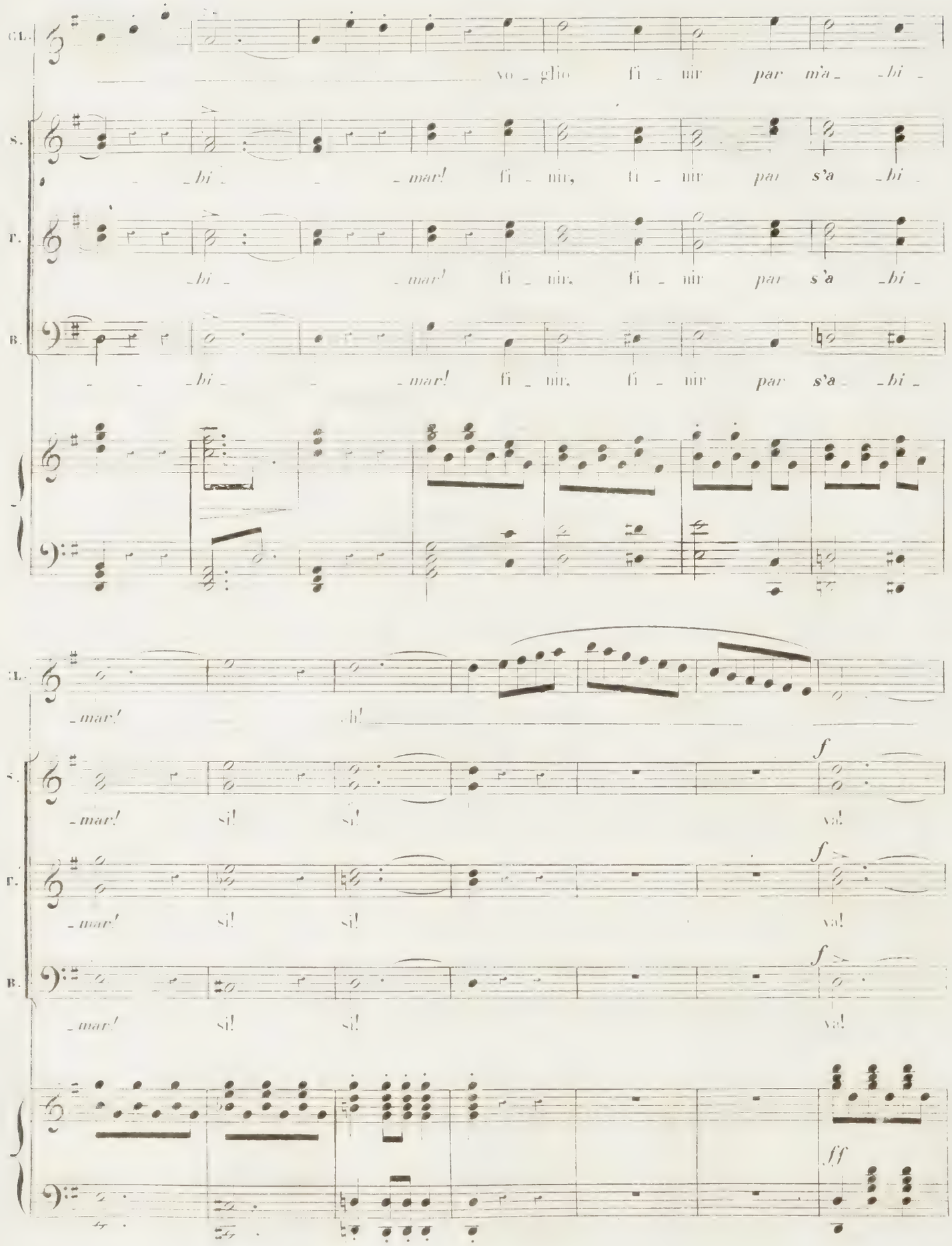
B. *pp* ah! *s'il* suo spo - so e *trans - per -*

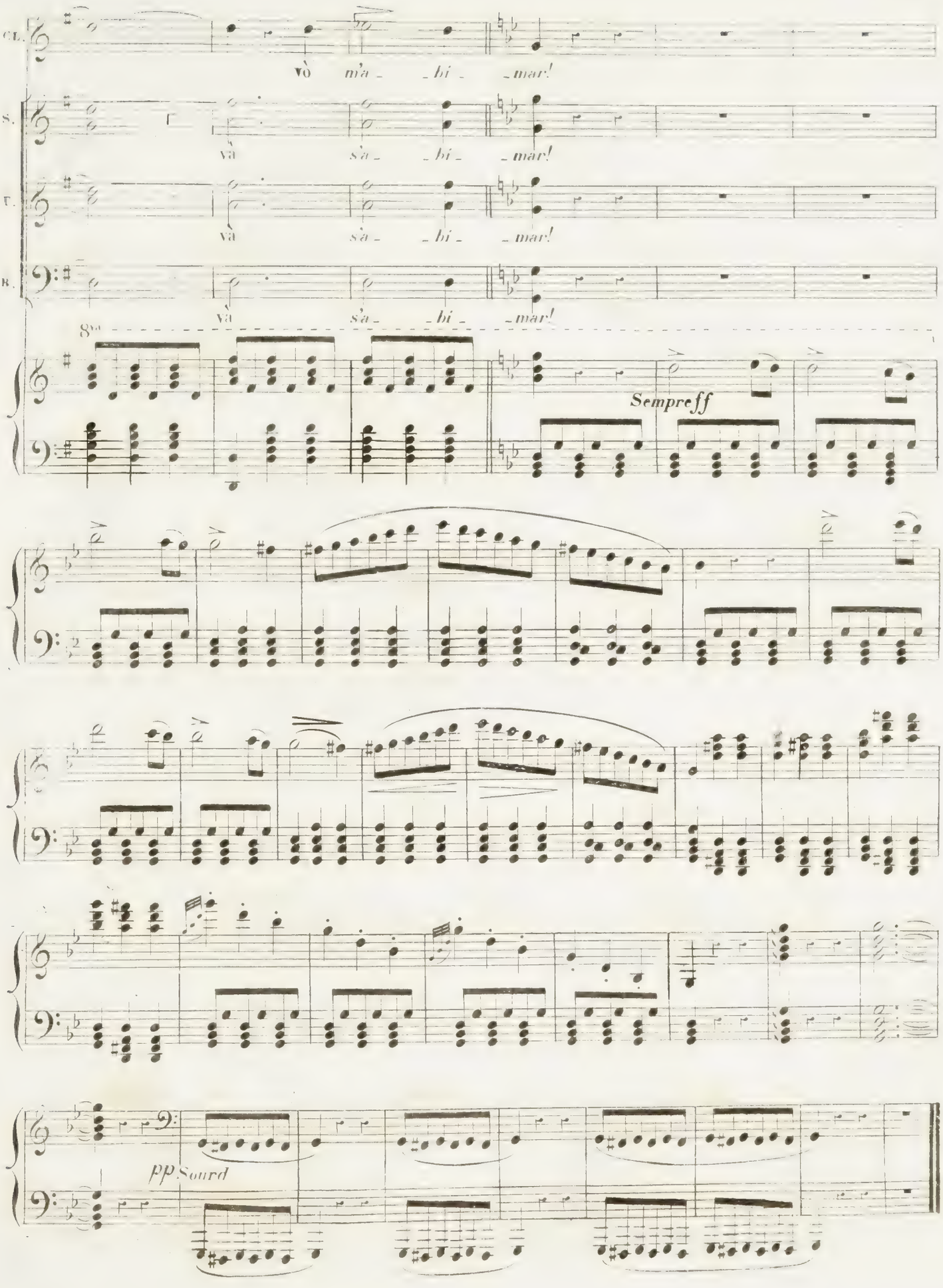
pp


CL.
ah! ah! ah! ah! ah! ah!
S.
-sa- -to, va fi- -nir par sa- -bi- -mar!
T.
-sa- -to, va fi- -nir par s'a- -bi- -mar!
B.
-sa- -to, va fi- -nir par s'a- -bi- -mar!
CL.
ah! ah!
S.
ah! s'il suo spo- -so e trans- -per- -sa-
T.
ah! s'il suo spo- -so e trans- -per- -sa-
B.
ah! s'il suo spo- -so e trans- -per- -sa-


Cl.
ah!
ah!
ah!
ah!
S.
to,
va
fi - - nir
par
s'a - - bi - -
T.
to,
va
fi - - nir
par
s'a - - bi - -
B.
to,
va
fi - - nir
par
s'a - - bi - -
Cl.
ah!
vo
m'a - -
S.
f
mar!
fi - - nir,
fi - - nir
par
s'a - -
T.
f
mar!
fi - - nir,
fi - - nir
par
s'a - -
B.
f
mar!
fi - - nir,
fi - - nir
par
s'a - -
f


CL.
S.
T.
B.
p
f
ff
_bi _ _mar! vo m'a _ _bi _ _mar! vo _ _
_bi _ _mar! par s'a _ _
_bi _ _mar! par s'a _ _
_bi _ _mar! par s'a _ _
m'a _ _ _bi _ _ _mar!
bi _ _ _mar! par s'a _ _
bi _ _mar! par s'a _ _
bi _ _mar! par s'a _ _

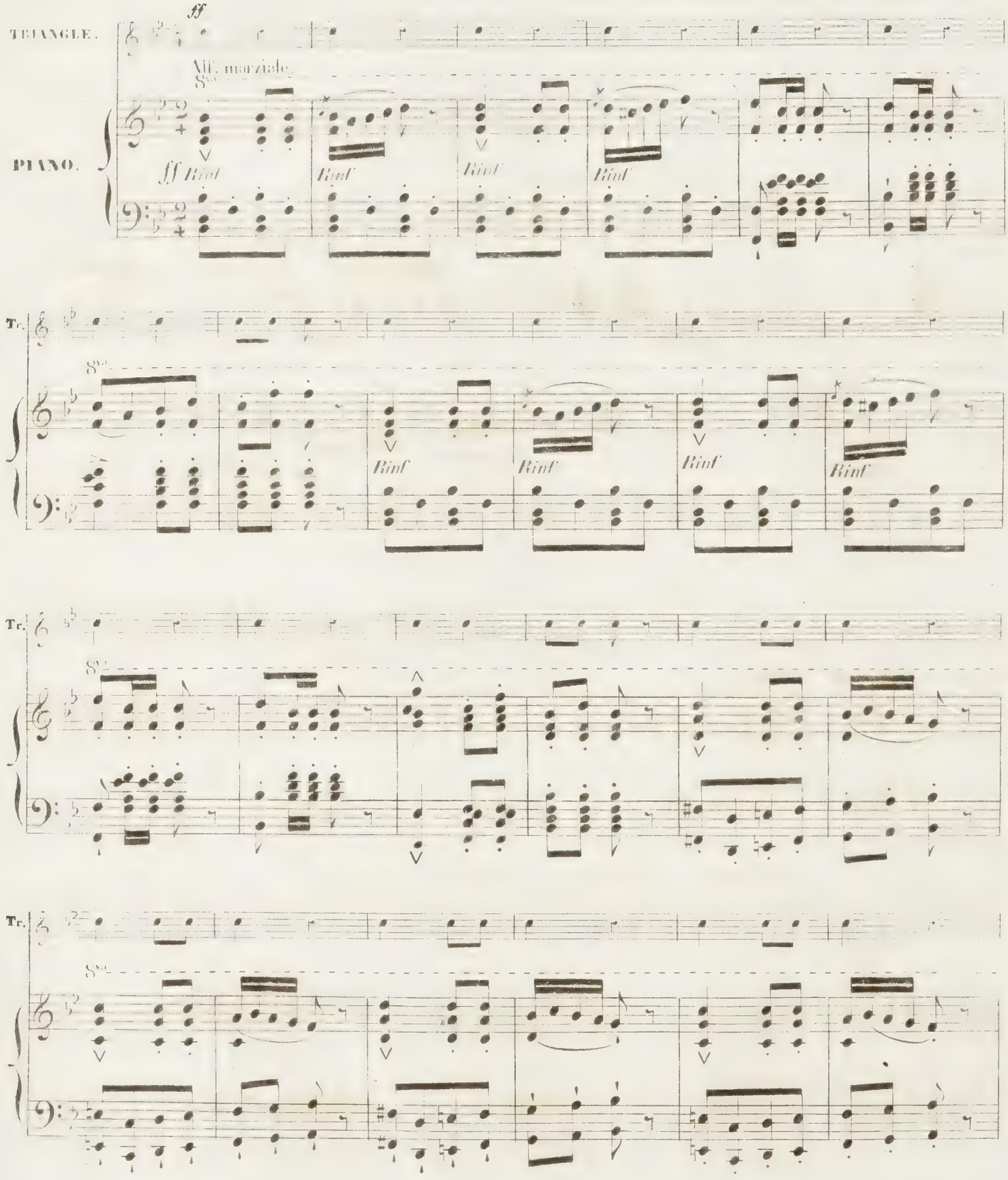

GL.
vo - glio fi - nir par m'a - bi -
S.
- bi - - mar! fi - nir, fi - nir par s'a - bi -
T.
- bi - - mar! fi - nir, fi - nir par s'a - bi -
B.
- bi - - mar! fi - nir, fi - nir par s'a - bi -
- mar! ah!
- mar! si! si! f va!
- mar! si! si! f va!
- mar! si! si! f va!
ff

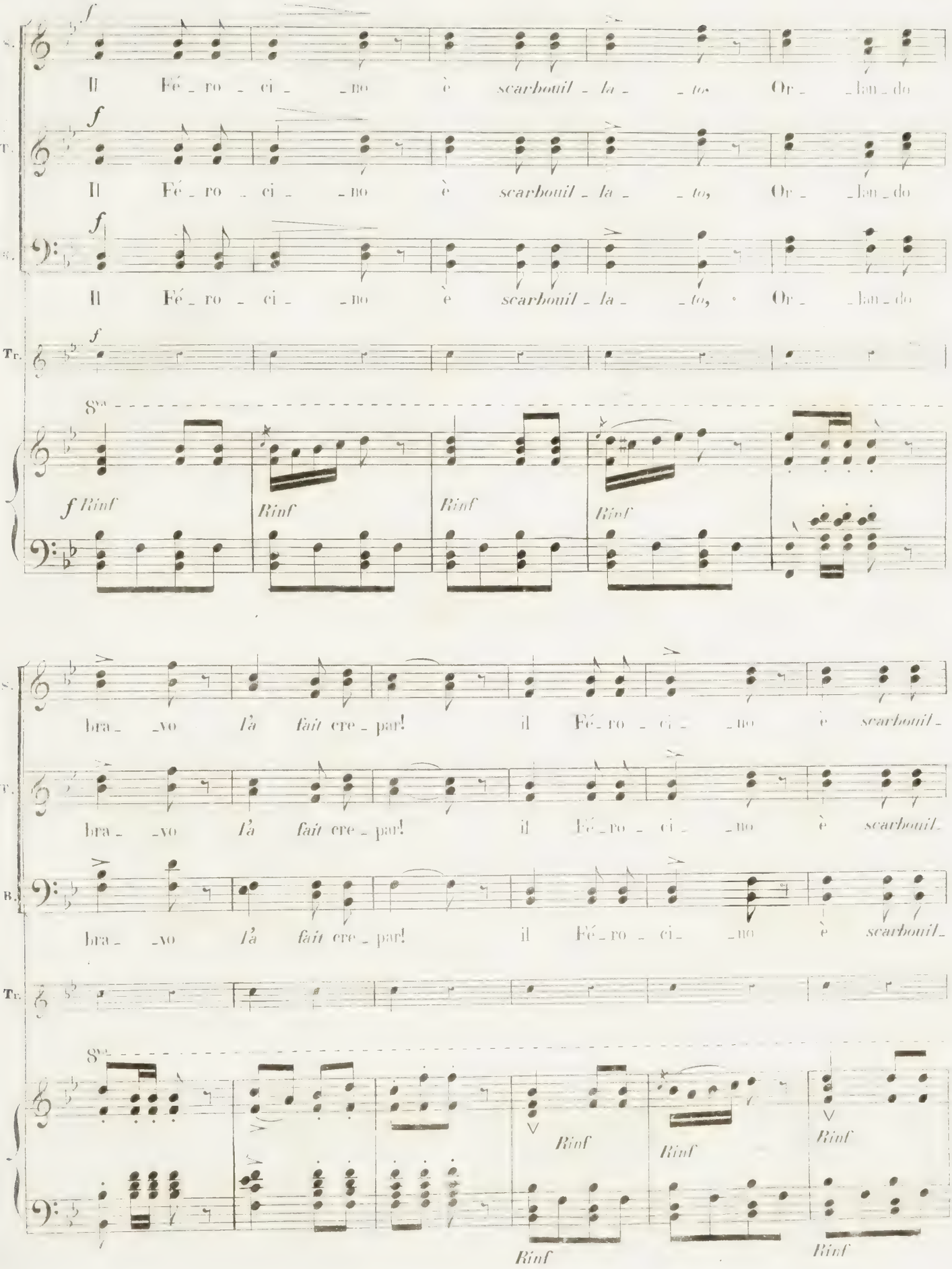

CL.
vò m'a _ _ bi _ _ mar!
S.
và s'a _ _ bi _ _ mar!
T.
và s'a _ _ bi _ _ mar!
B.
và s'a _ _ bi _ _ mar!
8va
Sempre ff
pp Sourd

L'INCENDIO DI BABILONIA.

N.º 9.

CORO SCENA E RECITATIVO.




S.
T.
B.
Tr.
f
Il Fé_ro_ci_no è scarbouil_la_to, Or_lan_do
8va
f Rinf
Rinf
Rinf
Rinf
bra_vo l'à fait cre_par! il Fé_ro_ci_no è scarbouil_

S. _la _ _to, Or _ _lan _ do bra _ _vo l'a fait cre _ par _____!

T. _la _ _to, Or _ _lan _ do bra _ _vo l'a fait cre _ par _____!

B. _la _ _to, Or _ _lan _ do bra _ _vo l'a fait cre _ par _____!

Tr.

8va

Rinf

CLORINDA.

Chi scarbouil _ la _ _ _to? chi vit _ to _

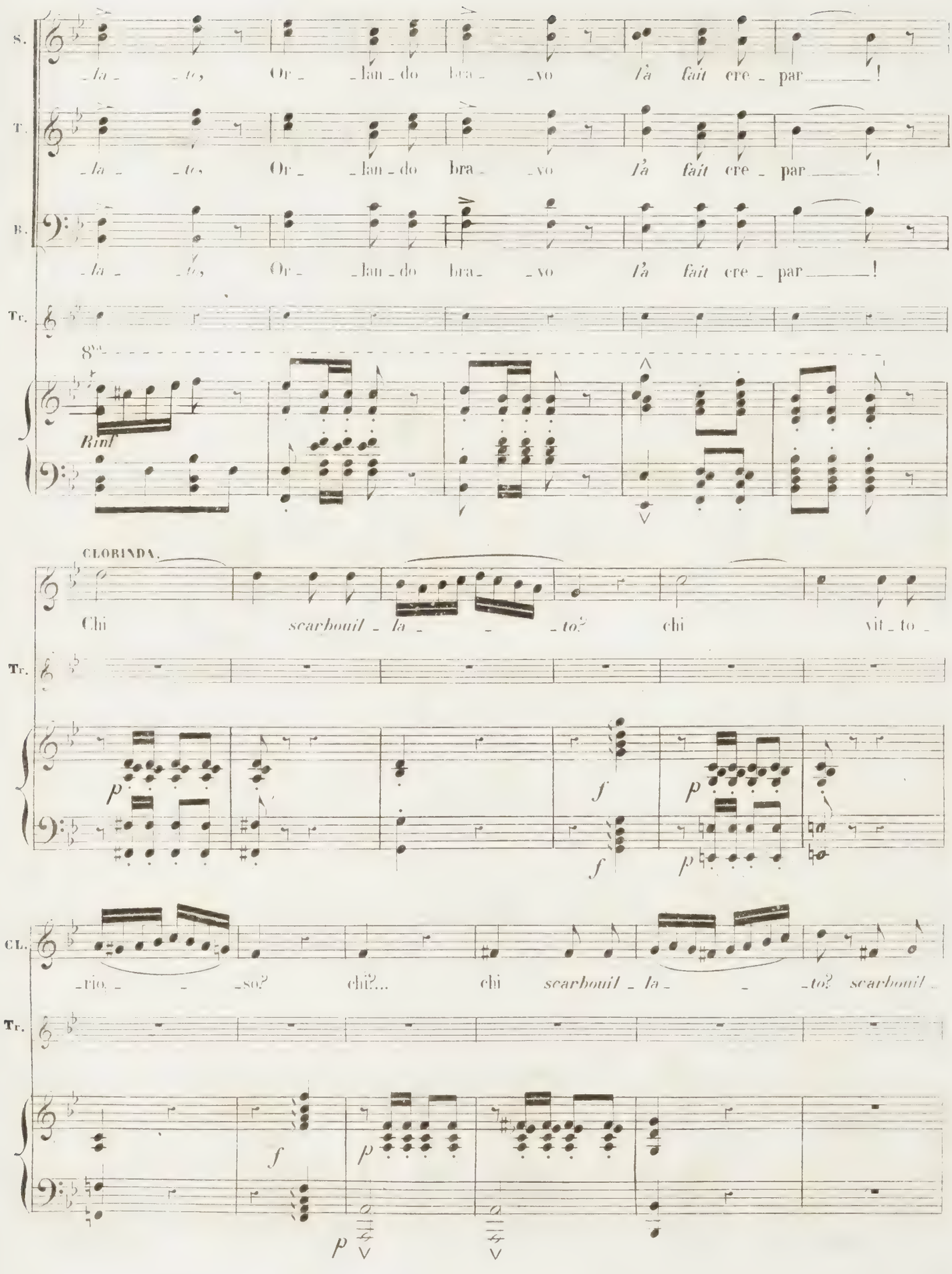
Tr.

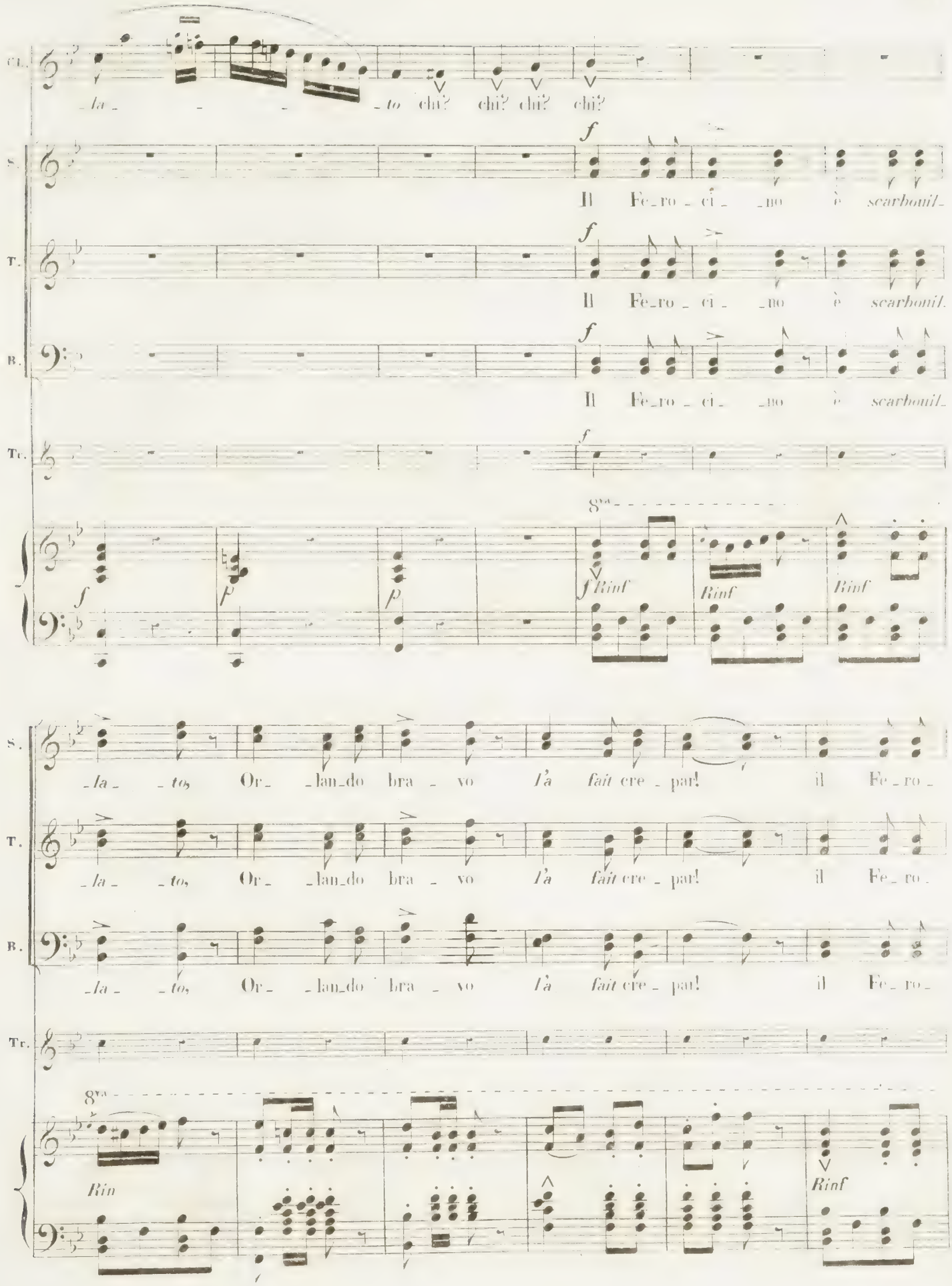
p f p f p

CL. _rio _ _ _so? chi?... chi scarbouil _ la _ _ _to? scarbouil _

Tr.

f p p




Cl.
S.
T.
B.
Tr.
-la- -to chi? chi? chi? chi?
f
Il Fe-ro-ci-no è scarbouil-
-la- -to, Or- -lan-do bra-vo l'à fait cre-par! il Fe-ro-
8va
Rinf
Rin

S. _no è scarbouil_la_ _to, Or_ _lan_do bra_ _vo l'à fait cre_

T. _ci_ _no è scarbouil_la_ _to, Or_ _lan_do bra_ _vo l'à fait cre_

B. _ci_ _no è scarbouil_la_ _to, Or_ _lan_do bra_ _vo l'à fait cre_

T1.

8va

Rinf Rinf Rinf

par, l'à fait cre _par, l'à fait cre_ _par, l'à fait

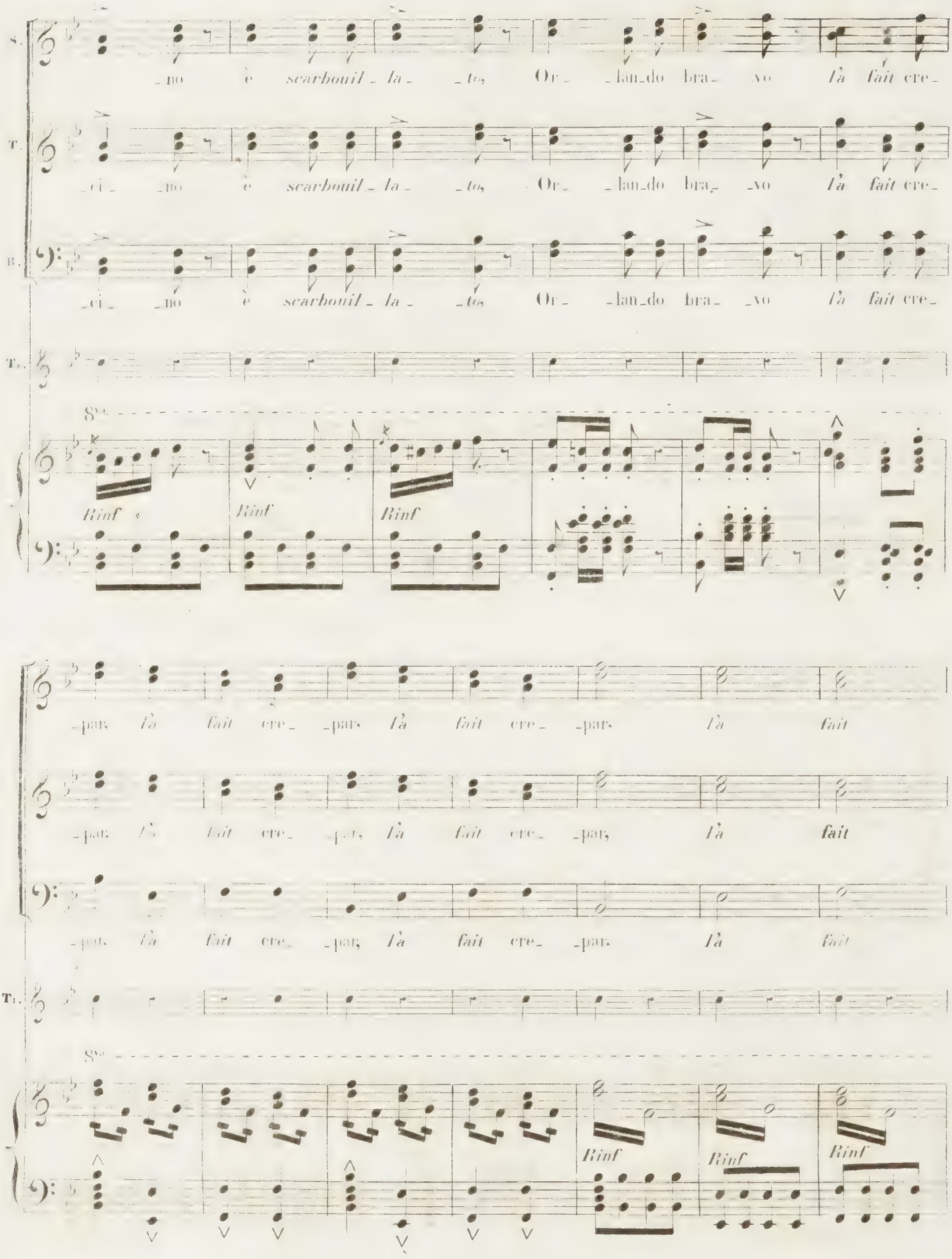
par, l'à fait cre _par, l'à fait cre_ _par, l'à fait

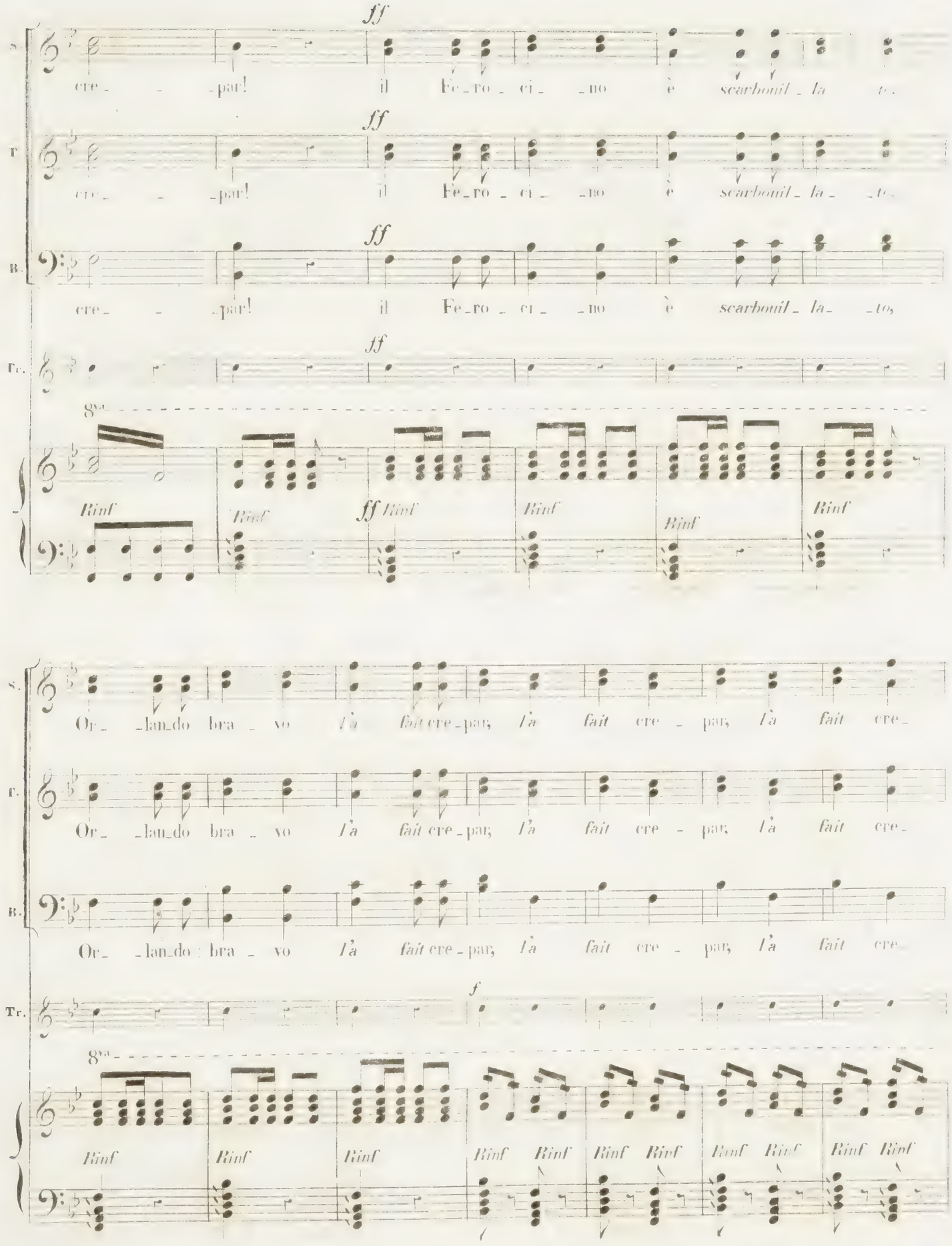
par, l'à fait cre _par, l'à fait cre_ _par, l'à fait

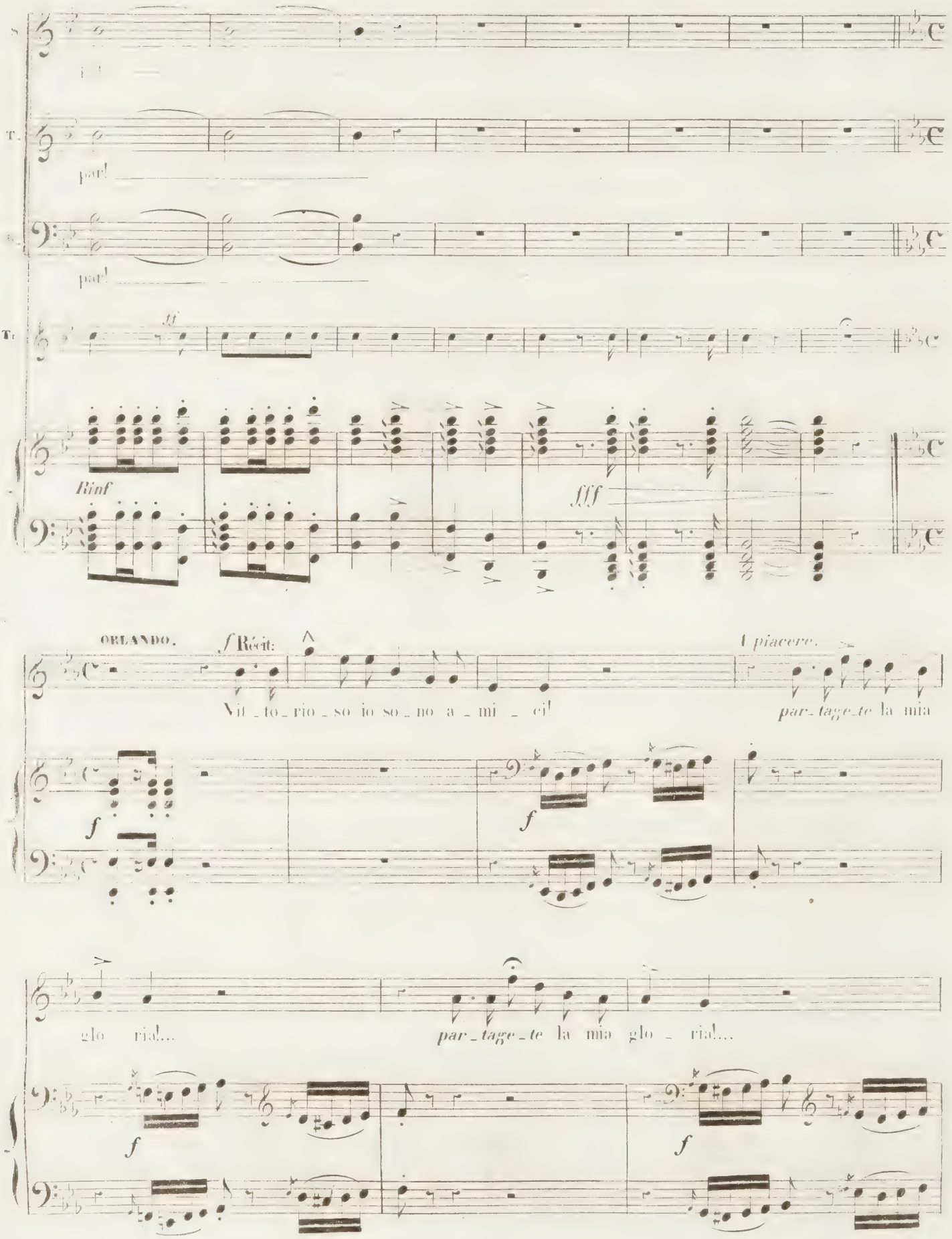
T1.

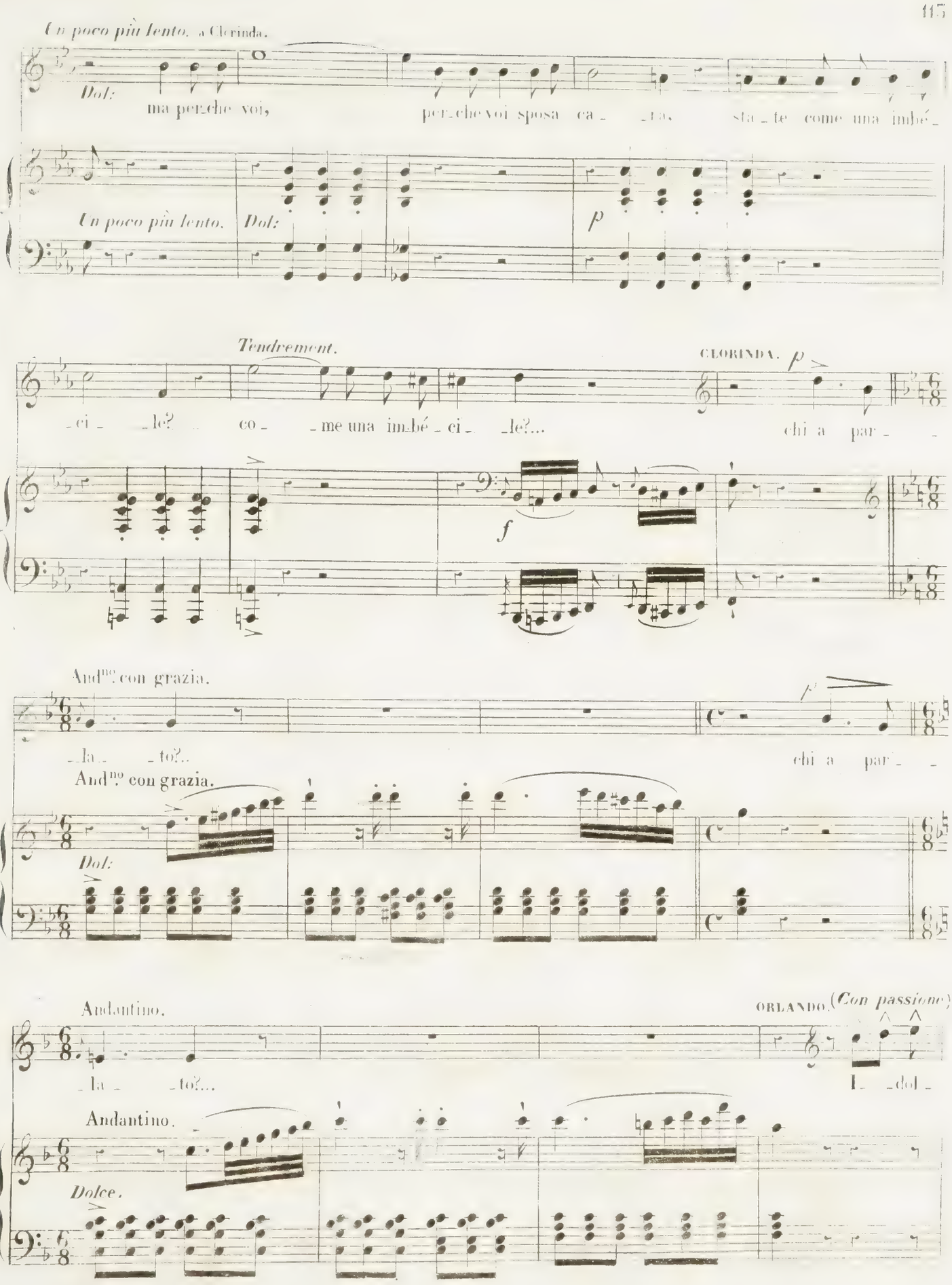
8va

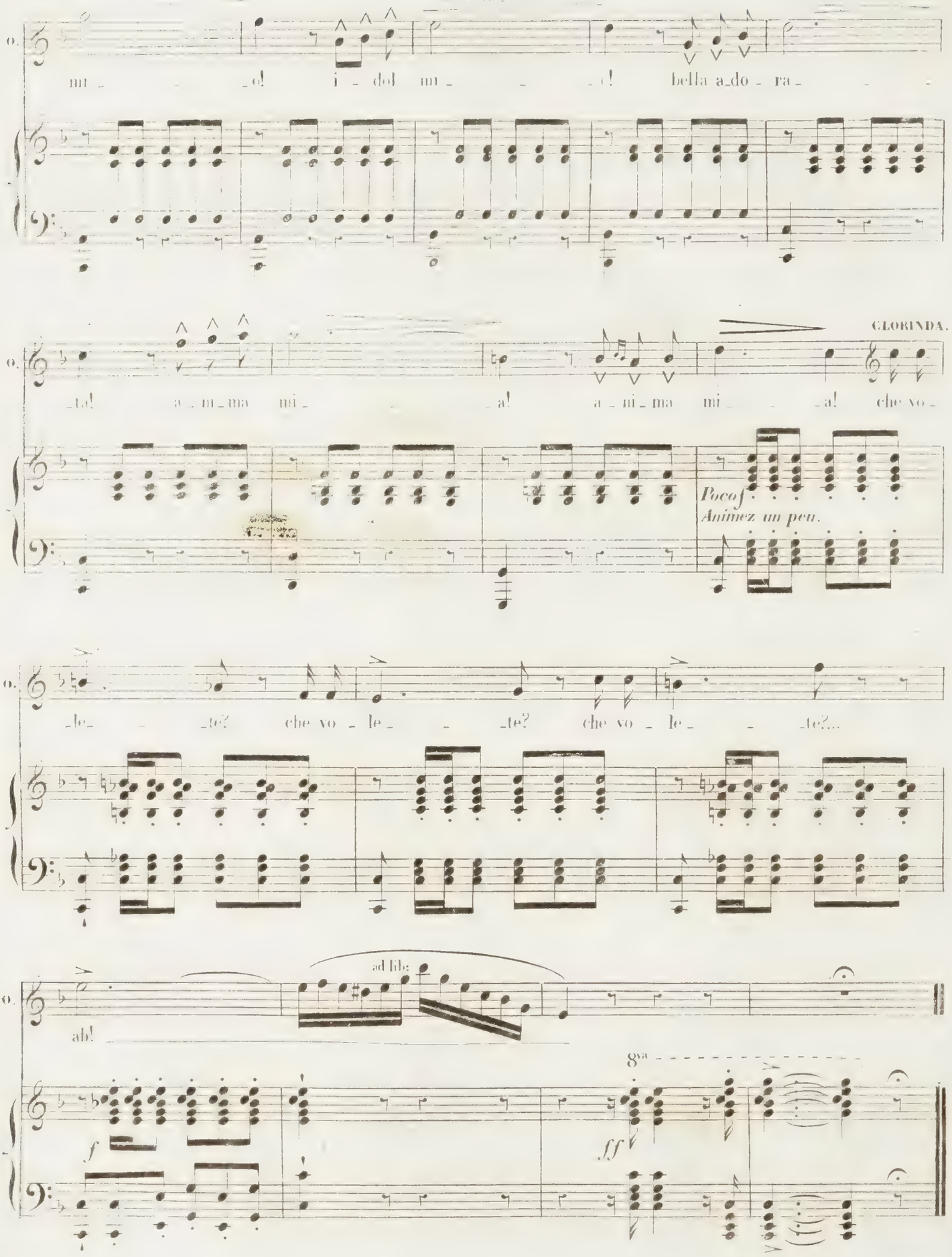
Rinf Rinf Rinf




S.
T.
B.
Tr.
ff
cre - - par! il Fe - ro - ci - no è scarbouil - la - to,
8va
Rinf
Or - lan - do bra - vo l'a fait cre - par, l'a fait cre - par, l'a fait cre -
f


S.
par!
T.
par!
B.
par!
Tr.
ff
Rinf
fff
ORLANDO.
f Récit:
Vit_to_rio_so io so_no a_mi_ci!
A piacere.
par_tage_te la mia
f
f
glo ria!...
par_tage_te la mia glo_ria!...
f
f

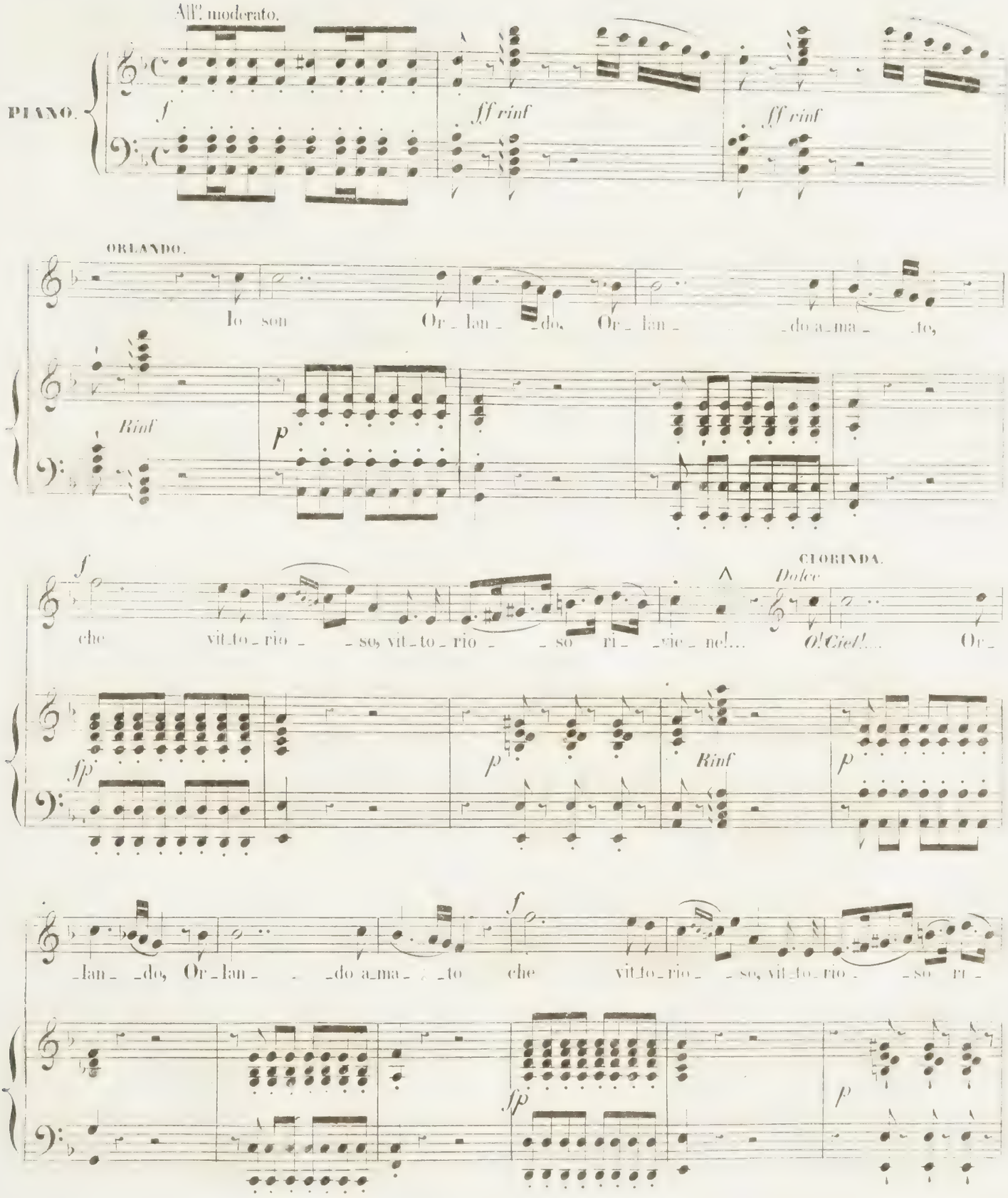

Un poco più lento. a Clorinda.
Dol:
ma per-che voi,
per-che voi sposa ca- -ta,
sta- te come una imbé-
Un poco più lento.
Dol:
p
Tendrement.
CLORINDA.
p
-ci- -le? co- -me una im-bé- ci- -le?...
chi a par- -
f
And^no con grazia.
-la- -to?..
chi a par- -
And^no con grazia.
Dol:
Andantino.
ORLANDO. (Con passione)
-la- -to?...
I- -dol-
Andantino.
Dolce.

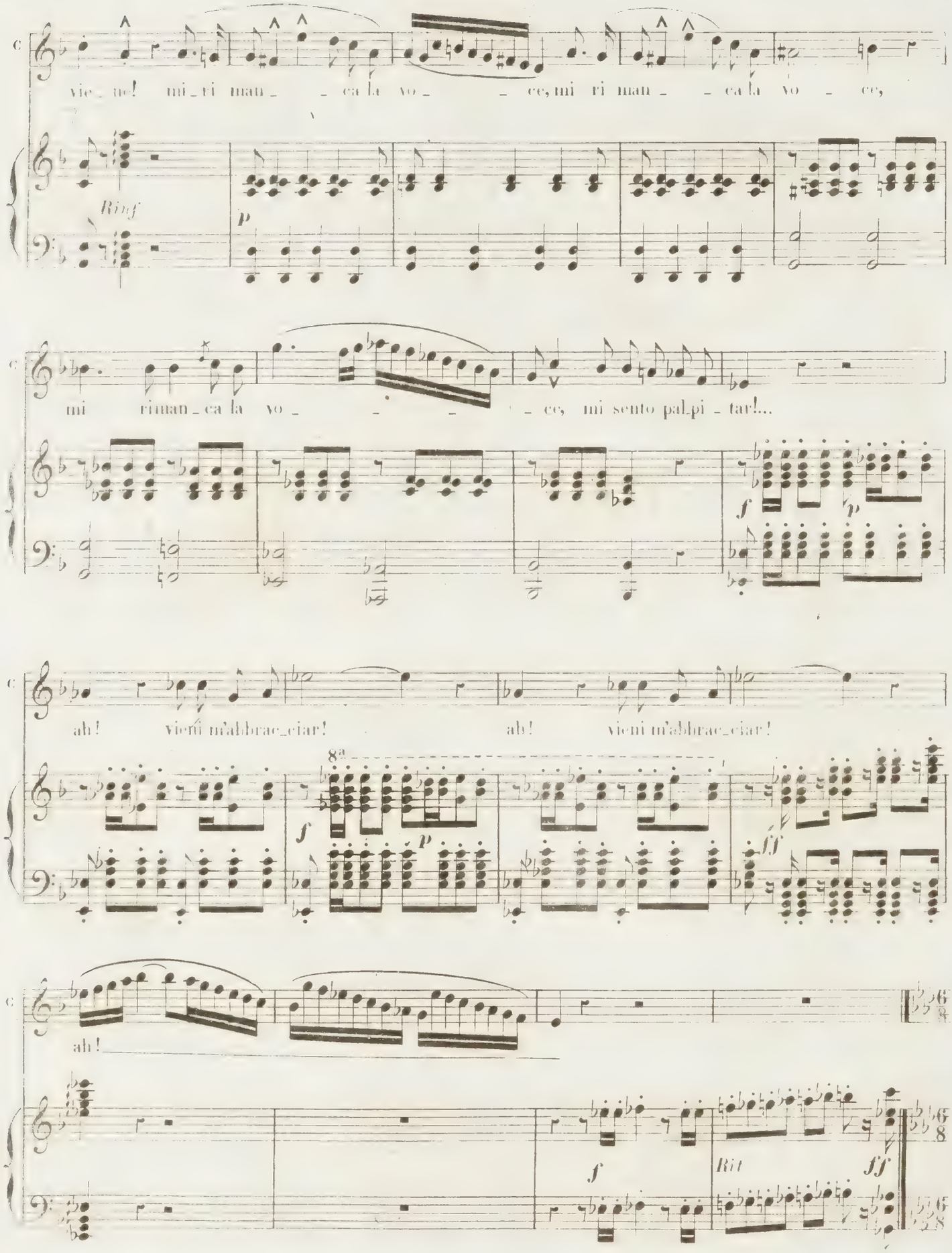

O.
mi _ _ _ o! i _ dol mi _ _ _ o! bella a_do _ ra _ _ _
GLORINDA.
_to! a _ mi _ ma mi _ _ _ a! a _ mi _ ma mi _ _ _ a! che vo _
Poco f
Animez un peu.
_le _ _ _te? che vo _ le _ _ _te? che vo _ le _ _ _te?...
ad lib.
ah!
8va
f
fff

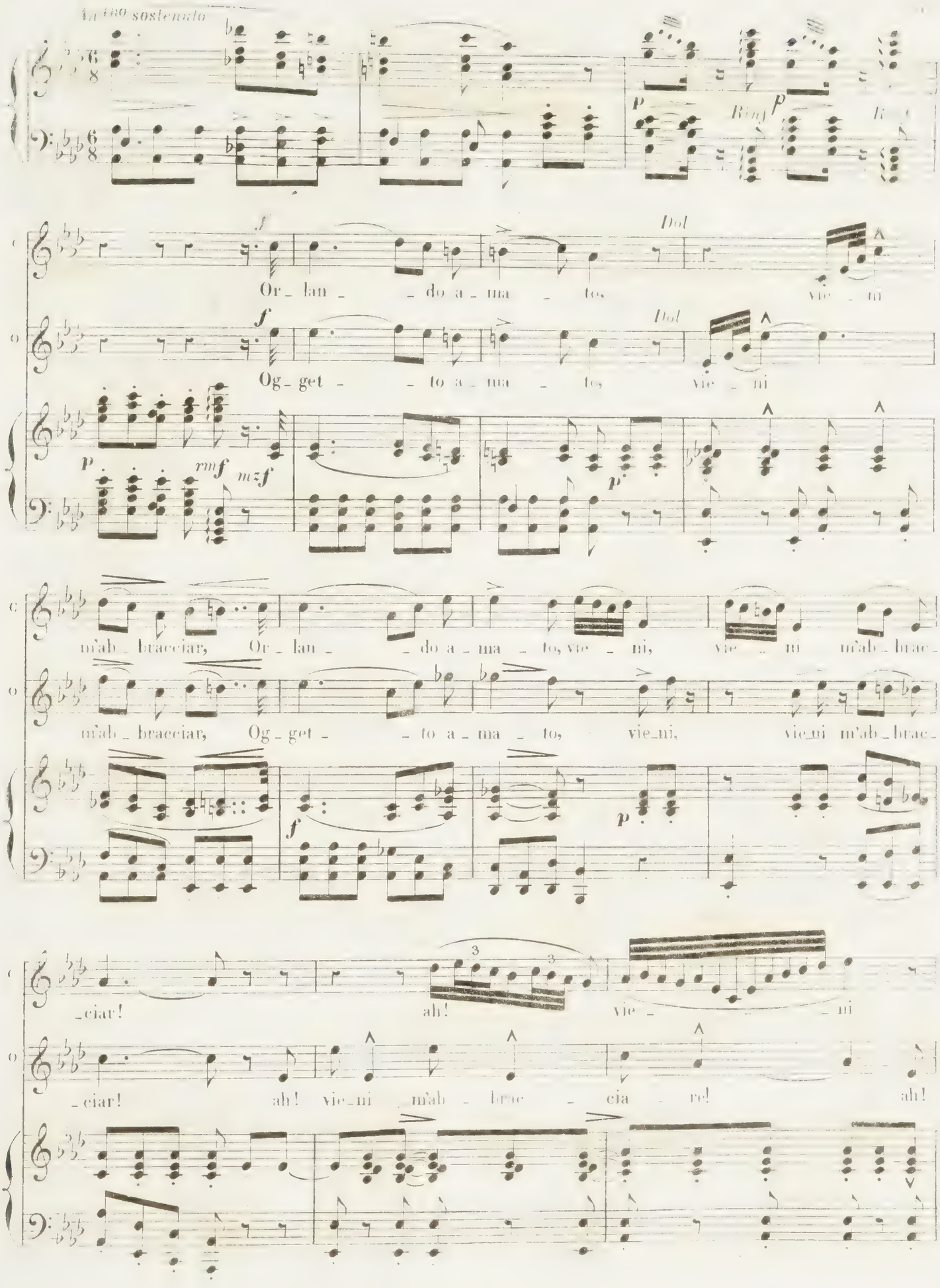
L'INCENDIO DI BABILONIA.

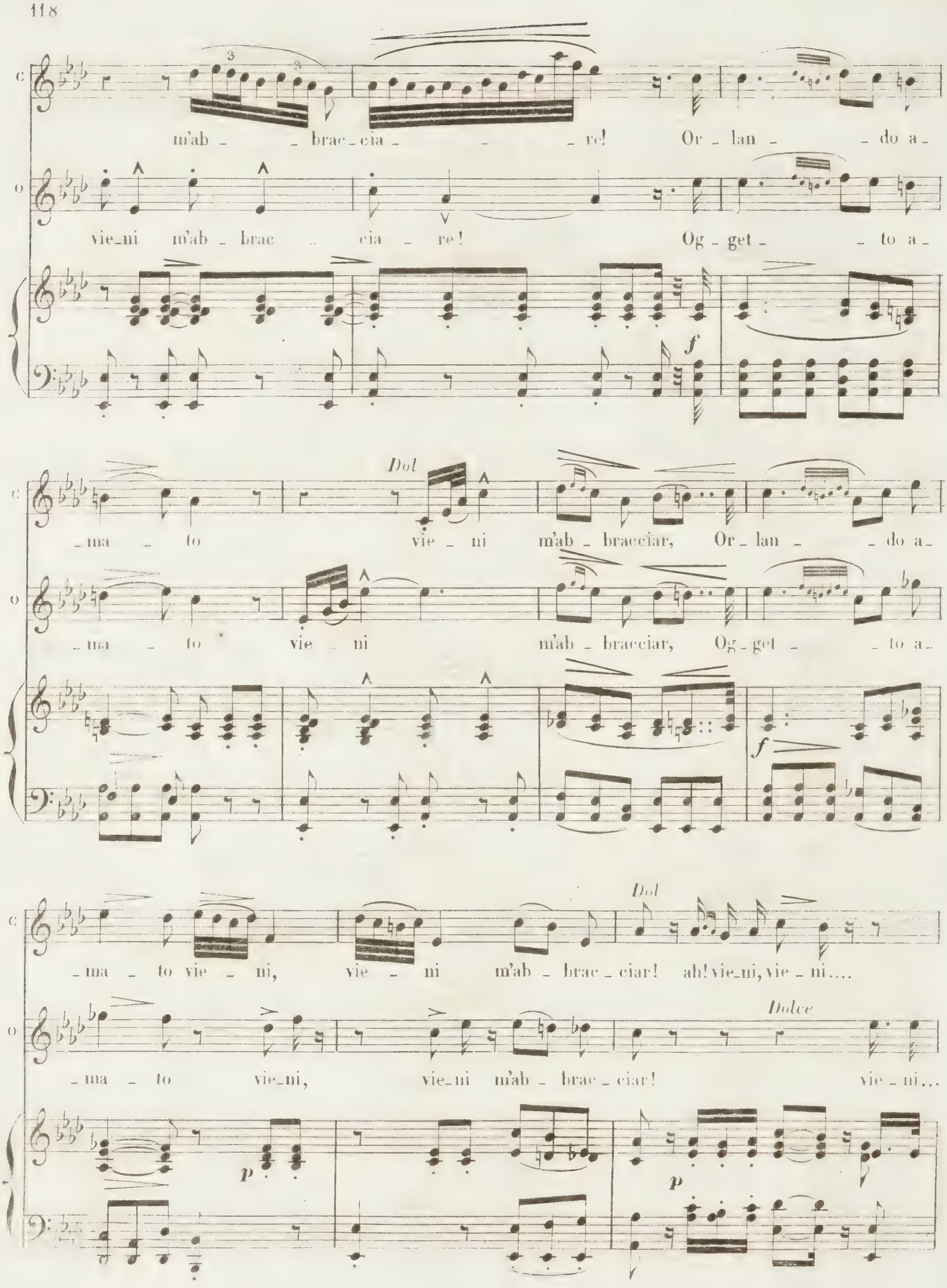
N.° 10.

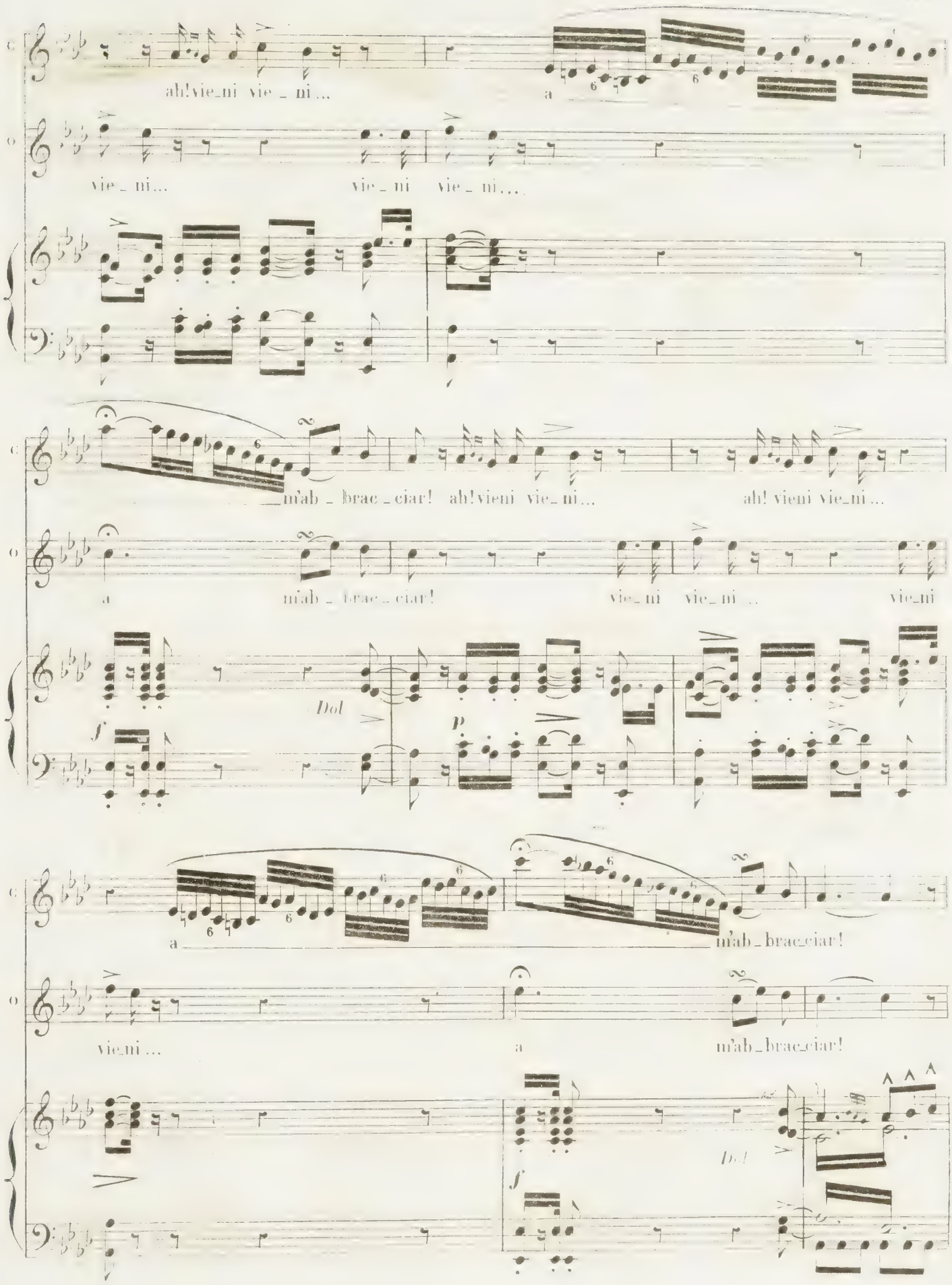
DUETTO.

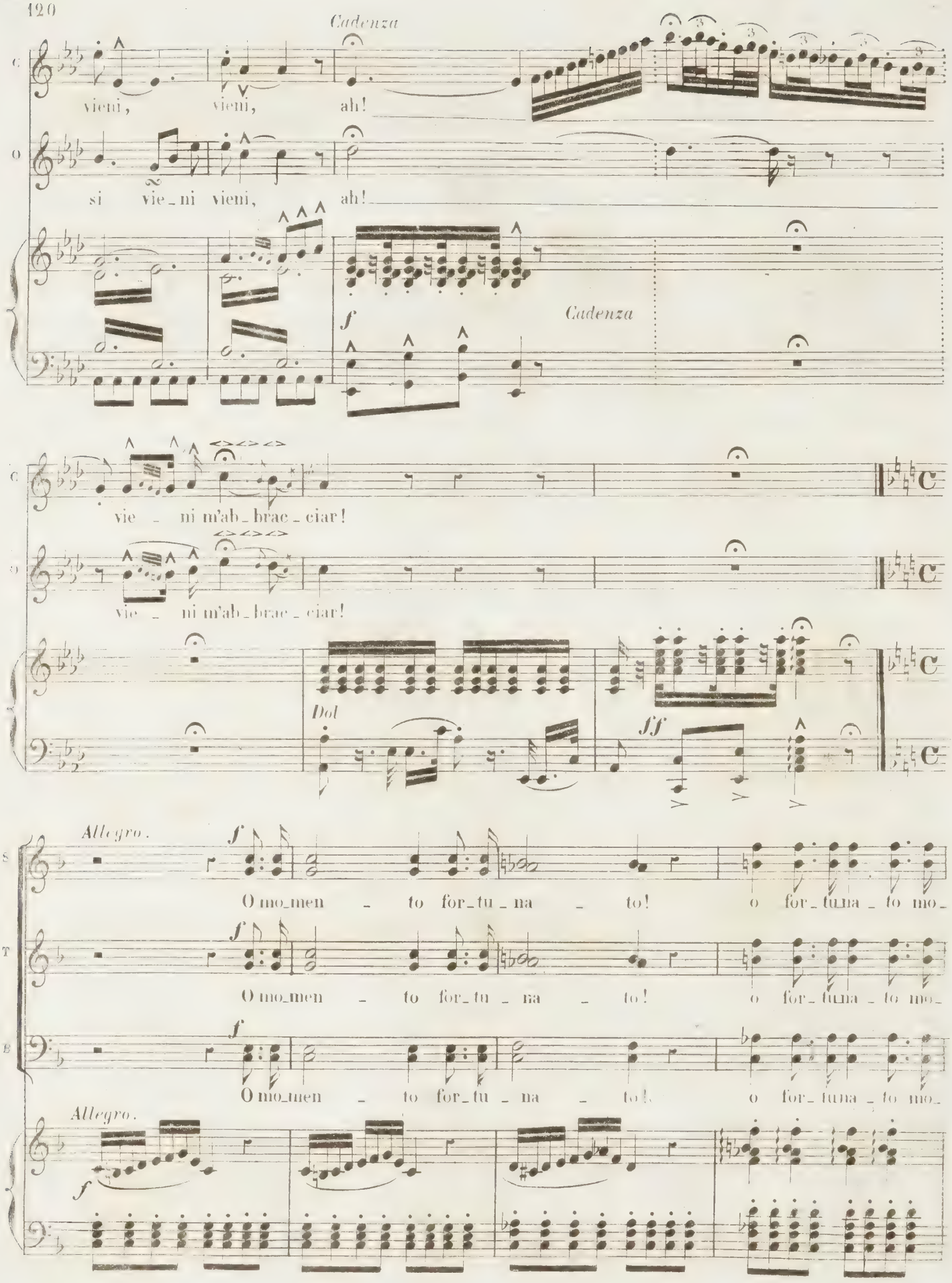


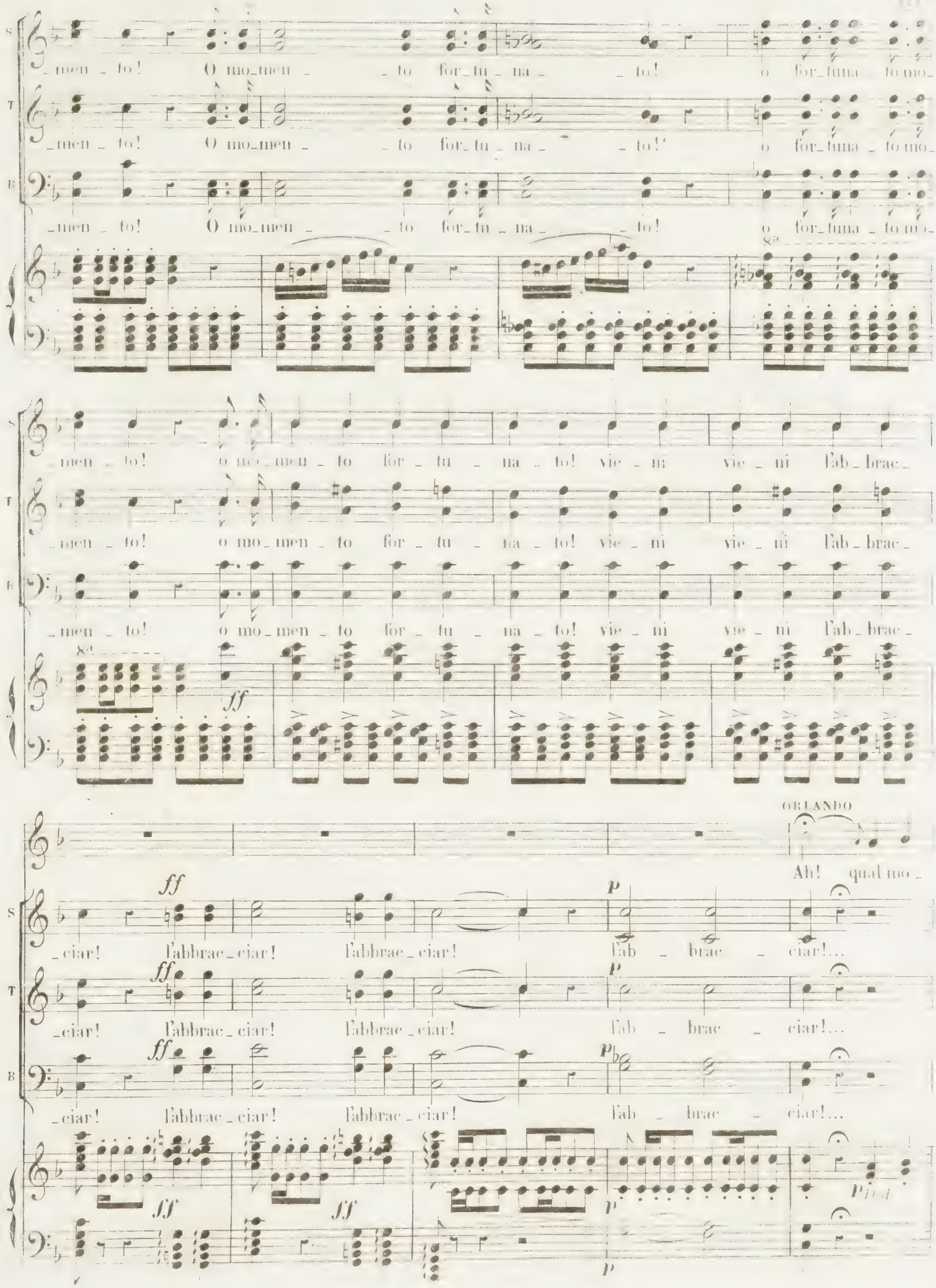

vie_ne! mi_ri man_ _ca la vo_ _ce, mi ri man_ _ca la vo_ ce,
Rinf
p
mi riman_ca la vo_ _ce, mi sento pal_pi_tar!...
f
p
ah! vieni m'abbrac_ciar! ah! vieni m'abbrac_ciar!
8a
f
p
ff
ah!
f
Rit
ff

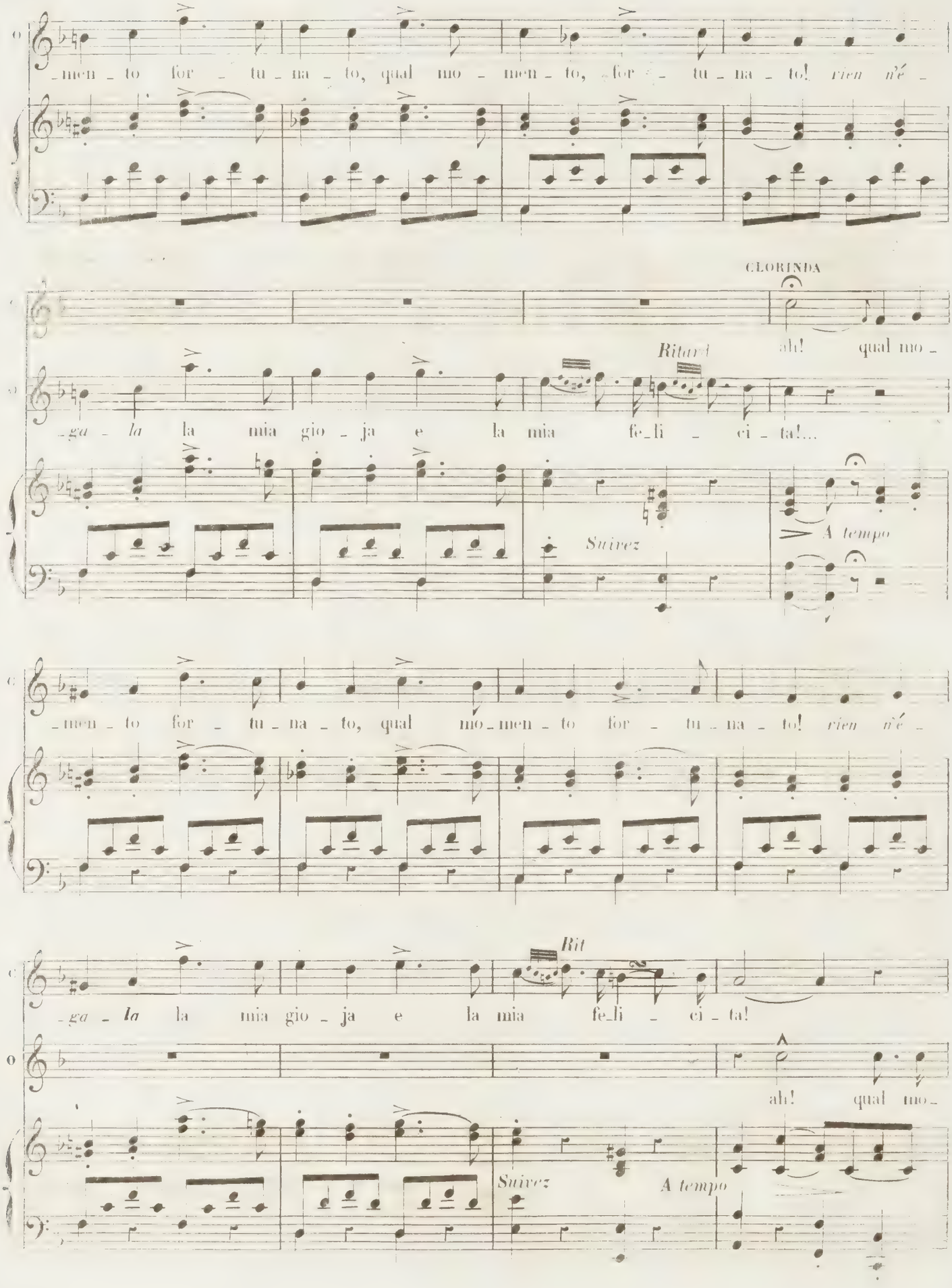

Andno sostenuto
Rinf
Dol
Or_lan_ _do a_ma_ _to, vie_ni
Og_get_ _to a_ma_ _to, vie_ni
m'ab_bracciar, Or_lan_ _do a_ma_ _to, vie_ni, vie_ni m'ab_brac_
m'ab_bracciar, Og_get_ _to a_ma_ _to, vie_ni, vie_ni m'ab_brac_
ciar! ah! vie _ni
_ciar! ah! vie_ni m'ab_brac_cia_re! ah!

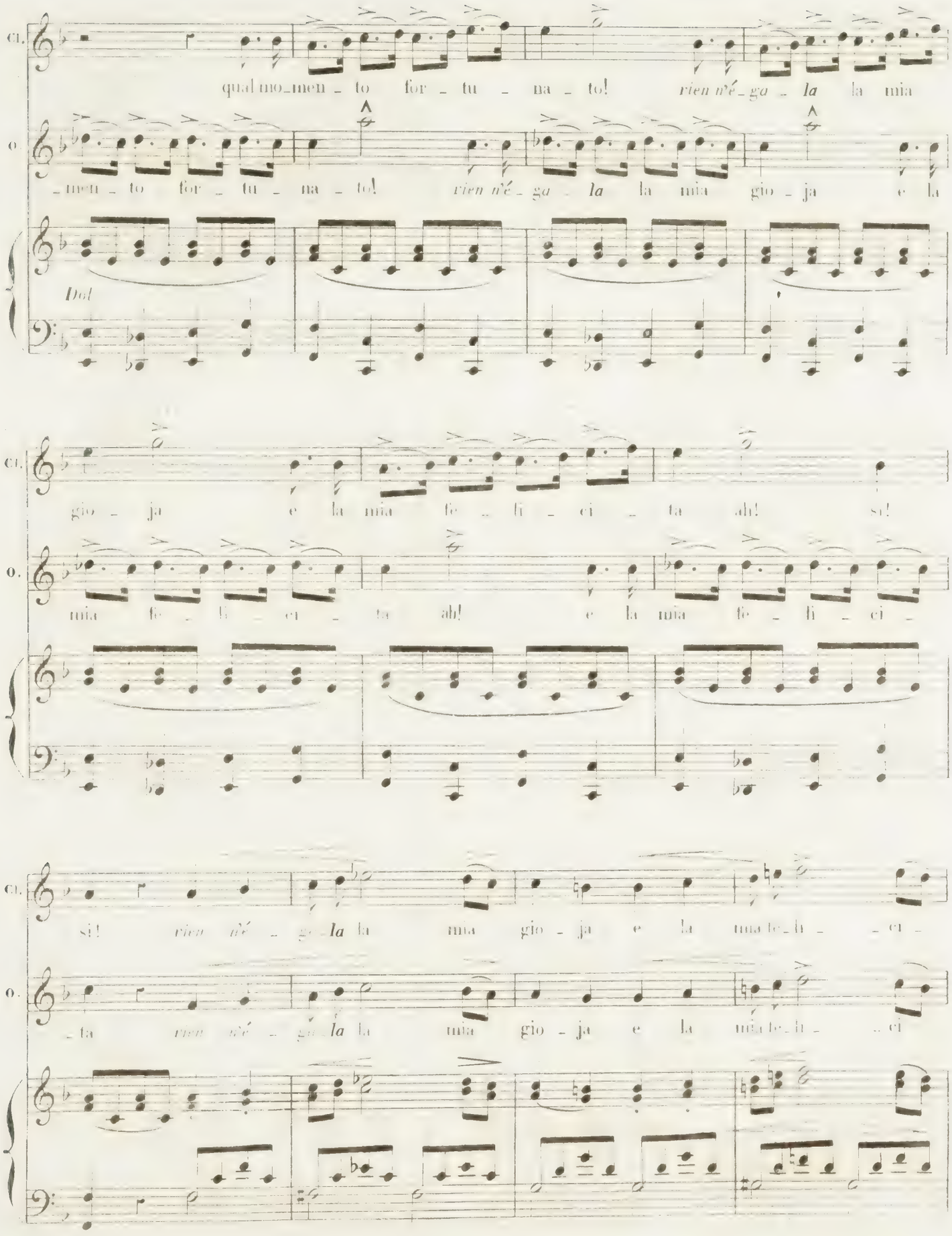

m'ab - - brac - cia - - - re! Or - lan - - do a -
vie - ni m'ab - brac - cia - re! Og - get - - to a -
f
Dol
- ma - to vie - ni m'ab - bracciar, Or - lan - - do a -
- ma - to vie - ni m'ab - bracciar, Og - get - - to a -
f
Dol
- ma - to vie - ni, vie - ni m'ab - brac - ciar! ah! vie - ni, vie - ni....
Dolce
- ma - to vie - ni, vie - ni m'ab - brac - ciar! vie - ni...
p
p

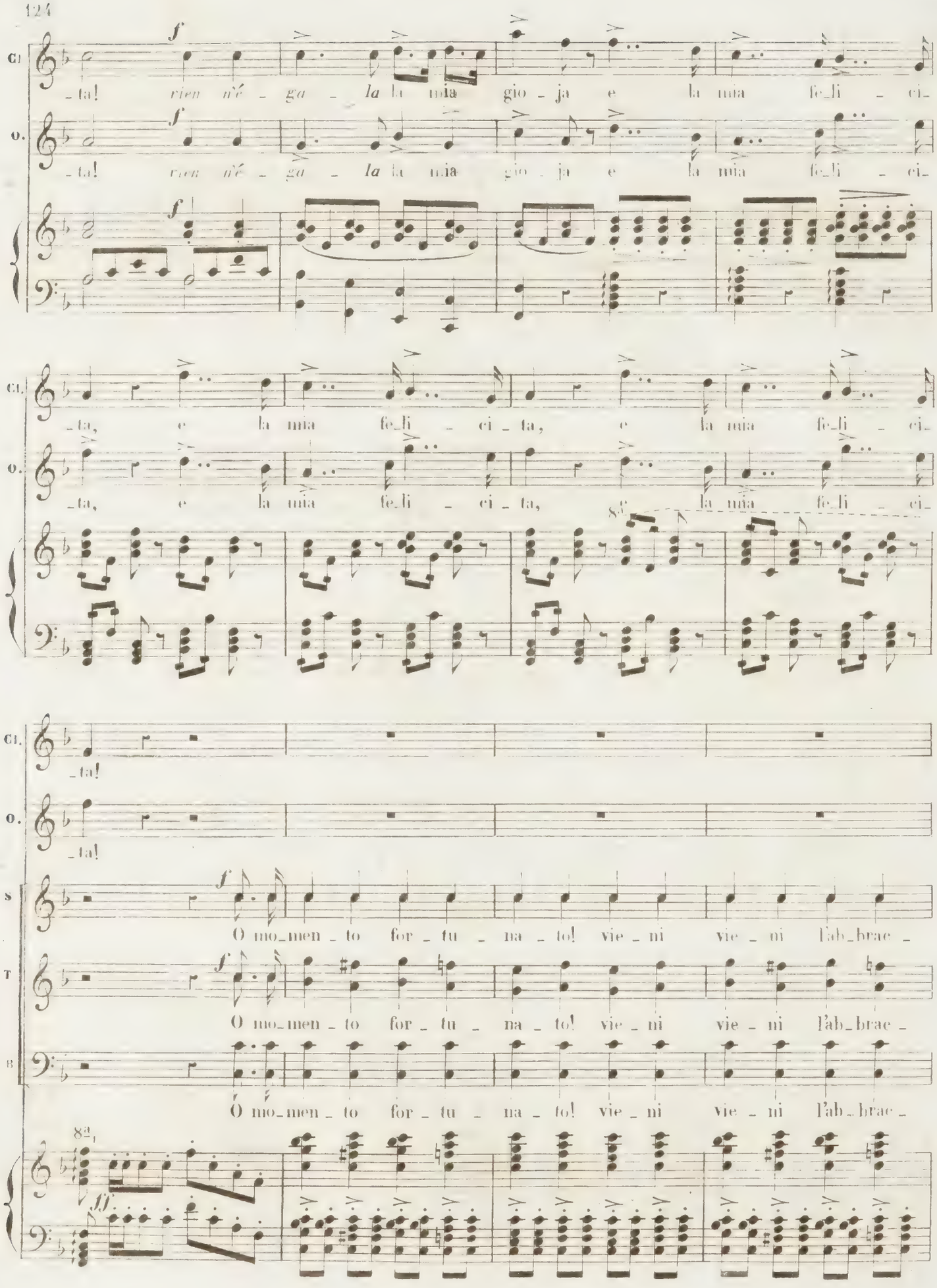

ah! vie_ni vie _ ni ...
a
vie _ ni ...
vie _ ni vie _ ni ...
m'ab _ brac _ ciar! ah! vieni vie_ni ...
ah! vieni vie_ni ...
a
m'ab _ brac _ ciar!
vie_ni vie_ni ...
vie_ni
Dol
p
a
m'ab _ brac_ciar!
vie_ni ...
a
m'ab _ brac_ciar!
Dol

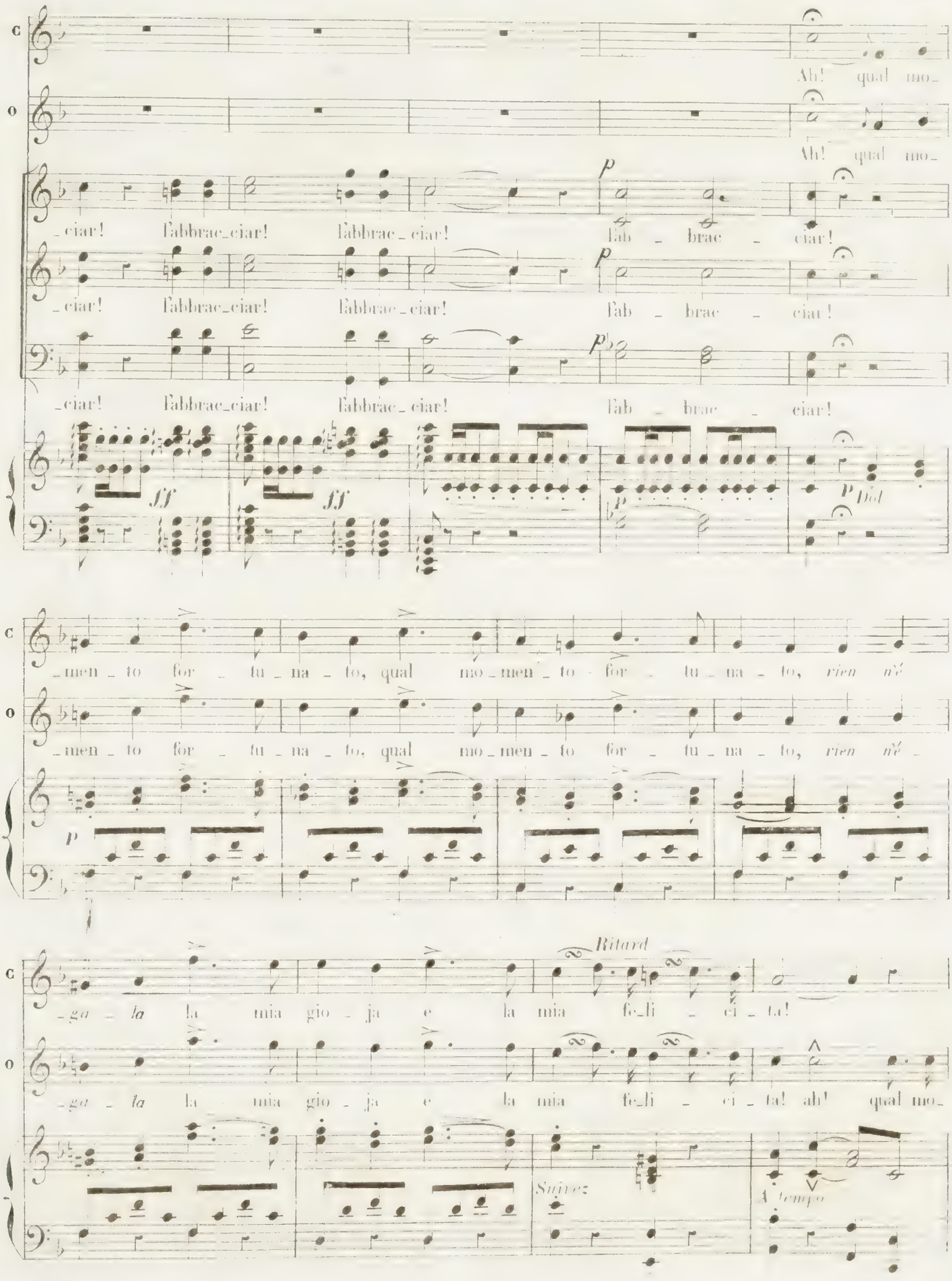

Cadenza
C
vieni, vieni, ah!
O
si vie_ni vieni, ah!
f
Cadenza
C
vie _ ni m'ab_brac_ciar!
O
vie _ ni m'ab_brac_ciar!
Dol
ff
Allegro.
S
f
O mo_men _ to for_tu_na _ to! o for_tuna_to mo_
T
f
O mo_men _ to for_tu_na _ to! o for_tuna_to mo_
B
f
O mo_men _ to for_tu_na _ to! o for_tuna_to mo_
Allegro.
f

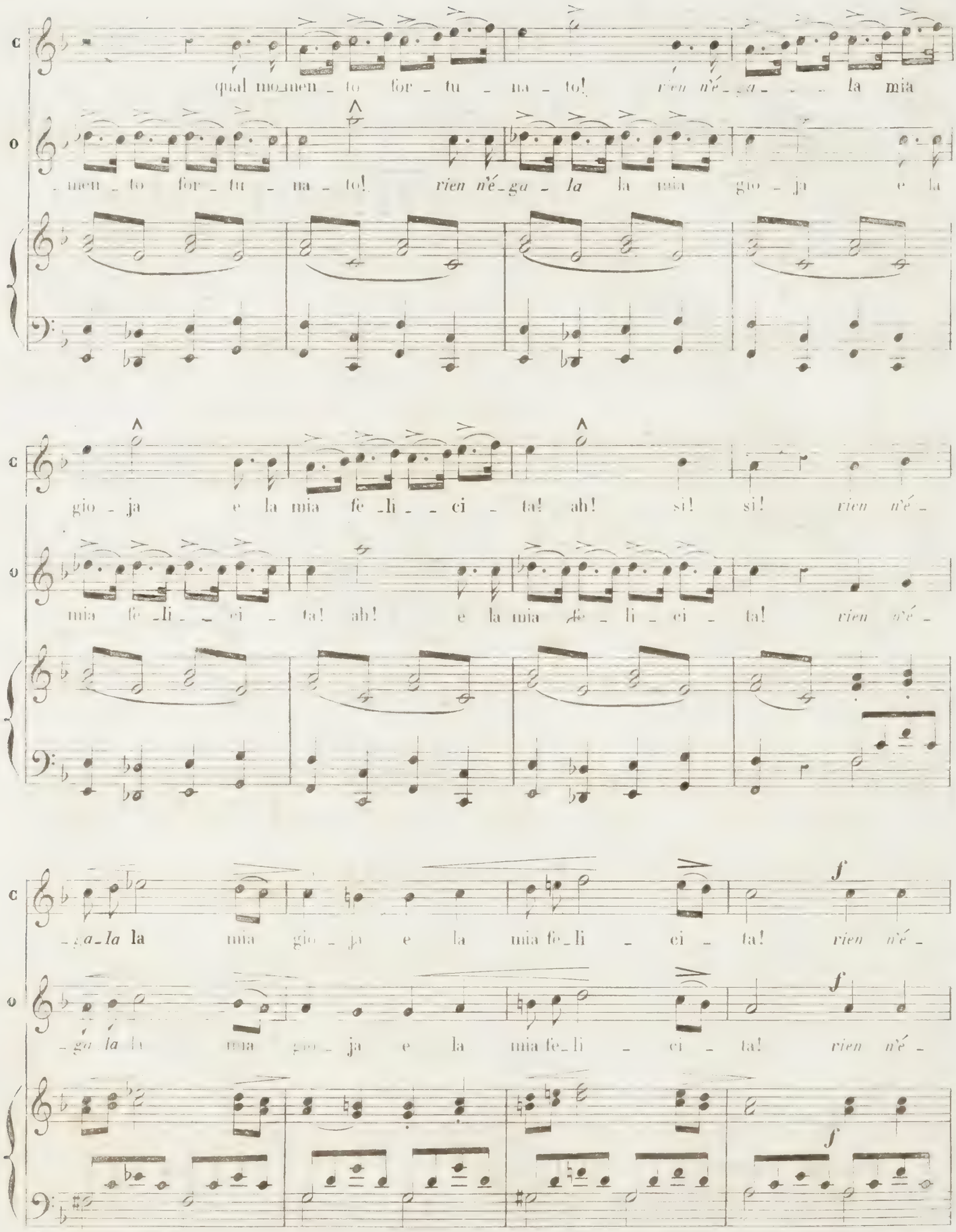

men - to! O mo - men - to for - tu - na - to! o for - tuna - to mo -
men - to! o mo - men - to for - tu - na - to! vie - ni vie - ni l'ab - brac -
ff
ORLANDO
Ah! qual mo -
ciar! l'abbrac - ciar! l'abbrac - ciar! l'ab - brac - ciar!...
P
Piu

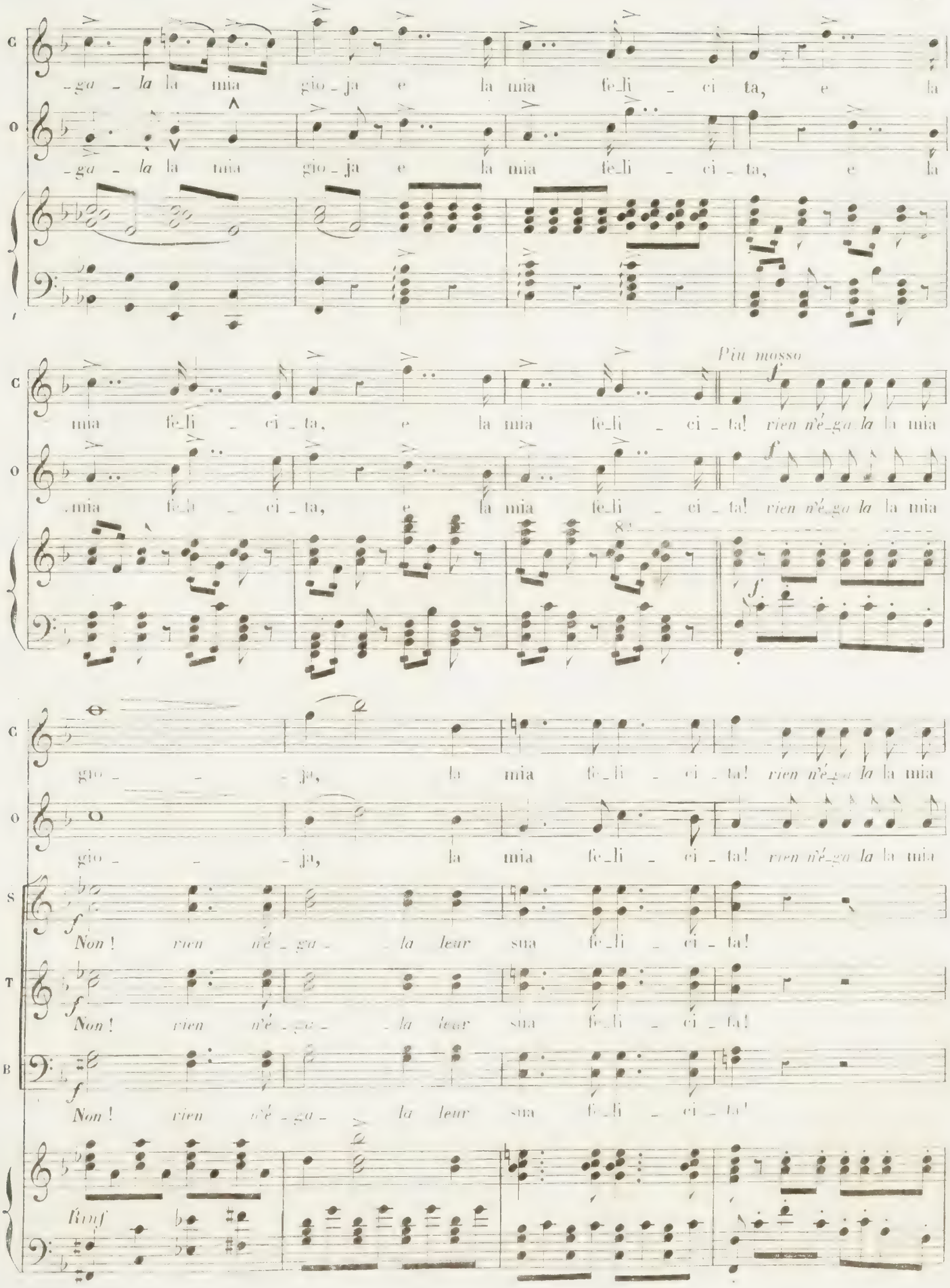

_men_to for_tu_na_to, qual mo_men_to, for_tu_na_to! rien n'é_
CLORINDA
Ritard
ah! qual mo_
_ga_la la mia gio_ja e la mia fe_li_ci_ta!...
Suivez
A tempo
_men_to for_tu_na_to, qual mo_men_to for_tu_na_to! rien n'é_
Rit
_ga_la la mia gio_ja e la mia fe_li_ci_ta!
ah! qual mo_
Suivez
A tempo

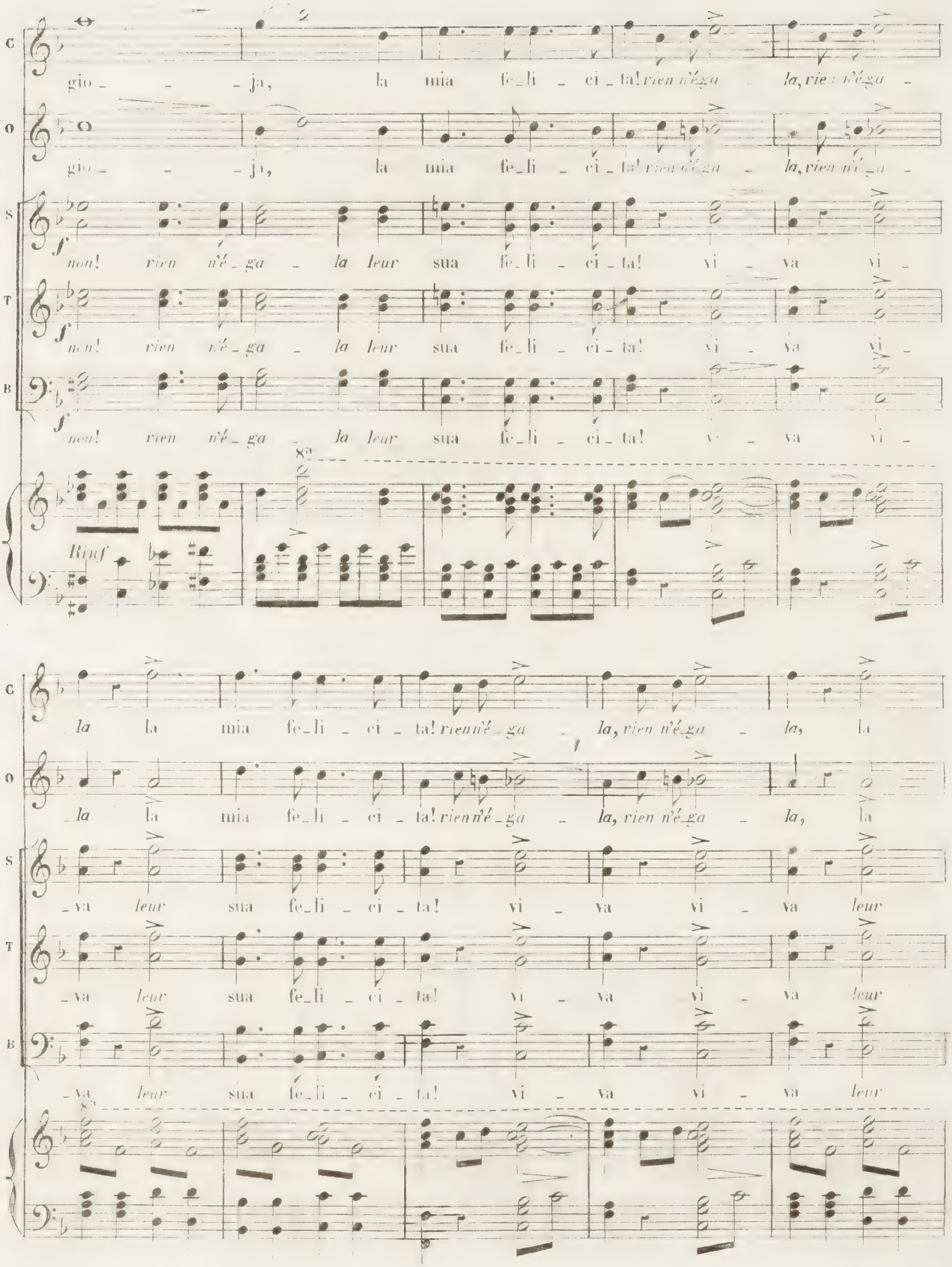

Cl.
O.
qual mo_men_to for_tu_na_to! rien n'é_ga_la la mia
_men_to for_tu_na_to! rien n'é_ga_la la mia gio_ja e la
Dol
gio_ja e la mia fe_li_ci_ta ah! si!
mia fe_li_ci_ta ah! e la mia fe_li_ci_
si! rien n'é_ga_la la mia gio_ja e la mia fe_li_ci_
_ta rien n'é_ga_la la mia gio_ja e la mia fe_li_ci

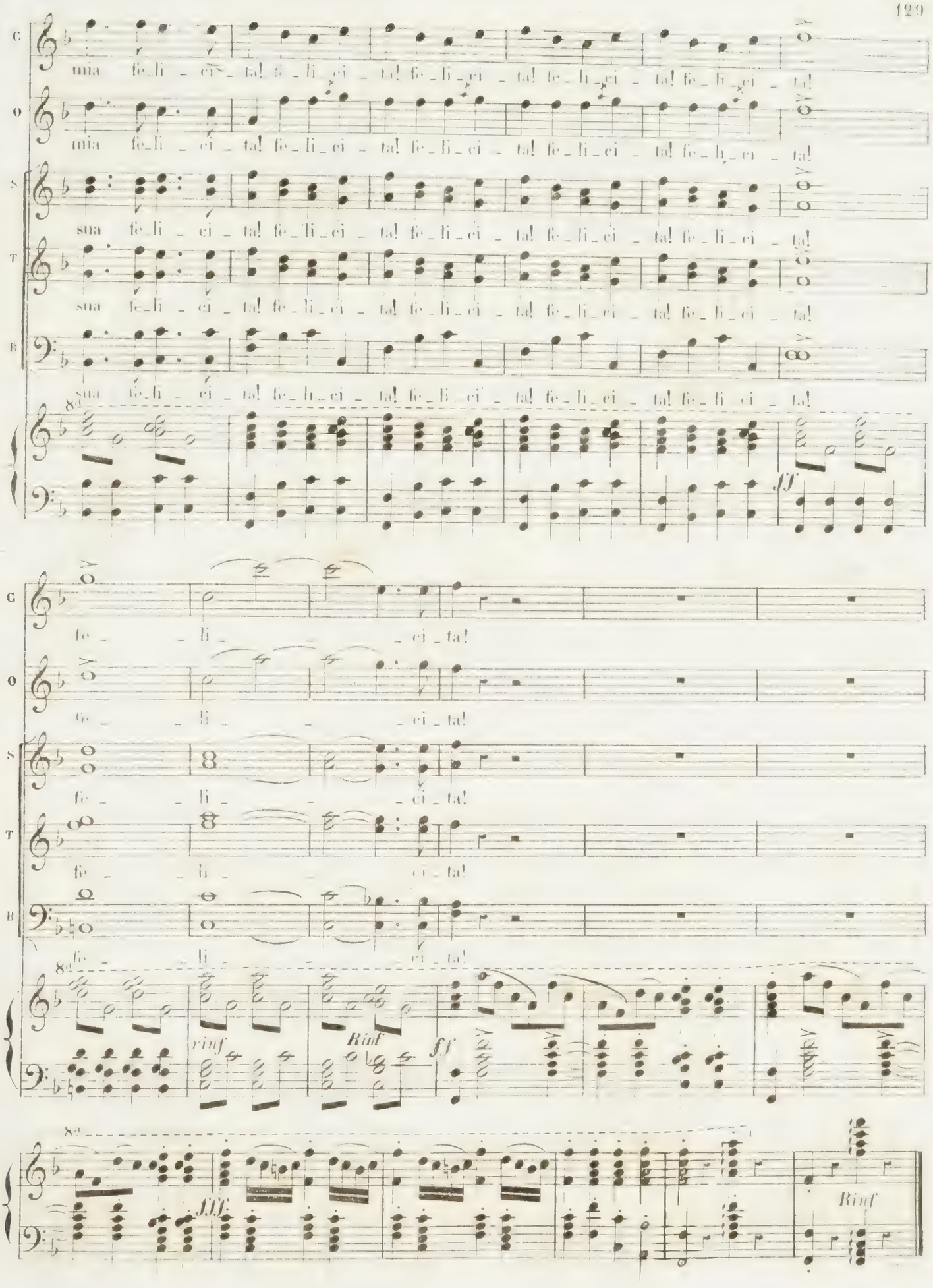

Cl.
O.
f
_ta! rien n'é _ ga _ la la mia gio _ ja e la mia fe_li _ ci_
_ta, e la mia fe_li _ ci _ ta, e la mia fe_li _ ci_
_ta, e la mia fe_li _ ci _ ta, la mia fe_li _ ci_
S.
T.
B.
O mo_men _ to for _ tu _ na _ to! vie _ ni vie _ ni l'ab_brac _
ff


C
O
Ah! qual mo_
Ah! qual mo_
_ciar! Fabbrac_ciar! Fabbrac_ciar! Fab _ brac _ ciar!
_ciar! Fabbrac_ciar! Fabbrac_ciar! Fab _ brac _ ciar!
_ciar! Fabbrac_ciar! Fabbrac_ciar! Fab _ brac _ ciar!
ff
ff
p
Dol
_men _ to for _ tu _ na _ to, qual mo_men _ to for _ tu _ na _ to, rien n'é
_men _ to for _ tu _ na _ to, qual mo_men _ to for _ tu _ na _ to, rien n'é _
p
Ritard
_ga _ la la mia gio _ ja e la mia fe_li _ ci _ ta!
_ga _ la la mia gio _ ja e la mia fe_li _ ci _ ta! ah! qual mo_
Suivez
A tempo


C
qual mo_men _ to for _ tu _ na _ to! rien n'é_ga _ _ la mia
O
_men _ to for _ tu _ na _ to! rien n'é_ga _ la la mia gio _ ja e la
C
gio _ ja e la mia fe _li _ _ ci _ ta! ah! si! si! rien n'é _
O
mia fe _li _ _ ci _ ta! ah! e la mia fe _ li _ ci _ ta! rien n'é _
C
_ga _la la mia gio _ ja e la mia fe_li _ ci _ ta! rien n'é _
O
_ga la la mia gio _ ja e la mia fe_li _ ci _ ta! rien n'é _


C
-ga - la la mia gio - ja e la mia fe_li - ci - ta, e la
O
-ga - la la mia gio - ja e la mia fe_li - ci - ta, e la
Più mosso
mia fe_li - ci - ta, e la mia fe_li - ci - ta! rien n'é_ga la la mia
mia fe_li - ci - ta, e la mia fe_li - ci - ta! rien n'é_ga la la mia
gio - - - ja, la mia fe_li - ci - ta! rien n'é_ga la la mia
gio - - - ja, la mia fe_li - ci - ta! rien n'é_ga la la mia
S
Non! rien n'é - ga - la leur sua fe_li - ci - ta!
T
Non! rien n'é - ga - la leur sua fe_li - ci - ta!
B
Non! rien n'é - ga - la leur sua fe_li - ci - ta!
Ruf

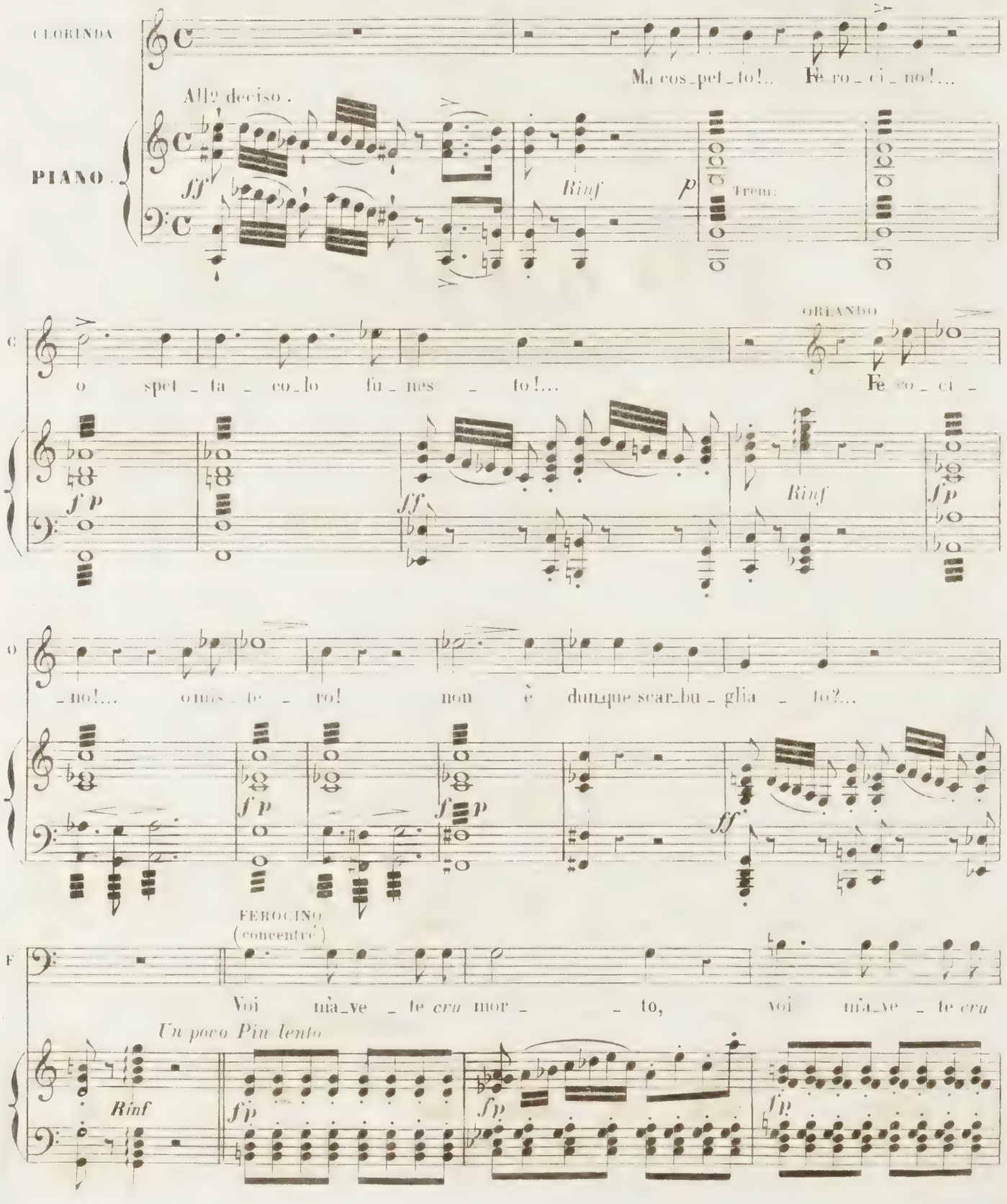

C
gio - - - ja, la mia fe-li - ci - ta! rien n'é-ga - la, rien n'é-ga -
O
gio - - - ja, la mia fe-li - ci - ta! rien n'é-ga - la, rien n'é-ga -
S
f
non! rien n'é - ga - la leur sua fe-li - ci - ta! vi - va vi -
T
f
non! rien n'é - ga - la leur sua fe-li - ci - ta! vi - va vi -
B
f
non! rien n'é - ga - la leur sua fe-li - ci - ta! vi - va vi -
8a
Rinf
la la mia fe-li - ci - ta! rien n'é - ga - la, rien n'é-ga - la, la
la la mia fe-li - ci - ta! rien n'é - ga - la, rien n'é-ga - la, la
- va leur sua fe-li - ci - ta! vi - va vi - va leur
- va leur sua fe-li - ci - ta! vi - va vi - va leur
- va leur sua fe-li - ci - ta! vi - va vi - va leur
8a


C
O
S
T
B
mia fe_li _ ci _ ta! fe_li_ci _ ta! fe_li_ci _ ta! fe_li_ci _ ta! fe_li_ci _ ta!
sua fe_li _ ci _ ta! fe_li_ci _ ta! fe_li_ci _ ta! fe_li_ci _ ta! fe_li_ci _ ta!
fe _ _ li _ _ _ ci _ ta!
ff
rinf
Rinf
fff

L'INCENDIO DI BABILONIA.

N°. 11.

RÉCITATIVO E SCÈNA.



F

mor _ _ to! ma par la ve_ri _ ta *je n'e _ tais que* Ides_

fp *fp* *fp*

F

_ sa _ _ _ _ to!...

8a

mf *ff* *fff*

Adagio **Dolce**

F

e per ben voi pro _ va _ _ re che non son rancu _ nio _ so,

Adagio

p *dolce*

F

ac _ cep_ta_te a _ mi _ ci, *ac _ cep_ta_te* a _ mi _ ci,

p *p*

F

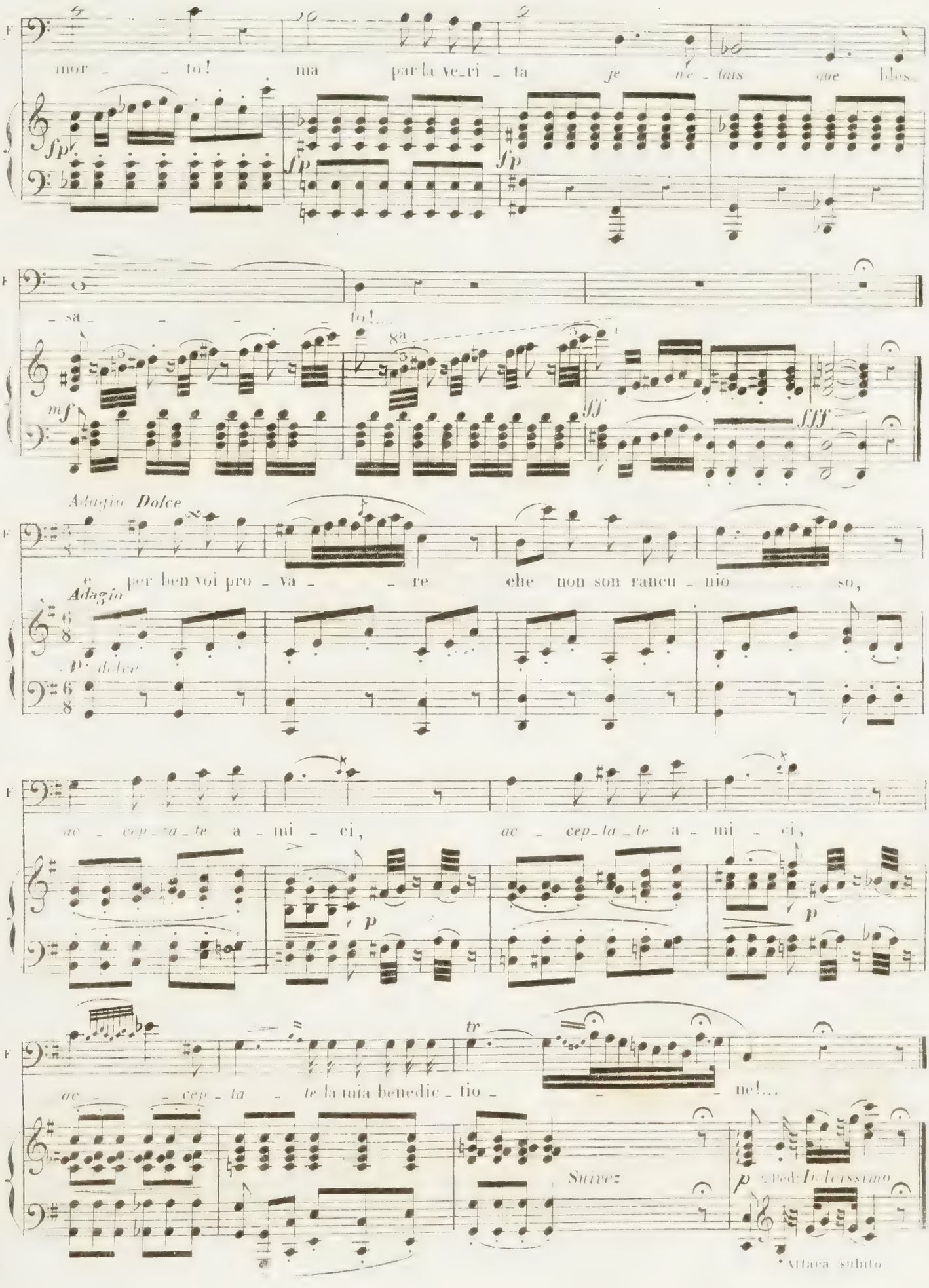
ac _ _ cep _ ta _ te la mia benedic _ tio _ _ _ ne!...

tr

Suivez

p Ped: *Dolcissimo*

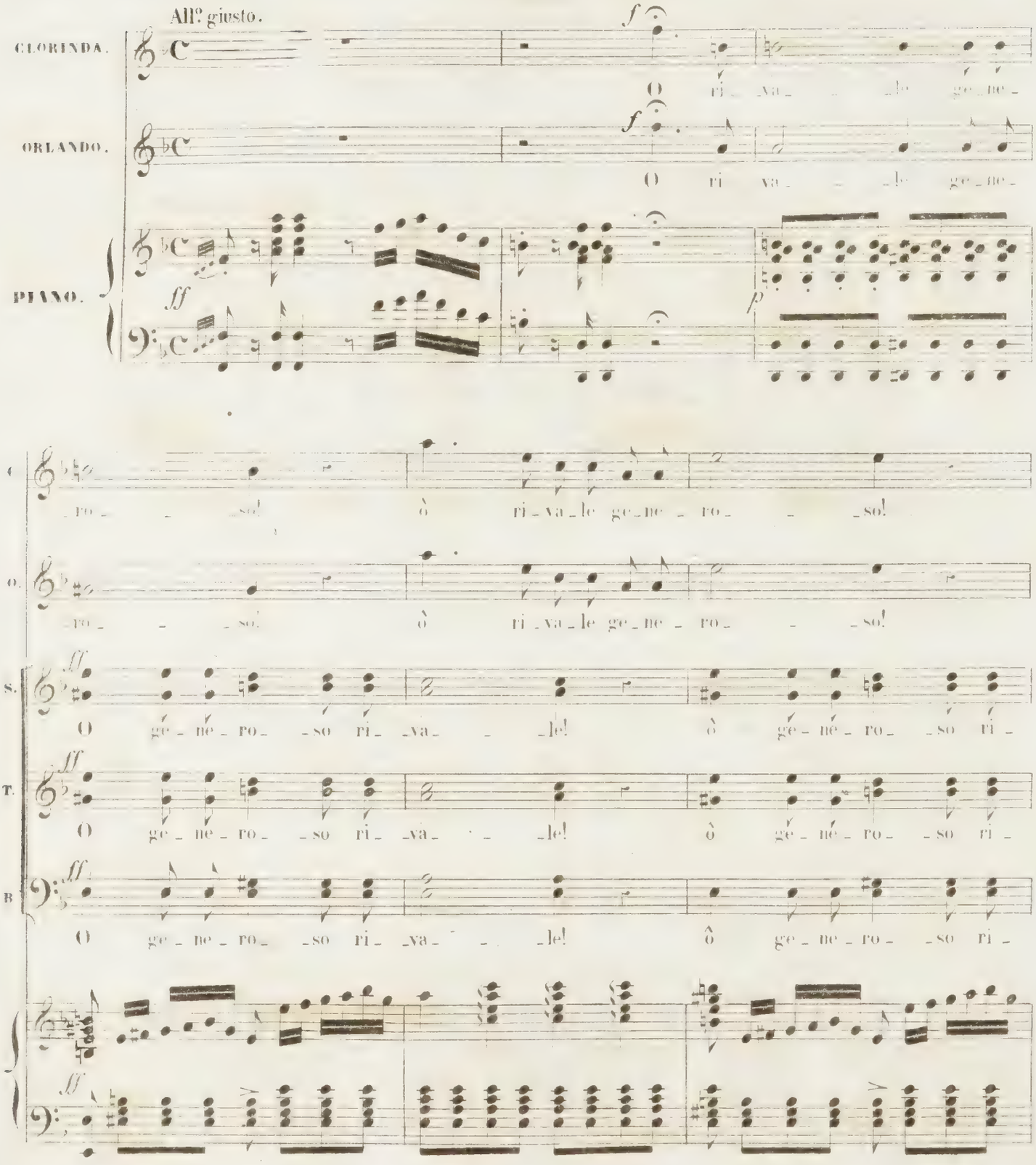
*Attaca subito

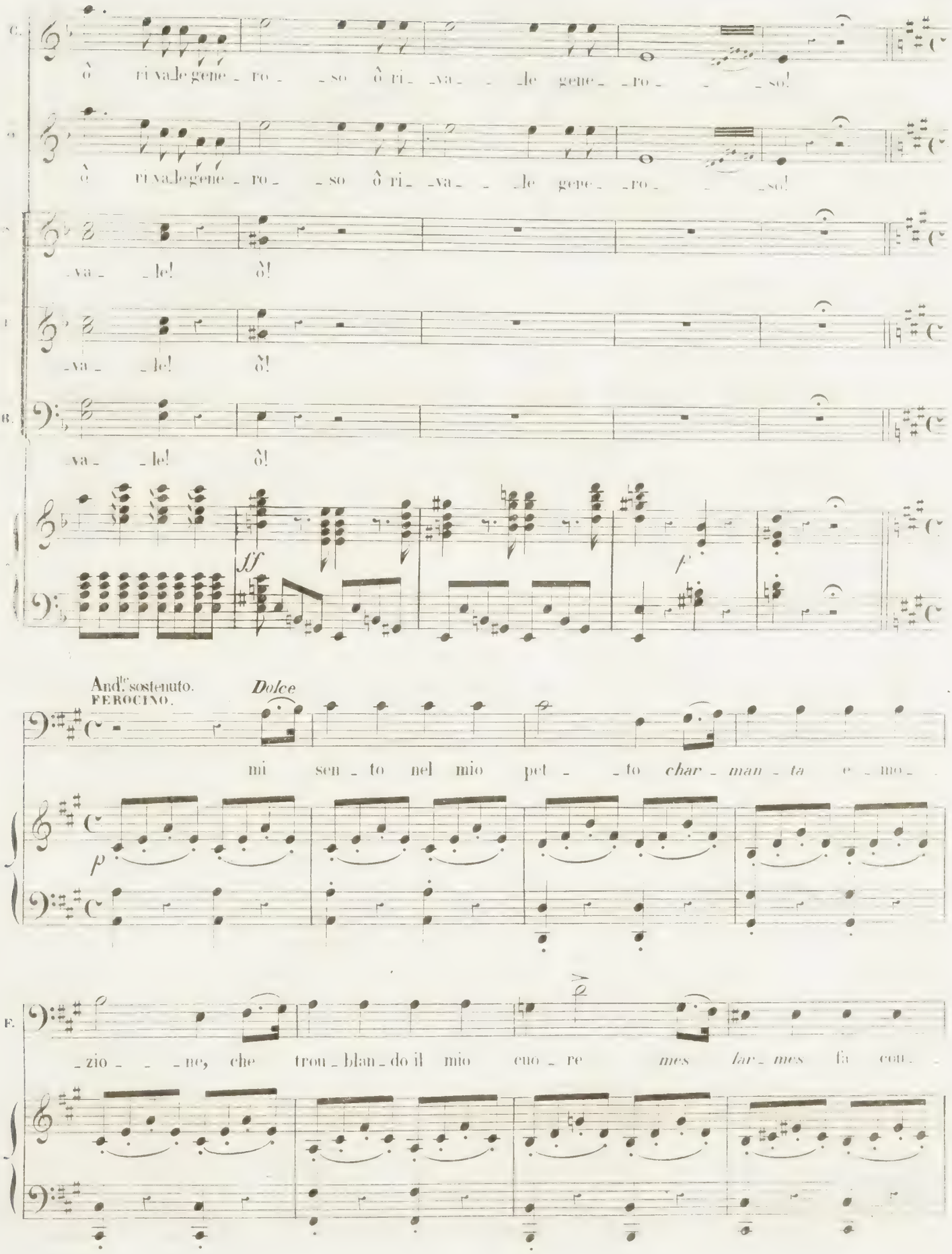


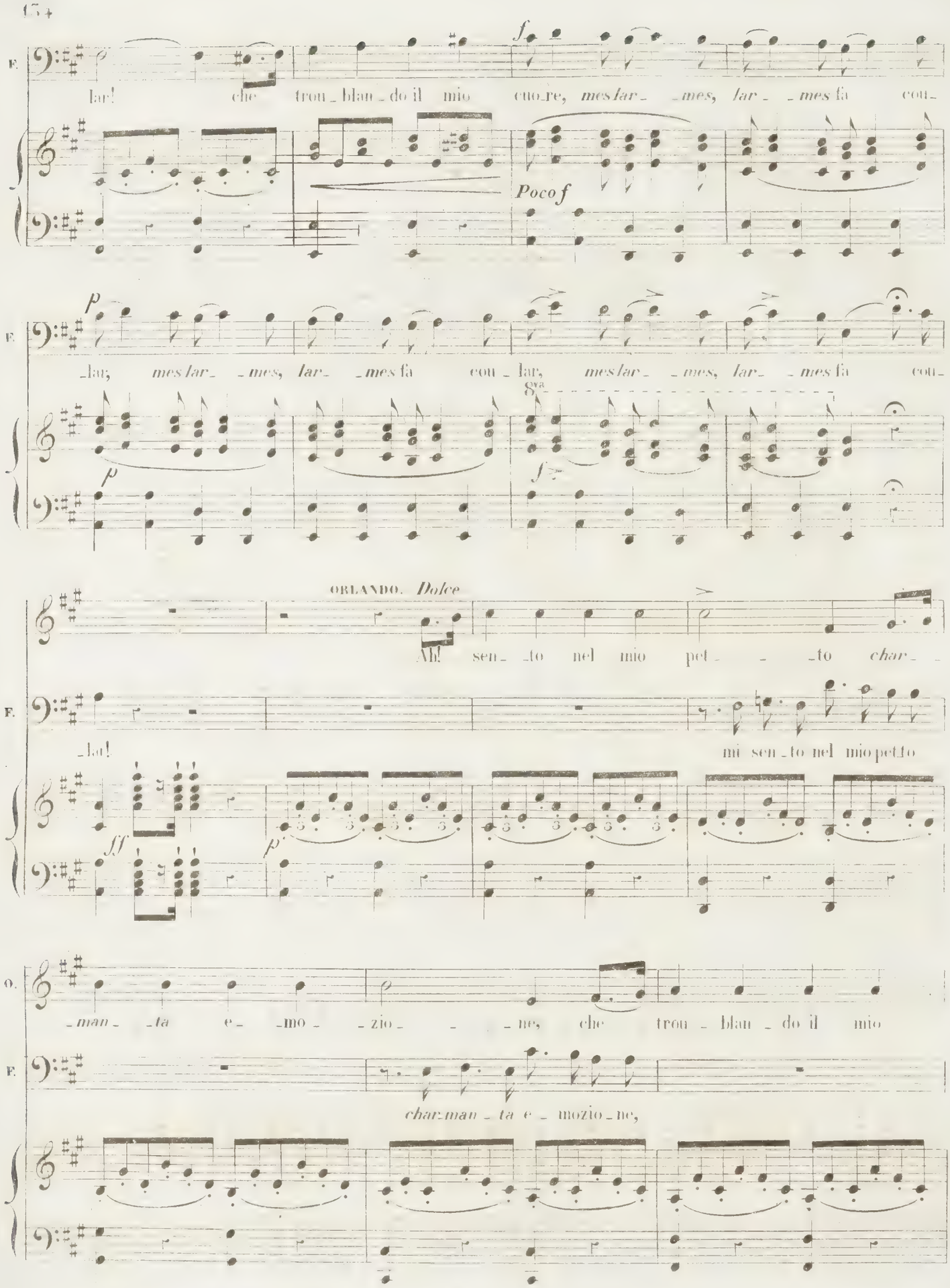
L'INCENDIO DI BABILONIA.

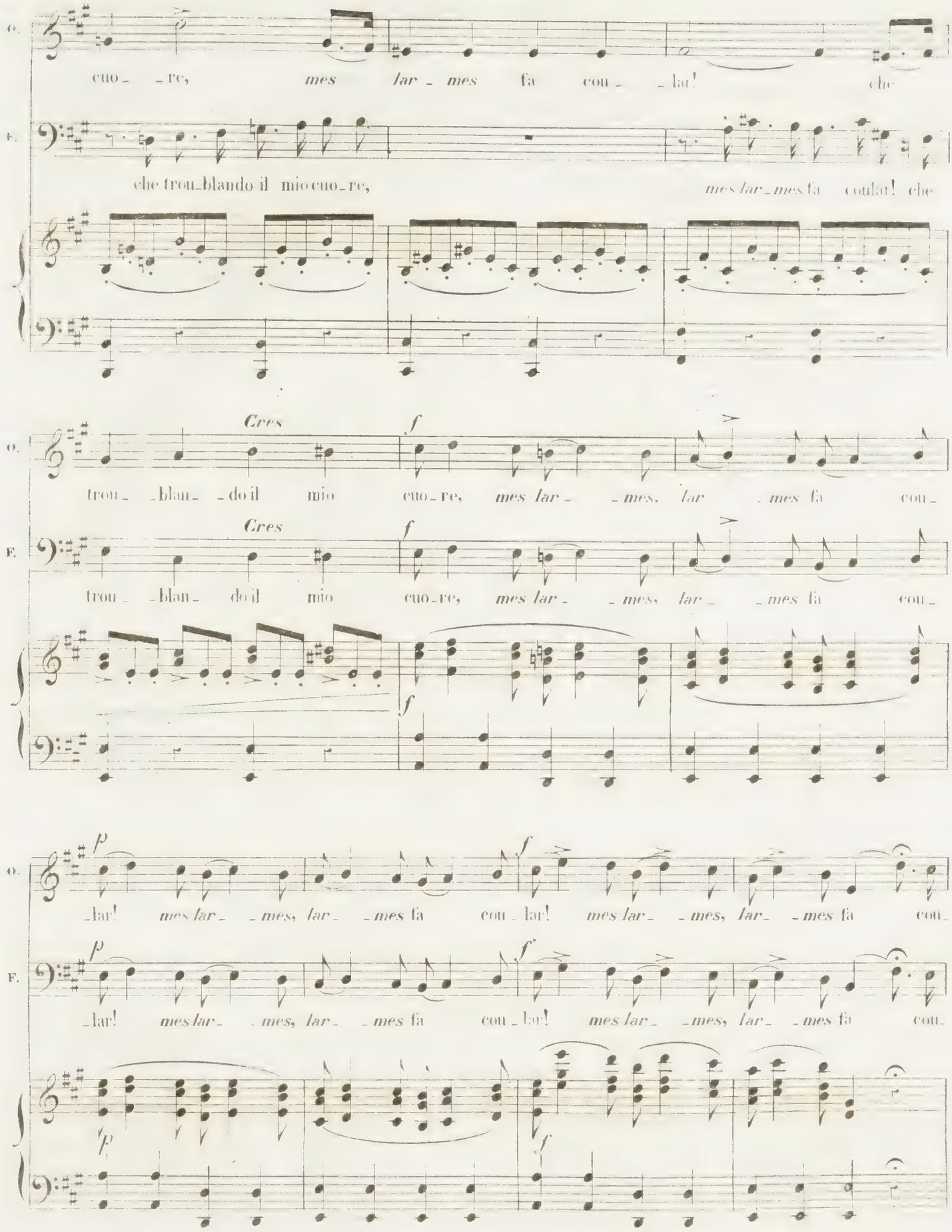
N° 12.

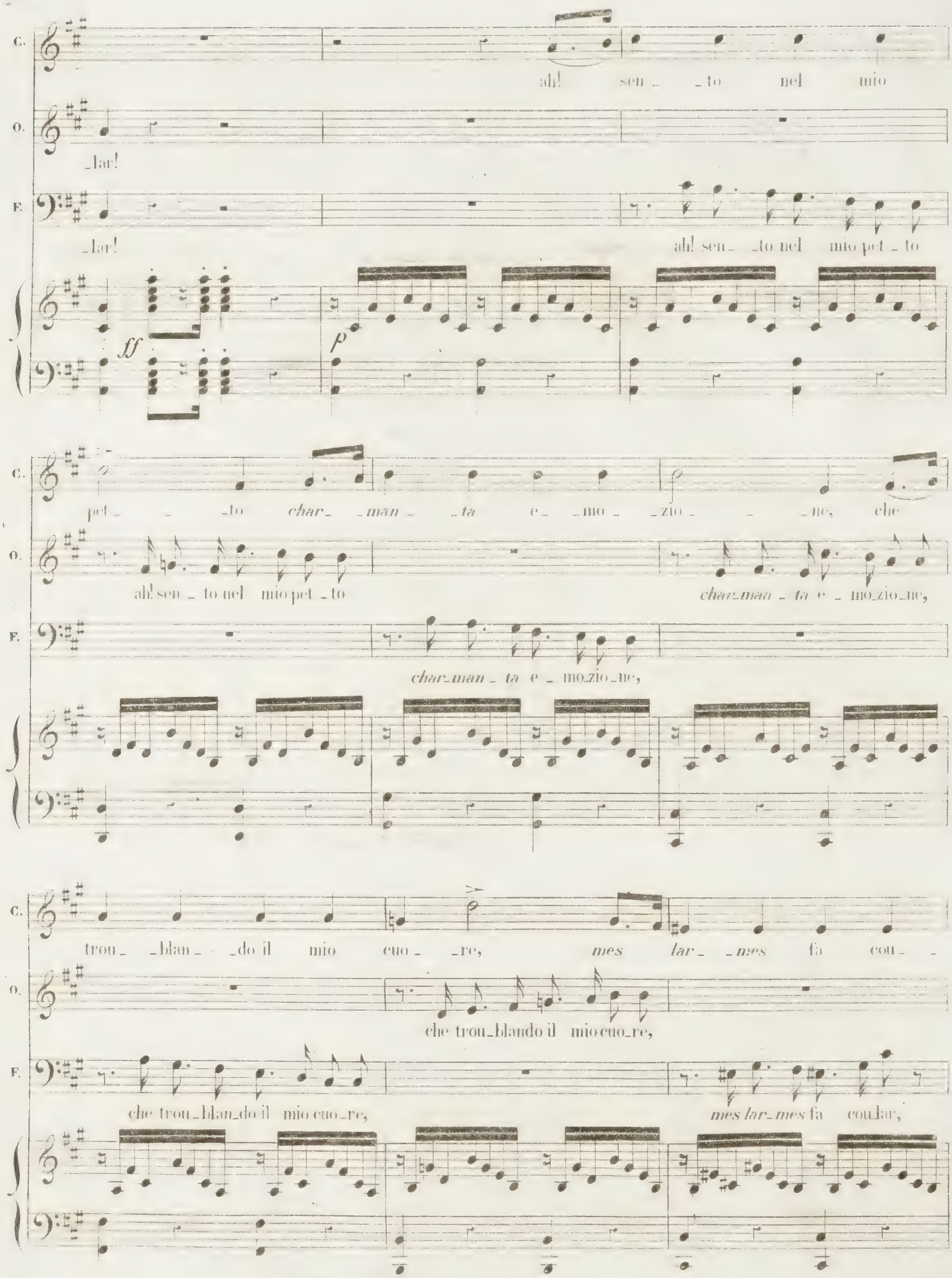
TERZETTO FINALE.

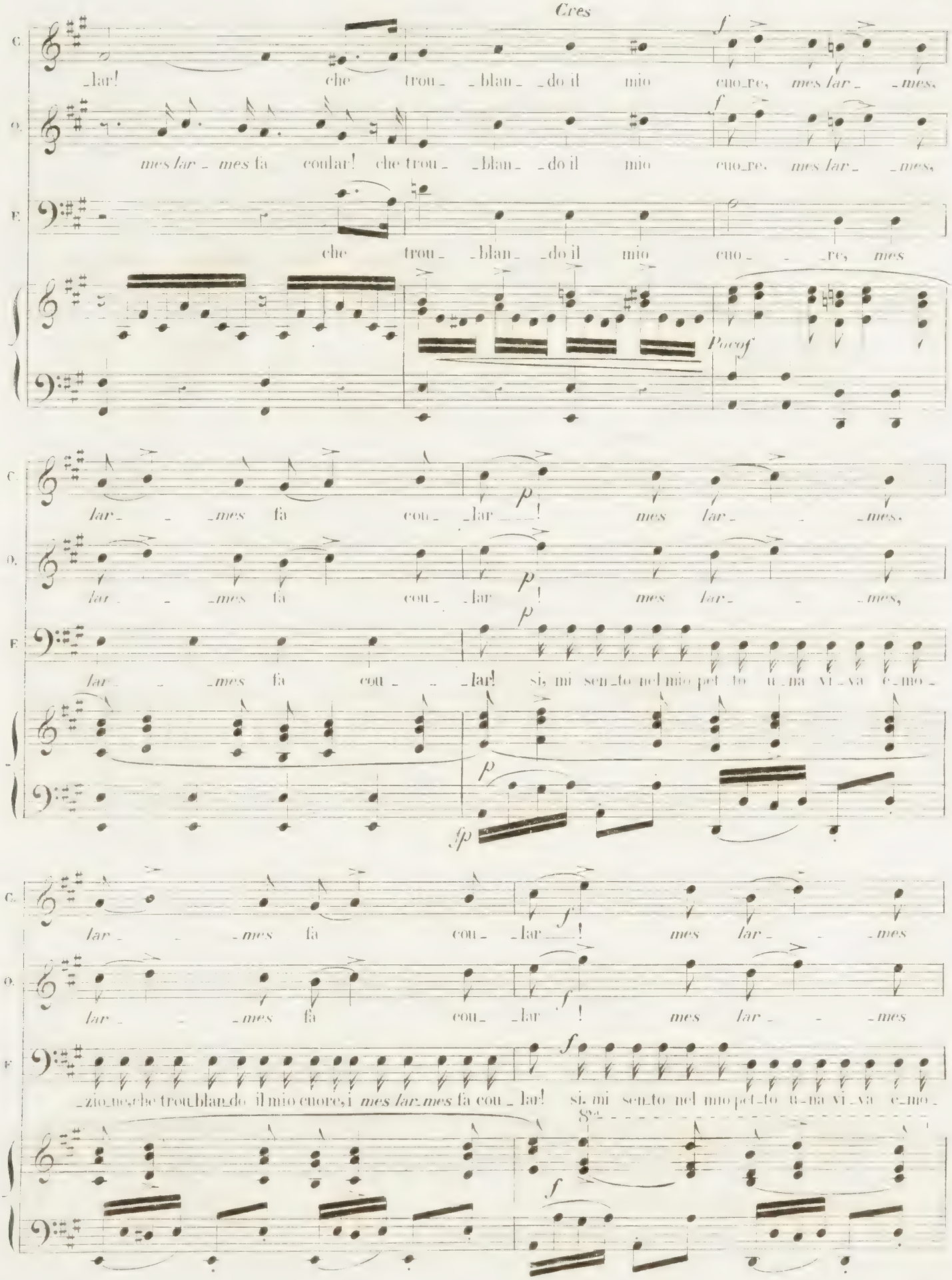


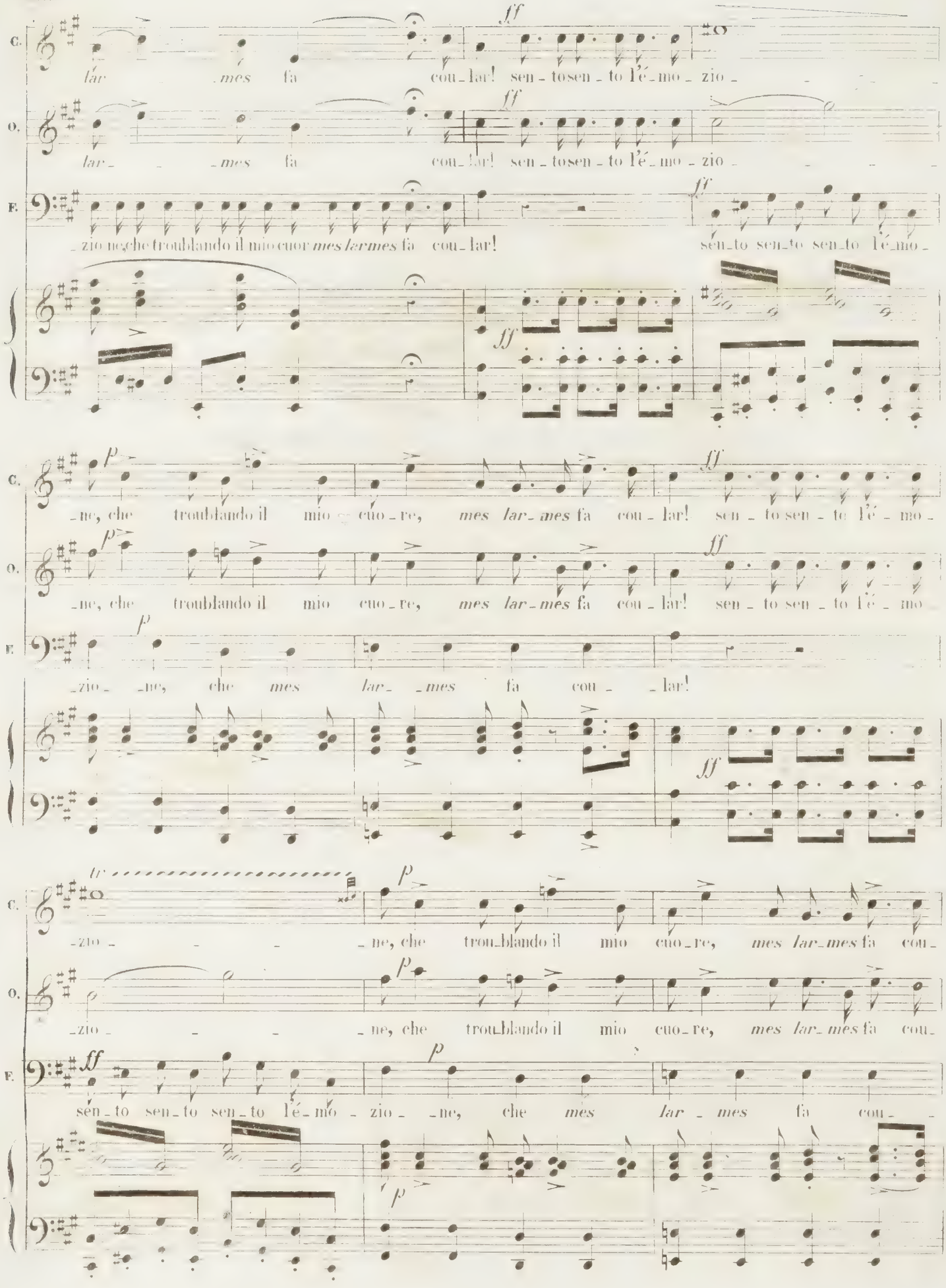

C.
ô ri va.le gene ro so ô ri va le gene ro so!
ô ri va.le gene ro so ô ri va le gene ro so!
va le! ô!
va le! ô!
va le! ô!
ff
p
And.te sostenuto.
FEROCINO.
Dolce
mi sen to nel mio pet to char man ta e mo
p
F.
zio ne, che trou blan do il mio cuo re mes far mes fa cen

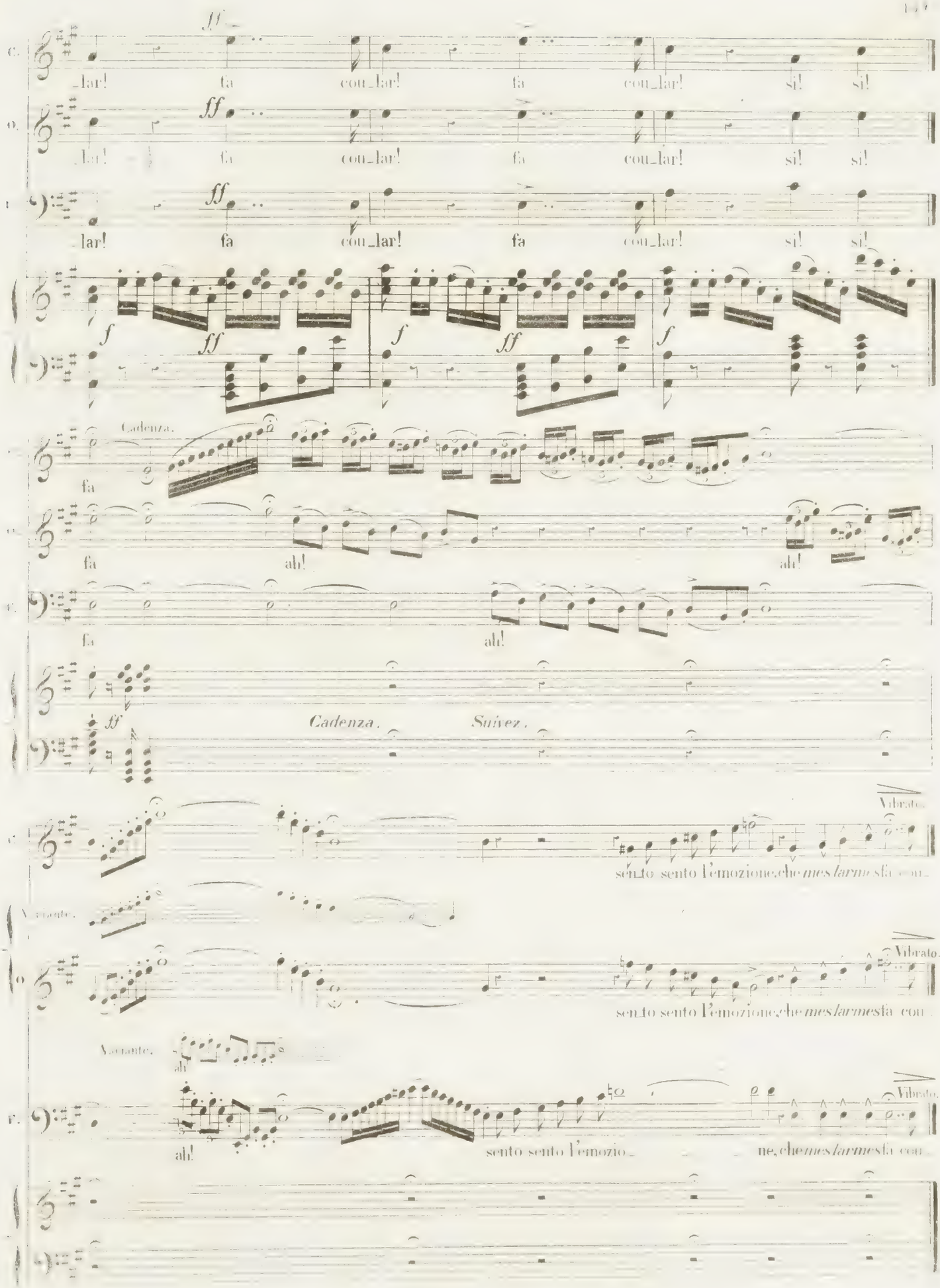

E.
lar! che trou_blan_do il mio cuo_re, mes lar_ _mes, lar_ _mes fa cou_
Poco f
lar; mes lar _mes, lar_ _mes fa cou _ lar, mes lar_ _mes, lar_ _mes fa cou_
8va
ORLANDO. Dolce
Ah! sen_ _to nel mio pet_ _to char_
_la!
mi sen_to nel mio pet_to
O.
man _ta e_ _mo_ _zio_ _ne, che trou _ blan _ do il mio
char_man _ ta e _ mozio _ ne,

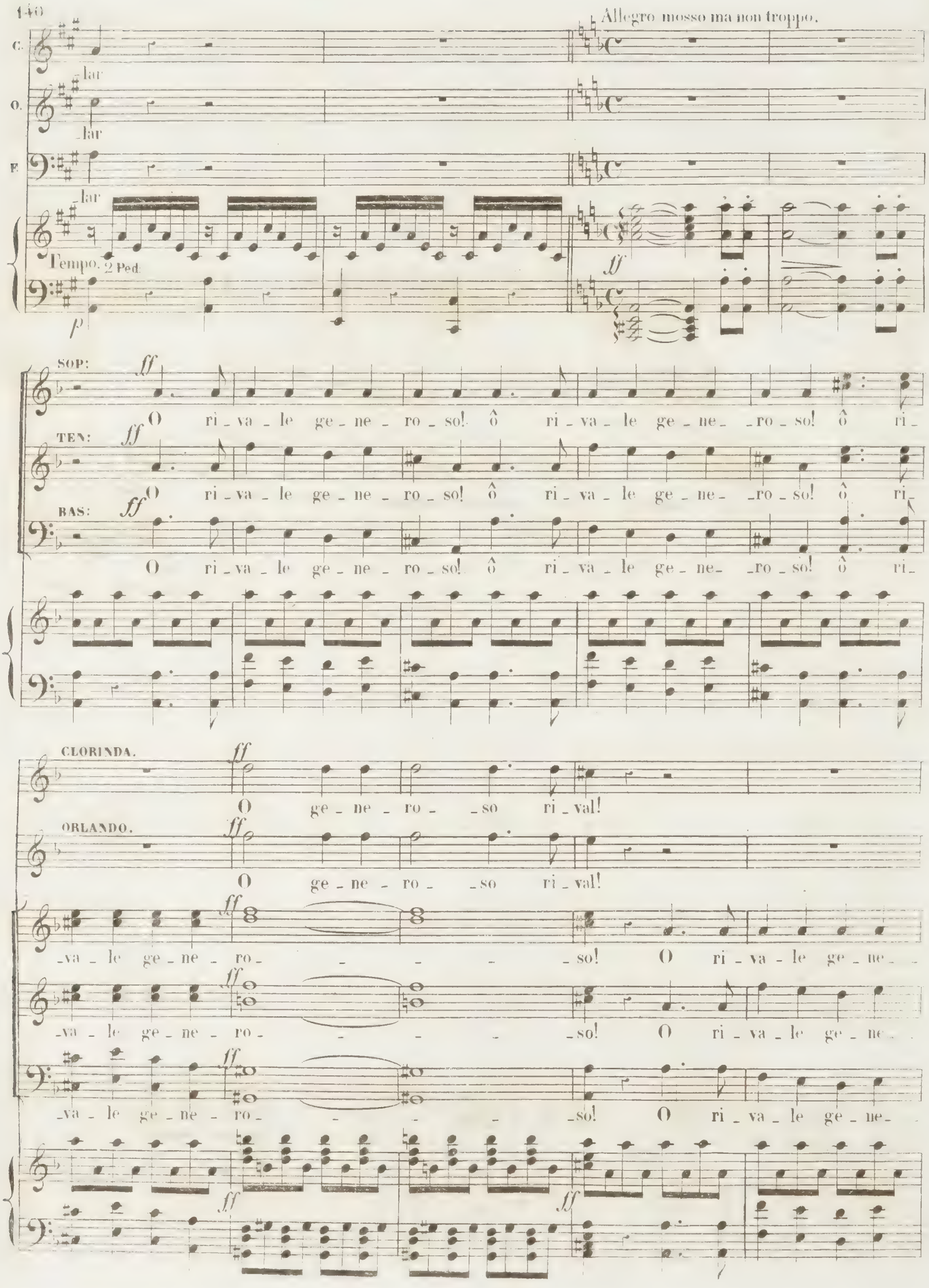

O.
cuo_ _re, mes lar_mes fa cou_ _lar! che
F.
che trou_blando il mio cuo_re, mes lar_mes fa coular! che
Cres
f
trou_ _blan_ _do il mio cuo_re, mes lar_ _mes, lar_ _mes fa cou_
p
lar! mes lar _mes, lar_ _mes fa cou_lar!

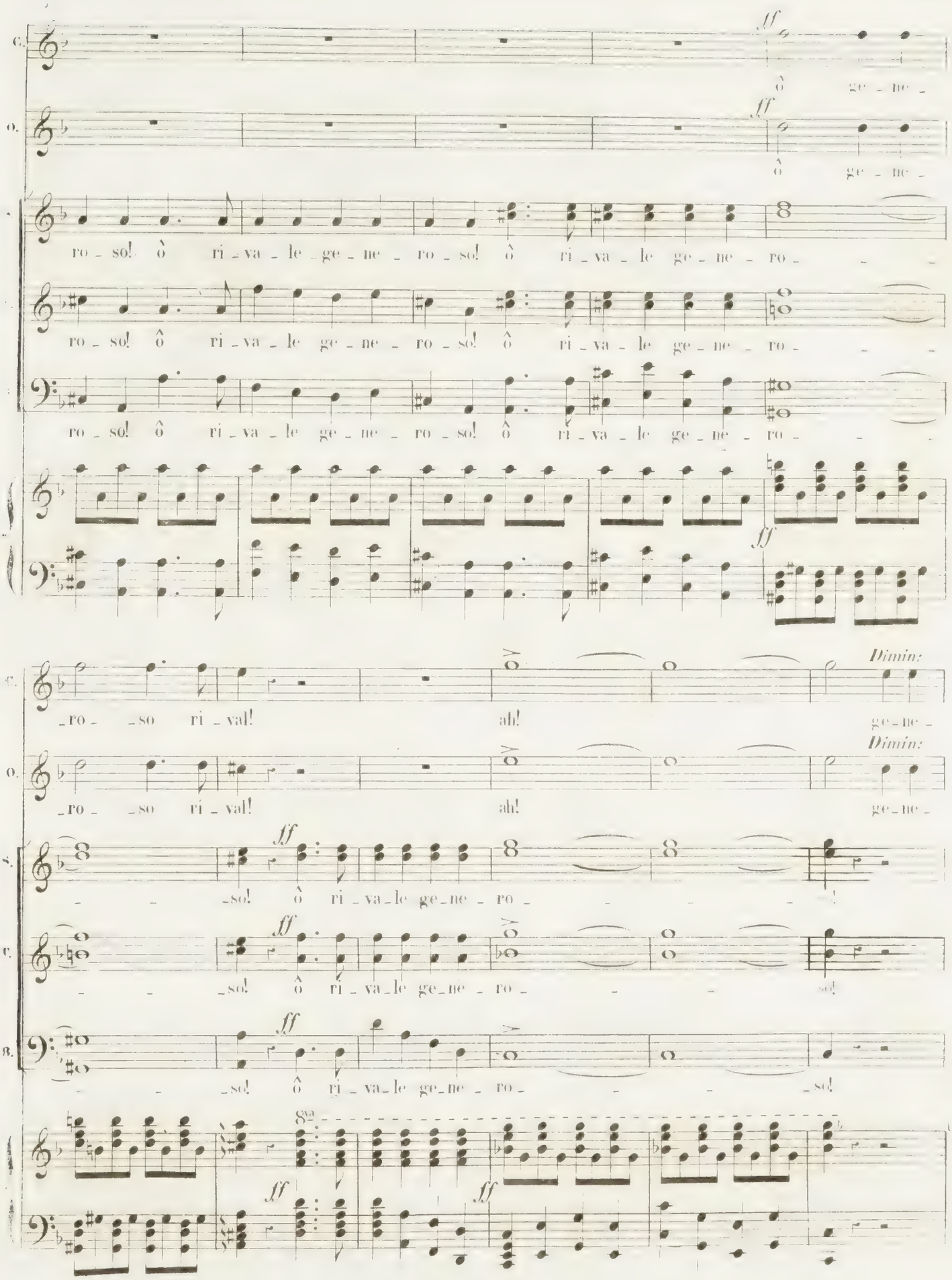

C.
ah! sen _ _to nel mio
O.
_lar!
F.
_lar!
ah! sen _ _to nel mio pet _ to
ff
p
C.
pet _ _to char _ man _ ta e _ mo _ zio _ _ _ ne, che
O.
ah! sen _ to nel mio pet _ to
char_man _ ta e _ mo_zio_ne,
F.
char_man _ ta e _ mo_zio_ne,
C.
trou _ blan _ _ do il mio cuo _ re, mes lar _ mes fa cou _
O.
che trou_blando il mio cuo_re,
F.
che trou_blan_do il mio cuo_re,
mes lar_mes fa cou_lar,

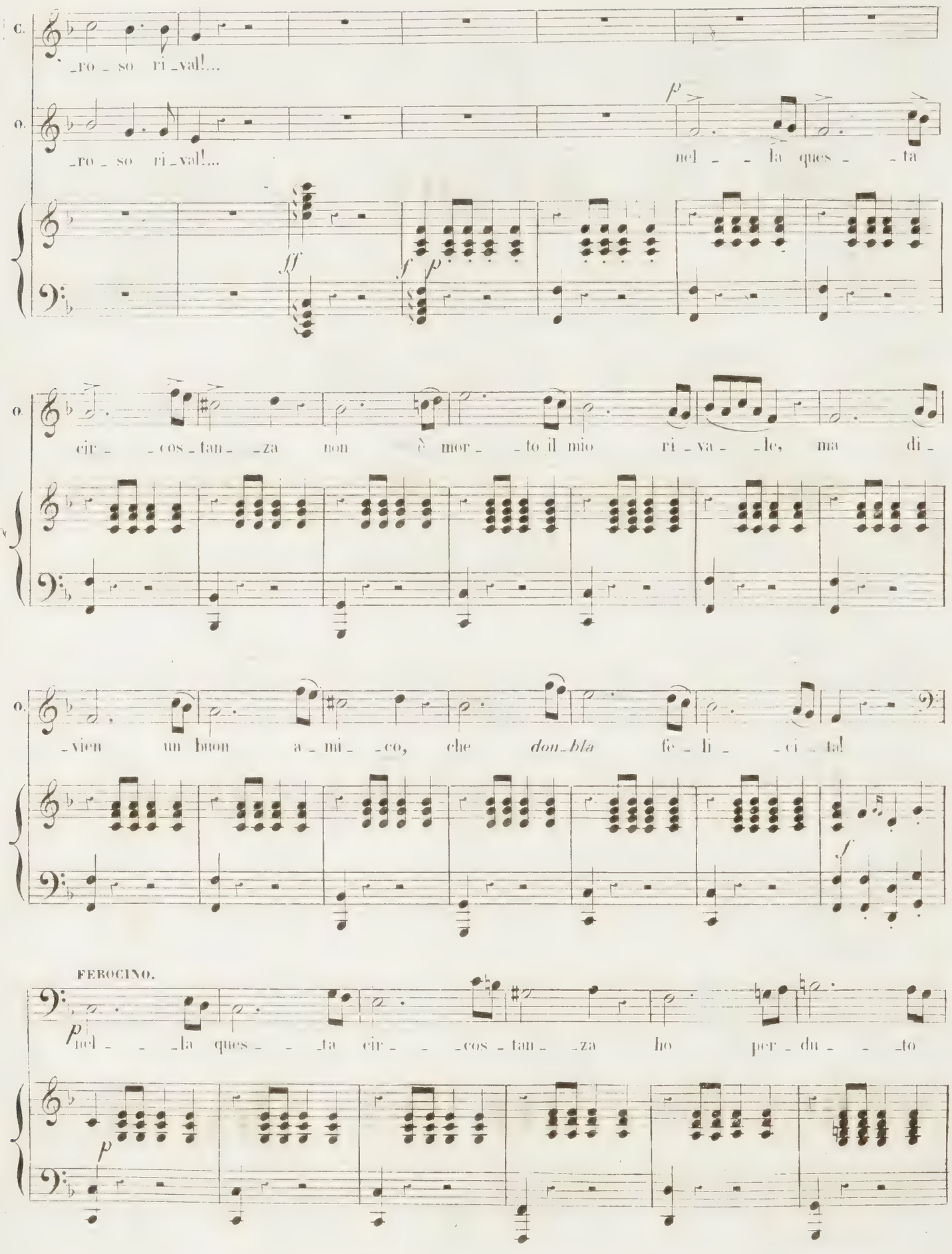

Cres
C.
O.
F.
lar! che trou _blan_ _do il mio cuo_re, mes lar_ _mes,
mes lar_ mes fa coular! che trou_ _blan_ _do il mio cuo_re, mes lar_ _mes,
che trou_ _blan_ _do il mio cuo_ _re, mes
Pocof
lar_ _mes fa cou_ _lar! mes lar_ _mes,
lar_ _mes fa cou_ _lar! mes lar_ _mes,
lar_ _mes fa cou_ _lar! si, mi sen_to nel mio pet_to ti_ma vi_va e_mo_
fp
_zio_ne, che trou_blan_do il mio cuore, i mes lar_mes fa cou_ _lar! si, mi sen_to nel mio pet_to ti_ma vi_va e_mo_
8va

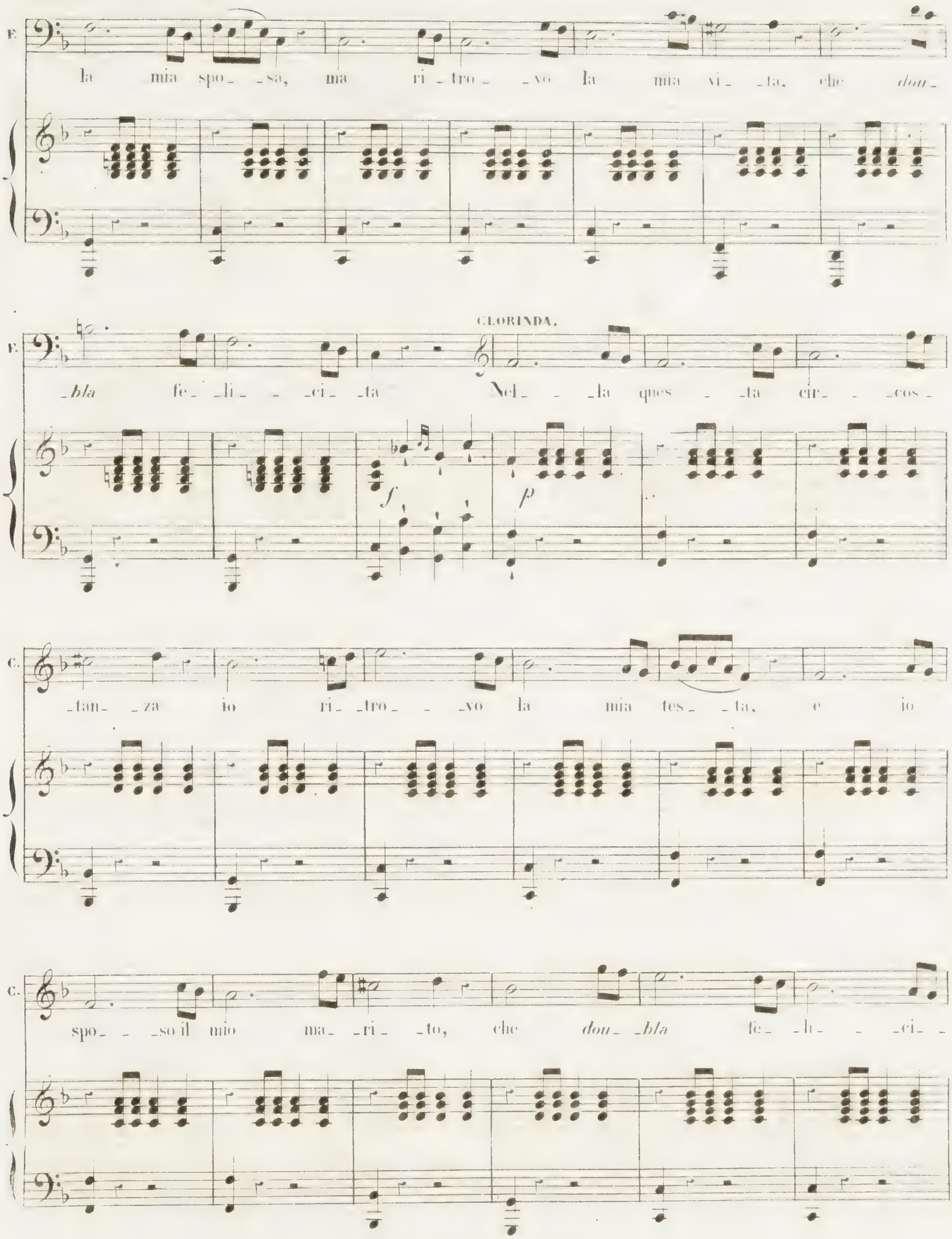

C.
O.
F.
ff
lar mes fa cou_lar! sen_to sen_to l'é_mo_zio
lar_ _mes fa cou_lar! sen_to sen_to l'é_mo_zio
_zio ne, che troublando il mio cuor mes larmes fa cou_lar! sen_to sen_to sen_to l'é_mo_
p
_ne, che troublando il mio cuo_re, mes lar_mes fa cou_lar! sen_to sen_to l'é_mo_
zio _ne, che mes lar_ _mes fa cou_ _lar!
tr
zio _ne, che trou_blando il mio cuo_re, mes lar_mes fa cou_

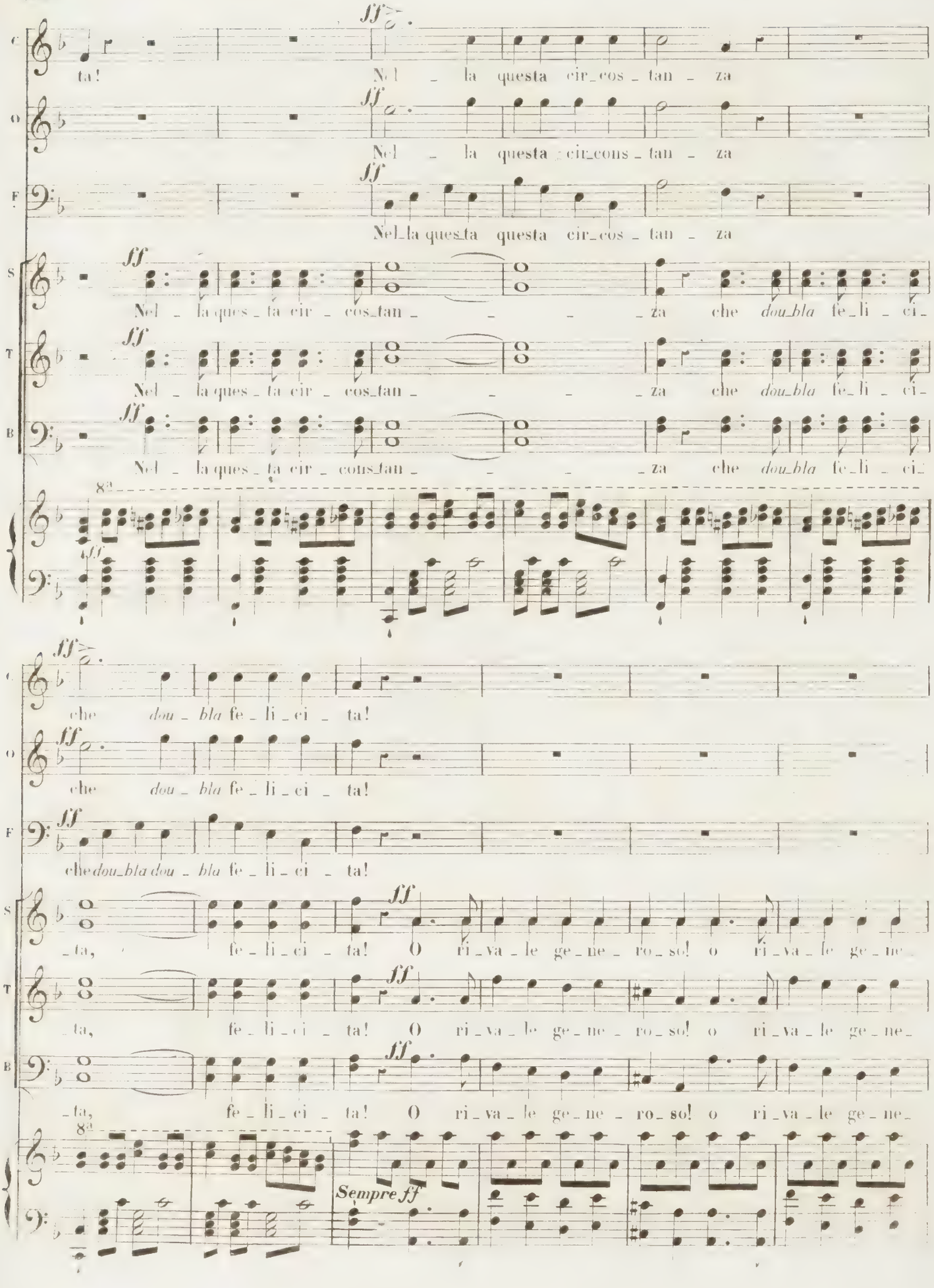

ff
_lar! fa cou_lar! fa cou_lar! si! si!
ff
_lar! fa cou_lar! fa cou_lar! si! si!
ff
lar! fa cou_lar! fa cou_lar! si! si!
f ff f ff f
Cadenza.
fa
fa ah! ah!
fa ah!
ff
Cadenza. Suivez.
Vibrato.
sen_to sento l'emozione, che mes larmes fa cou_
Vacante.
Vibrato.
sen_to sento l'emozione, che mes larmes fa cou_
Vacante.
ah!
Vibrato.
ah! sento sento l'emozio_ _ _ ne, che mes larmes fa cou_

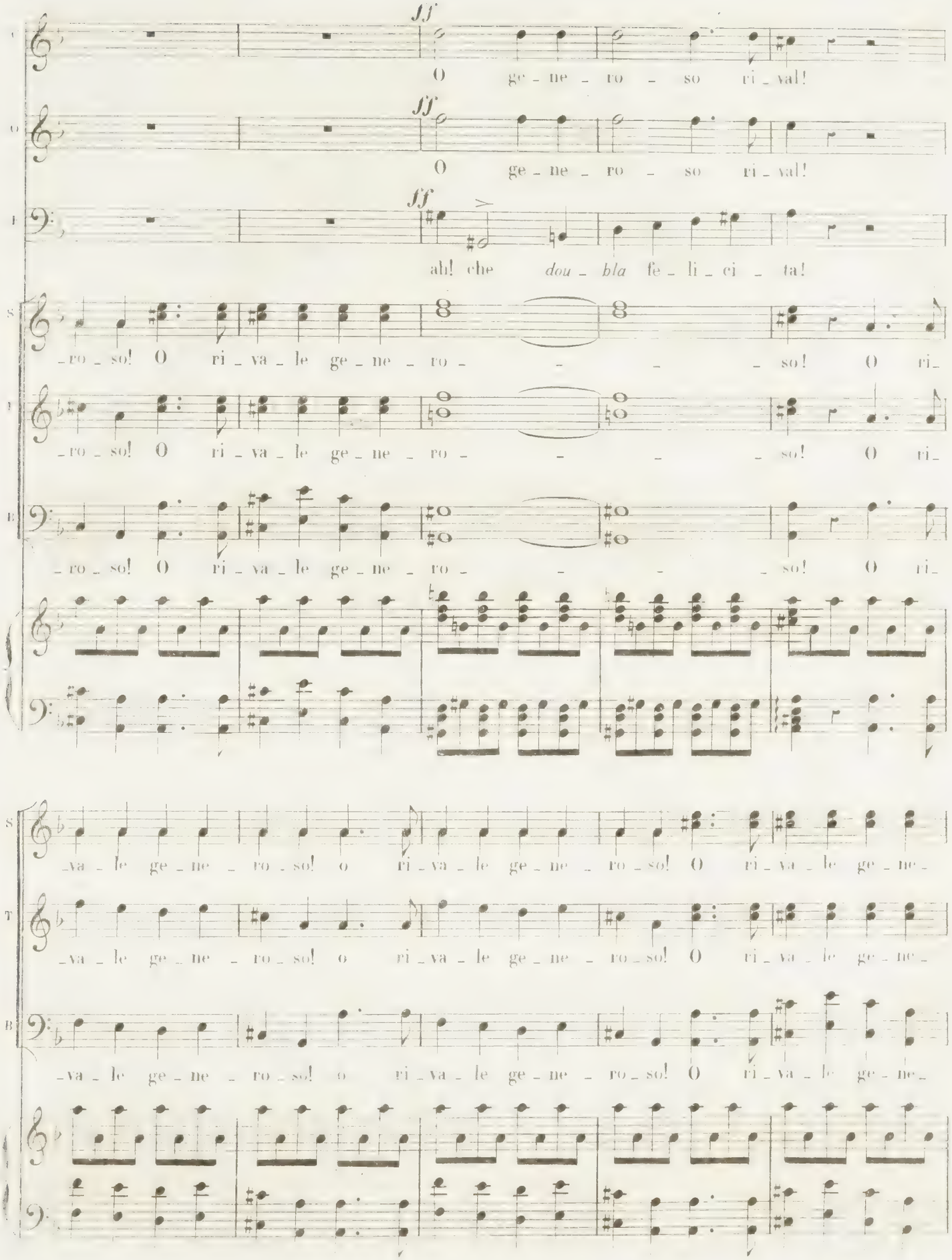

Allegro mosso ma non troppo.
C.
lar
O.
lar
F.
lar
Tempo. 2 Ped.
p
ff
SOP:
O ri_va_le ge_ne_ro_so! ô ri_va_le ge_ne_ro_so! ô ri_
TEN:
O ri_va_le ge_ne_ro_so! ô ri_va_le ge_ne_ro_so! ô ri_
BAS:
O ri_va_le ge_ne_ro_so! ô ri_va_le ge_ne_ro_so! ô ri_
CLORINDA.
O ge_ne_ro_so ri_val!
ORLANDO.
O ge_ne_ro_so ri_val!
_va_le ge_ne_ro_so! O ri_va_le ge_ne_
_va_le ge_ne_ro_so! O ri_va_le ge_ne_
_va_le ge_ne_ro_so! O ri_va_le ge_ne_

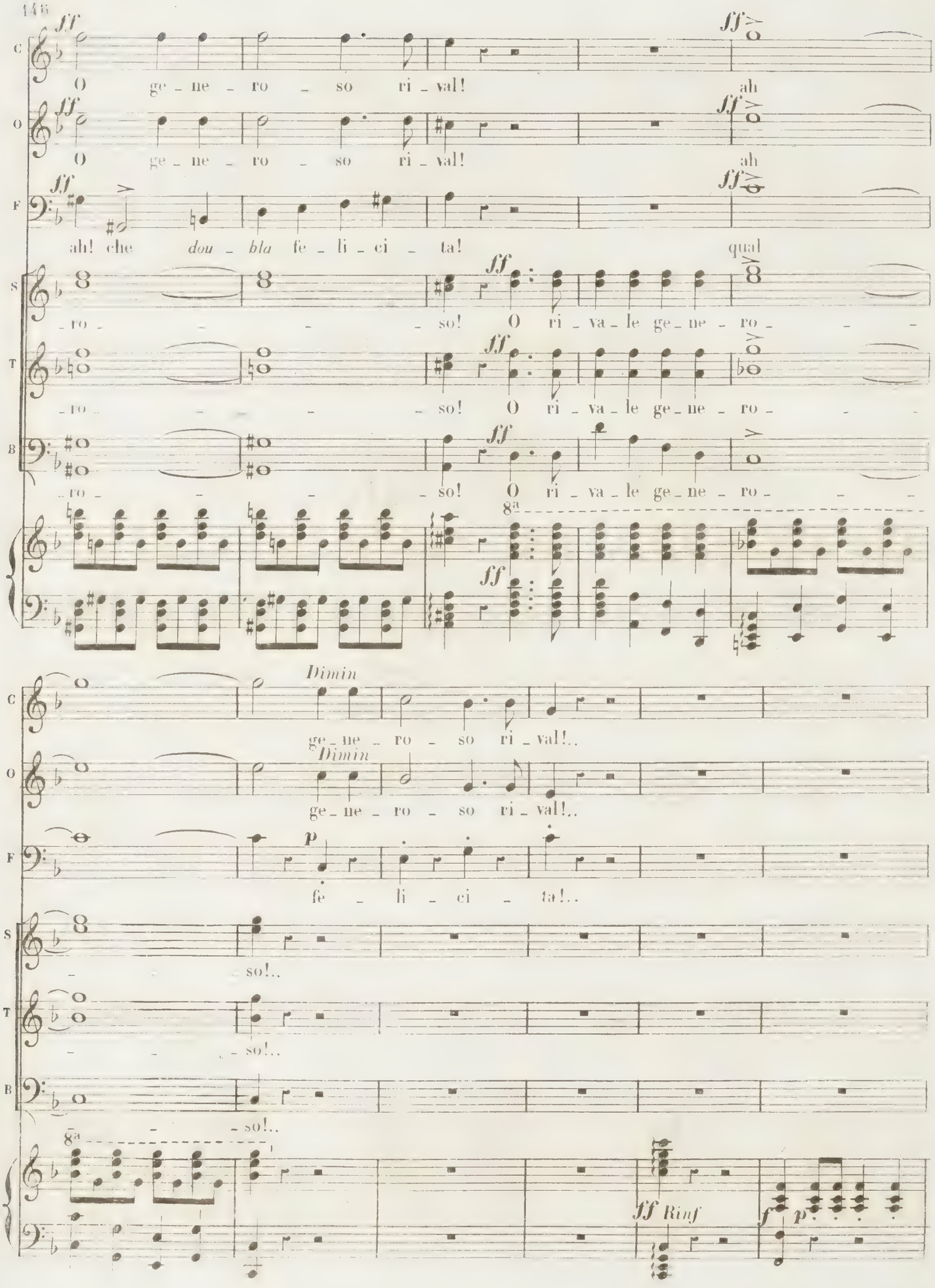

C.
O.
ff
ô ge - ne -
ro - so! ô ri - va - le ge - ne - ro - so! ô ri - va - le ge - ne - ro -
ro - so! ô ri - va - le ge - ne - ro - so! ô ri - va - le ge - ne - ro -
ro - so! ô ri - va - le ge - ne - ro - so! ô ri - va - le ge - ne - ro -
- ro - so ri - val! ah! ge - ne -
Dimin:
- so! ô ri - va - le ge - ne - ro -
- so! ô ri - va - le ge - ne - ro - so!
- so! ô ri - va - le ge - ne - ro - so!
8va

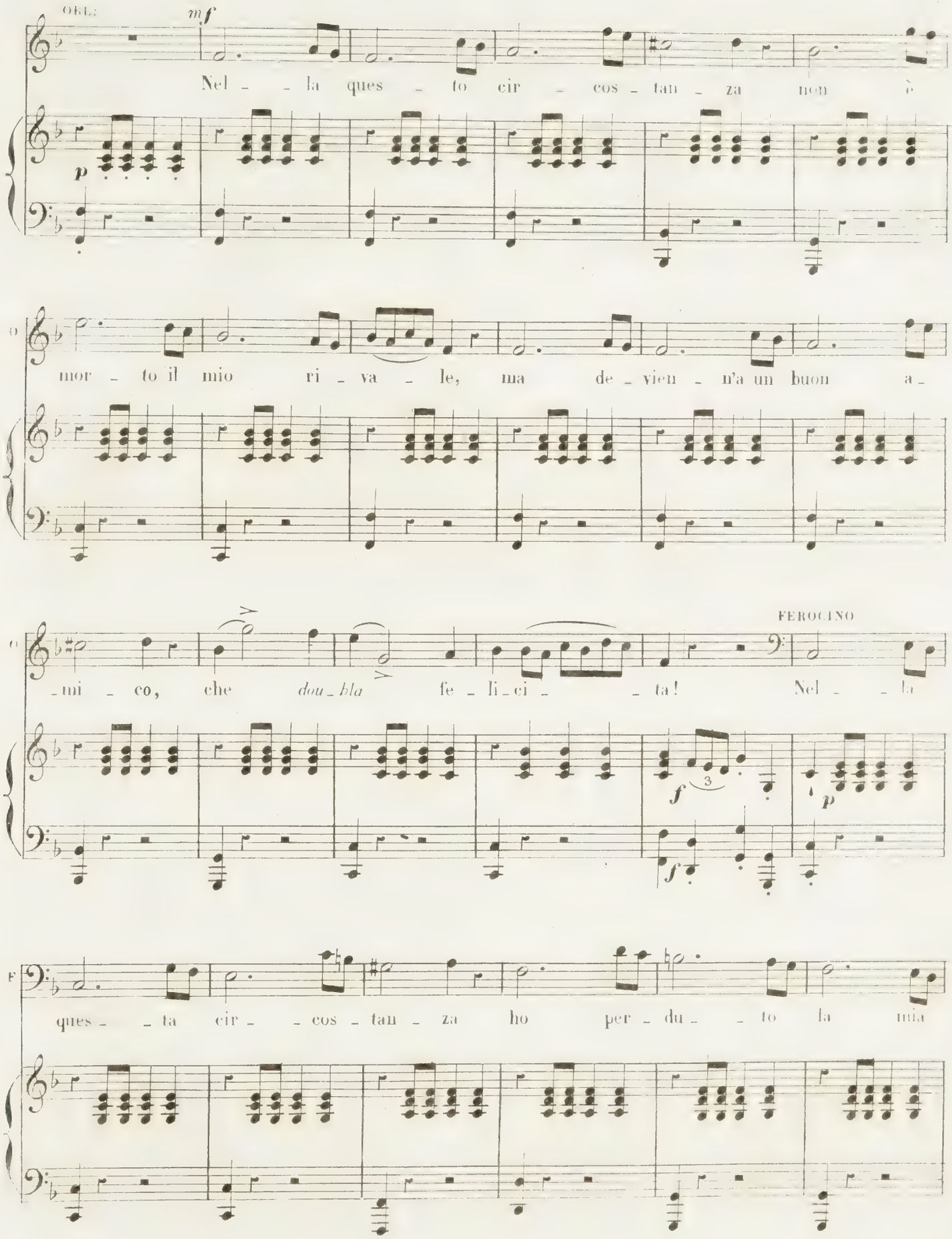

C.
_ro _ so ri _val!...
O.
_ro _ so ri _val!...
nel _ _ la ques _ _ ta
ff
f
p
O.
cir _ _cos _tan _ _za non è mor _ _to il mio ri _va _ _le, ma di _
O.
_vien un buon a _mi _ _co, che don _bla fe _ li _ _ci _ ta!
f
FEROCINO.
p
nel _ _ _la ques _ _ _ta cir _ _ _cos _ tan _ _za ho per _ du _ _ _to
p

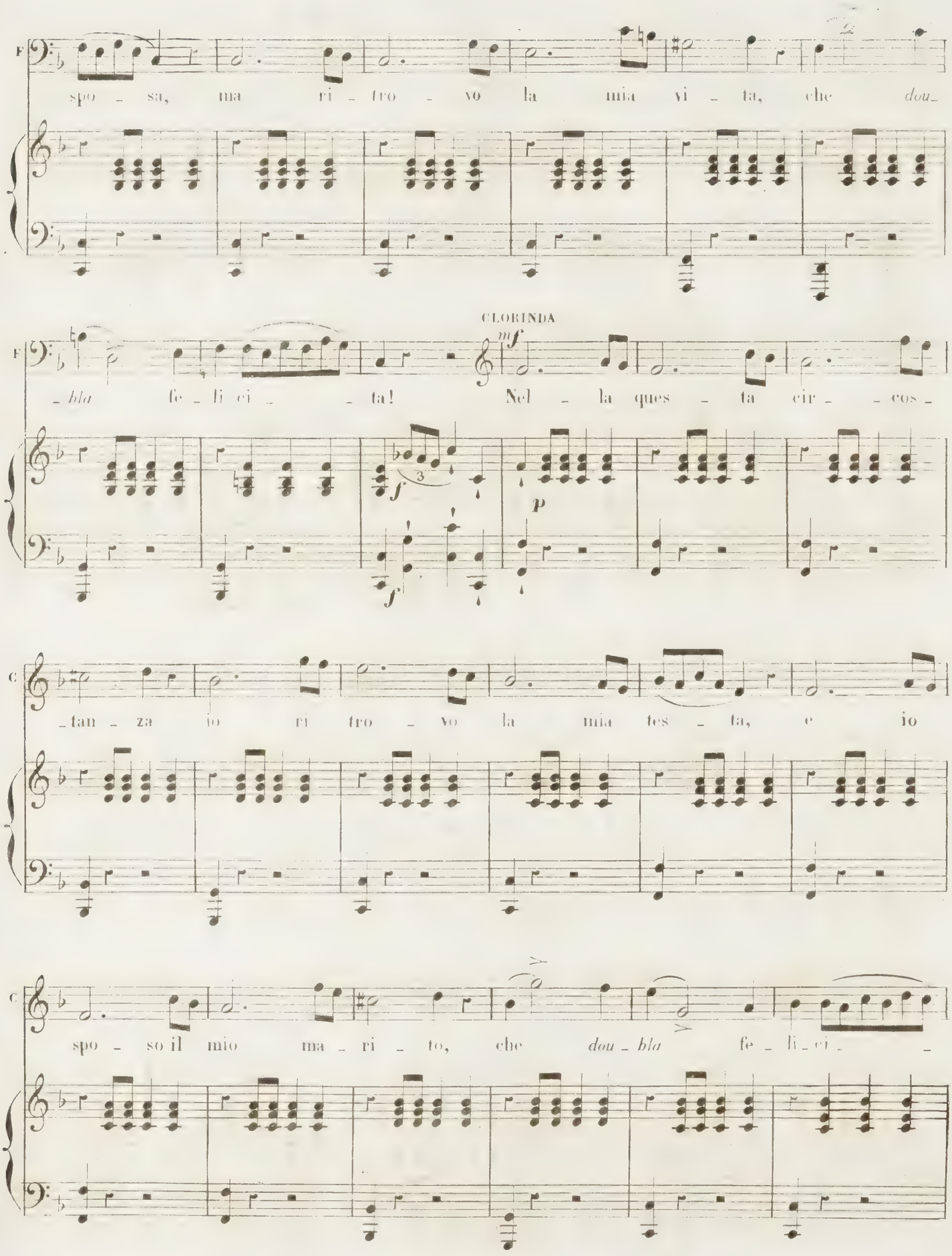

F.
la mia spo_sa, ma ri_tro_vo la mia vi_ta, che dou_
CLORINDA.
F.
_bla fe_li_ci_ta Nel_la ques_ta cir_cos_
f
p
C.
_tan_za io ri_tro_vo la mia tes_ta, e io
C.
spo_so il mio ma_ri_to, che dou_bla fe_li_ci_


ff
ta!
Nel la questa cir_cos_tan za
Nel la questa cir_cons_tan za
Nel_la ques_ta questa cir_cos_tan za
Nel la ques_ta cir cos_tan za che dou_bla fe_li ci_
Nel la ques_ta cir cos_tan za che dou_bla fe_li ci_
Nel la ques_ta cir cons_tan za che dou_bla fe_li ci_
8a
che dou bla fe li ci ta!
che dou bla fe li ci ta!
che dou_bla dou bla fe li ci ta!
ta, fe li ci ta! O ri va le ge ne ro so! o ri va le ge ne
ta, fe li ci ta! O ri va le ge ne ro so! o ri va le ge ne
ta, fe li ci ta! O ri va le ge ne ro so! o ri va le ge ne
Sempre ff


ff
O ge - ne - ro - so ri - val!
ff
O ge - ne - ro - so ri - val!
ff
ah! che dou - bla fe - li - ci - ta!
-ro - so! O ri - va - le ge - ne - ro - so! O ri-
-ro - so! O ri - va - le ge - ne - ro - so! O ri-
-ro - so! O ri - va - le ge - ne - ro - so! O ri-
-va - le ge - ne - ro - so! o ri - va - le ge - ne - ro - so! O ri - va - le ge - ne-
-va - le ge - ne - ro - so! o ri - va - le ge - ne - ro - so! O ri - va - le ge - ne-
-va - le ge - ne - ro - so! o ri - va - le ge - ne - ro - so! O ri - va - le ge - ne-


C
ff
O ge - ne - ro - so ri - val!
ff
ah
O
ff
O ge - ne - ro - so ri - val!
ff
ah
F
ff
ah! che dou - bla fe - li - ci - ta!
ff
qual
S
ff
- ro - - - - so! O ri - va - le ge - ne - ro - - -
T
ff
- ro - - - - so! O ri - va - le ge - ne - ro - - -
B
ff
- ro - - - - so! O ri - va - le ge - ne - ro - - -
8a
ff
Dimin
ge - ne - ro - so ri - val!..
Dimin
ge - ne - ro - so ri - val!..
F
p
fe - li - ci - ta!..
S
- - - so!..
T
- - - so!..
B
- - - so!..
8a
ff Rinf
f
p


OBIZ.
mf
Nel - - la ques - to cir - cos - tan - za non è
p
o
mor - to il mio ri - va - le, ma de - vien - n'a un buon a -
o
- mi - co, che dou - bla fe - li - ci - - ta! Nel - - la
FEROCINO
f
3
p
f
F
ques - - ta cir - - cos - tan - za ho per - du - - to la mia


F
spo - sa, ma ri - tro - vo la mia vi - ta, che dou-
CLORINDA
mf
F
-bla fe - li ci - - ta! Nel - la ques - ta cir - - cos -
f
3
P
f
C
-tan - za io ri tro - vo la mia tes - ta, e io
C
spo - so il mio ma - ri - to, che dou - bla fe - li - ci - -

C
ta! Nel _la ques_ta cir_cos_tan_za

O
Nel_ _la ques_ta cir_cos_tan_za

F
Nel_la ques_ta, ques_ta cir_cos_tan_za

S
Nel_la ques_ta cir_cos_tan_ _ _ _za che dou_

T
Nel_la ques_ta cir_cos_tan_ _ _ _za che dou_

B
Nel_la ques_ta cir_cos_tan_ _ _ _za che dou_

8a

C
che dou_bla fe_li_ci_ta! ce_lebra_mo, ce_lebra_

O
che dou_bla fe_li_ci_ta! ce_lebra_mo, ce_lebra_

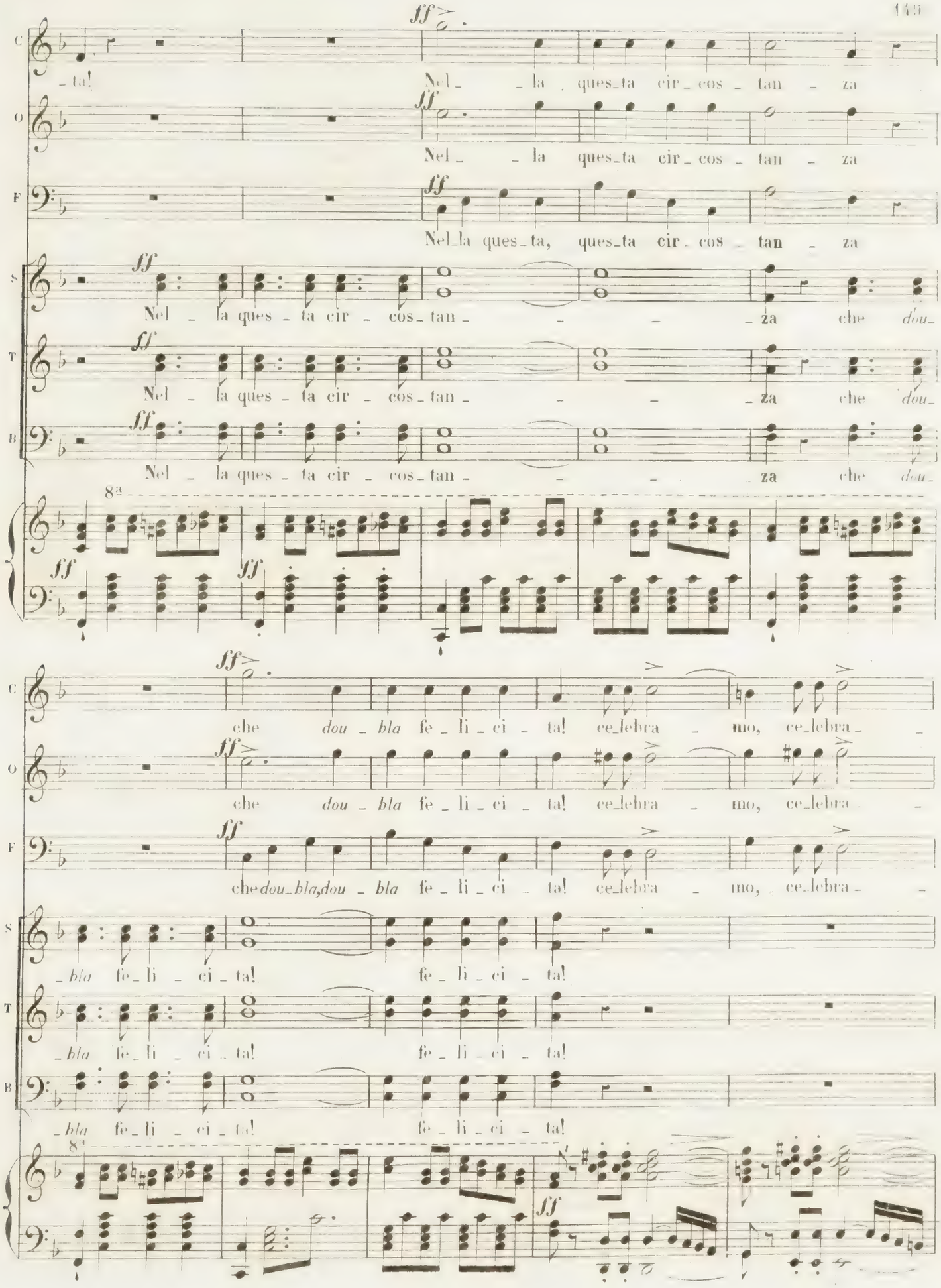
F
che dou_bla, dou_bla fe_li_ci_ta! ce_lebra_mo, ce_lebra_

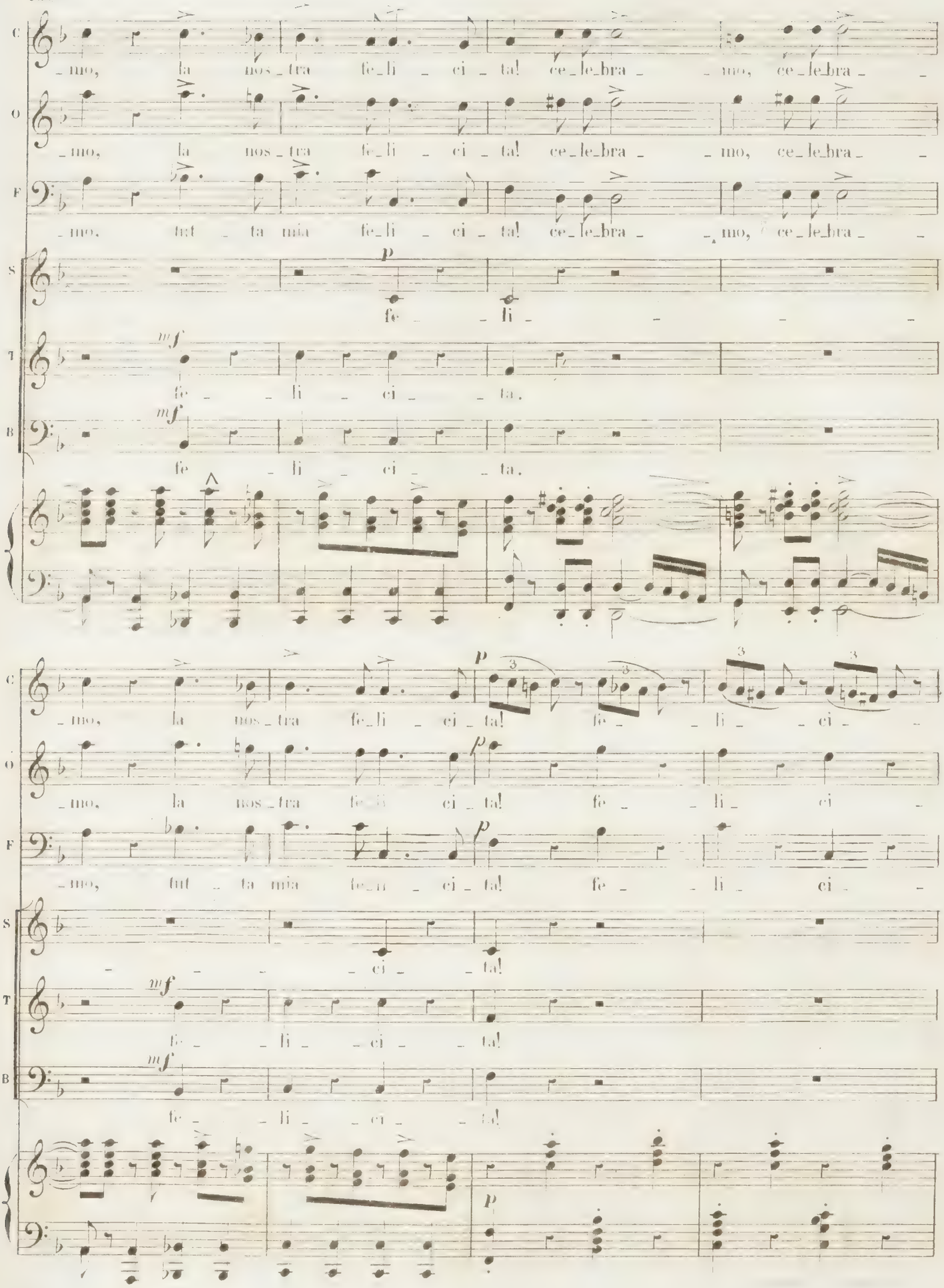
S
_bla fe_li_ci_ta! fe_li_ci_ta!

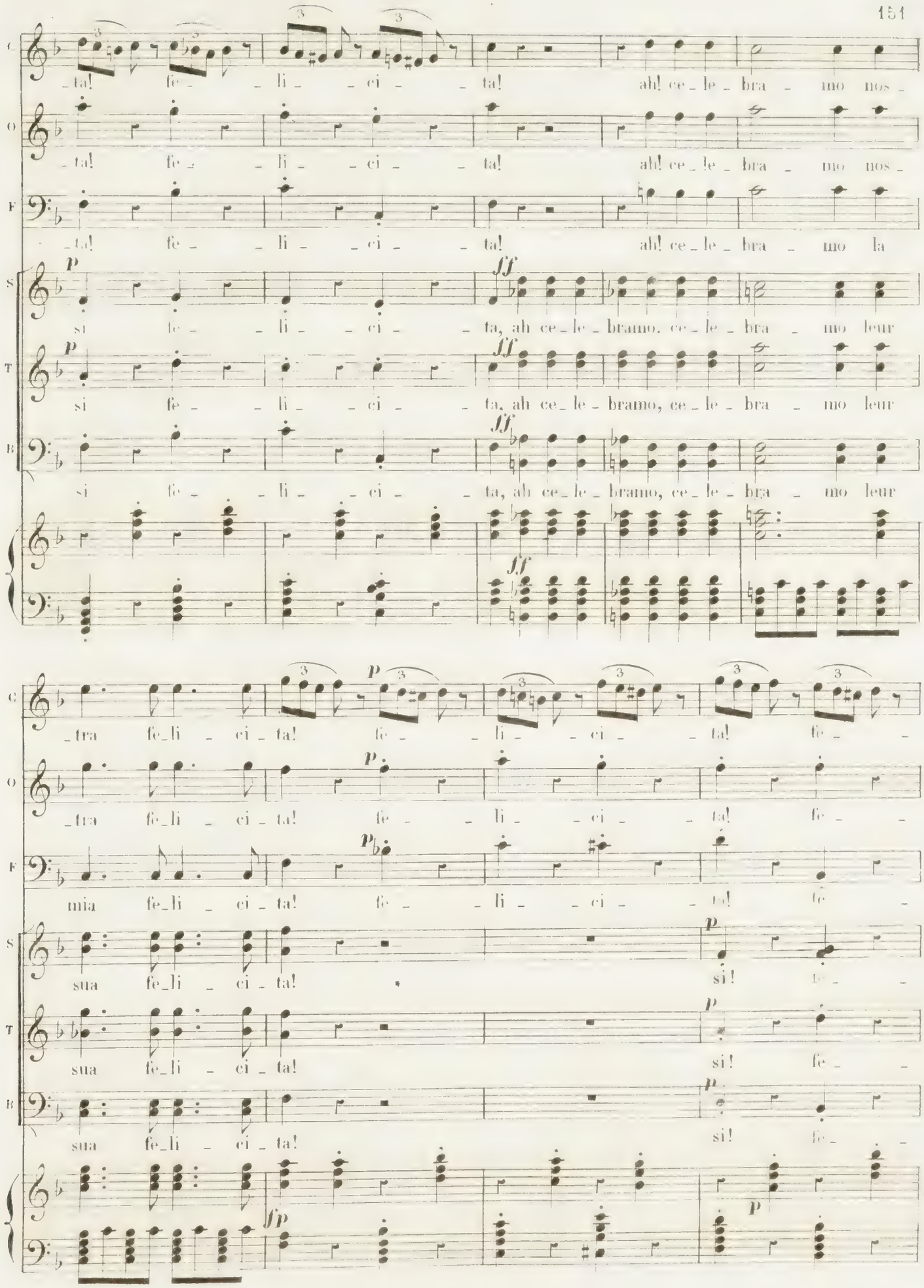
T
_bla fe_li_ci_ta! fe_li_ci_ta!

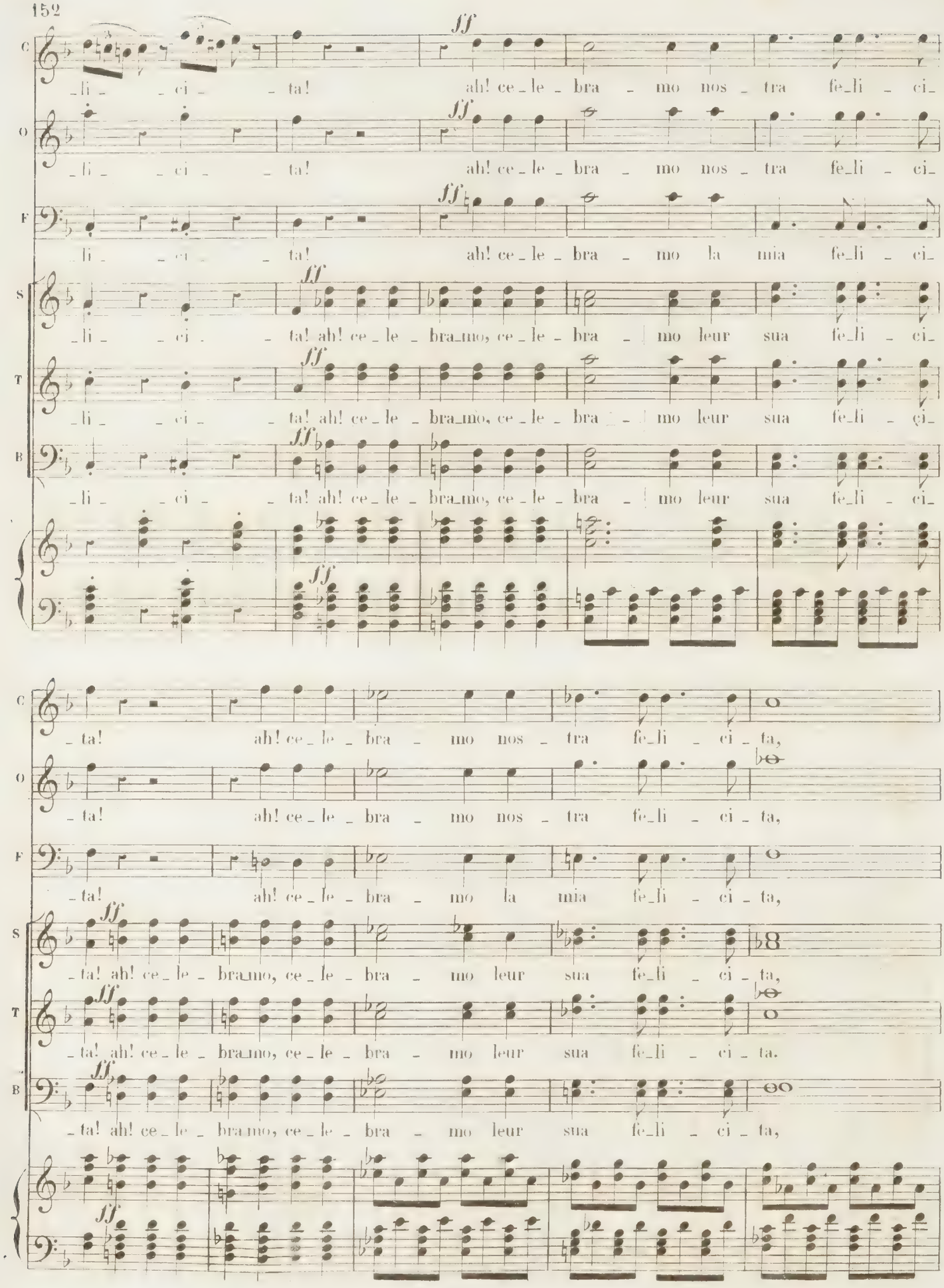
B
_bla fe_li_ci_ta! fe_li_ci_ta!

8a




C
O
F
S
T
B
_mo, la nos_tra fe_li _ ci _ ta! ce_le_bra _ _mo, ce_le_bra _
_mo, la nos_tra fe_li _ ci _ ta! ce_le_bra _ _mo, ce_le_bra _
_mo, tut _ ta mia fe_li _ ci _ ta! ce_le_bra _ _mo, ce_le_bra _
p
fe _ _ li _
mf
fe _ _ li _ ci _ _ ta.
mf
fe _ li _ ci _ _ ta.
_mo, la nos_tra fe_li _ ci _ ta! fe _ _ li _ _ ci _
p
_mo, la nos_tra fe_li _ ci _ ta! fe _ _ li _ ci _
p
_mo, tut _ ta mia fe_li _ ci _ ta! fe _ _ li _ ci _
_ _ _ _ ci _ _ ta!
mf
fe _ _ li _ _ ci _ _ ta!
mf
fe _ _ li _ _ ci _ _ ta!
p


C
O
F
S
T
B
_ta! fe_ _li_ _ci_ _ta! ah! ce_le_bra_mo nos_
_ta! fe_ _li_ _ci_ _ta! ah! ce_le_bra_mo nos_
_ta! fe_ _li_ _ci_ _ta! ah! ce_le_bra_mo la
si fe_ _li_ _ci_ _ta, ah ce_le_bramo. ce_le_bra_mo leur
si fe_ _li_ _ci_ _ta, ah ce_le_bramo, ce_le_bra_mo leur
si fe_ _li_ _ci_ _ta, ah ce_le_bramo, ce_le_bra_mo leur
_tra fe_li_ci_ta! fe_ _li_ _ci_ _ta! fe_
_tra fe_li_ci_ta! fe_ _li_ _ci_ _ta! fe_
mia fe_li_ci_ta! fe_ _li_ _ci_ _ta! fe_
sua fe_li_ci_ta! si! fe_
sua fe_li_ci_ta! si! fe_
sua fe_li_ci_ta! si! fe_


C
O
F
S
T
B
ff
li - ci - ta! ah! ce - le - bra - mo nos - tra fe_li - ci_
li - ci - ta! ah! ce - le - bra - mo la mia fe_li - ci_
li - ci - ta! ah! ce - le - bra_mo, ce - le - bra - mo leur sua fe_li - ci_
ta! ah! ce - le - bra - mo nos - tra fe_li - ci - ta,
ta! ah! ce - le - bra - mo la mia fe_li - ci - ta,
ta! ah! ce - le - bra_mo, ce - le - bra - mo leur sua fe_li - ci - ta.

Più stretto

C. fe - - li - - - ci - ta! fe - li - ci -

O. fe - - li - - - ci - ta! fe - li - ci -

F. fe - - li - - - ci - ta! fe - li - ci -

S. fe - - li - - ci - - ta! fe - li - ci - ta, fe - li - ci -

T. fe - - li - - ci - - ta! fe - li - ci - ta, fe - li - ci -

B. fe - - li - - ci - - ta! fe - li - ci - ta, fe - li - ci -

fff più stretto.

C. - ta, fe - li - ci - ta, fe - li - ci - ta, fe - - li - ci - - ta, fe - - -

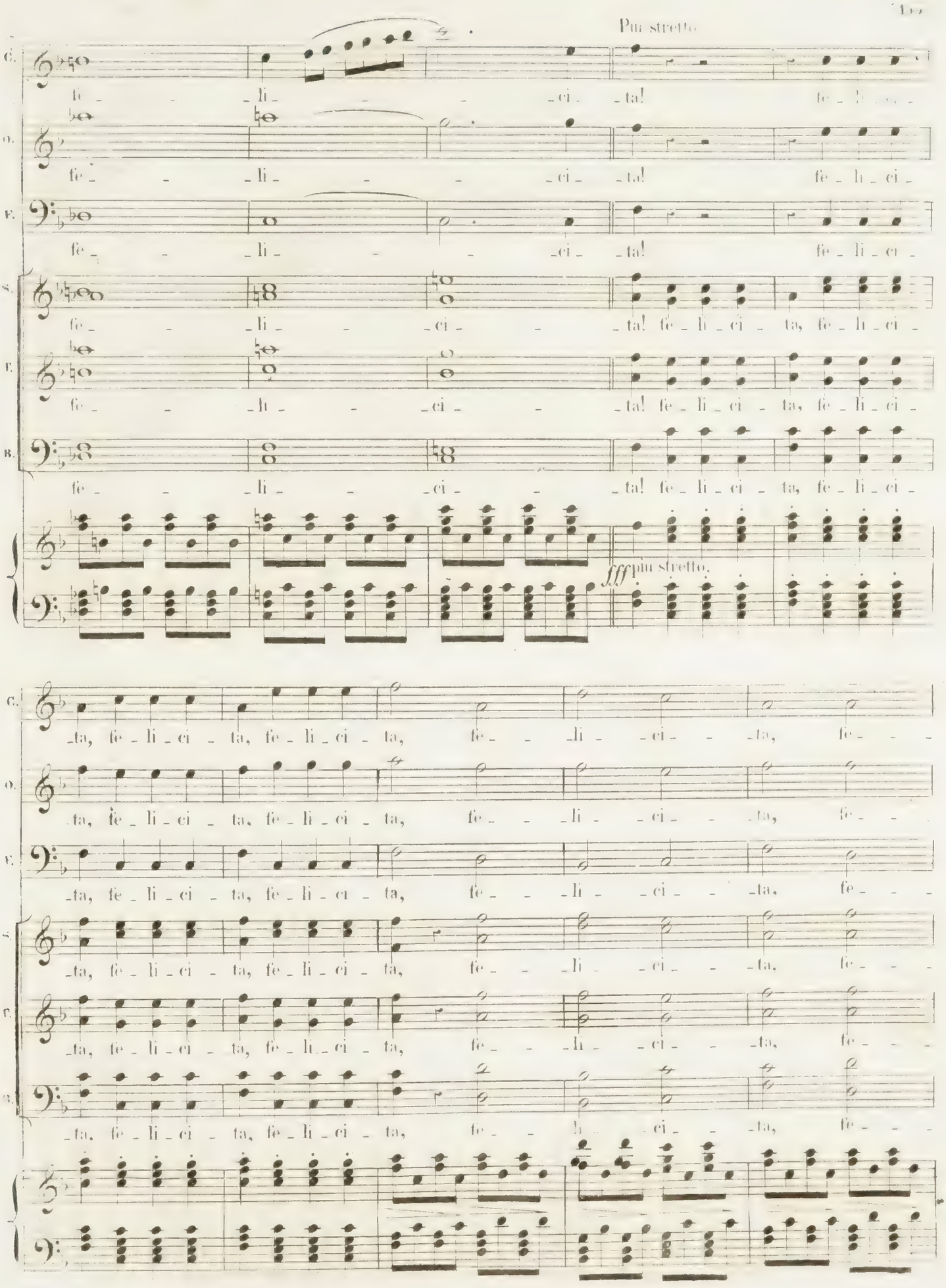
O. - ta, fe - li - ci - ta, fe - li - ci - ta, fe - - li - ci - - ta, fe - - -

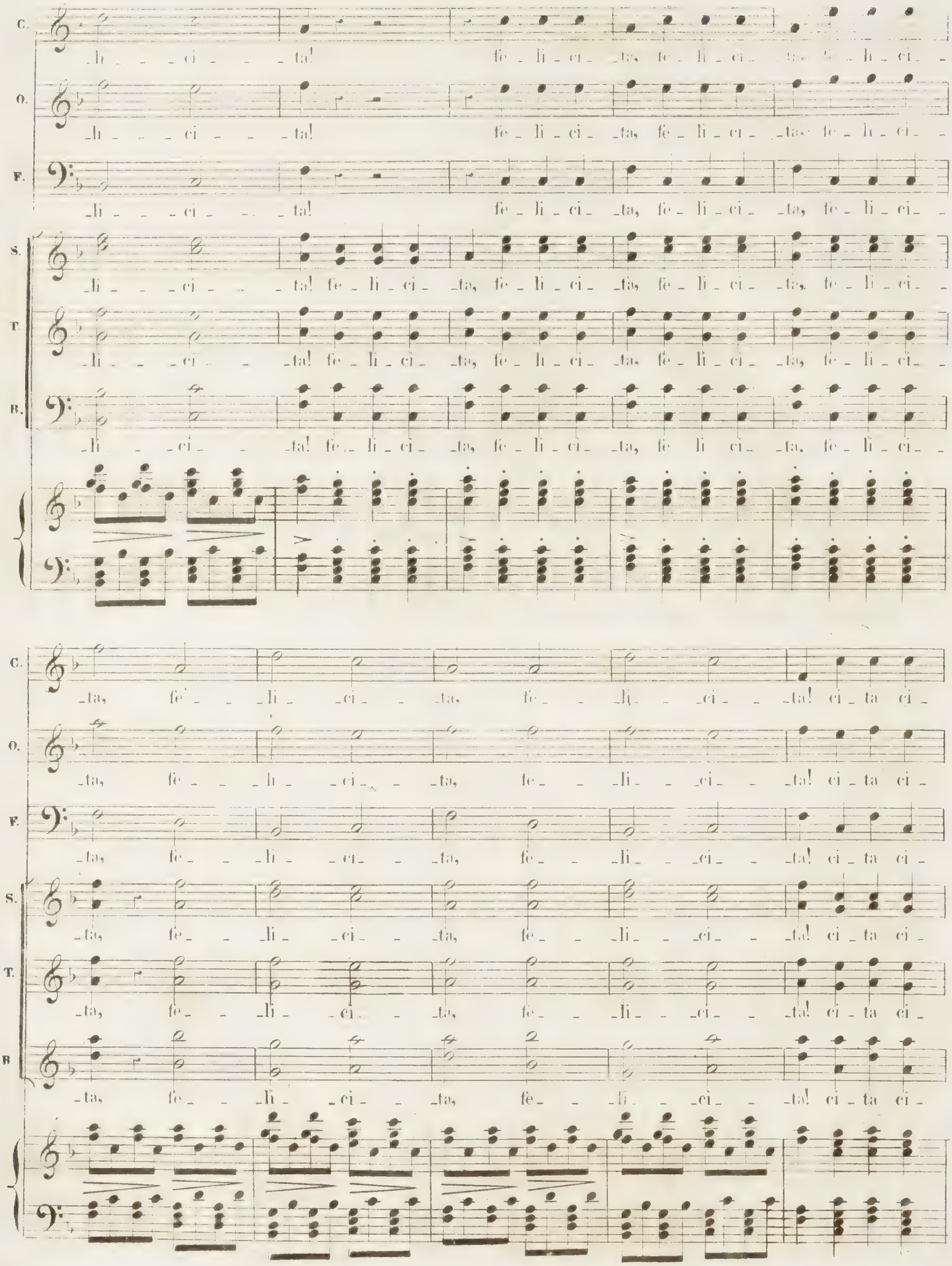
F. - ta, fe - li - ci - ta, fe - li - ci - ta, fe - - li - ci - - ta, fe - - -

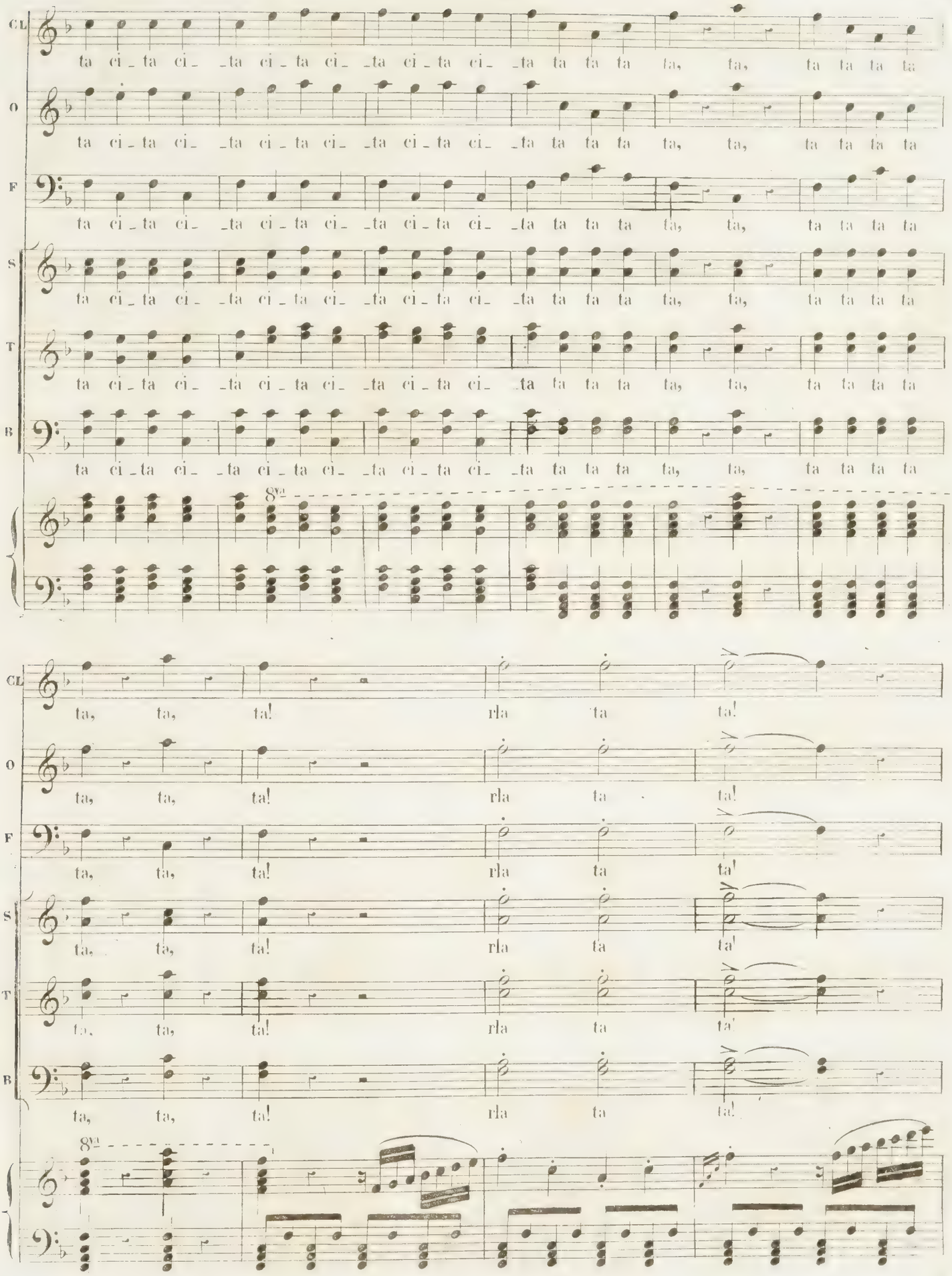
S. - ta, fe - li - ci - ta, fe - li - ci - ta, fe - - li - ci - - ta, fe - - -

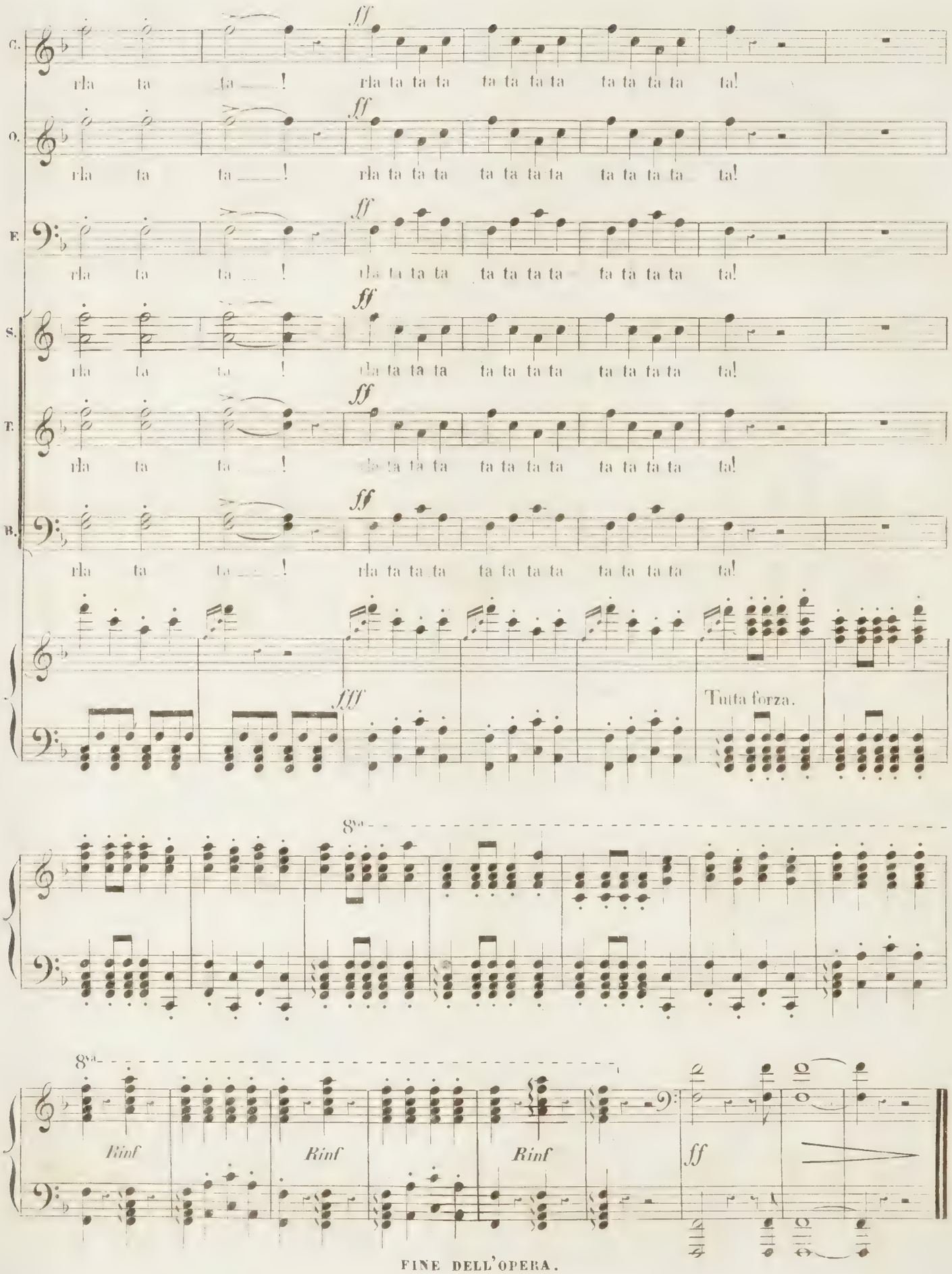
T. - ta, fe - li - ci - ta, fe - li - ci - ta, fe - - li - ci - - ta, fe - - -

B. - ta, fe - li - ci - ta, fe - li - ci - ta, fe - - li - ci - - ta, fe - - -



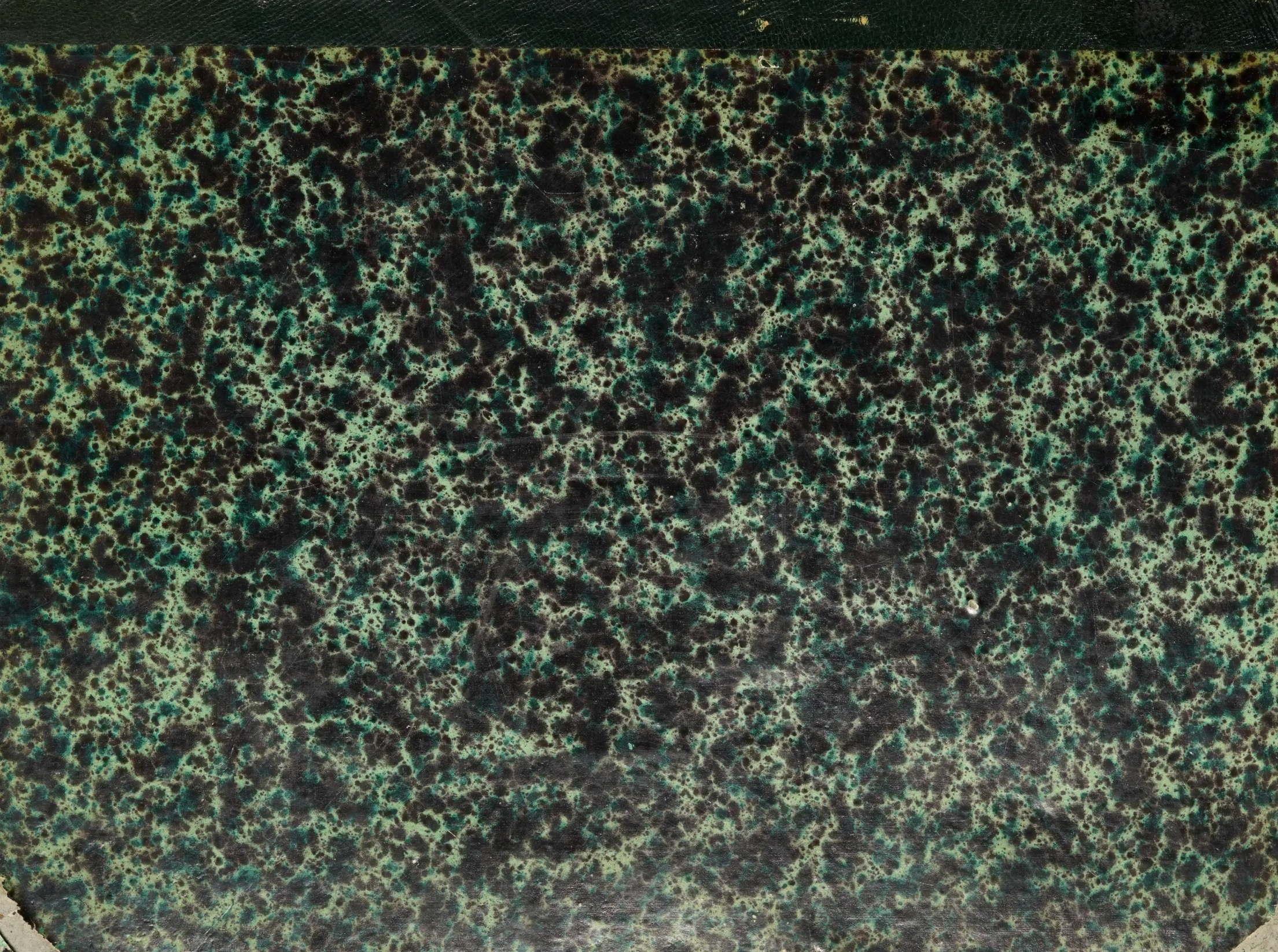

C.
O.
F.
S.
T.
B.
li ci ta!
fe li ci ta, fe li ci ta, fe li ci
ta, fe li ci ta, fe li ci ta! ci ta ci


CL
O
F
S
T
B
ta ci_ta ci_ _ta ci_ta ci_ _ta ci_ta ci_ _ta ta ta ta ta, ta, ta ta ta ta
8va
ta, ta, ta! rla ta ta!



FINE DELL'OPERA.

M
1503
F2941 5
Feltre, Alphonse Clarke
[L'incendio di Babilonia.
Piano-vocal score. Italian]
L'incendio di Babilonia

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY